

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN
LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 2000 — 416

[C - 2000/03041]

**6 JANUARI 2000. — Ministerieel besluit tot goedkeuring
van het reglement EASDAQ**

De Minister van Financiën,

Gelet op de Richtlijn 93/22/EEG van de Raad van 10 mei 1993 betreffende het verrichten van diensten op het gebied van beleggingen in effecten;

Gelet op de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs, inzonderheid artikel 32, § 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 juni 1996 houdende de oprichting en de inrichting van EASDAQ, inzonderheid op artikel 4, § 2, 4°;

Gelet op het voorstel van de marktautoriteit;

Gelet op de beslissing van de raad van bestuur van EASDAQ van 10 december 1999, tot vaststelling van het reglement EASDAQ;

Gelet op het advies van de Commissie voor het Bank- en Financiewezen,

Besluit :

Artikel 1. Het ministerieel besluit van 9 september 1998 tot goedkeuring van het reglement EASDAQ en zijn bijlage worden opgeheven.

Art. 2. Het in bijlage gevoegde reglement EASDAQ wordt goedgekeurd.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 11 januari 2000.

Brussel, 6 januari 2000.

D. REYNDERS

MINISTÈRE DES FINANCES

F. 2000 — 416

[C - 2000/03041]

**6 JANVIER 2000. — Arrêté ministériel
portant approbation du règlement EASDAQ**

Le Ministre des Finances,

Vu la Directive 93/22/CCE du Conseil du 10 mai 1993 concernant les services d'investissement dans le domaine des valeurs mobilières;

Vu la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements, notamment l'article 32, § 2;

Vu l'arrêté royal du 10 juin 1996 relatif à la création et à l'organisation de EASDAQ, notamment l'article 4, § 2, 4°;

Vu la proposition de l'autorité de marché;

Vu la décision du conseil d'administration de EASDAQ du 10 décembre 1999 fixant le règlement EASDAQ;

Vu l'avis de la Commission bancaire et financière,

Arrête :

Article 1^{er}. L'arrêté ministériel du 9 septembre 1998 portant approbation du règlement EASDAQ et son annexe sont abrogés.

Art. 2. Le règlement EASDAQ annexé au présent arrêté est approuvé.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 11 janvier 2000.

Bruxelles, le 6 janvier 2000.

D. REYNDERS

Bijlage	Annexe
EASDAQ Reglement	Règlement de l'EASDAQ
HOOFDSTUK 1. — <i>Definities</i>	CHAPITRE 1 ^{er} . — <i>Définitions</i>
<p>1000. Voor de toepassing van dit Reglement zijn de volgende definities van toepassing, tenzij anders vermeld :</p>	<p>1000. Aux fins du présent Règlement, les définitions suivantes sont d'application, sauf indication contraire :</p>
<p>1001. Toegelaten Financiële Instrumenten : Financiële Instrumenten die door de Marktautoriteit toegelaten zijn tot Opneming of Verhandeling op EASDAQ.</p>	<p>1001. Instruments Financiers Admis : les Instruments Financiers qui sont admis à l'Inscription ou à la Négociation sur l'EASDAQ par l'Autorité de Marché.</p>
<p>1002. Verbonden Onderneming : elke rechtspersoon die voor boekhoudkundige doeleinden is opgenomen in de consolidatiekring van een andere rechtspersoon.</p>	<p>1002. Entreprise Liée : toute entité juridique reprise à des fins comptables dans le périmètre de consolidation d'une autre entité juridique.</p>
<p>1003. Beroepsbesluit : het Belgisch koninklijk besluit van 6 juli 1999 houdende de procedure voor de Internationale Beroepscommissie, zoals gewijzigd.</p>	<p>1003. Arrêté d'Appel : l'arrêté royal belge du 6 juillet 1999 relatif à la procédure devant la Commission Internationale d'Appel, tel qu'amendé.</p>
<p>1004. Kandidaat-Lid : elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die een aanvraag doet om Lid te worden van EASDAQ.</p>	<p>1004. Candidat Membre : toute personne physique ou personne morale qui introduit une demande pour devenir Membre de l'EASDAQ.</p>
<p>1005. Statuten : de statuten, akte van oprichting, of alle andere oprichtingsdocumenten van een vennootschap of enige andere rechtspersoon op grond van haar rechtsstelsel van oprichting, vergelijkbaar met statuten.</p>	<p>1005. Statuts : les statuts, l'acte constitutif ou tous autres documents constitutifs d'une société ou autre entité juridique en vertu de sa juridiction de constitution, comparables aux statuts.</p>
<p>1006. Commissie voor het Bank- en Financiewezen : de Belgische Commissie voor het Bank- en Financiewezen waarnaar verwezen wordt in Titel III van het Koninklijk Besluit nr. 185 van 9 juli 1935 op de bankcontrole en het uitgifteregime voor titels en effecten.</p>	<p>1006. Commission Bancaire et Financière : la Commission Bancaire et Financière belge visée au Titre III de l'Arrêté Royal n° 185 du 9 juillet 1935 relatif au contrôle des banques et au régime des émissions de titres et valeurs.</p>
<p>1007. Raad : de raad van bestuur, toezichhoudende raad of executieve raad, al naar het gelang.</p>	<p>1007. Conseil : le conseil d'administration, le conseil de surveillance ou le conseil exécutif, le cas échéant.</p>
<p>1008. Lid van de Raad : een lid van de Raad van een Emittent.</p>	<p>1008. Membre du Conseil : un membre du Conseil d'un Emetteur.</p>
<p>1009. Makelaar : een Lid dat, mits vervulling van de voorwaarden in het Juridisch Kader van EASDAQ, door de Marktautoriteit gemachtigd is om te verhandelen op EASDAQ voor eigen rekening of voor rekening van zijn cliënten.</p>	<p>1009. Courtier : un Membre qui, sous réserve des conditions contenues dans le Cadre Juridique de l'EASDAQ, est autorisé par l'Autorité de Marché à négocier sur EASDAQ pour son propre compte ou pour le compte de ses clients.</p>
<p>1010. Eiser : de partij die een arbitrageprocedure instelt overeenkomstig het Arbitragereglement.</p>	<p>1010. Requéran : la partie introduisant une procédure d'arbitrage conformément aux Règles d'Arbitrage.</p>
<p>1011. Bevoegde Overheid : de overheidsinstantie van een Lidstaat die verantwoordelijk is voor de goedkeuring van prospectussen overeenkomstig, in voorkomend geval, de Prospectusrichtlijn en/of de Richtlijn Opneming in de Officiële Notering.</p>	<p>1011. Autorité Compétente : l'autorité d'un Etat Membre responsable de l'approbation des prospectus en vertu de la Directive Prospectus et/ou de la Directive Inscription à la Cote Officielle, le cas échéant.</p>
<p>1012. Toezichthouder : een persoon binnen de organisatie van een Lid die geregistreerd is bij de Marktautoriteit als zijnde verantwoordelijk voor het toezicht op de naleving door het Lid van het Juridisch Kader van EASDAQ.</p>	<p>1012. Superviseur : une personne au sein de l'organisation d'un Membre qui est enregistrée auprès de l'Autorité de Marché comme étant responsable de la supervision du respect par le Membre du Cadre Juridique de l'EASDAQ.</p>
<p>1013. Oprichtingsbesluit : het Belgisch Koninklijk Besluit van 10 juni 1996 houdende de oprichting en organisatie van EASDAQ.</p>	<p>1013. Arrêté de Création : l'Arrêté Royal belge du 10 juin 1996 relatif à la création et à l'organisation d'EASDAQ, tel qu'amendé.</p>
<p>1014. Verweerder : (i) een partij die van de Eiser een kennisgeving van arbitrage heeft ontvangen overeenkomstig het Arbitrageregels, of (ii) een partij die in een tuchtprocedure, ingesteld door de Marktautoriteit, als verweerder wordt genoemd.</p>	<p>1014. Défendeur : (i) une partie qui a reçu un avis d'arbitrage du Requéran conformément aux Règles d'Arbitrage ou (ii) une partie qui a été désignée défendeur dans le cadre d'une procédure disciplinaire intentée par l'Autorité de Marché.</p>

1015. Aangeduide Markt : een gereguleerde markt erkend door de raad van bestuur van EASDAQ N.V.

Instructies bij Regel 1015

1. Voor de toepassing van dit Reglement zijn (a) Aangeduide Markten in de Verenigde Staten (zoals hierna gedefinieerd), (b) "gereguleerde markten" in de betekenis van de ISD, en (c) regelmatig werkende en gereguleerde markten in Zwitserland en Israël, erkend door de raad van bestuur van EASDAQ N.V. als "Aangeduide Markten".

2. Voor doeleinden van dit Reglement zijn de New York Stock Exchange (NYSE), de Nasdaq Stock Market en de American Stock Exchange (AMEX) door de raad van bestuur van EASDAQ N.V. erkend als « Aangeduide Markten in de Verenigde Staten ».

1016. EASDAQ : de « European Association of Securities Dealers Automated Quotation », de secundaire markt voor Financiële Instrumenten opgericht door artikel 2 van het Oprichtingsbesluit, en opgenomen in de lijst van gereguleerde markten met België als Lid-Staat van herkomst overeenkomstig artikel 16 van de ISD en artikel 30 van de Wet op de Financiële Markten.

1017. EASDAQ N.V. : de naamloze vennootschap erkend door artikel 2 van het Erkenningsbesluit als de juridische entiteit die EASDAQ organiseert en beheert overeenkomstig de bepalingen van het Oprichtingsbesluit, en elk van de met haar verbonden vennootschappen.

1018. EASDAQ-Werkdagen : elke weekdag (maandag tot vrijdag) behalve de dagen waarop EASDAQ ingevolge voorafgaande mededeling van de Marktautoriteit gesloten zal zijn.

1019. EASDAQ-Werkuren : de normale werkuren op EASDAQ-Werkdagen, zoals bepaald door de Marktautoriteit.

Instructies bij Regel 1019

De marktautoriteit heeft bepaald dat de EASDAQ-Werkuren zijn van 9.30 u tot 16.30 u Centraal Europese Tijd.

1020. Juridisch Kader van EASDAQ : de bepalingen van het Oprichtingsbesluit, het Erkenningsbesluit, het Beroepsbesluit, het EASDAQ Reglement, het Marktreglement, de EASDAQ Regels en de beslissingen van de raad van bestuur van EASDAQ N.V., de Marktautoriteit, de Internationale Commissie van Beroep en van elke bevoegde instantie van EASDAQ N.V.

1021. EASDAQ-Communicatiemiddelen : de communicatiemiddelen aangewezen door de Marktautoriteit waarlangs Emittenten Gevoelige Informatie aan het publiek bekendmaken.

1022. EASDAQ Reglement : het reglement aangenomen door de raad van bestuur van EASDAQ N.V. overeenkomstig artikel 32, § 2 van de Wet op de Financiële Markten.

1023. EASDAQ-Regelen : de voorschriften aangenomen door de raad van bestuur van EASDAQ N.V., op voorstel van de Marktautoriteit, voor de toepassing van het EASDAQ Reglement, en de voorschriften aangenomen door de Marktautoriteit voor de toepassing van het Marktreglement.

1024. EASDAQ-Vereffeningssysteem : het vereffeningssysteem of de vereffeningssystemen van EASDAQ, zoals goedgekeurd door EASDAQ N.V.

1025. EASDAQ-Verhandelingssysteem : het verhandelingsysteem of de verhandelingsystemen van EASDAQ, zoals goedgekeurd door EASDAQ N.V.

1015. Marché Désigné : un marché réglementé reconnu par le conseil d'administration de EASDAQ S.A.

Instructions relatives à la Règle 1015

1. Aux fins du présent Règlement, (a) les Marchés Désignés aux Etats Unis (tels que définis ci-dessous), (b) les « marchés réglementés » au sens de la DSI, et (c) les marchés réglementés fonctionnant régulièrement en Suisse et en Israël, ont été reconnus par le conseil d'administration de EASDAQ S.A. au titre de « Marchés Désignés ».

2. Aux fins du présent Règlement, le New York Stock Exchange (NYSE), le Nasdaq Stock Market et l'American Stock Exchange (AMEX) ont été reconnus par le conseil d'administration de EASDAQ S.A. au titre de « Marchés Désignés aux Etats Unis ».

1016. EASDAQ : l'« European Association of Securities Dealers Automated Quotation », le marché secondaire pour Instruments Financiers créé par l'article 2 de l'Arrêté de Création, et inclus dans la liste des marchés réglementés dont la Belgique est l'Etat Membre d'Origine en vertu de l'article 16 de la DSI et de l'article 30 de la Loi relative aux Marchés Financiers.

1017. EASDAQ S.A. : la société anonyme reconnue par l'article 2 de l'Arrêté de Reconnaissance comme l'entité juridique qui organise et administre EASDAQ conformément aux dispositions de l'Arrêté de Création et toute société qui lui est liée.

1018. Jour Ouvrable de l'EASDAQ : chaque jour de la semaine (du lundi au vendredi), à l'exception des jours auxquels l'Autorité de Marché a au préalable déclaré que EASDAQ sera fermé.

1019. Heures Ouvrables de l'EASDAQ : les heures ouvrables normales durant les Jours Ouvrables de l'EASDAQ, telles que déterminées par l'Autorité de Marché.

Instructions relatives à la Règle 1019

L'Autorité de Marché a déterminé que les heures Ouvrables de l'EASDAQ sont de 09.30 h à 16 :30 h Heure d'Europe Centrale.

1020. Cadre Juridique de l'EASDAQ : les dispositions de l'Arrêté de Création, de l'Arrêté de Reconnaissance, de l'Arrêté d'Appel, du Règlement de l'EASDAQ, du Règlement de Marché, des Règles de l'EASDAQ et des décisions du conseil d'administration de l'EASDAQ S.A., de l'Autorité de Marché, de la Commission Internationale d'Appel et de tout organe compétent de EASDAQ S.A.

1021. Modes de Communication de l'EASDAQ : les modes de communication désignés par l'Autorité de Marché par lesquels les Emetteurs communiquent au public les Informations Sensibles.

1022. Règlement EASDAQ : le règlement adopté par le conseil d'administration de EASDAQ S.A. en vertu de l'article 32, § 2 de la Loi relative aux Marchés Financiers.

1023. Règles de l'EASDAQ : les règles adoptées par le conseil d'administration de EASDAQ S.A., sur proposition de l'Autorité de Marché, en vue de la mise en œuvre du Règlement EASDAQ, et les règles adoptées par l'Autorité de Marché en vue de l'application du Règlement de Marché.

1024. Système de Liquidation de l'EASDAQ : le ou les systèmes de liquidation de l'EASDAQ, tel(s) qu'approuvé(s) par EASDAQ S.A.

1025. Système de Négociation de l'EASDAQ : le ou les systèmes de négociation de l'EASDAQ, tel(s) qu'approuvé(s) par EASDAQ S.A.

1026. EURO : vanaf 1 januari 1999 de eenheidsmunteenheid van de 11 Lidstaten van de Europese Monetaire Unie.

1027. Bestuursvertegenwoordiger : een persoon aangewezen door een Lid die het Lid vertegenwoordigt en voor hem optreedt in alle zaken die EASDAQ betreffen.

1028. Financiële Instrumenten : de financiële instrumenten die in aanmerking komen voor toelating tot Opneming of Verhandeling op EASDAQ, waarnaar verwezen wordt in Artikel 1, § 1 en § 2 van de Wet op de Financiële Markten, in de mate toegestaan door het Oprichtingsbesluit.

1029. Wet op de Financiële Markten : de Belgische wet van 6 april 1995 inzake secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, bemiddelaars en de beleggingsadviseurs, zoals gewijzigd.

1030. Staat van Herkomst : in het geval van een natuurlijk persoon, het land waar zich de hoofdzetel van de natuurlijke persoon bevindt; in het geval van een rechtspersoon, het land waar zich de maatschappelijke zetel van de rechtspersoon bevindt of, indien deze geen maatschappelijke zetel heeft, het land waar zich zijn hoofdzetel bevindt.

1031. IAS : de « International Accounting Standards » opgesteld door de « International Accounting Standards Committee ».

1032. IBC of Internationale Commissie van Beroep : de commissie die werd opgericht overeenkomstig Artikel 24 van de Wet op de Financiële Markten en beheerst door het Beroepsbesluit, waarbij beroep aangetekend kan worden tegen bepaalde beslissingen van de Marktautoriteit en tegen sancties opgelegd door de Marktautoriteit.

1033. Onafhankelijk Bestuurder : een lid van de Raad van een Emittent, verschillend van : (i) een kaderlid, vroeger kaderlid of personeelslid van die Emittent of van diens verbonden ondernemingen; (ii) een aandeelhouder die, individueel handelend of in overleg met een of meerdere aandeelhouders, een deelneming van vijf percent of meer van de stemrechtverlenende effecten van die Emittent aanhoudt; of (iii) iedere andere persoon die in een verhouding met de Emittent staat die, naar het oordeel van de Raad van die Emittent, het onafhankelijk oordeel van die persoon bij het uitoefenen van zijn verantwoordelijkheden als een lid van de Raad, in het gedrang zou brengen.

1034. ISD of Richtlijn Investeringsdiensten : de Richtlijn 93/22/EEG van de Raad van 10 mei 1993 met betrekking tot het verrichten van diensten op het gebied van beleggingen in effecten.

1035. Emittent : elke rechtspersoon die Financiële Instrumenten, die toegelaten kunnen worden tot Opneming of Verhandeling op EASDAQ, uitgeeft of voorstelt uit te geven.

1036. Opgenomen Financiële Instrumenten : alle of een deel van een categorie van Financiële Instrumenten die werd toegelaten tot Opneming op EASDAQ.

1037. Opneming op EASDAQ : het feit een categorie van Financiële Instrumenten te hebben die toegelaten is tot verhandeling op EASDAQ ingevolge een aanvraag tot Opneming door de Emittent, overeenkomstig het Juridisch Kader van EASDAQ, de Prospectusrichtlijn of de Richtlijn Opneming in de Officiële Notering, met inbegrip van de verbintenis van de Emittent om de Doorlopende Verplichtingen voor Opgenomen Financiële Instrumenten na te leven.

1038. Richtlijn Opneming in de Officiële Notering : de Richtlijn 80/390/EEG van de Raad van 17 maart 1980 tot coördinatie van de eisen gesteld aan de opstelling van, het toezicht op, en de verspreiding van, het prospectus dat gepubliceerd moet worden voor de toelating van de effecten op de officiële notering van een effectenbeurs.

1039. Marktautoriteit : het orgaan binnen EASDAQ N.V. dat, krachtens de Wet op de Financiële Markten, verantwoordelijk is voor de transparantie, integriteit en veiligheid van EASDAQ en het orgaan dat opgericht is overeenkomstig het Oprichtingsbesluit en dat de bevoegdheid heeft om een Emittent, en/of zijn Raad, of elk Lid of elk van de leden van hun Raad, overeenkomstig de Procedureregels te sanctioneren.

1026. EURO : à compter du 1^{er} janvier 1999, la monnaie unique des 11 Etats Membres de l'Union Monétaire Européenne.

1027. Représentant Exécutif : une personne désignée par un Membre, qui représente et agit pour le compte du Membre pour tout ce qui concerne EASDAQ.

1028. Instruments Financiers : les instruments financiers éligibles à l'admission à l'Inscription ou à la Négociation sur l'EASDAQ, tels que visés par l'article 1^{er}, § 1 et § 2 de la Loi relative aux Marchés Financiers, dans la mesure permise par l'Arrêté de Création.

1029. Loi relative aux Marchés Financiers : la loi belge du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements, telle qu'amendée.

1030. Etat d'Origine : dans le cas d'une personne physique, le pays dans lequel cette personne physique a son siège principal; dans le cas d'une personne morale, le pays dans lequel cette personne morale a son siège social ou, à défaut de siège social, le pays dans lequel elle a son siège principal.

1031. IAS : les « International Accounting Standards » formulées par l'« International Accounting Standards Committee ».

1032. CIA ou Commission Internationale d'Appel : la commission créée en vertu de l'article 24 de la Loi relative aux Marchés Financiers, et régie par l'Arrêté d'Appel, devant laquelle appel peut être interjeté contre certaines décisions de l'Autorité de Marché ainsi que contre des sanctions prises par l'Autorité de Marché.

1033. Membre du Conseil Indépendant : un membre du Conseil d'un Emetteur autre que : (i) un cadre, un ancien cadre ou employé de cet Emetteur ou de l'une de ses entreprises liées; (ii) un actionnaire qui, agissant seul ou de concert avec un ou plusieurs actionnaires, détient cinq pour cent ou plus des titres conférant le droit de vote de cet Emetteur; ou (iii) tout autre personne qui a une relation avec l'Emetteur qui, de l'avis du Conseil de cet Emetteur, est susceptible d'entraver l'exercice d'un jugement indépendant dans le chef de cette personne dans l'exécution des responsabilités d'un membre du Conseil.

1034. DSI ou Directive Services d'Investissement : la Directive du Conseil 93/22/CEE du 10 mai 1993 relative aux services d'investissement dans le domaine des valeurs mobilières.

1035. Emetteur : toute personne morale qui émet ou propose d'émettre des Instruments Financiers qui peuvent être admis à l'Inscription ou à la Négociation sur l'EASDAQ.

1036. Instruments Financiers Inscrits : tout ou partie d'une catégorie d'Instruments Financiers qui a été admise à l'Inscription sur l'EASDAQ.

1037. Inscription sur l'EASDAQ : le fait d'avoir une catégorie d'Instruments Financiers admise à la négociation sur l'EASDAQ consécutivement à une demande d'Inscription de l'Emetteur conformément au Cadre Juridique de l'EASDAQ, et soit la Directive Prospectus soit à la Directive Inscription à la Cote Officielle, en ce compris l'engagement de l'Emetteur de se conformer aux Obligations Continues pour les Instruments Financiers Inscrits.

1038. Directive Inscription à la Cote Officielle : la Directive du Conseil 80/390/CEE du 17 mars 1980 portant coordination des conditions d'établissement, de contrôle et de diffusion du prospectus à publier pour l'admission de valeurs mobilières à la cote officielle d'une bourse de valeurs.

1039. Autorité de Marché : l'organe au sein de EASDAQ S.A. qui, en vertu de la Loi relative aux Marchés Financiers, est responsable de la transparence, de l'intégrité et de la sécurité de l'EASDAQ et l'organe créé conformément à l'Arrêté de Création, chargé de sanctionner tout Emetteur, et/ou son Conseil, ou tout Membre ou un quelconque de ses Membres du Conseil, conformément au Code de Procédure.

1040. Markthouder : een Lid dat, mits vervulling van de voorwaarden opgenomen in het Juridisch Kader van EASDAQ, zich verplicht tot het kopen of verkopen van Toegelaten Financiële Instrumenten waarvoor het ingeschreven is als markthouder en tot het voorstellen van een biedprijs en een vraagprijs voor een gegeven omvang waartegen het transacties in die Toegelaten Financiële Instrumenten zal dienen af te sluiten.

1041. Marktreglement : het reglement dat de Marktautoriteit heeft aangenomen overeenkomstig Artikel 36, § 2 van de Wet op de Financiële Markten, zonder beperking met inbegrip van de Gedragscode.

1042. Lid : een natuurlijke persoon of rechtspersoon die door de Marktautoriteit is toegelaten als lid van EASDAQ overeenkomstig het Juridisch Kader van EASDAQ.

1043. Lid-Staat : een Lid-Staat van de Europese Unie.

1044. Gevoelige Informatie : een informatie van specifieke of precieze aard die niet openbaar is gemaakt, die betrekking heeft op een Emittent, enig Financiële Instrumenten van een dergelijke Emittent, of de verhandeling van dergelijke Financiële Instrumenten, die, indien deze openbaar gemaakt zou worden, een aanzienlijke invloed zou kunnen hebben op de prijs van die Financiële Instrumenten of de beslissingen van investeerders om dergelijke Financiële Instrumenten te kopen of te verkopen, zou kunnen beïnvloeden.

1045. Prospectusrichtlijn : de Richtlijn 89/298/EEG van de Raad van 17 april 1989 tot coördinatie van de eisen gesteld aan de opstelling van, het toezicht op, en de verspreiding van, het prospectus dat moet worden gepubliceerd bij een openbaar aanbidding van effecten.

1046. Ingeschreven Vertegenwoordiger : een persoon binnen de organisatie van het Lid die belast is met het dagelijks verhandelen van Toegelaten Financiële Instrumenten en die als dusdanig ingeschreven is bij de Marktautoriteit.

1047. Erkenningsbesluit : het Belgisch Koninklijk Besluit van 30 juni 1996 houdende de erkenning van EASDAQ.

1048. Verbonden Partij : een natuurlijke persoon of rechtspersoon die verbonden is met de Emittent of met een van diens dochter- of moederondernemingen, zoals gedefinieerd door de Marktautoriteit.

Instructies bij Regel 1048

In dit Reglement betekent een Verbonden Partij elke van de volgende personen :

(a) elk lid van de Raad of Hoger Kaderlid van de Emittent of van één van zijn dochter- of moederondernemingen, en elke persoon benoemd als of gekozen om lid van de Raad of Hoger Kaderlid van de Emittent of één van zijn dochter- of moederondernemingen te worden.

(b) elke houder van Financiële Instrumenten waarvan de Emittent weet dat hij meer dan vijf percent van enige klasse van stemrechtverlenende effecten van de Emittent houdt. Indien meer dan één houder van stemrechtverlenende effecten betrokken is, dienen de deelnemingen van al die houders van stemrechtverlenende effecten samengeteld te worden.

(c) elk lid van de onmiddellijke familie van bovenvermelde personen, met inbegrip van hun echtgeno(o)t(e), ouders, kinderen, broers en zussen, schoonouders, schoonkinderen en schoonbroers en Bzussen.

(d) elke vennoot van één van de personen vermeld onder (a), (b) of (c) hierboven, in de mate dat hij (i) een trust is waarvan het individu een beneficiaris is, of (ii) een vennootschap is waarvan de personen vermeld in (a), (b) of (c) hierboven de meerderheid van de stemrechtverlenende effecten aanhouden, de meerderheid van de stemrechten hebben of kunnen uitoefenen of de leden van de Raad kunnen benoemen die de meerderheid van de stemmen in de Raad kunnen uitoefenen.

1040. Teneur de Marché : un Membre qui, moyennant le respect des conditions contenues dans le Cadre Juridique de l'EASDAQ, s'engage à acheter ou à vendre des Instruments Financiers Admis pour lesquels il est enregistré comme teneur de marché, et à proposer un cours acheteur et un cours vendeur pour un volume donné auquel il devra procéder à des transactions sur ces Instruments Financiers Admis.

1041. Règlement de Marché : le règlement adopté par l'Autorité de Marché en vertu de l'article 36 § 2 de la Loi relative aux Marchés Financiers, en ce compris sans limitation le Code de Conduite.

1042. Membre : une personne physique ou morale admise en qualité de membre de l'EASDAQ par l'Autorité de Marché conformément au Cadre Juridique de l'EASDAQ.

1043. Etat Membre : un Etat Membre de l'Union européenne.

1044. Information Sensible : une information de nature spécifique ou précise, qui n'a pas été rendue publique, relative à un Emetteur, à des Instruments Financiers de cet Emetteur, ou à la négociation de tels Instruments Financiers qui, si elle était rendue publique, pourrait avoir un impact significatif sur le prix de ces Instruments Financiers ou pourrait influencer les décisions des investisseurs d'acheter ou de vendre de tels Instruments Financiers.

1045. Directive relative au Prospectus : la Directive du Conseil 89/298/CEE du 17 avril 1989 portant coordination des conditions d'établissement, de contrôle et de diffusion du prospectus en cas d'offre publique de valeurs mobilières.

1046. Représentant Enregistré : une personne au sein de l'organisation du Membre qui est chargée de la négociation journalière des Instruments Financiers Admis et qui est enregistrée comme telle auprès de l'Autorité de Marché.

1047. Arrêté de Reconnaissance : l'Arrêté Royal belge du 30 juin 1996 relatif à la reconnaissance d'EASDAQ.

1048. Partie Liée : une personne physique ou morale liée à l'Emetteur ou à l'une de ses filiales ou sociétés mères, telle que définie par l'Autorité de Marché.

Instructions relatives à la Règle 1048

Aux fins du présent Règlement, une Partie Liée désigne une quelconque des personnes suivantes :

(a) tout Membre du Conseil ou Cadre Supérieur de l'Emetteur ou de l'une de ses filiales ou sociétés mères, et toute personne désignée ou choisie pour devenir Membre du Conseil ou Cadre Supérieur de l'Emetteur ou de l'une de ses filiales ou sociétés mères.

(b) tout détenteur d'Instruments Financiers dont l'Emetteur sait qu'il détient plus de cinq pour cent de toute catégorie des titres de l'Emetteur conférant le droit de vote. Lorsque plus d'un détenteur de titres conférant le droit de vote agissent de concert, les participations de l'ensemble de ces détenteurs de titres conférant le droit de vote doivent être considérés collectivement.

(c) tout membre de la famille proche de toute personne mentionnée ci-dessus, en ce compris son époux(se), ses parents, ses enfants, ses frères et surs, ses beaux parents, ses beaux enfants, et ses beaux frères et belles surs.

(d) tout associé d'une des personnes mentionnées en (a), (b) ou (c) ci-dessus, dans la mesure où il est (i) un trust dont l'individu est un bénéficiaire, ou (ii) une société dont les personnes mentionnées en (a), (b) ou (c) ci-dessus détiennent la majorité des titres conférant le droit de vote, détiennent ou sont habilités à exercer la majorité des droits de vote ou peuvent nommer les Membres du Conseil qui détiennent la majorité des voix au sein du Conseil.

1049. Verrichting met een Verbonden Partij : een verrichting tussen een Emittent en een Verbonden Partij.

1050. Gedaagde : elke Emittent en/of elk van de leden van zijn Raad, of elk Lid of elk van de leden van zijn Raad die een kennisgeving van een klacht hebben ontvangen van de Marktautoriteit overeenkomstig de Procedureregels, of eenieder aan wie de Marktautoriteit een kennisgeving betekende in het kader van een tuchtprocedures.

1051. Tweede Bankrichtlijn : de Tweede Richtlijn 89/646/EEG van de Raad van 15 december 1989 tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende de toegang tot en de uitoefening van de werkzaamheden van kredietinstellingen, en tot wijziging van Richtlijn 77/780/EEG.

1052. Hoger Kaderlid : een kaderlid of bedrijfsleider van een bedrijfseenheid met een aanzienlijke omvang van een vennootschap, of enige andere persoon die een gelijkwaardige positie bekleedt binnen een rechtspersoon.

1053. Gevoelige Verrichting : elke aankoop of verkoop van een belangrijk actiefbestanddeel van een Emittent in het kader van een Verrichting met een Verbonden Partij, zoals gedefinieerd door de Marktautoriteit.

Instructies bij Regel 1053

1. Voor de toepassing van dit Reglement betekent een Gevoelige Verrichting elke overname of vervreemding van een actiefbestanddeel van een Emittent door een Verbonden Persoon, indien de waarde van dat actiefbestanddeel hoger is dan vijf procent van ofwel de marktkapitalisatie ofwel het nettoactief van de Emittent.

2. Voor de toepassing van deze Instructie betekent de « marktkapitalisatie » van de Emittent de marktwaarde van alle aandelen uitgegeven door de Emittent, en betekent het « nettoactief » van de Emittent de som van het kapitaal en de reserves (met uitzondering van minderheidsdeelnemingen), zoals blijkt uit het laatste gecontroleerde jaarverslag of het laatste kwartaalverslag, indien dit verslag gecontroleerd is door de toezichthouders van de Emittent.

3. Voor de toepassing van deze Instructie, indien meer dan één lid van de Raad of Hoger Kaderlid betrokken zijn als Verbonden Persoon, dienen de deelnemingen van al die leden van de Raad en Hogere Kaderleden samengeteld te worden.

1054. Aandelenkapitaalsverrichting : elke verrichting die zou resulteren in een belangrijke wijziging van het bestaand aantal financiële instrumenten van de Emittent, zoals gedefinieerd door de Marktautoriteit.

Instructies bij Regel 1054

Voor de toepassing van dit Reglement betekent een Aandelenkapitaalsverrichting elke verrichting die zou resulteren in een toename of afname van 30 percent of meer van de bestaande Financiële Instrumenten van de Emittent, tenzij de Financiële Instrumenten aan de bestaande houders van die Financiële Instrumenten worden aangeboden in verhouding tot hun deelneming.

1055. Aanzienlijke Verrichting : elke aankoop of verkoop door een Emittent van aanzienlijke activa, passiva of bedrijf, zoals gedefinieerd door de Marktautoriteit.

Instructies bij Regel 1055

1. Voor de toepassing van dit Reglement is een Aanzienlijke Verrichting met betrekking tot een Emittent, elke verrichting waarbij de Emittent betrokken is, met inbegrip van een verkoop of terbeschikkingstelling van activa, die een daling of stijging met 30 percent of meer in de volgende posten tot gevolg heeft

(a) De jaarlijkse omzet van de Emittent, zoals die blijkt uit de laatste gecontroleerde financiële staten of het laatste kwartaalverslag, indien dit verslag gecontroleerd is door de toezichthouders van de Emittent.

1049. Transaction avec une Partie Liée : une transaction entre un Emetteur et une Partie Liée.

1050. Destinataire : tout Emetteur, et/ou tout membre de son Conseil, ou tout Membre ou tout Membre de son Conseil qui a reçu un avis de plainte de l'Autorité de Marché conformément au Code de Procédure, ou à qui l'Autorité de Marché a délivré un avis dans le cadre de procédures disciplinaires.

1051. Deuxième Directive Bancaire : la Deuxième Directive du Conseil 89/646/CEE du 15 décembre 1989 relative à la coordination des dispositions législatives, réglementaires et administratives concernant l'accès à l'activité des établissements de crédit, et modifiant la Directive 77/780/CEE.

1052. Cadre Supérieur : un cadre ou dirigeant d'une unité d'exploitation de taille significative d'une société, ou toute autre personne titulaire d'une fonction équivalente au sein d'une personne morale.

1053. Transaction Sensible : toute acquisition ou cession d'un actif significatif de l'Emetteur dans le cadre d'une Transaction avec une Partie Liée, telle que définie par l'Autorité de Marché.

Instructions relatives à la Règle 1053

1. Aux fins du présent Règlement, une Transaction Sensible désigne toute acquisition ou cession d'un actif d'un Emetteur par une Partie Liée, lorsque la valeur de cet actif est supérieure à cinq pour cent de la capitalisation boursière ou de l'actif net de l'Emetteur.

2. Aux fins de la présente Instruction, la « capitalisation boursière » de l'Emetteur désigne la valeur de marché de toutes les actions émises par l'Emetteur et en circulation, et l'« actif net » de l'Emetteur désigne la somme du capital et des réserves (à l'exception des participations minoritaires), tels qu'ils figurent dans les derniers comptes annuels certifiés ou le dernier rapport trimestriel, dans la mesure où ce rapport a été revu par les auditeurs de l'Emetteur.

3. Aux fins de la présente Instruction, lorsque plus d'un Membre du Conseil ou Cadre Supérieur de l'Emetteur sont concernés en tant que Partie Liée, les participations de l'ensemble de ces Membres du Conseil et Cadres Supérieurs doivent être considérées collectivement.

1054. Transaction sur le Capital : toute transaction qui entraînerait une modification importante du nombre existant d'instruments financiers de l'Emetteur, telle que définie par l'Autorité de Marché.

Instructions relatives à la Règle 1054

Aux fins du présent Règlement, une Transaction sur le Capital désigne toute transaction qui pourrait avoir pour effet d'augmenter ou de réduire de 30 pour cent ou plus le nombre d'Instruments Financiers de l'Emetteur existants, hormis lorsque des Instruments Financiers sont offerts aux détenteurs actuels de ces Instruments Financiers au pro rata de leurs participations.

1055. Transaction Substantielle : toute acquisition ou cession par un Emetteur d'actifs, d'engagements ou d'activités significatifs, telle que définie par l'Autorité de Marché.

Instructions relatives à la Règle 1055

1. Aux fins du présent Règlement, une Transaction Substantielle relative à un Emetteur désigne toute transaction qui implique un Emetteur, en ce compris une vente ou une cession d'actifs, qui aurait pour effet de réduire ou d'augmenter de 30 pour cent ou plus l'un des éléments suivants :

(a) Le chiffre d'affaires annuel de l'Emetteur, tel qu'il figure dans les derniers comptes annuels certifiés ou le dernier rapport trimestriel, dans la mesure où ce rapport a été revu par les auditeurs de l'Emetteur.

(b) De winst van de Emittent na aftrek van alle kosten, met uitzondering van belastingen en uitzonderlijke resultaten, zoals die blijkt uit de laatste gecontroleerde jaarrekeningen of het laatste kwartaalverslag, indien dit verslag gecontroleerd is door de toezichthouders van de Emittent.

(c) Het netto-actief van de Emittent, zijnde de som van het kapitaal en de reserves (met uitzondering van minderheidsdeelnemingen), zoals die opgenomen zijn in de laatste gecontroleerde jaarrekening of het laatste kwartaalverslag, indien dit verslag gecontroleerd is door de toezichthouders van de Emittent.

2. Voor de toepassing van dit Reglement, is een Aanzienlijke Verrichting tevens elke overname of vervreemding door de Emittent van een actief, schuldvordering of activiteit voor een prijs gelijk aan ten minste 30 percent van de marktkapitalisatie van de Emittent. De marktkapitalisatie van de Emittent is de marktwaarde van alle uitgegeven aandelen van de Emittent. Voor de toepassing van dit Reglement, omvat de prijs de totale waarde van elke betaling door of aan de Emittent voor de overname of vervreemding van een actief, schuldvordering of activiteit, met inbegrip van elke achtergestelde betaling en de eerlijke marktwaarde van elke betaling in natura.

1056. Verhandelde Financiële Instrumenten : een categorie van Financiële Instrumenten die toegelaten werd tot Verhandeling op EASDAQ.

1057. Verhandeling op EASDAQ : het feit een categorie van Financiële Instrumenten die reeds verhandeld worden op een Aangegeuide Markt te hebben die toegelaten is tot verhandeling op EASDAQ ingevolge een aanvraag tot Verhandeling op EASDAQ door een Markthouder in overeenstemming met het Juridisch Kader van EASDAQ.

1058. US GAAP : algemeen aanvaarde boekhoudkundige principes in de Verenigde Staten.

HOOFDSTUK 2. — *Algemene principes*

20. Toepasselijk recht

2000. Het Juridisch Kader van EASDAQ bestrijkt materies die onderworpen kunnen zijn aan de toepasselijke nationale wetgevingen en/of het recht van de jurisdictie waar de verrichting geacht wordt plaats te vinden

Instructies bij Regel 2000

Emittenten, Kandidaat-Leden en Leden worden ter sterkste verzocht om in gevallen van enige twijfel ten aanzien van het toepasselijke recht bij juridische raadgevers in de gepaste rechtsgebieden advies te winnen.

21. Bijdragen, Rechten, Belastingen en andere Kosten

2100. Bijdragen, rechten, belastingen en andere kosten worden bepaald, zijn opeisbaar en verschuldigd, en worden geïnd zoals vastgesteld door de raad van bestuur van EASDAQ N.V. of de Marktautoriteit.

2110. De raad van bestuur van EASDAQ N.V. of de Marktautoriteit mogen elke wijziging aanbrengen aan de bijdragen, rechten, belastingen en andere kosten die zij nodig of passend acht. Dergelijke wijzigingen worden van kracht op het tijdstip bepaald door de raad van bestuur van EASDAQ N.V. of de Marktautoriteit.

2120. Noch het vaststellen, noch enige wijziging, van de bijdragen, rechten, belastingen en andere kosten dient ter goedkeuring aan de Emittenten of de Leden te worden voorgelegd.

22. Taal

2200. Tenzij anders overeengekomen met de Marktautoriteit, dient alle belangrijke informatie die gepubliceerd, bekendgemaakt of neergelegd wordt door een Emittent overeenkomstig het Juridisch Kader van EASDAQ, en alle briefwisseling met EASDAQ N.V. of met de Marktautoriteit, in het Engels te zijn.

(b) Les bénéficiaires de l'Emetteur après déduction de l'ensemble des charges, à l'exception des impôts et des résultats exceptionnels, tels qu'ils figurent dans les derniers comptes annuels certifiés ou le dernier rapport trimestriel, dans la mesure où ce rapport a été revu par les auditeurs de l'Emetteur.

(c) L'actif net de l'Emetteur, soit la somme du capital et des réserves (à l'exception des intérêts minoritaires), tels qu'ils figurent dans les derniers comptes annuels certifiés ou le dernier rapport trimestriel, dans la mesure où ce rapport a été revu par les auditeurs de l'Emetteur.

2. Aux fins du présent Règlement, une Transaction Substantielle désigne également toute acquisition ou toute cession par l'Emetteur d'un actif, d'un passif ou d'une activité pour un prix équivalent à au moins 30 pour cent de la capitalisation boursière de l'Emetteur. La capitalisation boursière de l'Emetteur désigne la valeur de marché de toutes les actions émises et en circulation de l'Emetteur. Aux fins de la présente Règle, le prix comprend la valeur totale de tout paiement effectué ou perçu par l'Emetteur pour l'acquisition ou la cession de l'actif, du passif ou de l'activité, en ce compris tout paiement différé et la valeur de marché honnête de tout paiement reçu en nature.

1056. Instruments Financiers Négociés : une catégorie d'Instruments Financiers qui a été admise à la Négociation sur l'EASDAQ.

1057. Négociation sur l'EASDAQ : le fait d'avoir une catégorie d'Instruments Financiers qui est déjà négociée sur un Marché Désigné admis à la négociation sur l'EASDAQ consécutivement à une demande de Négociation sur l'EASDAQ d'un Teneur de Marché conformément au Cadre Juridique de l'EASDAQ.

1058. US GAAP : principes comptables généralement acceptés aux Etats Unis.

CHAPITRE 2. — *Principes Généraux*

20. Droit Applicable

2000. Le Cadre Juridique de l'EASDAQ adresse des questions qui peuvent être régies par les législations nationales applicables et/ou par le droit de la juridiction où la transaction est considérée avoir lieu.

Instructions relatives à la Règle 2000

Les Emetteurs, les Candidats Membres et les Membres sont, en cas de doute sur le droit applicable, instamment priés de s'informer dans les juridictions appropriées auprès de conseillers juridiques.

21. Cotisations, Droits, Taxes et autres Frais

2100. Les cotisations, droits, taxes et autres frais sont déterminés, exigibles, dus et encaissés selon les modalités prescrites par le conseil d'administration de EASDAQ S.A. ou l'Autorité de Marché.

2110. Le conseil d'administration de EASDAQ S.A. ou l'Autorité de Marché peut apporter toutes les modifications aux cotisations, droits, indemnités et autres frais qu'il juge nécessaires ou appropriées. Ces modifications entrent en vigueur au moment fixé par le conseil d'administration de EASDAQ S.A. ou l'Autorité de Marché.

2120. Ni la fixation, ni aucune modification des cotisations, droits, indemnités et autres frais ne doivent être soumises à l'approbation des Emetteurs ou des Membres.

22. Langues

2200. Sauf si l'Autorité de Marché en décide autrement, toute information importante publiée, communiquée ou déposée par un Emetteur en vertu du Cadre Juridique de l'EASDAQ, ainsi que toute correspondance avec EASDAQ S.A. ou avec l'Autorité de Marché est faite en anglais.

Instructies bij Regel 2200

1. De vereisten van deze Regel 2200 zijn, zonder beperking, van toepassing op documenten zoals prospectussen, jaarverslagen aan aandeelhouders, kwartaalverslagen aan aandeelhouders en persartikelen

2. Een Emittent mag ook belangrijke informatie bekendmaken of publiceren in andere talen, bijkomend aan het Engels, mits de informatie in zulke vertaling niet wezenlijk verschilt van de Engelse versie.

23. Beperking van aansprakelijkheid

2300. Zonder afbreuk te doen aan de wettelijke opdrachten van de Marktautoriteit en de Internationale Commissie van Beroep, is EASDAQ N.V. op geen enkele wijze aansprakelijk ten opzichte van enige Emittent, Lid of Kandidaat-Lid, of Verbonden Onderneming of Aanverwante Partij, voor enige handeling of nalatigheid in hoofde van de Marktautoriteit, de Internationale Commissie van Beroep, of enige bestuurder, personeelslid, vertegenwoordiger of agent (met inbegrip van elke arbiter) van EASDAQ N.V., overeenkomstig of met betrekking tot het Juridisch Kader van EASDAQ, tenzij bewezen wordt dat één van voormelde personen of entiteiten, in voorkomend geval, een grove nalatigheid of opzettelijke fout hebben begaan.

24. Toepasselijk Recht en Bevoegde Rechtbank

2400. Dit Reglement is onderworpen aan, en dient te worden uitgelegd overeenkomstig, de wetten van het Koninkrijk België. Elk geschil dat zich voordoet ten aanzien van, of in verband met, het Juridisch Kader van EASDAQ worden beslecht door de bevoegde rechtbanken van Brussel, met dien verstande dat, waar het Juridisch Kader van EASDAQ voorziet in het beslechten van geschillen over bepaalde kwesties, die bepalingen voorrang zullen hebben.

HOOFDSTUK 3. — *De Marktautoriteit*

30. De Marktautoriteit

3000. De Marktautoriteit bestaat uit ten minste vier leden, waaronder een voorzitter, die benoemd en afgezet worden door de raad van bestuur van EASDAQ N.V., die beslist bij meerderheid van twee derde van de uitgebrachte stemmen. De leden van de Marktautoriteit worden benoemd voor een hernieuwbare termijn van vier jaar. Deze benoemingen en afzettingen zijn onderworpen aan de goedkeuring van de Belgische Minister van Financiën.

3010. De leden van de Marktautoriteit handelen als een college. Bij het uitoefenen van de bevoegdheden van de Marktautoriteit zijn de leden van de Marktautoriteit volledig onafhankelijk van alle vennootschapsorganen van EASDAQ N.V. en alle derden, onverminderd de bevoegdheden van de raad van bestuur van EASDAQ N.V. Zij mogen betreffende hun handelingen geen instructie noch verbod aanvaarden.

3020. De leden van de Marktautoriteit mogen niet tegelijkertijd een mandaat uitoefenen voor, of in dienst zijn van, een Lid, een Emittent of een van de financiële bemiddelaars bedoeld in Regel 8201 (d) van dit Reglement. De leden van de Marktautoriteit mogen geen openbare of private betrekking hebben noch enige publieke of private functie vervullen die de onafhankelijkheid of de waardigheid van hun functie kan aantasten.

Instructions relatives à la Règle 2200

1. Les conditions de la présente Règle 2200 s'appliquent, sans limitation, aux documents tels que les prospectus, les rapports annuels aux actionnaires, les rapports trimestriels aux actionnaires et les communiqués de presse.

2. Un Emetteur peut également publier ou communiquer des informations importantes dans d'autres langues en plus de l'anglais, à condition que les informations contenues dans lesdites traductions ne diffèrent pas substantiellement de la version en langue anglaise.

23. Limitation de Responsabilité

2300. Sans préjudice des missions légales de l'Autorité de Marché et de la Commission International d'Appel, EASDAQ S.A. n'est en aucune manière responsable à l'égard de tout Emetteur, Membre ou Candidat Membre, ou toute Entreprise Liée ou Partie Liée à ceux-ci, pour ce qui concerne tout acte ou omission de l'Autorité de Marché, de la Commission Internationale d'Appel ou de tout cadre, employé, représentant ou agent (en ce compris tout arbitre) de EASDAQ S.A., en vertu de ou en relation avec le Cadre Juridique de l'EASDAQ, excepté et seulement dans la mesure où il est prouvé que une des personnes ou entités susmentionnées, le cas échéant, a agi avec négligence grave ou faute intentionnelle.

24. Droit Applicable et Juridiction Compétente

2400. Le présent Règlement est soumis, et doit être interprété, conformément aux lois du Royaume de Belgique. Tout litige à propos du, ou relatif au, Cadre Juridique de l'EASDAQ doit être tranché par les tribunaux compétents de Bruxelles, étant toutefois entendu que lorsque le Cadre Juridique de l'EASDAQ prévoit un règlement particulier des litiges sur certaines questions, ces dernières dispositions prévalent.

CHAPITRE 3. — *L'Autorité de Marché*

30. L'Autorité de Marché

3000. L'Autorité de Marché est composée de quatre membres au moins, dont un président, qui sont nommés et révoqués par le conseil d'administration de EASDAQ S.A., décidant à la majorité des deux tiers des voix émises. Les membres de l'Autorité de Marché sont nommés pour un terme de quatre ans renouvelable. Ces nominations et révocations sont soumises à l'approbation du Ministre belge des Finances.

3010. Les membres de l'Autorité de Marché agissent en collège. Les membres de l'Autorité de Marché, sont, dans l'exercice de leurs compétences en qualité d'Autorité de Marché, totalement indépendants à l'égard de tous les organes sociaux de EASDAQ S.A. et de tous tiers, sans préjudice des attributions du conseil d'administration de EASDAQ S.A. Ils ne peuvent accepter aucune instruction ni interdiction concernant leurs actes.

3020. Les membres de l'Autorité de Marché ne peuvent simultanément exercer un mandat ou un emploi auprès d'un Membre, d'un Emetteur ou d'un des intermédiaires financiers visés par la Règle 8201 (d) du présent Règlement. Les membres de l'Autorité de Marché ne peuvent exercer aucun emploi public ou privé ni aucune fonction publique ou privée susceptibles de compromettre l'indépendance et la dignité de leur fonction.

3030. De Marktautoriteit oefent een ruime discretionaire bevoegdheid uit met betrekking tot de interpretatie en toepassing van de bepalingen van het Juridisch Kader van EASDAQ. De Marktautoriteit oefent die bevoegdheid uit op een wijze die gepast is om de integriteit, veiligheid en billijke handel op EASDAQ te vrijwaren.

3040. De daden van de Marktautoriteit verbinden EASDAQ N.V. De Marktautoriteit publiceert jaarlijks een verslag over haar werkzaamheden als marktautoriteit.

3050. De Marktautoriteit kan commissies oprichten belast met het voorbereidend of uitvoerend werk dat binnen de taken van de Marktautoriteit valt.

3060. De Commissie voor het Bank- en Financiewezen is belast met het toezicht op de manier waarop de Marktautoriteit haar opdrachten als marktautoriteit uitvoert.

31. Budget van de Marktautoriteit

3100. Om te voorzien in de bedragen die nodig zijn om de werkzaamheden van de Marktautoriteit te verzekeren, wordt een protocol afgesloten tussen de Marktautoriteit en de raad van bestuur van EASDAQ N.V. Het protocol dient te worden goedgekeurd door de Belgische Minister van Financiën na het advies van de Belgische Commissie voor Bank- en Financiewezen.

3110. Het protocol bepaalt de opdrachten en de financiering van de Marktautoriteit en, onder andere, de mate waarin het personeel van EASDAQ N.V. door de raad van bestuur van EASDAQ N.V. wordt aangesteld om opdrachten toevertrouwd aan de Marktautoriteit uit te voeren.

32. Marktorganisatie

3200. De Marktautoriteit is verantwoordelijk voor het toezicht van EASDAQ.

3210. De Marktautoriteit is bevoegd om beslissingen te nemen inzake verzoeken tot toelating tot Opneming en Verhandeling van Financiële Instrumenten en om de Opneming of het Verhandeling van Toegelaten Financiële Instrumenten op te schorten.

3220. De Marktautoriteit is bevoegd om beslissingen te nemen inzake verzoeken tot toelating als Lid en verzoeken tot registratie als Markthouder en/of Makelaar en beslissingen inzake de tijdelijke schorsing van Leden.

3230. De Marktautoriteit is belast met de onmiddellijke publicatie van informatie die vereist wordt door het Juridisch Kader van EASDAQ.

3240. De Marktautoriteit neemt de Gedragscode aan.

3250. De Marktautoriteit doet voorstellen aan de raad van bestuur van EASDAQ N.V. met betrekking tot het EASDAQ Reglement.

33. Toezicht en onderzoek

3300. De Marktautoriteit is bevoegd om de transparantie, integriteit en veiligheid van EASDAQ, de gelijkheid van behandeling van de houders van de Toegelaten Financiële Instrumenten en de openbaarmaking van informatie, te waarborgen. De Marktautoriteit is in het bijzonder bevoegd om te waarborgen dat de Emittenten en de Leden de wettelijke en reglementaire bepalingen betreffende Gevoelige Informatie naleven.

3030. L'Autorité de Marché dispose d'un large pouvoir discrétionnaire quant à l'interprétation et à l'application des dispositions du Cadre Juridique de l'EASDAQ. L'Autorité de Marché exerce ladite autorité de manière adéquate afin d'assurer l'intégrité, la sécurité et les pratiques honnêtes de l'EASDAQ.

3040. Les actions de l'Autorité de Marché engagent EASDAQ S.A. L'Autorité de Marché publie un rapport annuel de ses activités en qualité d'autorité de marché.

3050. L'Autorité de Marché peut constituer des comités chargés de la préparation et de l'exécution de ses tâches en qualité d'Autorité de Marché.

3060. La Commission Bancaire et Financière est chargée de contrôler la manière dont l'Autorité de Marché accomplit sa mission d'autorité de marché.

31. Budget de l'Autorité de Marché

3100. Afin de fournir les montants nécessaires pour assurer le fonctionnement de l'Autorité de Marché, un protocole est conclu entre l'Autorité de Marché et le Conseil d'Administration de EASDAQ S.A. Le protocole est approuvé par le Ministre des Finances belge après avis de la Commission Bancaire et Financière.

3110. Le protocole définit les tâches et les moyens de financement de l'Autorité de Marché et, entre autres, la mesure selon laquelle le personnel d'EASDAQ S.A. se voit confier par le Conseil d'Administration d'EASDAQ S.A. la mission d'accomplir des devoirs confiés à l'Autorité de Marché.

32. Organisation du Marché

3200. L'Autorité de Marché est responsable de la surveillance de l'EASDAQ.

3210. L'Autorité de Marché est compétente pour se prononcer sur les demandes d'admission à l'Inscription ou à la Négociation d'Instruments Financiers et suspendre l'Inscription ou la Négociation d'Instruments Financiers Admis.

3220. L'Autorité de Marché est compétente pour se prononcer sur les demandes d'admission en qualité de Membre et pour l'enregistrement en qualité de Teneur de Marché et/ou de Courtier et sur la suspension temporaire des Membres.

3230. L'Autorité de Marché est chargée de la publication immédiate d'informations requises par le Cadre Juridique de l'EASDAQ.

3240. L'Autorité de Marché adopte le Code de Conduite.

3250. L'Autorité de Marché formule des propositions au conseil d'administration de EASDAQ S.A. concernant le Règlement EASDAQ.

33. Surveillance et Investigation

3300. L'Autorité de Marché est compétente pour assurer la transparence, l'intégrité et la sécurité de l'EASDAQ, l'égalité de traitement des détenteurs d'Instruments Financiers Admis et la diffusion d'informations au public. L'Autorité de Marché est plus particulièrement chargée de veiller à ce que les Emetteurs et Membres observent les dispositions légales et réglementaires relatives aux Informations Sensibles.

3310. De Marktautoriteit is bevoegd om de naleving van het Juridisch Kader van EASDAQ te waarborgen.

3320. De Marktautoriteit is bevoegd om de naleving te waarborgen van hun verplichtingen onder artikelen 36, 37 en 38 van de Wet op de Financiële Markten door de Leden, met betrekking tot Toegelaten Financiële Instrumenten.

3330. De Marktautoriteit is bevoegd om de naleving te waarborgen van de informatieverplichtingen bedoeld in het Koninklijk Besluit dat artikel 39 van de Wet op de Financiële Markten, met betrekking tot de Toegelaten Financiële Instrumenten.

3340. De Marktautoriteit is bevoegd om de naleving te waarborgen van de bepalingen betreffende koersmanipulatie, zoals opgenomen in artikel 148 § 2 van de Wet op de Financiële Markten.

3350. De Marktautoriteit is bevoegd om de naleving te waarborgen van de bepalingen betreffende misbruik van voorkennis, zoals opgenomen in Boek V van de Belgische wet van 4 december 1990 op financiële verrichtingen in financiële markten en in het EASDAQ Reglement, met betrekking tot verrichtingen in Toegelaten Financiële Instrumenten.

Instructies bij Regel 3350

De Marktautoriteit stelt de Commissie voor het Bank- en Financie-
wezen en de betrokken instellingen bevoegd inzake misbruik van
voorkennis in kennis van elke beslissing genomen overeenkomstig
deze Regel.

3360. Onverminderd het toezicht waaraan de Leden onderworpen
zijn op grond van hun reglementair statuut, beschikt de Marktautoriteit
over ruime toezichts- en onderzoeksbevoegdheden ten aanzien van de
Leden om haar in staat te stellen haar opdrachten naar behoren uit te
voeren en de juistheid en echtheid van de aan haar verstrekte
informatie na te gaan. De Marktautoriteit kan, onder andere, verzoeken
dat een Lid haar alle informatie die zij nodig acht om haar taken uit te
voeren, verschaft, zij kan overgaan tot onderzoek ter plaatse bij de
Leden en, zonder de informatie weg te nemen, kennis en kopie nemen
van alle relevante informatie in het bezit van een Lid, en alle nodige
informatie inwinnen bij instanties die toezicht uitoefenen op de Leden
of de financiële markten.

3370. De personen die achtereenvolgens betrokken zijn bij het
overbrengen van orders of bij het uitvoeren van de betreffende
verrichtingen, de personen op wier verzoek of voor wier rekening de
Leden handelen, en de uiteindelijke begunstigde van de verrichting zijn
gebonden door dezelfde verplichting voor onderzoeken in verband met
overtredingen van de artikelen 148, §§ 1 tot 3 van de Wet op de Financiële
Markten en van Boek V van de Belgische wet van 4 december 1990 op
financiële verrichtingen in financiële markten. Het verstrekken van
documenten aan de Marktautoriteit dient ter plaatse te geschieden.

3380. Om de transparantie van EASDAQ te verzekeren, beschikt de
Marktautoriteit over ruime toezichts- en onderzoeksbevoegdheden ten
aanzien van de Emittenten en hun Raden. De Marktautoriteit kan
vragen om zonder verwijl voorzien te worden met alle informatie en
verduidelijkingen die de Marktautoriteit, of elke bevoegde instantie
van EASDAQ N.V. nodig heeft om de Marktautoriteit toe te laten de
investeerders te beschermen en de integriteit en de vlote in doeltref-
fende werking van EASDAQ te verzekeren, evenals elke andere
informatie of verduidelijkingen die de Marktautoriteit of elke bevoegde
instantie van EASDAQ N.V. nodig heeft om na te gaan of alle
bepalingen van de artikelen 148, §§ 1 tot 3 van de Wet op de Financiële
Markten en Boek V van de Belgische Wet van 4 december 1990 op
financiële transacties in financiële markten werden en worden nage-
leefd.

3390. De werknemers van EASDAQ N.V. hebben de toezichts- en
onderzoeksbevoegdheden die de Marktautoriteit aan hen overdraagt.

34. Injunctierecht

3400. De Marktautoriteit kan eenieder bevelen praktijken te staken
die een inbreuk uitmaken op het Juridisch Kader van EASDAQ,
inzonderheid alle praktijken die van aard zijn de werking van
EASDAQ te verstoren.

3310. L'Autorité de Marché est compétente pour assurer le respect du
Cadre Juridique de l'EASDAQ.

3320. L'Autorité de Marché est compétente pour assurer le respect
par les Membres de leurs obligations en vertu des articles 36, 37 et 38 de
la Loi relative aux Marchés Financiers concernant les Instruments
Financiers Admis.

3330. L'Autorité de Marché est compétente pour assurer le respect
des obligations d'information visées à l'Arrêté Royal pris en exécution
de l'article 39 de la Loi relative aux Marchés Financiers concernant les
Instruments Financiers Admis.

3340. L'Autorité de Marché est compétente pour assurer le respect
des dispositions relatives aux manipulations de cours qui figurent à
l'article 148 § 2 de la Loi relative aux Marchés Financiers.

3350. L'Autorité de Marché est compétente pour assurer le respect
des dispositions relatives au délit d'initié qui figurent au Livre V de la
loi belge du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux
marchés financiers et par le Règlement EASDAQ concernant les
transactions effectuées sur les Instruments Financiers Admis.

Instructions relatives à la Règle 3350

L'Autorité de Marché informe la Commission Bancaire et Financière
et les institutions compétentes en matière de délit d'initié concernées de
toute décision prise conformément à cette Règle.

3360. Sans préjudice du contrôle auquel les Membres sont soumis sur
la base de leur statut réglementaire, l'Autorité de Marché dispose à
l'égard des Membres des pouvoirs de surveillance et d'investigation les
plus étendus pour remplir ses missions et vérifier l'exactitude et
l'authenticité des informations qui lui ont été fournies. L'Autorité de
Marché peut notamment réclamer à un Membre toute information
qu'elle juge nécessaire pour remplir sa mission, procéder à des
investigations dans les établissements d'un Membre et prendre connais-
sance et copie, sans déplacement, de toute information utile détenue
par un Membre, et recueillir toute information nécessaire auprès des
autorités qui exercent un contrôle sur un Membre ou sur les marchés
financiers.

3370. Les personnes qui sont successivement impliquées dans la
transmission d'ordres ou dans l'exécution des transactions concernées,
les personnes à la demande desquelles ou pour le compte desquelles les
Membres agissent et le bénéficiaire final de la transaction sont liés par
la même obligation pour les enquêtes liées aux violations des arti-
cles 148, §§ 1 à 3 de la Loi relative aux Marchés Financiers et du Livre
V de la loi belge du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières
et aux marchés financiers. La communication de documents à l'Autorité
de Marché a lieu sur place.

3380. Afin d'assurer la transparence de l'EASDAQ, l'Autorité de
Marché dispose de larges pouvoirs de supervision et d'investigation à
l'égard des Emetteurs et leurs Conseils. L'Autorité de Marché peut
demander qu'il lui soit fourni sans délai toutes informations et
explications que l'Autorité de Marché ou tout organe compétent de
EASDAQ S.A. peut demander afin de permettre à l'Autorité de Marché
de protéger les investisseurs et d'assurer l'intégrité et le fonctionnement
régulier et effectif de l'EASDAQ, ainsi que toute autre information ou
explication que l'Autorité de Marché ou tout organe compétent de
EASDAQ S.A. peut demander afin de vérifier si toutes les dispositions
des articles 148, §§ 1 à 3 de la Loi relative aux Marchés Financiers et du
Livre V de la loi belge du 4 décembre 1990 relative aux opérations
financières et aux marchés financiers ont été et sont respectées.

3390. Les membres du personnel de EASDAQ S.A. disposent des
pouvoirs de surveillance et d'investigation qui leur seront délégués par
l'Autorité de Marché.

34. Droit d'Injonction

3400. L'Autorité de Marché peut ordonner à quiconque de mettre fin
à des pratiques contraires au Cadre Juridique de l'EASDAQ, en
particulier toute pratique qui fausse le fonctionnement de l'EASDAQ

Instructies bij Regel 3400

Voorbeelden van praktijken die tegenstrijdig zijn met het Juridisch Kader van EASDAQ, zijn praktijken die :

(i) de partijen in kwestie ongerechtvaardigde voordelen te verschaffen die niet zijn verkregen binnen het normale kader van EASDAQ;

(ii) de gelijkheid van behandeling en van informatie van aandeelhouders en beleggers in het gedrang te brengen;

(iii) Emittenten en beleggers voordeel te laten halen uit de handelingen van Leden die indruisen tegen hun beroepsverplichtingen.

35. Naleving en Tenuitvoerlegging

3500. Indien een Emittent of een Lid het Juridisch Kader van EASDAQ niet naleeft, beschikt de Marktautoriteit over een ruime discretionaire bevoegdheid met betrekking tot de tenuitvoerlegging van de bepalingen van het Juridisch Kader van EASDAQ in overeenstemming met dit Reglement en de toepasselijke wet. De Marktautoriteit oefent die bevoegdheid uit op een wijze die gepast is om de integriteit, veiligheid en billijke handel op EASDAQ te vrijwaren.

36. Vergaderingen van de Marktautoriteit

3600. De Marktautoriteit komt bijeen op uitnodiging van haar voorzitter, wanneer twee van haar leden daarom verzoeken of telkens wanneer de uitvoering van haar opdrachten dat vereist.

3605. De agenda wordt opgesteld door de voorzitter. Een onderwerp kan besproken worden verzoek van een lid van de Marktautoriteit. De punten die niet op de agenda staan mogen alleen worden besproken indien een meerderheid van de leden van de Marktautoriteit hiermee instemt. Vergaderingen van de Marktautoriteit kunnen worden gehouden in aanwezigheid van de Leden, of middels video- of teleconferentie.

3610. De voorzitter of, in diens afwezigheid, een door zijn collega's aangewezen lid van de Marktautoriteit, zit de vergadering voor.

3615. De Marktautoriteit dient een secretaris te benoemen die geen lid hoeft te zijn van de Marktautoriteit.

3620. Behoudens in geval van overmacht of uiterste hoogdringendheid in het belang van de integriteit, veiligheid en billijke handel van EASDAQ, vormt een meerderheid van de leden van de Marktautoriteit een voldoende quorum van aanwezigen om de Marktautoriteit toe te laten te beraadslagen en maatregelen te treffen.

3625. Behoudens in een geval van uiterste hoogdringendheid, mag een lid van de Marktautoriteit dat niet kan deelnemen aan de vergadering geen volmacht verlenen aan een van zijn collega's.

3630. Beslissingen worden genomen bij gewone meerderheid van de leden van de Marktautoriteit die aanwezig zijn op de vergadering. Bij staking van stemmen heeft de voorzitter, of in zijn/haar afwezigheid de persoon die de vergadering voorziet, de beslissende stem. De Marktautoriteit kan, in afwezigheid van een vergadering, ook beslissen middels schriftelijke unanieme toestemming.

Instructions relatives à la Règle 3400

Ci-après sont repris des exemples de pratiques contraires au Cadre Juridique de l'EASDAQ :

(i) procurer aux parties en question des avantages injustifiés qu'elles n'auraient pas obtenus dans le cadre normal de l'EASDAQ;

(ii) porter atteinte à l'égalité de traitement et d'information des actionnaires et investisseurs;

(iii) faire bénéficier les émetteurs et les investisseurs d'agissements de Membres qui sont contraires à leurs obligations professionnelles.

35. Respect et Mise en œuvre

3500. Lorsqu'un Emetteur ou un Membre ne se conforme pas au Cadre Juridique de l'EASDAQ, l'Autorité de Marché dispose d'un large pouvoir discrétionnaire en ce qui concerne le respect des dispositions du Cadre Juridique de l'EASDAQ conformément au présent Règlement et au droit applicable. L'Autorité de Marché exerce cette autorité de manière adéquate afin d'assurer l'intégrité, la sécurité et les pratiques honnêtes de l'EASDAQ.

36. Réunions de l'Autorité de Marché

3600. L'Autorité de Marché se réunit sur convocation de son président, à la requête de deux de ses membres ou chaque fois que l'exercice de ses fonctions le requiert.

3605. L'ordre du jour est préparé par le président. Une question peut être discutée à la requête d'un membre de l'Autorité de Marché. Un point qui ne figure pas dans l'ordre du jour ne peut être discuté que si une majorité des membres de l'Autorité de Marché marque son accord. Des réunions de l'Autorité de Marché peuvent se dérouler en personne ou par vidéo conférence ou par télé conférence.

3610. Le président ou, en son absence, un membre de l'Autorité de Marché désigné par ses collègues, préside la réunion.

3615. L'Autorité de Marché nomme un secrétaire, qui ne doit pas être un membre de l'Autorité de Marché.

3620. Hormis en cas de force majeure ou d'extrême urgence dans l'intérêt de l'intégrité, de la sécurité et des pratiques honnêtes de l'EASDAQ, une majorité des membres de l'Autorité de Marché constitue le quorum de présence nécessaire pour que l'Autorité de Marché puisse délibérer et entreprendre des actions.

3625. Hormis en cas d'extrême urgence, un membre de l'Autorité de Marché qui se trouve dans l'impossibilité de prendre part à la réunion ne peut donner procuration à l'un de ses collègues.

3630. Les décisions sont prises à la majorité ordinaire des voix des membres de l'Autorité de Marché présents à la réunion. En cas de parité des suffrages, le président de l'Autorité de Marché ou, en son absence, la personne qui préside la réunion, dispose d'une voix prépondérante. L'Autorité de Marché peut, en l'absence d'une telle réunion, également agir par accord unanime écrit.

3635. Elk lid van de Marktautoriteit dat rechtstreeks of onrechtstreeks een belangenconflict, heeft bij de uitvoering van een beslissing die valt binnen de bevoegdheden van de Marktautoriteit, dient de vergadering daarvan in kennis te stellen voorafgaand aan enige beraadslaging en erop toe te zien dat zijn verklaring wordt opgenomen in de notulen van de vergadering. Hij mag niet deelnemen aan de deliberatie of de stemming over een dergelijke aangelegenheid.

3640. Indien de nodige meerderheid aanwezig is op de vergadering en een of meer leden van de Marktautoriteit zich afzijdig moeten houden wegens een belangenconflict, worden beslissingen genomen door de meerderheid van de helft plus één van de overblijvende leden.

3645. De beslissingen van de Marktautoriteit worden opgenomen in de notulen door de secretaris van de Marktautoriteit of zijn of haar vervanger, zoals goedgekeurd door de Marktautoriteit.

3650. Alle notulen dienen te worden ondertekend door de persoon die de vergadering heeft voorgezeten.

3655. Indien de notulen op losse bladen worden opgetekend, dienen deze bladen opeenvolgend te worden genummerd en aan het eind van elk kalenderjaar te worden samengebonden in een register.

37. Vertegenwoordiging

3700. De voorzitter of twee leden van de Marktautoriteit mogen de Marktautoriteit vertegenwoordigen in alle gerechtelijke en andere aangelegenheden.

3710. Vertegenwoordigers gemachtigd om te handelen in naam van de Marktautoriteit zijn :

(a) voor de uitvoering van de beslissingen van de Marktautoriteit, elk lid van de Marktautoriteit;

(b) voor de bevestiging van ontvangst van kennisgeving aan de Marktautoriteit, de voorzitter of een lid van de Marktautoriteit of elke persoon die hiertoe gemachtigd is; en

(c) elk personeelslid van EASDAQ N.V. binnen het kader van de aan hem of haar krachtens dit Reglement toegekende bevoegdheden.

38. Delegatie

3800. De Marktautoriteit kan een of meer van haar leden of een of meer van de personeelsleden van EASDAQ N.V., of van een instelling belast met het toezicht op financiële markten of de Leden, evenals van de toezichthoudende instanties van die instellingen, ertoe machtigen de toezichts- en onderzoeksbevoegdheden van de Marktautoriteit uit te oefenen. Deze delegatie van bevoegdheden kan op elk moment worden ingetrokken.

3810. De Marktautoriteit kan intern regels en reglementen opstellen, waarin zij, onder andere, de delegatie van bevoegdheden kan voorzien, evenals de voorwaarden voor een dergelijke delegatie.

39. Beroepsgeheim en Samenwerking

3900. De leden van de Marktautoriteit, evenals de personeelsleden van EASDAQ N.V. en alle andere personen die hen bijstaan bij het uitvoeren van hun opdrachten, zijn gebonden door het beroepsgeheim zoals beschreven in de Wet op de Financiële Markten. Zij mogen derhalve geen enkele vertrouwelijke informatie waarvan zij kennis hebben gekregen bij het verrichten van hun opdrachten bekendmaken, zelfs niet aan andere organen van EASDAQ N.V., tenzij zij worden opgeroepen om in rechte te getuigen in strafzaken of tenzij zij informatie bekend maken in beknopte of globale vorm op een zodanige wijze dat de personen en instellingen waarop deze gegevens betrekking hebben, niet kunnen worden geïdentificeerd.

3635. Tout membre de l'Autorité de Marché qui a, directement ou indirectement, un intérêt opposé à l'exécution d'une décision relevant de l'Autorité de Marché en informe, avant toute délibération, les membres qui participent à la réunion et veille à ce que cette déclaration figure dans le procès-verbal de la réunion. Il ne peut participer à la délibération ou au vote sur cette question.

3640. Si le quorum de présence requis est atteint et qu'un ou plusieurs membres de l'Autorité de Marché doivent s'abstenir pour des raisons de conflit d'intérêts, les décisions sont prises à la majorité de la moitié plus un des membres restants.

3645. Les décisions de l'Autorité de Marché sont consignées dans un procès-verbal par le secrétaire de l'Autorité de Marché ou par son remplaçant, tel qu'approuvé par l'Autorité de Marché.

3650. Chaque procès-verbal est signé par la personne qui a présidé la réunion.

3655. Si le procès-verbal est rédigé sur des feuilles volantes, celles-ci sont numérotées en continu et reliées dans un registre à la fin de chaque année calendrier.

37. Représentation

3700. Le président ou deux membres de l'Autorité de Marché peuvent représenter l'Autorité de Marché dans toutes affaires judiciaires et autres.

3710. Les représentants autorisés à agir au nom de l'Autorité de Marché sont :

(a) pour l'exécution des décisions de l'Autorité de Marché, tout membre de l'Autorité de Marché;

(b) pour accuser réception des notifications adressées à l'Autorité de Marché, le président ou un membre de l'Autorité de Marché ou toute personne autorisée à cet effet; et

(c) tout membre du personnel de EASDAQ S.A. dans les limites des pouvoirs qui lui sont conférés en vertu du présent Règlement.

38. Délégation

3800. L'Autorité de Marché peut autoriser un ou plusieurs de ses membres ou un ou plusieurs membres du personnel de EASDAQ S.A. ou d'une institution chargée du contrôle des marchés financiers ou des Membres, ainsi que les autorités de contrôle de ces institutions, à exercer ses pouvoirs de surveillance et d'investigation. Cette délégation de pouvoirs peut être révoquée à tout moment.

3810. L'Autorité de Marché peut établir des règles et des réglementations internes régissant notamment la délégation de pouvoirs et les conditions d'une telle délégation.

39. Secret Professionnel et Coopération

3900. Les membres de l'Autorité de Marché, ainsi que les membres du personnel de EASDAQ S.A. et toutes les autres personnes qui collaborent à l'exécution de leurs missions sont tenus au secret professionnel tel que décrit dans la Loi relative aux Marchés Financiers. Ils ne peuvent par conséquent divulguer aucune information confidentielle obtenue dans l'exercice de leurs fonctions, même aux autres organes de EASDAQ S.A., sauf lorsqu'ils sont appelés à témoigner en justice en matière pénale ou lorsqu'il s'agit d'informations qui sont publiées sous une forme résumée ou globale de telle sorte que les personnes et les institutions auxquelles ces informations ont trait ne puissent être identifiées.

3910. Regel 3900 van dit Reglement is niet van toepassing op mededelingen door de Marktautoriteit of personeelsleden van EASDAQ N.V. of alle andere personen die hen, binnen de uitoefening van hun opdrachten, bijstaan in de uitvoering van zulke opdrachten :

(a) aan instellingen belast met het toezicht op de Leden of het toezicht op de financiële markten, evenals aan de toezichthoudende instanties van deze instellingen, met betrekking tot aangelegenheden die binnen het kader van hun bevoegdheden vallen;

(b) aan gerechtelijke instanties om aangifte te doen van overtredingen van de toepasselijke wetten en voorschriften die een dergelijke entiteit heeft vastgesteld en waarvoor een dergelijke entiteit overeenkomstig het Oprichtingsbesluit een toezichthoudende opdracht heeft.

(c) in het kader van een wederzijdse samenwerking of overeenkomstig een verplichting tot wederkerigheid op grond van internationale verdragen waarbij België partij is, of op basis van een samenwerkingsovereenkomst tussen toezichthoudende instanties, aan instellingen die een toezichthoudende bevoegdheid uitoefenen die gelijkwaardig is aan degene die uitgeoefend wordt door de Marktautoriteit, wat betreft het aannemen en het uitvoeren van beslissingen binnen de grenzen van hun bevoegdheden;

(d) wanneer de mededeling vereist of toegestaan is door, of krachtens, de wetten waaraan haar opdracht onderworpen is;

(e) aan instanties verantwoordelijk voor het beheer van faillissementen of gerechtelijke akkoorden met schuldeisers of soortgelijke procedures waarbij een Lid betrokken is, en aan instellingen verantwoordelijk voor de voorschriften die de bescherming van beleggers regelen;

(f) aan instellingen verantwoordelijk voor het toezicht op depositobeschermingsschema's, binnen het kader van hun specifieke opdrachten; of

(g) aan de instelling belast met de verrekening en de vereffening van verrichtingen in Toegelaten Financiële Instrumenten.

3920. Informatie mag door de Marktautoriteit alleen worden verstrekt krachtens Regel 3910 van dit Reglement indien de bestemming er zich op voorhand toe verbindt deze informatie uitsluitend te gebruiken binnen het kader van zijn opdracht en, met betrekking tot een bestemming die zich buiten een Lid-Staat bevindt zoals bedoeld in Regel 3910 (c) van dit Reglement, indien de bestemming bevestigt onderworpen te zijn aan een soortgelijke plicht tot het bewaren van het beroepsgeheim als bepaald in Regel 3900 van dit Reglement.

3930. De informatie verstrekt aan de Marktautoriteit door instellingen als bedoeld in Regel 3910 (c) van dit Reglement mag alleen worden gebruikt voor het doel omschreven in dit Hoofdstuk 3.

3940. Elke overtreding van de Regels 3900 tot en met 3930 van dit Reglement is onderworpen aan strafrechtelijke sancties zoals bepaald in artikel 149 van de Wet op de Financiële Markten.

3950. De Marktautoriteit verzekert de wederzijdse samenwerking met de toezichthoudende instanties.

3910. La Règle 3900 du présent Règlement ne s'applique pas aux communications par l'Autorité de Marché ou les employés de EASDAQ S.A., ni toute autre personne qui contribue à l'accomplissement de ces missions, dans le cadre de l'exercice de leurs fonctions :

(a) aux institutions chargées du contrôle des Membres ou des marchés financiers, ainsi qu'aux autorités de contrôle de ces institutions, pour les affaires qui relèvent de leurs compétences;

(b) aux autorités judiciaires pour dénoncer les infractions aux lois et réglementations applicables qu'une telle entité a constatée et pour lesquelles une telle entité est investie d'une mission de surveillance conformément à l'Arrêté de Création;

(c) dans le cadre d'une collaboration mutuelle ou conformément à une obligation de réciprocité établis en vertu de traités internationaux auxquels la Belgique est partie ou sur la base d'un accord de collaboration conclu entre autorités de contrôle, aux institutions exerçant un pouvoir de contrôle équivalent à celui exercé par l'Autorité de Marché, en ce qui concerne l'adoption et la mise en œuvre de décisions prises dans les limites de leurs compétences;

(d) lorsqu'une communication est requise ou autorisée par ou en vertu des lois régissant sa mission;

(e) aux autorités chargées de la gestion de faillites ou de concordats judiciaires ou de toute autre procédure équivalente impliquant un Membre, et aux institutions responsables des règles régissant la protection des investisseurs;

(f) aux institutions chargées de la protection des dépôts, dans le cadre de leurs missions spécifiques; ou

(g) à l'institution chargée du règlement et de la liquidation des transactions sur Instruments Financiers Admis.

3920. L'Autorité de Marché ne peut communiquer des informations en vertu de la Règle 3910 du présent Règlement que si le destinataire s'engage préalablement à n'utiliser cette information que dans le seul cadre de sa mission et, en ce qui concerne un destinataire établi en dehors d'un Etat Membre visé à la Règle 3910 (c) du présent Règlement, si le destinataire confirme être soumis à une obligation au secret professionnel équivalente à celle prévue par la Règle 3900 du présent Règlement.

3930. Les informations transmises à l'Autorité de Marché par les institutions visées à la Règle 3910 (c) du présent Règlement ne peuvent être utilisées qu'aux fins énoncées dans le présent Chapitre 3.

3940. Toute violation des Règles 3900 à 3930 du présent Règlement est passible des sanctions pénales prévues par l'article 149 de la Loi relative aux Marchés Financiers.

3950. L'Autorité de Marché assure la collaboration mutuelle avec les autorités de contrôle.

HOOFDSTUK 4. — *Toelatingsregels — Opneming op EASDAQ*

40. Toepassingsgebied

4000. De toelating tot Opneming op EASDAQ van alle of van een deel van een categorie van de Financiële Instrumenten van een Emittent wordt beheerst door dit Hoofdstuk 4.

41. Discretionaire Bevoegdheid van de Marktautoriteit

4101. De Marktautoriteit oefent een ruime discretionaire bevoegdheid uit met betrekking tot de toelating tot Opneming van Financiële Instrumenten op EASDAQ. De Marktautoriteit oefent die bevoegdheid die nodig is uit met het oog op de vrijwaring van de integriteit, de veiligheid en de billijke handel op EASDAQ.

4102. Emittenten die toelating tot Opneming van Financiële Instrumenten op EASDAQ vragen, dienen het Juridisch Kader van EASDAQ na te leven. Indien een Emittent evenwel van oordeel is dat hij een of meerdere bepalingen van het Juridisch Kader van EASDAQ niet kan naleven omwille van een conflict tussen het Juridisch Kader van EASDAQ en de wetten en voorschriften of de algemeen aanvaarde handelspraktijken van zijn Staat van Herkomst, dient hij de Marktautoriteit daarvan in kennis te stellen. De Marktautoriteit zal na ontvangst van deze kennisgeving, op discretionaire wijze geval per geval beoordelen of een vrijstelling verleend wordt van de naleving van bepaalde bepalingen van het Juridisch Kader van EASDAQ.

Instructies bij Regel 4102

Indien de Marktautoriteit overeenkomstig deze Regel een vrijstelling verleent van naleving van een regel van het Juridisch Kader van EASDAQ, kan de Marktautoriteit de Emittent verzoeken in zijn prospectus, of op een andere wijze, de omvang van en de reden voor de verleende vrijstelling te vermelden.

42. Toelatingsprocedure

4201. Alle schriftelijke vragen en briefwisseling betreffende de toelating tot Opneming op EASDAQ van alle of van een deel van een categorie van Financiële Instrumenten van een Emittent dienen te worden gericht aan de Marktautoriteit.

4202. Een Emittent die toelating vraagt tot Opneming op EASDAQ van alle of van een deel van een categorie van zijn Financiële Instrumenten dient onverwijld en volledig te antwoorden op alle verzoeken tot inlichtingen van de Marktautoriteit.

4203. Een aanvraag voor de toelating tot Opneming op EASDAQ van alle of van een deel van een categorie van Financiële Instrumenten dient gedaan te worden door of voor rekening van de Emittent, op het door de Marktautoriteit voorgeschreven aanvraagformulier, en dient te voldoen aan de volgende voorwaarden :

(a) het aanvraagformulier en alle andere documenten, certificaten en overeenkomsten met betrekking tot de aanvraag voor de toelating tot Opneming afgegeven voor rekening van een Emittent dienen geldig ondertekend te worden door de Emittent, samen met de door de Marktautoriteit gevraagde bewijsstukken, waaruit de bevoegdheid van de ondertekenaars om voor rekening van de Emittent te tekenen blijkt;

(b) het aanvraagformulier dient vergezeld te zijn van een toelatingsovereenkomst die bepaalt dat : (i) de Emittent het Juridisch Kader van EASDAQ zal naleven; en (ii) onverminderd de reglementaire en discretionaire bevoegdheid van de Marktautoriteit, noch EASDAQ N.V., noch de Marktautoriteit noch hun respectievelijke gemandateerden, leden van de Raad, filialen, leden, personeelsleden, agenten of vertegenwoordigers aansprakelijk zijn ten opzichte van de Emittent, voor enige handeling of nalatigheid in hoofde van EASDAQ N.V., de Marktautoriteit of hun respectievelijke gemandateerden, leden van de Raad, filialen, leden, personeelsleden, agenten of vertegenwoordigers, al dan niet handelend binnen het kader van hun respectievelijke bevoegdheid, behoudens in het geval van grove nalatigheid of opzettelijke fout, en

CHAPITRE 4. — *Règles d'Admission — Inscription sur l'EASDAQ*

40. Champ d'Application

4000. Le présent Chapitre 4 régit l'admission à l'Inscription sur l'EASDAQ de tout ou partie d'une catégorie d'Instruments Financiers d'un Emetteur.

41. Pouvoir Discretionnaire de l'Autorité de Marché

4101. L'Autorité de Marché dispose d'un large pouvoir discrétionnaire quant à l'admission d'Instruments Financiers à l'Inscription sur l'EASDAQ. L'Autorité de Marché exerce ladite autorité de manière adéquate afin d'assurer l'intégrité, la sécurité et les pratiques honnêtes de l'EASDAQ.

4102. Les Emetteurs qui demandent l'admission d'Instruments Financiers à l'Inscription sur l'EASDAQ se conforment au Cadre Juridique de l'EASDAQ. Cependant, un Emetteur peut informer l'Autorité de Marché s'il estime qu'il pourrait ne pas être en mesure de se conformer à une ou plusieurs dispositions du Cadre Juridique de l'EASDAQ en raison d'un conflit entre le Cadre Juridique de l'EASDAQ et les lois et réglementations ou les pratiques de commerce généralement acceptées par l'Etat d'Origine de l'Emetteur. Lorsqu'elle reçoit une telle notification, l'Autorité de Marché dispose d'un pouvoir discrétionnaire, au cas par cas, pour accorder des exemptions de se conformer à certaines dispositions du Cadre Juridique EASDAQ.

Instructions relatives à la Règle 4102

Dans l'hypothèse où l'Autorité de Marché accorde une exemption de se conformer à une quelconque disposition du Cadre Juridique de l'EASDAQ conformément à la présente Règle, l'Autorité de Marché peut exiger de l'Emetteur qu'il publie dans son prospectus ou autrement l'étendue de l'exemption accordée et les raisons qui la justifient.

42. Procédure d'Admission

4201. Toutes les demandes écrites et la correspondance relatives à l'admission à l'Inscription sur l'EASDAQ de tout ou partie d'une catégorie d'Instruments Financiers d'un Emetteur sont adressées à l'Autorité de Marché.

4202. Un Emetteur qui demande l'admission à l'Inscription sur l'EASDAQ de tout ou partie d'une catégorie de ses Instruments Financiers fournit des réponses complètes et promptes à toutes les demandes d'information de l'Autorité de Marché.

4203. Une demande d'admission à l'Inscription sur l'EASDAQ de tout ou partie d'une catégorie d'Instruments Financiers est introduite par ou pour le compte de l'Emetteur au moyen du formulaire de candidature prescrit par l'Autorité de Marché et satisfait aux conditions suivantes :

(a) le formulaire de candidature et tous les autres documents, certificats et conventions délivrés pour le compte d'un Emetteur dans le cadre de la demande d'admission à l'Inscription, sont dûment signés par l'Emetteur, et sont accompagnés des preuves requises par l'Autorité permettant d'attester la capacité des signataires à signer pour le compte de l'Emetteur;

(b) le formulaire de candidature est accompagné d'une convention d'admission par laquelle : (i) l'Emetteur s'engage à se conformer au Cadre Juridique de l'EASDAQ; et (ii) sans préjudice de l'autorité et du pouvoir discrétionnaire de l'Autorité de Marché, ni EASDAQ S.A., ni l'Autorité de Marché, ni aucun de leurs cadres, Membres du Conseil, filiales, membres, employés, agents ou représentants respectifs ne peut être tenu pour responsable à l'égard de tout Emetteur pour tout acte ou défaut d'agir d'EASDAQ S.A., de l'Autorité de Marché ou d'un de leurs cadres, Membres du Conseil, filiales, membres, employés, agents ou représentants respectifs, qu'ils agissent ou non dans le cadre de leur autorité respective, excepté en cas de négligence grave ou de faute intentionnelle; et

Instructies bij Regel 4203 (b)

Deze toelatingsovereenkomst treedt pas in werking op de datum waarop (a) de aanvraag tot toelating tot Opneming op EASDAQ werd goedgekeurd door de Marktautoriteit, en (b) de toelatingsovereenkomst ondertekend werd door de Marktautoriteit

(c) het aanvraagformulier en de toelatingsovereenkomst dienen vergezeld te zijn van de overige documenten, certificaten en overeenkomsten waarnaar in dit Reglement verwezen wordt, of die anderszins door de Marktautoriteit worden vereist met het oog op de vrijwaring van de integriteit, veiligheid en billijke handel op EASDAQ.

4204. De Marktautoriteit neemt op discretionaire wijze alle beslissingen met betrekking tot de aanvraag tot toelating tot Opneming op EASDAQ op basis van de criteria van het Juridisch Kader van EASDAQ, en elk ander criterium dat de Marktautoriteit gepast acht met het oog op de vrijwaring van de integriteit, veiligheid en billijke handel op EASDAQ.

Instructies bij Regel 4204

Beslissingen van de Marktautoriteit met betrekking tot de toelating tot Opneming op EASDAQ mogen in geen geval beschouwd worden als commentaar op of als beoordeling van de waarschijnlijkheid van succes of falen van de Emittent of van zijn Financiële Instrumenten, en hebben enkel betrekking op de vaststelling van de Marktautoriteit of de Emittent en zijn Financiële Instrumenten voldoen aan de toelatingsvereisten, vastgesteld door het Juridisch Kader van EASDAQ en de Marktautoriteit.

4205. De Marktautoriteit moet beslissen over de aanvaarding of afwijzing van de aanvraag van de Emittent tot toelating tot Opneming op EASDAQ van alle of van een deel van een categorie van zijn Financiële Instrumenten binnen 30 dagen na ontvangst door de Marktautoriteit van een volledig en ondertekend aanvraagformulier en toelatingsovereenkomst, vergezeld van het ontwerp van prospectus en alle andere toepasselijke documenten, certificaten en overeenkomsten. Niettegenstaande kan de Marktautoriteit bijkomende informatie vragen aan de Emittent en moet in dat geval een beslissing nemen over de aanvaarding of afwijzing van de aanvraag binnen 30 dagen na ontvangst van de bijkomende informatie. De Marktautoriteit stelt de Emittent schriftelijk in kennis van zijn beslissing, en duidt in het geval van afwijzing de redenen daarvoor aan. Indien de de Marktautoriteit een aanvraag afwijst, kan de Emittent in beroep gaan bij de Internationale Commissie van Beroep, overeenkomstig de in het Beroepsbesluit omschreven procedure.

4206. Afwezigheid van een beslissing over de aanvraag tot toelating van Opneming op EASDAQ door de Marktautoriteit binnen de in regel 4205 van dit Reglement bepaalde termijn, wordt geacht een afwijzing van de aanvraag uit te maken.

43. Toelatingsvereisten in hoofde van Emittenten

4301. Elke Emittent is geldig opgericht of gevestigd en wettelijk bevoegd om zijn Financiële Instrumenten aan het publiek aan te bieden overeenkomstig de bestaande wetten en voorschriften van zijn Staat van Herkomst.

4302. De totale activa van elke Emittent bedragen ten minste 3,5 miljoen euro.

Instructies bij Regel 4302

1. De totale activa van een Emittent worden vastgesteld overeenkomstig de IAS of de US GAAP.

2. De vaststelling van de totale activa van een Emittent gebeurt op basis van de laatste gecontroleerde financiële staten van de Emittent. De Marktautoriteit kan naar haar discretionaire mening evenwel rekening houden met recentere, niet gecontroleerde financiële informatie.

3. Bij de vaststelling van de totale activa van een Emittent, kan de Marktautoriteit naar haar discretionaire mening rekening houden met de netto opbrengst van het aanbod en het beoogde gebruik ervan.

Instructions relatives à la Règle 4203 (b)

Cette convention d'admission ne prend effet qu'à compter de la date où (a) la candidature d'admission à l'Inscription sur l'EASDAQ a été approuvée par l'Autorité de Marché, et (b) ladite convention d'admission a été signée par l'Autorité de Marché.

(c) le formulaire de candidature et la convention d'admission sont accompagnés de tous les autres documents, certificats ou conventions dont il est question dans le présent Règlement ou qui pourraient être autrement requis par l'Autorité de Marché pour assurer l'intégrité, la sécurité et les pratiques honnêtes de l'EASDAQ.

4204. L'Autorité de Marché peut, de manière discrétionnaire, prendre toutes les décisions relatives à l'admission à l'Inscription sur l'EASDAQ sur base des critères contenus dans le Cadre Juridique de l'EASDAQ ainsi que de tout autre critère que l'Autorité de Marché estime approprié pour assurer l'intégrité, la sécurité et les pratiques honnêtes de l'EASDAQ.

Instructions relatives à la Règle 4204

Les décisions de l'Autorité de Marché relatives à l'admission à l'Inscription sur l'EASDAQ ne peuvent en aucune manière être considérées comme commentant ou évaluant la probabilité de succès ou d'échec d'un Emetteur ou de ses Instruments Financiers, mais attestent simplement que, du point de vue de l'Autorité de Marché, l'Emetteur et ses Instruments Financiers satisfont aux conditions d'admission établies par le Cadre Juridique de l'EASDAQ et par l'Autorité de Marché.

4205. L'Autorité de Marché doit prendre une décision d'acceptation ou de rejet d'une demande d'un Emetteur d'admission à l'Inscription sur l'EASDAQ de tout ou partie d'une catégorie de ses Instruments Financiers endéans les 30 jours de la réception par l'Autorité de Marché d'un formulaire de candidature complet et dûment signé et de la convention d'admission, accompagnés du projet de prospectus y relatif et de tous les autres documents, certificats et conventions requis. Cependant, l'Autorité de Marché peut demander des informations additionnelles à un Emetteur et, dans ce cas, l'Autorité de Marché prend une décision d'acceptation ou de rejet de la demande dans les 30 jours à compter de la réception desdites informations additionnelles. L'Autorité de Marché notifie par écrit sa décision à l'Emetteur, en indiquant, en cas de rejet, les raisons de sa décision. Si l'Autorité de Marché rejette une demande, l'Emetteur peut interjeter appel de ladite décision auprès de la Commission Internationale d'Appel conformément à la procédure visée par l'Arrêté d'Appel.

4206. L'absence de décision de l'Autorité de Marché relative à une candidature d'admission à l'Inscription sur l'EASDAQ endéans la période spécifiée à la Règle 4205 du présent Règlement est considérée comme constitutive d'un rejet de la candidature.

43. Conditions d'Admission relatives aux Emetteurs

4301. Tout Emetteur est valablement constitué ou établi et est légalement autorisé à offrir ses Instruments Financiers au public conformément aux lois et réglementations existantes dans son Etat d'Origine.

4302. Tout Emetteur dispose d'un actif total d'au moins de 3,5 millions Euro.

Instructions relatives à la Règle 4302

1. L'actif total d'un Emetteur est déterminé conformément aux normes IAS ou US GAAP.

2. La détermination de l'actif total d'un Emetteur s'effectue sur base des états financiers certifiés de l'Emetteur les plus récents. L'Autorité de Marché peut cependant, de manière discrétionnaire, considérer des informations financières non certifiées plus récentes.

3. En déterminant l'actif total d'un Emetteur, l'Autorité de Marché peut, de manière discrétionnaire, considérer le produit net de l'offre et l'usage qui doit en être fait.

4303. Het kapitaal en de reserves van elke Emittent bedragen ten minste 2 miljoen euro.

Instructies bij Regel 4303

1. Het kapitaal en de reserves van een Emittent worden vastgesteld overeenkomstig de IAS of US GAAP.

2. De vaststelling van het kapitaal en de reserves van een Emittent gebeurt op basis van de laatste gecontroleerde financiële staten van de Emittent. De Marktautoriteit kan evenwel naar haar discretionaire mening rekening houden met recentere, niet gecontroleerde financiële informatie.

3. Bij de vaststelling van het kapitaal en de reserves van een Emittent kan de Marktautoriteit, naar haar discretionaire mening, rekening houden met de netto opbrengst van het bod en het beoogde gebruik ervan.

4304. Elke Emittent dient aan EASDAQ N.V. de bijdragen te betalen, vastgesteld door de raad van bestuur van EASDAQ N.V.

4305. Op het ogenblik van toelating dient de Marktautoriteit verbintenissen te hebben verkregen van ten minste twee erkende Markhouders dat zij, overeenkomstig het Juridisch Kader van EASDAQ, zullen optreden als Markthouder voor elke categorie van Financiële Instrumenten waarvoor toelating tot Opneming op EASDAQ wordt gevraagd.

4306. De Marktautoriteit dient vastgesteld te hebben dat elke Emittent aan de voorwaarden van de EASDAQ Regels met betrekking tot « corporate governance » en de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen heeft voldaan.

4307. De Raad van elke Emittent dient er zich schriftelijk en in een voor de Marktautoriteit aanvaardbare vorm toe te verbinden om het Juridisch Kader van EASDAQ na te leven.

4308. De Marktautoriteit dient, naar haar discretionaire mening, van oordeel te zijn dat er geen feiten of omstandigheden bestaan die rechtstreeks of onrechtstreeks betrekking hebben op een Emittent, die van die aard zijn dat de toelating tot Opneming op EASDAQ van alle of van een deel van een categorie van de Financiële Instrumenten van de Emittent een negatieve invloed zou kunnen hebben op de integriteit, veiligheid en billijke handel op EASDAQ.

44. Toelatingsvereisten met betrekking tot de Financiële Instrumenten

4401. Elke categorie van Financiële Instrumenten waarvoor toelating tot Opneming op EASDAQ wordt gevraagd, dient te voldoen aan de volgende vereisten :

(a) de Financiële Instrumenten dienen vrij overdraagbaar te zijn binnen de Europese Unie en volledig volstort.

Instructies bij Regel 4401 (a)

Het vereiste van volledige volstorting van de Financiële Instrumenten doet geen afbreuk aan de mogelijkheid dat Financiële Instrumenten op EASDAQ worden verhandeld op een "when issued" basis, op voorwaarde dat de Marktautoriteit overtuigd is dat de overdraagbaarheid van deze Financiële Instrumenten niet beperkt is en dat de beleggers alle nodige informatie hebben gekregen met betrekking tot deze Financiële Instrumenten.

(b) de verhandeling, notering of opneming van de Financiële Instrumenten op een Aangeduide Markt mag niet opgeschort zijn, of het voorwerp zijn van eender welke wettelijke maatregel of procedure, ingesteld door een Aangeduide Markt of een daarmee verbonden toezichthoudende instantie.

4402. De Marktautoriteit dient, naar haar discretionaire mening, overtuigd te zijn van het potentieel voor een toereikende spreiding van beleggers voor de categorie van Financiële Instrumenten waarvoor toelating tot Opneming op EASDAQ werd gevraagd.

4303. Tout Emetteur dispose d'un capital et de réserves d'au moins 2 millions Euro.

Instructions relatives à la Règle 4303

1. Le capital et les réserves d'un Emetteur sont déterminés conformément aux normes IAS ou US GAAP.

2. La détermination du capital et des réserves d'un Emetteur s'effectue sur base des états financiers certifiés de l'Emetteur les plus récents. L'Autorité de Marché peut cependant, de manière discrétionnaire, considérer des informations financières non certifiées plus récentes.

3. En déterminant le capital et les réserves d'un Emetteur, l'Autorité de Marché peut, de manière discrétionnaire, considérer le produit net de l'offre et l'usage qui doit en être fait.

4304. Tout Emetteur paye à EASDAQ S.A. les honoraires déterminés par le conseil d'administration de EASDAQ S.A.

4305. Au moment de l'admission, l'Autorité de Marché doit avoir obtenu des engagements d'au moins deux Teneurs de Marché enregistrés, d'agir en qualité de Teneurs de Marché conformément au Cadre Juridique de l'EASDAQ pour chaque catégorie d'Instruments Financiers pour laquelle une admission à l'Inscription sur l'EASDAQ est demandée.

4306. L'Autorité de Marché doit avoir constaté que chaque Emetteur satisfait aux conditions prévues par le Règlement EASDAQ en matière de « corporate governance » et de publicité des participations importantes.

4307. Le Conseil de chaque Emetteur s'engage par écrit, d'une manière acceptable pour l'Autorité de Marché, à se conformer au Cadre Juridique de l'EASDAQ.

4308. L'Autorité de Marché doit avoir la conviction, de manière discrétionnaire, qu'aucun fait ou circonstance n'existe ayant trait directement ou indirectement à un Emetteur qui serait tel que l'admission à l'Inscription sur l'EASDAQ de tout ou partie d'une catégorie des Instruments Financiers de l'Emetteur serait de nature à porter atteinte à l'intégrité, la sécurité et les pratiques honnêtes de l'EASDAQ.

44. Conditions d'Admission relatives aux Instruments Financiers

4401. Toute catégorie d'Instruments Financiers pour laquelle l'admission à l'Inscription sur l'EASDAQ doit satisfaire aux conditions suivantes :

(a) les Instruments Financiers sont librement cessibles au sein de l'Union Européenne et sont entièrement libérés.

Instructions relatives à la Règle 4401(a)

L'exigence de libération intégrale des Instruments Financiers ne fait pas obstacle à la possibilité que des Instruments Financiers puissent faire l'objet de négociations sur l'EASDAQ sur une base « when issued », pour autant que l'Autorité de Marché ait la conviction que la cessibilité desdits Instruments Financiers n'est pas limitée et que les investisseurs ont reçu toutes les informations utiles relatives à ces Instruments Financiers.

(b) la négociation, la cotation ou l'inscription des Instruments Financiers sur tout Marché Désigné ne peut être suspendue, ou autrement soumise à une action judiciaire ou à une procédure impliquant ou entamée par tout Marché Désigné ou une autorité de contrôle qui y est liée.

4402. L'Autorité de Marché doit, de manière discrétionnaire, avoir la conviction qu'il est vraisemblable qu'il y ait un nombre adéquat d'investisseurs pour la catégorie d'Instruments Financiers pour laquelle l'admission à l'Inscription sur l'EASDAQ est demandée.

Instructies bij Regel 4402

Voorafgaand aan de datum van toelating, kan de Marktautoriteit informatie van de Emittent vragen met betrekking tot de waarschijnlijke verspreiding van de Financiële Instrumenten. Het door de Marktautoriteit vereiste aantal beleggers zal afhangen van de individuele kenmerken van de voorgestelde Opneming, en zal bepaald worden na overleg met de Emittent. Onder normale omstandigheden beschouwt de Marktautoriteit ten minste 100 investeerders als een toereikend aantal investeerders.

4403. De Marktautoriteit dient er, naar haar discretionaire mening, van overtuigd te zijn dat een toereikend percentage van de uitstaande Financiële Instrumenten van de categorie van de Financiële Instrumenten waarvoor toelating tot Opneming op EASDAQ wordt aangevraagd, door het publiek zal worden gehouden.

Instructies bij Regel 4403

1. Het door de Marktautoriteit voldoende geacht percentage van free float hangt af van de individuele kenmerken van de voorgestelde Opneming en wordt bepaald na overleg met de Emittent. Onder normale omstandigheden beschouwt de Marktautoriteit een free float van 20 % als een toereikende free float.

2. Financiële Instrumenten die rechtstreeks of onrechtstreeks aangehouden worden door een lid van de Raad of Hoger Kaderlid van de Emittent, of door elke andere persoon die eigenaar is van meer dan tien percent van de uitstaande Financiële Instrumenten van de toepasselijke categorie van deze Financiële Instrumenten, worden geacht niet publiek gehouden te zijn. De Marktautoriteit kan echter, geval per geval, naar haar discretionaire mening, de aandelen aangehouden door een houder van meer dan tien percent van de uitstaande aandelen van een categorie van Financiële Instrumenten, beschouwen als publiek gehouden.

3. Voor de toepassing van deze Regel omvat een onrechtstreekse deelneming de stemrechtverlenende Financiële Instrumenten gehouden door een andere natuurlijke persoon of rechtspersoon met wie de betrokken houder een stemovereenkomst, aandeelhoudersovereenkomst of een andere overeenkomst heeft, waardoor de betrokken houder in overleg handelt met die andere persoon of personen.

4404. De Marktautoriteit dient er, naar haar discretionaire mening, van overtuigd te zijn dat er geen feiten of omstandigheden bestaan die rechtstreeks of onrechtstreeks verband houden met de categorie van Financiële Instrumenten, die van aard zijn dat de toelating tot Opneming op EASDAQ de integriteit, veiligheid en billijke handel op EASDAQ negatief zou kunnen beïnvloeden.

4405. Tenzij de Marktautoriteit anderszins beslist, dient elke Emittent erop toe te zien dat alle leden van de Raad en Hogere Kaderleden, voorafgaand aan het tijdstip waarop de toelating tot Opneming op EASDAQ gevraagd wordt, zich ertoe verbinden om gedurende zes maanden, te rekenen van de eerste dag van Opneming, geen enkel van deze Financiële Instrumenten van de categorie van Financiële Instrumenten waarvoor toelating tot Opneming gevraagd wordt, te vervreemden, tenzij (i) alle of een deel van de relevante categorie van Financiële Instrumenten reeds Opgenomen zijn op EASDAQ of verhandeld, genoteerd of opgenomen zijn op een Aangeduide Markt, of (ii) Financiële Instrumenten van de relevante categorie van Financiële Instrumenten verkocht worden middels een publiek aanbod tegelijkertijd met de Opneming op EASDAQ.

Instructions relatives à la Règle 4402

Préalablement à la date d'admission, l'Autorité de Marché peut demander des informations de l'Emetteur quant à la distribution probable des Instruments Financiers. Le nombre d'investisseurs que l'Autorité de Marché estime être suffisant dépend des caractéristiques individuelles de l'Inscription proposée et est déterminé après discussion avec l'Emetteur. Dans des conditions normales, l'Autorité de Marché considère qu'au moins 100 investisseurs correspond à un nombre adéquat d'investisseurs.

4403. L'Autorité de Marché doit, de manière discrétionnaire, avoir la conviction qu'il est vraisemblable qu'il y ait un pourcentage adéquat d'Instruments Financiers en circulation de la catégorie d'Instruments Financiers pour laquelle l'admission à l'Inscription sur l'EASDAQ est demandée, qui soit détenu par le public.

Instructions relatives à la Règle 4403

1. Le pourcentage de flottant que l'Autorité de Marché estime suffisant dépend des caractéristiques individuelles de l'Inscription envisagée et est déterminé après discussion avec l'Emetteur. Dans des conditions normales, l'Autorité de Marché considère qu'un flottant de 20 % correspond à un flottant adéquat.

2. Les Instruments Financiers détenus directement ou indirectement par tout Membre du Conseil ou Cadre Supérieur d'un Emetteur, ou par toute personne qui détient plus de dix pour cent des Instruments Financiers en circulation de la catégorie applicable desdits Instruments Financiers, ne sont pas considérés comme étant publiquement détenus. L'Autorité de Marché peut toutefois, au cas par cas, de manière discrétionnaire, considérer des actions détenues par un détenteur de plus de dix pour cent des actions en circulation d'une catégorie d'Instruments Financiers comme étant publiquement détenue.

3. Pour l'application de la présente Règle, une participation indirecte comprend les Instruments Financiers conférant le droit de vote détenus par une autre personne physique ou morale avec laquelle le détenteur en question a conclu une convention de vote, une convention d'actionnaires ou une autre convention en vertu de laquelle le détenteur en question agit de concert avec la ou lesdites personnes.

4404. L'Autorité de Marché doit, de manière discrétionnaire, avoir la conviction qu'aucun fait ou circonstance n'existe ayant trait directement ou indirectement à une catégorie d'Instruments Financiers qui serait tel que l'admission à l'Inscription sur l'EASDAQ de ces Instruments Financiers serait de nature à porter atteinte à l'intégrité, la sécurité et les pratiques honnêtes de l'EASDAQ.

4405. Sauf si l'Autorité de Marché en décide autrement, chaque Emetteur veille à ce que tous les Membres de son Conseil et ses Cadres Supérieurs s'engagent, avant que l'admission à l'Inscription sur l'EASDAQ ne soit demandée, à ne céder aucun de leurs Instruments Financiers de la catégorie pour laquelle l'admission à l'Inscription est demandée pendant au moins six mois à compter du premier jour d'Inscription, excepté si (i) tout ou partie de la catégorie en question des Instruments Financiers est déjà Inscrite sur l'EASDAQ, ou négociée, cotée ou inscrite sur un Marché Désigné, ou si (ii) des Instruments Financiers de la catégorie en question des Instruments Financiers sont vendus par le biais d'une offre publique simultanément à une Inscription sur l'EASDAQ.

Instructies bij Regel 4405

1. De voorwaarden van deze Regel zijn niet van toepassing op overdrachten van Financiële Instrumenten in het kader van een fusie of consolidatie (andere dan een fusie of consolidatie met een verbonden vennootschap van de Emittent, of een openbaar bod of ruilbod op 50 percent of meer van de stemverlenende effecten van de Emittent).

2. Elke Emittent dient de voorwaarden die in deze Regel overeengekomen zijn, in zijn prospectus mee te delen.

3. Een Emittent die toelating tot Opneming op EASDAQ vraagt van alle of van een deel van een categorie van zijn Financiële Instrumenten die sinds minder dan zes maanden worden verhandeld, genoteerd of opgenomen zijn op een Aangeduide Markt, dient erop toe te zien dat alle leden van de Raad en alle Hogere Kaderleden zich ertoe verbinden, op het ogenblik waarop toelating tot Opneming op EASDAQ wordt verzocht, om gedurende ten minste zes maanden, te rekenen van de eerste dag van verhandeling op EASDAQ, geen enkel van zijn Financiële Instrumenten van de categorie waarvoor toelating tot Opneming op EASDAQ wordt gevraagd, te vervreemden.

4406. Tenzij de Marktautoriteit anderszins beslist, dient elke Emittent erop toe te zien dat elke aandeelhouder die op het ogenblik dat de toelating tot Opneming op EASDAQ wordt gevraagd, meer dan tien percent van de uitstaande Financiële Instrumenten van de relevante categorie bezit, zich ertoe verbindt om over niet meer dan twintig percent van zijn deelneming te beschikken en dit gedurende een redelijke termijn (overeengekomen met de Marktautoriteit) te rekenen vanaf de eerste dag van Opneming op EASDAQ, tenzij (i) alle of een deel van de relevante categorie van Financiële Instrumenten reeds op EASDAQ Opgenomen zijn, of worden verhandeld, genoteerd of opgenomen zijn op een Aangeduide Markt, of (ii) Financiële Instrumenten van de relevante categorie van Financiële Instrumenten worden verkocht middels een openbaar bod gelijktijdig met een Opneming op EASDAQ.

Instructies bij Regel 4406

1. De voorwaarden van deze Regel zijn niet van toepassing op de overnemers of borgens bij een openbaar aanbod van de relevante categorie van Financiële Instrumenten dat gelijktijdig met de Opneming op EASDAQ plaatsvindt.

2. Elke Emittent dient de voorwaarden die overeenkomstig deze Regel zijn overeengekomen, in zijn prospectus mee te delen.

3. Een Emittent die toelating tot Opneming op EASDAQ vraagt van alle of van een deel van een categorie van zijn Financiële Instrumenten die al worden verhandeld, genoteerd of opgenomen zijn op een Aangeduide Markt, maar die alsdusdanig worden verhandeld, genoteerd of opgenomen zijn sedert minder dan zes maanden, dient erop toe te zien dat elke aandeelhouder, op het ogenblik dat de toelating tot Opneming op EASDAQ wordt gevraagd meer dan 10 percent van de uitstaande Financiële Instrumenten van de relevante categorie bezit, zich ertoe verbindt om gedurende een redelijke termijn (zoals overeengekomen met de Marktautoriteit goedgekeurd) te rekenen vanaf de eerste dag van verhandeling op EASDAQ, over niet meer dan 20 percent van zijn deelneming te beschikken.

Instructions relatives à la Règle 4405

1. Les conditions de la présente Règle ne s'appliquent pas aux transferts d'Instruments Financiers dans le cadre d'une fusion ou d'une consolidation de l'Emetteur (autre qu'une fusion ou une consolidation avec un Affilié de l'Emetteur), ou une offre ou une offre d'échange portant sur 50 pour cent ou plus des titres conférant un droit de vote en circulation de l'Emetteur.

2. Chaque Emetteur publie dans son prospectus les conditions qui ont été convenues en vertu de la présente Règle.

3. Un Emetteur qui demande l'admission à l'Inscription sur l'EASDAQ de tout ou partie d'une catégorie de ses Instruments Financiers qui sont déjà négociés, cotés ou inscrits sur un Marché Désigné, mais qui ont ainsi été négociés, cotés ou inscrits depuis moins de six mois, veille à ce que tous les Membres de son Conseil et ses Cadres Supérieurs s'engagent, au moment où l'admission à l'Inscription sur l'EASDAQ est demandée, à ne céder aucun de leurs Instruments Financiers de la catégorie pour laquelle l'admission à l'Inscription sur l'EASDAQ est demandée pendant au moins six mois à compter du premier jour de négociation sur l'EASDAQ.

4406. Sauf si l'Autorité de Marché en décide autrement, chaque Emetteur veille à ce que chaque actionnaire ayant, au moment où l'admission à l'Inscription sur l'EASDAQ est demandée, plus de dix pour cent des Instruments Financiers en circulation de la catégorie en question, s'engage à ne pas céder plus de 20 pour cent de sa participation pendant une période raisonnable (telle que convenue avec l'Autorité de Marché) à compter du premier jour d'Inscription sur l'EASDAQ, excepté si (i) tout ou partie de la catégorie en question des Instruments Financiers est déjà Inscrite sur l'EASDAQ, ou négociée, cotée ou inscrite sur un Marché Désigné, ou (ii) des Instruments Financiers de la catégorie en question des Instruments Financiers sont vendus par le biais d'une offre publique simultanément à une Inscription sur l'EASDAQ.

Instructions relatives à la Règle 4406

1. Les conditions de la présente Règle ne s'appliquent pas aux souscripteurs ou garants dans toute offre publique de la catégorie en question d'Instruments Financiers qui est menée simultanément à l'Inscription sur EASDAQ.

2. Chaque Emetteur publie dans son prospectus les conditions qui ont été convenues en vertu de la présente Règle.

3. Un Emetteur qui demande l'admission à l'Inscription sur l'EASDAQ de tout ou partie d'une catégorie de ses Instruments Financiers qui sont déjà négociés, cotés ou inscrits sur un Marché Désigné, mais qui ont été négociés, cotés ou inscrits de cette manière pendant moins de six mois, veille à ce que chaque actionnaire détenant, au moment où l'admission à l'Inscription sur l'EASDAQ est demandée, plus de 10 pour cent des Instruments Financiers en circulation de la catégorie en question, s'engage à ne pas céder plus de 20 pour cent de sa participation pendant une période raisonnable (telle que convenue avec l'Autorité de Marché) à compter du premier jour de négociation sur l'EASDAQ.

45. Neerleggingen bij de Marktautoriteit

4501. Elke Emittent dient bij de Marktautoriteit kopies van volgende documenten neer te leggen :

(a) de toelatingsaanvraag en toelatingsovereenkomst zoals bepaald in Regel 4203 van dit Reglement;

(b) de statuten van de Emittent;

(c) de inschrijving van de Emittent in het vennootschapsregister of handelsregister van de kamer van koophandel, of enige andere inschrijving van de Emittent overeenkomstig het rechtsstelsel van zijn oprichting of vestiging en die vergelijkbaar is met de inschrijving in het vennootschapsregister of handelsregister van de kamer van koophandel;

(d) de financiële staten van de drie meest recente boekjaren van de Emittent (of van de bestaansduur van de Emittent en diens voorgangers, indien deze periode korter is dan drie boekjaren);

(e) de schriftelijke verbintenis van de Raad van de Emittent om het Juridisch Kader van EASDAQ na te leven overeenkomstig Regel 4307 van dit Reglement;

(f) de code betreffende het verhandelen van Financiële Instrumenten overeenkomstig Regel 5609 van dit Reglement; en

(g) een prospectus, zoals bepaald in Regel 4503 van dit Reglement en opgesteld overeenkomstig de toepasselijke regels van dit Hoofdstuk 4.

4502 Op verzoek van de Marktautoriteit dient de Emittent, in voorkomend geval, eveneens kopies neer te leggen van de volgende documenten :

(a) de plaatsings- en verdelingsovereenkomsten betreffende elk bod dat tegelijk met de aanvraag tot toelating tot Opneming op EASDAQ wordt gehouden; en

(b) juridische opinies, comfort brieven van de accountants of andere documenten, certificaten of overeenkomsten met betrekking tot de Emittent of de relevante Financiële Instrumenten.

4503. Een Emittent die toelating tot Opneming op EASDAQ vraagt in het kader van :

(a) een initieel openbaar aanbod van een alle of een deel van een categorie van Financiële Instrumenten op EASDAQ;

(b) een initieel openbaar aanbod van alle of een deel van een categorie van Financiële Instrumenten op EASDAQ, tegelijk met een initieel openbaar bod op een Aangeduide Markt;

(c) een opneming op EASDAQ zonder initieel openbaar aanbod;

(d) een tweevoudige opneming op EASDAQ van Financiële Instrumenten die al opgenomen zijn op een Aangeduide Markt samen met een openbaar aanbod op EASDAQ; of

(e) een tweevoudige opneming op EASDAQ van Financiële Instrumenten die al opgenomen zijn op een Aangeduide Markt zonder een openbaar aanbod op EASDAQ;

dient de prospectusvereisten van Regels 4610 tot 4640 van dit Reglement na te leven.

4504. Elk prospectus dat overeenkomstig de Regels 4610 tot 4640 van dit Reglement wordt vereist, dient te worden goedgekeurd door de Marktautoriteit overeenkomstig huidig Hoofdstuk 4, en door de Bevoegde Overheid van een Lidstaat ingevolge de Prospectusrichtlijn of de Richtlijn Opneming in de Officiële Notering.

45. Dépôts auprès de l'Autorité de Marché

4501. Chaque Emetteur dépose auprès de l'Autorité de Marché des copies des documents suivants :

(a) la demande d'admission et la convention d'admission telles que requises par la Règle 4203 du présent Règlement;

(b) les statuts de l'Emetteur;

(c) l'inscription de l'Emetteur auprès du registre des sociétés ou du registre de commerce de la chambre de commerce, ou toute autre inscription de l'Emetteur en vertu de sa juridiction de constitution ou d'établissement comparable à l'inscription au registre des sociétés ou au registre de commerce de la chambre de commerce;

(d) les états financiers de l'Emetteur relatifs aux trois derniers exercices comptables (ou à la durée de vie de l'Emetteur et de ses prédécesseurs, si elle est inférieure à trois exercices comptables);

(e) l'engagement écrit du Conseil de l'Emetteur de se conformer au Cadre Juridique de l'EASDAQ conformément à la Règle 4307 du présent Règlement;

(f) le code de négociation d'Instruments Financiers conformément à la Règle 5609 du présent Règlement; et

(g) un prospectus tel que requis par la Règle 4503 du présent Règlement et préparé conformément aux dispositions applicables du présent Chapitre 4.

4502. A la demande de l'Autorité de Marché, l'Emetteur dépose également auprès de l'Autorité de Marché des copies des documents suivants, le cas échéant :

(a) les conventions de placement et de distribution relatives à toute offre menée simultanément à la demande d'admission à l'Inscription sur l'EASDAQ; et

(b) les avis juridiques, lettres de confort des auditeurs ou les autres documents, certificats ou conventions relatifs à l'Emetteur ou aux Instruments Financiers en question.

4503. Un Emetteur qui demande l'admission à l'Inscription sur l'EASDAQ en rapport avec :

(a) une offre publique initiale de tout ou partie d'une catégorie d'Instruments Financiers sur l'EASDAQ;

(b) une offre publique initiale de tout ou partie d'une catégorie d'Instruments Financiers sur l'EASDAQ, simultanément à une offre publique initiale sur un Marché Désigné;

(c) une inscription sur l'EASDAQ sans offre publique initiale;

(d) une double inscription sur l'EASDAQ d'Instruments Financiers déjà inscrits sur un Marché Désigné avec une offre publique sur l'EASDAQ; ou

(e) une double inscription sur l'EASDAQ d'Instruments Financiers déjà inscrits sur un Marché Désigné sans offre publique sur l'EASDAQ;

doit se conformer aux conditions relatives au prospectus des Règles 4610 à 4640 du présent Règlement.

4504. Tout prospectus requis par les Règles 4610 à 4640 du présent Règlement est approuvé par l'Autorité de Marché conformément au présent Chapitre 4 et par l'Autorité Compétente d'un Etat Membre conformément à la Directive Prospectus ou à la Directive Inscription à la Cote Officielle.

Instructies bij Regel 4504

1. De Emittent dient minstens 25 kopies van elke voorlopige versie van het prospectus en minstens 25 kopies van de definitieve versie van dit prospectus neer te leggen bij de Marktautoriteit. De Emittent dient ook een elektronische kopie van de definitieve versie van het prospectus bij de Marktautoriteit neer te leggen

2. Het ontwerp van prospectus en zijn bijlagen die bij de Marktautoriteit worden ingediend, dienen, in voorkomend geval, de toepasselijke bepalingen aan te duiden (i) van de toepasselijke Bijlage bij dit Reglement, en (ii) van de prospectus reglementering van de Lidstaten, in voorkomend geval, waar een openbaar aanbod zal plaatsvinden. De bepalingen in de toepasselijke Bijlage van het Reglement die niet van toepassing zijn, dienen te worden opgesomd in een brief aan de Marktautoriteit, die het ontwerp prospectus begeleidt.

3. De Emittent dient de Marktautoriteit een definitieve versie van de prospectus te bezorgen, waarin alle belangrijke veranderingen ten opzichte van het initieel ontwerp neergelegd bij de Marktautoriteit aangeduid zijn.

46. Prospectusvereisten

46.1. Initieel Openbaar Aanbod op EASDAQ

4610. Een Emittent die toelating tot Opneming op EASDAQ vraagt van alle of van een deel van een categorie van zijn Financiële Instrumenten in het kader van een Initieel Openbaar Aanbod van die Financiële Instrumenten op EASDAQ, dient een prospectus op te stellen dat de informatie bevat opgenomen in Bijlage A van dit Reglement.

4611. Een Emittent die toelating tot Opneming op EASDAQ vraagt van alle of van een deel van een categorie van zijn Financiële Instrumenten met een initieel openbaar aanbod van deze Financiële Instrumenten op EASDAQ, gelijktijdig met een initieel openbaar aanbod of een aanvraag tot inschrijving van deze Financiële Instrumenten op een Aangeduide Markt, dient een prospectus op te stellen dat de informatie bevat die omschreven is in Bijlage A van dit Reglement.

4612. Indien de Emittent een prospectus heeft opgesteld dat op grond van de Prospectusrichtlijn of Richtlijn Opneming in de Officiële Notering werd goedgekeurd door een Bevoegde Overheid (met uitsluiting van de Belgische Commissie voor het Bank- en Financiewezen) in het kader van een aanbod dat geregeld wordt door Regels 4610 en 4611 van dit Reglement, kan de Marktautoriteit, naar haar discretionaire mening, de Emittent toelaten om dit prospectus te gebruiken in het kader van de aanvraag tot toelating tot Opneming op EASDAQ, samen met het addendum dat nodig is om de informatie omschreven in Bijlage A van dit Reglement, op te nemen.

Instructies bij Regel 4612

De informatie vervat in een verklaring van registratie die werd goedgekeurd door de United States Securities and Exchange Commission, samen met een addendum dat nodig zou zijn om de informatie omschreven in Bijlage A van dit Reglement te bevatten, wordt geacht te voldoen aan de vereisten van Regel 4610 van dit Reglement.

46.2. Opneming op EASDAQ zonder Initieel Openbaar Aanbod

4620. Een Emittent die toelating tot Opneming op EASDAQ vraagt van alle of van een deel van een categorie van zijn Financiële Instrumenten zonder initieel openbaar aanbod, dient een prospectus op te stellen dat de informatie bevat opgenomen in Bijlage A van dit Reglement.

Instructions relatives à la Règle 4504

1. L'Emetteur dépose auprès de l'Autorité de Marché au moins 25 copies de chaque version préliminaire du prospectus et 25 copies de la version finale de ce même prospectus. L'Emetteur dépose également auprès de l'Autorité de Marché une copie électronique de la version finale de ce même prospectus.

2. Le projet de prospectus et ses annexes tel qu'il est soumis à l'Autorité de Marché devraient mentionner les éléments applicables (i) de l'Annexe ad hoc du présent Règlement, et (ii) de la réglementation en matière de prospectus des Etats Membres où une offre publique doit être réalisée, le cas échéant. Tous les éléments repris dans l'Annexe applicable du Règlement qui ne sont pas applicables doivent être énumérés dans une lettre adressée à l'Autorité de Marché accompagnant le projet de prospectus.

3. L'Emetteur prépare une version finale du prospectus, reflétant toutes les modifications substantielles du projet initial déposé auprès de l'Autorité de Marché.

46. Conditions relatives au prospectus

46.1. Offre Publique Initiale sur l'EASDAQ

4610. Un Emetteur qui demande l'admission à l'Inscription sur l'EASDAQ de tout ou partie d'une catégorie de ses Instruments Financiers dans le cadre d'une offre publique initiale desdits Instruments Financiers sur l'EASDAQ, prépare un prospectus reprenant les informations visées à l'Annexe A du présent Règlement.

4611. Un Emetteur qui demande l'admission à l'Inscription sur l'EASDAQ de tout ou partie d'une catégorie de ses Instruments Financiers dans le cadre d'une offre publique initiale desdits Instruments Financiers sur l'EASDAQ, simultanément à une offre publique initiale ou une demande de cotation desdits Instruments Financiers sur un Marché Désigné, prépare un prospectus qui contient les informations visées à l'Annexe A du présent Règlement.

4612. Si l'Emetteur a préparé un prospectus qui a été approuvé en vertu de la Directive Prospectus ou de la Directive Inscription à la Cote Officielle par une Autorité Compétente (autre que la Commission Bancaire et Financière belge) en rapport avec une offre visée par les Règles 4610 et 4611 du présent Règlement, l'Autorité de Marché peut, de manière discrétionnaire, autoriser l'Emetteur à déposer ledit prospectus dans le cadre de sa demande d'admission à l'Inscription sur l'EASDAQ, conjointement avec l'addendum qui s'avérerait nécessaire pour inclure dans le prospectus les informations visées à l'Annexe A du présent Règlement.

Instructions relatives à la Règle 4612

L'information contenue dans une déclaration d'enregistrement déclarée effective par la Securities and Exchange Commission des Etats Unis, avec l'addendum qui s'avérerait nécessaire pour inclure dans le prospectus les informations visées à l'Annexe A du présent Règlement, est considérée comme satisfaisant aux conditions prescrites par la Règle 4610 du présent Règlement.

46.2. Inscription sur l'EASDAQ sans Offre Publique Initiale

4620. Un Emetteur qui demande l'admission à l'Inscription sur l'EASDAQ de tout ou partie d'une catégorie de ses Instruments Financiers sans offre publique initiale, prépare un prospectus reprenant les informations visées à l'Annexe A du présent Règlement.

4621. Indien de Emittent een prospectus heeft opgesteld dat op grond van de Prospectusrichtlijn of Richtlijn Opneming in de Officiële Notering werd goedgekeurd door een Bevoegde Overheid (met uitsluiting van de Commissie voor het Bank- en Financieuzen) in het kader van een aanbod dat geregeld wordt door Regel 4620, kan de Marktautoriteit, naar haar discretionaire mening, de Emittent toelaten om dit prospectus te gebruiken in het kader van de aanvraag tot toelating tot Opneming op EASDAQ, samen met het addendum dat nodig is om de informatie omschreven in Bijlage A van dit Reglement, op te nemen.

Instructies bij Regel 4621

De informatie vervat in een verklaring van registratie die werd goedgekeurd door de United States Securities and Exchange Commission, samen met een addendum dat nodig zou zijn om de informatie omschreven in Bijlage B van dit Reglement te bevatten, wordt geacht te voldoen aan de vereisten van Regel 4620 van dit Reglement.

46.3. Tweevoudige Opneming op EASDAQ van Financiële Instrumenten die al Opgenomen zijn op een Aangeduide Markt samen met een Openbaar Aanbod op EASDAQ

4630. De Emittent die toelating tot Opneming op EASDAQ vraagt van alle of een deel van een categorie van zijn Financiële Instrumenten, die al opgenomen zijn op een Aangeduide Markt, met een openbaar aanbod van deze Financiële Instrumenten op EASDAQ, dient een prospectus op te stellen dat de informatie bevat opgenomen in Bijlage A van dit Reglement.

4631. Indien de Emittent een prospectus heeft opgesteld dat op grond van de Prospectusrichtlijn of Richtlijn Opneming in de Officiële Notering werd goedgekeurd door een Bevoegde Overheid (met uitsluiting van de Belgische Commissie voor het Bank- en Financieuzen) in het kader van een aanbod dat geregeld wordt door Regel 4630 van dit Reglement, kan de Marktautoriteit, naar haar discretionaire mening, de Emittent toelaten om dit prospectus te gebruiken in het kader van de aanvraag tot toelating tot Opneming op EASDAQ, samen met het addendum dat nodig is om de informatie omschreven in Bijlage A van dit Reglement te bevatten.

Instructies bij Regel 4631

De informatie vervat in een verklaring van registratie die werd goedgekeurd door de United States Securities and Exchange Commission, samen met een addendum dat nodig is om de informatie omschreven in Bijlage B van dit Reglement te bevatten, wordt geacht te voldoen aan de vereisten van Regel 4630 van dit Reglement.

46.4. Tweevoudige Opneming op EASDAQ van Financiële Instrumenten die reeds Opgenomen zijn zonder Openbaar Aanbod op EASDAQ

4640. De Emittent die toelating tot Opneming op EASDAQ vraagt van alle of een deel van een categorie van zijn Financiële Instrumenten, die al opgenomen zijn op een Aangeduide Markt, zonder openbaar aanbod van deze Financiële Instrumenten op EASDAQ te doen, wordt vrijgesteld van de prospectusvereisten van dit Hoofdstuk 4, op voorwaarde dat de Emittent aan de Marktautoriteit de informatie omschreven in Bijlage D van dit Reglement, verstrekt.

4621. Si l'Emetteur a préparé un prospectus qui a été approuvé en vertu de la Directive Prospectus ou de la Directive Inscription à la Cote Officielle par une Autorité Compétente (autre que la Commission Bancaire et Financière belge) en rapport avec une offre visée par la Règle 4620, l'Autorité de Marché peut, de manière discrétionnaire, autoriser l'Emetteur à déposer ledit prospectus dans le cadre de sa demande d'admission à l'Inscription sur l'EASDAQ, conjointement avec l'addendum qui s'avérerait nécessaire pour inclure dans le prospectus les informations visées à l'Annexe A du présent Règlement.

Instructions relatives à la Règle 4621

L'information contenue dans une déclaration d'enregistrement déclarée effective par la Securities and Exchange Commission des Etats Unis, avec l'addendum qui s'avérerait nécessaire pour inclure dans le prospectus les informations visées à l'Annexe B du présent Règlement, est considérée comme satisfaisant aux conditions prescrites par la Règle 4620 du présent Règlement.

46.3. Double Inscription sur l'EASDAQ d'Instruments Financiers Déjà Inscrits sur un Marché Désigné avec Offre Publique sur l'EASDAQ

4630. Un Emetteur qui demande l'admission à l'Inscription sur l'EASDAQ de tout ou partie d'une catégorie de ses Instruments Financiers qui sont déjà inscrits sur un Marché Désigné avec offre publique desdits Instruments Financiers sur l'EASDAQ prépare un prospectus reprenant les informations visées à l'Annexe A du présent Règlement.

4631. Si l'Emetteur a préparé un prospectus qui a été approuvé en vertu de la Directive Prospectus ou de la Directive Inscription à la Cote Officielle par une Autorité Compétente (autre que la Commission Bancaire et Financière belge) dans le cadre d'une offre visée par la Règle 4630 du présent Règlement, l'Autorité de Marché peut, de manière discrétionnaire, autoriser l'Emetteur à déposer ledit prospectus dans le cadre de sa demande d'admission à l'Inscription sur l'EASDAQ, conjointement avec l'addendum qui s'avérerait nécessaire pour inclure dans le prospectus les informations visées à l'Annexe A du présent Règlement.

Instructions relatives à la Règle 4631

L'information contenue dans une déclaration d'enregistrement déclarée effective par la Securities and Exchange Commission des Etats Unis, avec l'addendum qui s'avérerait nécessaire pour inclure dans le prospectus les informations visées à l'Annexe B du présent Règlement, est considérée comme satisfaisant aux conditions prescrites par la Règle 4630 du présent Règlement.

46.4. Double Inscription sur l'EASDAQ d'Instruments Financiers Déjà Inscrits sur un Marché Désigné sans Offre Publique sur l'EASDAQ

4640. Un Emetteur qui demande l'admission à l'Inscription sur l'EASDAQ de tout ou partie d'une catégorie de ses Instruments Financiers qui sont déjà inscrits sur un Marché Désigné, et ce sans procéder à une offre publique desdits Instruments Financiers sur l'EASDAQ, est exempté des exigences en matière de prospectus dont il est question dans le présent Chapitre 4 à condition que l'Emetteur fournisse à l'Autorité de Marché les informations visées à l'Annexe D du présent Règlement.

Instructies bij Regel 4640

De neerlegging van de stukken overeenkomstig deze Regel vormt de basis van de vrijstelling van voorbereiding van een prospectus in verband met de Verhandeling op EASDAQ van een categorie van Financiële Instrumenten van de Emittent.

47. Bekendmaking van Informatie

47.1. Algemene Bemerkingen

4710. Regels 4720 tot en met 4767 van dit Reglement zijn van toepassing zijn op alle financiële informatie vervat in elk prospectus dat voorbereid en bij de Marktautoriteit neergelegd wordt overeenkomstig de bepalingen van dit Hoofdstuk 4.

47.2. Boekhoudkundige Normen

4720. De financiële informatie in een prospectus dat overeenkomstig Regels 4610 tot en met 4640 van dit Reglement werd opgesteld, dient te worden voorgesteld overeenkomstig een van de volgende boekhoudkundige normen :

(a) IAS;

(b) US GAAP, indien de Financiële Instrumenten van de Emittent het eerst werden verhandeld en blijven verhandeld worden op een beurs of een Aangeduide Markt, of indien de Emittent zich voorneemt om ofwel opneming van zijn Financiële Instrumenten op een beurs of een Aangeduide Markt aan te vragen, ofwel zijn Financiële Instrumenten in de Verenigde Staten van Amerika aan te bieden; of

(c) de boekhoudkundige normen van de Staat van Herkomst van de Emittent, indien vereist door de bestaande wetten en voorschriften van de Staat van Herkomst, met gedetailleerde schema's die de verschillen tussen enerzijds IAS of US GAAP en anderzijds de boekhoudkundige normen van de Staat van Herkomst bepalen en kwantificeren. Dergelijke schema's moeten in dezelfde mate gecontroleerd worden als de financiële informatie waarop zij betrekking hebben.

Instructies bij Regel 4720

Het doel van de gedetailleerde schema's die de verschillen toelichten tussen enerzijds IAS of US GAAP en anderzijds de boekhoudkundige normen van de Staat van Herkomst van de Emittent, is de lezer van het prospectus toe te laten te bepalen wat de invloed is van de toepassing van IAS of US GAAP op de financiële situatie en de resultaten van de Emittent.

47.3. Consolidatiebeleid

4730. De Emittent mag zijn consolidatiebeleid kiezen overeenkomstig de boekhoudkundige normen die door hem werden aangenomen overeenkomstig Regel 4720 van dit Reglement.

Instructies bij Regel 4730

1. Bij de keuze van zijn consolidatiebeleid moet de Emittent onderzoeken welke vorm van financiële voorstelling onder de omstandigheden het meest informatief is, en moet hij in zijn geconsolideerde financiële staten de integratie- of uitsluitingsprincipes volgen die duidelijk de financiële positie en de resultaten van de Emittent weergeven. In elk geval is er een vermoeden dat geconsolideerde financiële staten informatiever zijn dan enkelvoudige financiële staten en dat zij in het algemeen noodzakelijk zijn voor een juiste voorstelling indien een entiteit een dochteronderneming is van een andere.

2. Indien de Emittent zowel geconsolideerde als niet geconsolideerde financiële staten openbaar maakt, dan dient hij beide op te nemen in de prospectus. De Bevoegde Overheden en de Marktautoriteit kunnen de Emittent evenwel toestaan om hetzij geconsolideerde, hetzij niet geconsolideerde financiële staten op te nemen, indien de financiële staten die niet opgenomen worden geen wezenlijke bijkomende informatie bevatten.

Instructions relatives à la Règle 4640

Les dépôts effectués conformément à la présente Règle constituent la base d'une exemption de préparation d'un prospectus dans le cadre de la Négociation sur EASDAQ d'une catégorie des Instruments Financiers d'un Emetteur.

47. Publication d'Informations

47.1. Considérations Générales

4710. Les Règles 4720 à 4767 du présent Règlement s'appliquent à toutes les informations financières contenues dans tout prospectus préparé et déposé auprès de l'Autorité de Marché en vertu du présent Chapitre 4.

47.2. Normes Comptables

4720. Les informations financières contenues dans un prospectus préparé conformément aux Règles 4610 à 4640 du présent Règlement sont présentées selon une des normes comptables suivantes :

(a) IAS;

(b) US GAAP, si les Instruments Financiers de l'Emetteur ont dans un premier temps été négociés et continuent à être négociés sur une bourse ou sur un Marché Désigné, ou si l'Emetteur envisage soit de demander l'inscription de ses Instruments Financiers sur une bourse ou un Marché Désigné, soit d'offrir ses Instruments Financiers aux Etats-Unis d'Amérique; ou

(c) les normes comptables de l'Etat d'Origine de l'Emetteur, si celles-ci sont requises par les lois et réglementations existantes de l'Etat d'Origine de l'Emetteur, accompagnées de schémas détaillés mettant en évidence et quantifiant les différences entre d'une part, les IAS ou les US GAAP, et d'autre part les normes comptables de l'Etat d'Origine de l'Emetteur. Ces schémas sont contrôlés de la même manière que les informations financières auxquelles ils se réfèrent.

Instructions relatives à la Règle 4720

L'objectif de ces schémas détaillés mettant en évidence et quantifiant les différences entre d'une part, les IAS ou les US GAAP, et d'autre part les normes comptables de l'Etat d'Origine de l'Emetteur, est de permettre au lecteur du prospectus de mesurer l'effet de l'application des IAS ou des US GAAP sur la condition financière et les résultats d'exploitation de l'Emetteur.

47.3. Politique de Consolidation

4730. L'Emetteur peut choisir sa politique de consolidation conformément aux normes comptables adoptées par lui en vertu de la Règle 4720 du présent Règlement.

Instructions relatives à la Règle 4730

1. En choisissant sa politique de consolidation, l'Emetteur examine quelle forme de présentation financière est la plus instructive compte tenu des circonstances, et devrait adopter, dans ses états financiers consolidés, des principes d'intégration ou d'exclusion aptes à présenter clairement la situation financière et les résultats d'exploitation de l'Emetteur. En tout état de cause, il est présumé que des états financiers consolidés sont plus instructifs que des états financiers non consolidés, et qu'ils sont généralement nécessaires pour permettre une juste présentation lorsqu'une entité est filiale d'une autre entité.

2. Si l'Emetteur publie à la fois des états financiers consolidés et des états financiers non consolidés, il inclut les deux dans le prospectus. Les Autorités Compétentes et l'Autorité de Marché peuvent cependant autoriser l'Emetteur à inclure soit des états financiers non consolidés, soit des états financiers consolidés, à condition que les états financiers qui ne sont pas inclus ne contiennent pas d'information additionnelle qui soit significative.

47.4. Boekhoudkundige Normen

4740. De in het prospectus opgenomen gecontroleerde financiële informatie dient te zijn gecontroleerd overeenkomstig de International Standards on Auditing, zoals bepaald door de International Federation of Accountants Committee (IFAC), of overeenkomstig gelijkaardige boekhoudkundige normen.

47.5. Munteenheid

4750. Financiële informatie kan worden uitgedrukt in elke munteenheid goedgekeurd door de Marktautoriteit.

47.6. Financiële Informatie opgenomen in de Prospectus

4760. Het prospectus dient een gecontroleerde balans, resultatenrekening en cashflow overzicht te bevatten van de drie voorafgaande boekjaren (of voor de bestaansduur van de Emittent en zijn rechtsvoorgangers, indien deze periode korter is dan drie boekjaren).

Instructies bij Regel 4760

Emittenten die toelating tot Opneming op EASDAQ vragen van alle of een bepaald deel van een categorie van hun Financiële Instrumenten (a) bij een initieel openbaar aanbod van deze Financiële Instrumenten op EASDAQ, gelijktijdig met een initieel openbaar aanbod van deze Financiële Instrumenten op een Aangeduide Markt in de Verenigde Staten, of (b) bij een openbaar aanbod van Financiële Instrumenten op EASDAQ van dezelfde categorie die al worden verhandeld, zijn genoteerd of opgenomen op een Aangeduide Markt in de Verenigde Staten of (c) die toelating tot Verhandeling op EASDAQ aanvragen, indien dezelfde Financiële Instrumenten verhandeld worden op de Aangeduide Markt in de Verenigde Staten, kunnen door de Marktautoriteit worden toegelaten om in hun prospectus een gecontroleerde balans op te nemen van de twee voorafgaande jaren (of voor de bestaansduur van de Emittent en zijn rechtsvoorgangers, indien deze periode korter is dan twee boekjaren).

4761. Indien de Emittent en zijn rechtsvoorgangers sinds minder dan drie boekjaren bestaan, of indien er geen bedrijfswinst gemaakt werd tijdens de drie voorafgaande boekjaren, dient de Emittent in een vroeg stadium in overleg met de Marktautoriteit te treden om mogelijke toekomstgerichte informatie die in het prospectus zou moeten opgenomen worden te bepalen.

4762. Indien het prospectus minder dan 45 dagen na afloop van het boekjaar van de Emittent gepubliceerd wordt en de gecontroleerde financiële staten voor het laatste boekjaar niet beschikbaar zijn, mag het prospectus een balans, resultatenrekening en cashflow overzicht bevatten van het einde van de drie laatste voorafgaande boekjaren (of voor de bestaansduur van de Emittent en diens rechtsvoorgangers, indien deze periode korter is dan drie boekjaren). In dergelijke omstandigheden dient het prospectus een tussentijdse balans, resultatenrekening en cashflow overzicht te bevatten, niet later gedateerd dan het einde van het derde kwartaal van het laatst afgesloten boekjaar van de Emittent.

4763. Regel 4762 van dit Reglement is eveneens van toepassing op een prospectus dat meer dan 45 maar minder dan 90 dagen na afloop van het boekjaar van de Emittent waarop de laatst gepubliceerde financiële staten betrekking hebben, gepubliceerd werd, op voorwaarde dat de volgende voorwaarden vervuld zijn :

(a) de Emittent legt jaar- en kwartaalverslagen en andere verslagen neer krachtens de bestaande wetten en voorschriften van de Staat van Herkomst, en vereiste verslagen werden neergelegd;

(b) voor het laatste boekjaar waarvoor de gecontroleerde financiële staten nog niet beschikbaar zijn, verwacht de Emittent redelijkerwijs en te goeder trouw inkomsten te zullen bekendmaken, ná aftrek van belastingen maar vóór buitengewone baten en lasten en het cumulatief effect van een verandering van boekhoudkundige principes; en

(c) gedurende ten minste een van de twee boekjaren voorafgaand aan het laatste boekjaar heeft de Emittent inkomsten bekendgemaakt, ná aftrek van belastingen maar vóór buitengewone lasten en het cumulatief effect van een verandering van boekhoudkundige principes.

47.4. Normes de Certification

4740. L'information financière certifiée contenue dans le prospectus est certifiée conformément aux International Standards on Auditing définis par l'International Federation of Accountants Committee (IFAC), ou conformément à un ensemble équivalent de normes de certification.

47.5. Devise

4750. Les informations financières peuvent être présentées en une quelconque devise approuvée par l'Autorité de Marché.

47.6. Informations financières contenues dans le Prospectus

4760. Un prospectus contient un bilan, un compte de résultats et un état du cash-flow certifiés relatifs aux trois derniers exercices comptables (ou à la durée de vie de l'Emetteur et de ses prédécesseurs, si elle est inférieure à trois exercices comptables).

Instructions relatives à la Règle 4760

Les Emetteurs qui demandent l'admission à l'Inscription sur l'EASDAQ de tout ou d'une partie déterminée d'une catégorie de leurs Instruments Financiers (a) avec une offre publique initiale de ces Instruments Financiers sur l'EASDAQ, simultanément à une offre publique initiale de ces Instruments Financiers sur un Marché Désigné aux Etats Unis ou (b) avec une offre publique d'Instruments Financiers sur l'EASDAQ de la même catégorie que ceux déjà négociés, cotés ou inscrits sur un Marché Désigné aux Etats Unis ou (c) demandant l'admission à la Négociation sur l'EASDAQ, lorsque les mêmes Instruments Financiers sont négociés sur un Marché Désigné aux Etats Unis, peuvent être autorisés par l'Autorité de Marché à inclure dans leur prospectus un bilan certifié relatif aux deux derniers exercices comptables (ou à la durée de vie de l'Emetteur et de ses prédécesseurs, si elle est inférieure à deux exercices comptables).

4761. Si l'Emetteur et ses prédécesseurs existent depuis moins de trois exercices comptables, ou si aucun bénéfice d'exploitation n'a été généré au cours des trois derniers exercices comptables, l'Emetteur consulte l'Autorité de Marché afin de déterminer les projections éventuelles à inclure dans le prospectus.

4762. Si un prospectus est publié endéans les 45 jours suivant la clôture de l'exercice comptable de l'Emetteur et que des états financiers certifiés ne sont pas disponibles pour le dernier exercice comptable, le prospectus peut inclure un bilan, un compte de résultats et un état du cash-flow relatifs aux trois exercices comptables précédents (ou à la durée de vie de l'Emetteur et de ses prédécesseurs, si elle est inférieure à trois exercices comptables). Dans ces circonstances, le prospectus contient un bilan, un compte de résultats et un état du cash-flow intermédiaires établis à une date qui n'est pas postérieure à la fin du troisième trimestre comptable du dernier exercice comptable clôturé de l'Emetteur.

4763. La Règle 4762 du présent Règlement est également applicable à un prospectus publié plus de 45 jours mais moins de 90 jours après la clôture de l'exercice comptable de l'Emetteur auquel les derniers états financiers publiés se rapportent, pour autant que les conditions suivantes soient remplies :

(a) l'Emetteur dépose des rapports annuels, trimestriels et autres en vertu des lois et réglementations existantes de son Etat d'Origine, et tous les rapports exigibles ont été déposés;

(b) pour le dernier exercice comptable pour lequel des états financiers certifiés ne sont pas encore disponibles, l'Emetteur s'attend raisonnablement et de bonne foi à faire état de revenus après impôts mais avant charges extraordinaires et effet cumulatif d'une modification des principes comptables; et

(c) pour l'un au moins des deux exercices comptables précédant le dernier exercice comptable, l'Emetteur a fait état de revenus après impôts mais avant charges extraordinaires et effet cumulatif d'une modification des principes comptables.

4764. Indien het prospectus meer dan 45 maar minder dan 90 dagen na afloop van het boekjaar van de Emittent waarop de laatst gepubliceerde financiële staten betrekking hebben, gepubliceerd wordt en de voorwaarden van Regel 4763 van dit Reglement niet vervuld zijn, dient het prospectus een tussentijdse balans, resultatenrekening en cashflow overzicht te omvatten zoals bepaald in Regel 4760 van dit Reglement.

4765. Indien een prospectus meer dan 134 dagen, maar minder dan negen maanden na het einde van het boekjaar van de Emittent waarop de laatste gepubliceerde financiële staten betrekking hebben, gepubliceerd wordt, dient het prospectus een tussentijdse balans, resultatenrekening en cashflow overzicht te bevatten, gedateerd niet later dan 135 dagen voorafgaand aan de uitgifte.

4766. Indien een prospectus meer dan negen maanden na het einde van het boekjaar van de Emittent waarop de laatste gepubliceerde financiële staten betrekking hebben, gepubliceerd wordt, dient het prospectus een tussentijdse balans, resultatenrekening en cashflow overzicht te bevatten die ten minste de eerste zes maanden van het meest recente boekjaar van de Emittent bestrijken.

4767. De tussentijdse balansen, resultatenrekeningen en cashflow overzichten die overeenkomstig de bepalingen van deze afdeling worden overlegd dienen niet gecontroleerd te zijn, tenzij anders bepaald. Indien tussentijdse balansen, resultatenrekeningen en cashflow overzichten niet gecontroleerd zijn, dan dient dit te worden vermeld in de prospectus.

HOOFDSTUK 5

Doorlopende Verplichtingen — Opgenomen Financiële Instrumenten

50. Toepassingsgebied

5001. De verplichtingen met betrekking tot de doorlopende Opneming op EASDAQ van alle of van een deel van een categorie van Financiële Instrumenten worden beheerst door dit Hoofdstuk 5.

51. Discretionaire Bevoegdheid van de Marktautoriteit

5101. De Marktautoriteit oefent een ruime discretionaire bevoegdheid uit met betrekking tot de doorlopende Opneming van Financiële Instrumenten op EASDAQ. De Marktautoriteit oefent die bevoegdheid uit op een wijze die gepast is om de integriteit, veiligheid en billijke handel op EASDAQ te vrijwaren.

5102. Emittenten waarvan de Financiële Instrumenten toegelaten zijn tot Opneming op EASDAQ dienen het Juridisch Kader van EASDAQ na te leven. Indien een Emittent van oordeel is dat hij een of meerdere bepalingen van het Juridisch Kader van EASDAQ niet kan naleven omwille van een conflict tussen het Juridisch Kader van EASDAQ en de wetten en voorschriften of de algemeen aanvaarde handelspraktijken van zijn Staat van Herkomst, kan hij de Marktautoriteit daarvan in kennis stellen. De Marktautoriteit zal na ontvangst van deze kennisgeving, op discretionaire wijze geval per geval beoordelen of een vrijstelling verleend wordt van de naleving van regels van het Juridisch Kader van EASDAQ.

Instructies bij Regel 5102

Indien de Marktautoriteit overeenkomstig deze Regel een vrijstelling verleent van naleving van een regel van het Juridisch Kader van EASDAQ, kan de Marktautoriteit de Emittent verzoeken in zijn jaar- of kwartaalverslag, of op een andere wijze, de omvang van en de redenen voor de verleende vrijstelling te vermelden.

52. Procedure betreffende de Doorlopende Verplichtingen

5201. Alle schriftelijke vragen en briefwisseling betreffende de doorlopende Opneming op EASDAQ van alle of van een deel van een categorie van Financiële Instrumenten van een Emittent dienen te worden gericht aan de Marktautoriteit.

4764. Si un prospectus est publié plus de 45 jours mais moins de 90 jours après la clôture de l'exercice comptable de l'Emetteur auquel les derniers états financiers publiés se rapportent et que les conditions énoncées à la Règle 4763 du présent Règlement ne sont pas satisfaites, le prospectus contient le bilan, le compte de résultats et l'état du cash-flow intermédiaires requis par la Règle 4760 du présent Règlement.

4765. Si un prospectus est publié plus de 134 jours mais moins de neuf mois après la clôture de l'exercice comptable de l'Emetteur auquel les derniers états financiers publiés ont trait, le prospectus contient un bilan, un compte de résultats et un état du cash-flow intermédiaires établis à une date qui se situe dans les 135 jours précédant la date de l'émission.

4766. Si un prospectus est publié plus de neuf mois après la clôture de l'exercice comptable de l'Emetteur auquel les derniers états financiers publiés se rapportent, le prospectus contient un bilan, un compte de résultats et un état du cash-flow intermédiaires couvrant au moins le premier semestre de l'exercice comptable le plus récent de l'Emetteur.

4767. Tout bilan, compte de résultats et état du cash-flow intermédiaires fournis conformément aux prescriptions de la présente section peuvent ne pas être certifiés, sauf s'il en est disposé autrement. Si des bilans, comptes de résultat et états du cash-flow intermédiaires ne sont pas certifiés, le prospectus doit en faire mention.

CHAPITRE 5

Obligations Continues — Instruments Financiers Inscrits

50. Champ d'Application

5001. Le présent Chapitre 5 régit les obligations relatives à l'Inscription continue sur l'EASDAQ de tout ou partie d'une catégorie d'Instruments Financiers.

51. Pouvoir Discretionnaire de l'Autorité de Marché

5101. L'Autorité de Marché dispose d'un large pouvoir discrétionnaire quant à l'Inscription continue d'Instruments Financiers sur l'EASDAQ. L'Autorité de Marché exerce ladite autorité de manière adéquate afin d'assurer l'intégrité, la sécurité ainsi que les pratiques honnêtes de l'EASDAQ.

5102. Les Emetteurs ayant des Instruments Financiers admis à l'Inscription sur l'EASDAQ se conforment au Cadre Juridique de l'EASDAQ. Cependant, un Emetteur peut informer l'Autorité de Marché s'il estime qu'il pourrait ne pas être en mesure de se conformer à une ou plusieurs dispositions du Cadre Juridique de l'EASDAQ en raison d'un conflit entre le Cadre Juridique de l'EASDAQ et les lois et réglementations ou les pratiques de commerce généralement acceptées par l'Etat d'Origine de l'Emetteur. Lorsqu'elle reçoit une telle notification, l'Autorité de Marché dispose d'un pouvoir discrétionnaire, au cas par cas, pour accorder des exemptions de se conformer à certaines dispositions du Cadre Juridique de l'EASDAQ.

Instructions relatives à la Règle 5102

Dans l'hypothèse où l'Autorité de Marché accorde une exemption de se conformer à une quelconque disposition du Cadre Juridique de l'EASDAQ conformément à la Règle, l'Autorité de marché peut exiger de l'Emetteur qu'il publie dans ses rapports annuel ou trimestriels ou autrement l'étendue de l'exemption accordée et les raisons qui la justifient.

52. Procédure relative aux Obligations Continues

5201. Toutes les demandes écrites et la correspondance relatives à l'Inscription continue sur l'EASDAQ de tout ou partie d'une catégorie des Instruments Financiers d'un Emetteur sont adressées à l'Autorité de Marché.

5202. Een Emittent waarvan alle of een deel van een categorie van zijn Financiële Instrumenten Opgenomen zijn op EASDAQ dient onverwijld en volledig te antwoorden op alle verzoeken tot inlichtingen van de Marktautoriteit.

5203. Een Emittent dient de Marktautoriteit onmiddellijk schriftelijk in kennis te stellen van elke vennootschapshandeling of andere gebeurtenis die ertoe kan leiden dat de Emittent niet langer in overeenstemming is met het Juridisch Kader van EASDAQ, en in ieder geval niet later dan 30 dagen volgend op dergelijke handeling of gebeurtenis.

5204. De Marktautoriteit neemt op discretionaire wijze alle beslissingen met betrekking tot de doorlopende Opneming van Financiële Instrumenten op EASDAQ, op basis van de criteria van het Juridisch Kader van EASDAQ en elk ander criterium dat de Marktautoriteit gepast acht met het oog op de vrijwaring van de integriteit, veiligheid en billijke handel op EASDAQ.

Instructies bij Regel 5204

Beslissingen van de Marktautoriteit met betrekking tot de doorlopende Opneming van Financiële Instrumenten op EASDAQ mogen in geen geval beschouwd worden als commentaar op of als beoordeling van de waarschijnlijkheid van succes of falen van de Emittent of van zijn Financiële Instrumenten, en hebben enkel betrekking op de vaststelling van de Marktautoriteit of de Emittent en zijn Financiële Instrumenten voldoen aan de vereisten van doorlopende toelating vastgesteld door het Juridisch Kader van EASDAQ en de Marktautoriteit.

53. Doorlopende Vereisten in hoofde van de Emittent

5301. Zolang enige Financiële Instrumenten van de Emittent toegelaten blijven tot Opneming op EASDAQ, dient de Emittent te voldoen aan elk van de volgende voorwaarden :

(a) de Emittent is geldig opgericht of gevestigd en wettelijk toegelaten om zijn Financiële Instrumenten aan het publiek aan te bieden overeenkomstig de bestaande wetten en voorschriften van zijn Staat van Herkomst;

(b) de totale activa van de Emittent bedragen ten minste 2 miljoen EURO;

Instructies bij Regel 5301 (b)

1. De totale activa van een Emittent worden vastgesteld overeenkomstig de IAS of US GAAP.

2. De vaststelling van de totale activa van een Emittent gebeurt op basis van de laatste gecontroleerde financiële staten van de Emittent. De Marktautoriteit kan echter, naaar haar discretionaire mening, rekening houden met recentere, niet-gecontroleerde financiële informatie.

(c) het kapitaal en de reserves van de Emittent bedragen ten minste 1 miljoen EURO;

Instructies bij Regel 5301 (c)

1. Het kapitaal en de reserves van een Emittent worden vastgesteld overeenkomstig de IAS of US GAAP.

2. De vaststelling van het kapitaal en de reserves van een Emittent gebeurt op basis van de laatste gecontroleerde financiële staten. De Marktautoriteit kan echter, naar haar discretionaire mening, rekening houden met recentere niet-gecontroleerde financiële informatie vereisen.

5202. Un Emetteur ayant tout ou partie d'une catégorie de ses Instruments Financiers Inscrits sur l'EASDAQ fournit des réponses complètes et promptes à toutes les demandes d'information de l'Autorité de Marché.

5203. Un Emetteur notifie par écrit à l'Autorité de Marché toute action entreprise par l'un de ses organes sociaux ou tout autre événement qui peut avoir pour conséquence que l'Emetteur ne satisfait plus au Cadre Juridique de l'EASDAQ et ce rapidement, soit en tout état de cause au plus tard endéans les 30 jours de la survenance d'une telle action ou d'un tel événement.

5204. L'Autorité de Marché, de manière discrétionnaire, prend toutes les décisions relatives à l'Inscription continue d'Instruments Financiers sur l'EASDAQ, sur base des critères contenus dans le Cadre Juridique d'EASDAQ et de tout autre critère que l'Autorité de Marché estime approprié pour assurer l'intégrité, la sécurité et les pratiques honnêtes de l'EASDAQ.

Instructions relatives à la Règle 5204

Les décisions de l'Autorité de Marché relatives à l'Inscription continue d'Instruments Financiers sur l'EASDAQ ne peuvent en aucune manière être considérées comme commentant ou évaluant la probabilité de succès ou d'échec d'un Emetteur ou de ses Instruments Financiers, mais attestent simplement de la constatation par l'Autorité de Marché que l'Emetteur et ses Instruments Financiers satisfont aux conditions de maintien d'admission établies par le Cadre Juridique de l'EASDAQ et par l'Autorité de Marché.

53. Obligations Continues relatives à l'Emetteur

5301. Aussi longtemps que l'un des Instruments Financiers d'un Emetteur maintient son admission à l'Inscription sur l'EASDAQ, l'Emetteur doit satisfaire à chacune des conditions suivantes :

(a) l'Emetteur est valablement constitué ou établi et est légalement autorisé à offrir ses Instruments Financiers au public conformément aux lois et réglementations existantes dans son Etat d'Origine;

(b) l'Emetteur dispose d'un actif total d'au moins 2 millions EURO;

Instructions relatives à la Règle 5301 (b)

1. L'actif total d'un Emetteur est déterminé conformément aux normes IAS ou US GAAP.

2. La détermination de l'actif total d'un Emetteur s'effectue sur base des états financiers certifiés de l'Emetteur les plus récents. L'Autorité de Marché peut cependant, de manière discrétionnaire, considérer des informations financières non certifiées plus récentes.

(c) l'Emetteur dispose d'un capital et de réserves d'au moins 1 million EURO;

Instructions relatives à la Règle 5301 (c)

1. Le capital et les réserves d'un Emetteur sont déterminés conformément aux normes IAS ou US GAAP.

2. La détermination du capital et des réserves d'un Emetteur s'effectue sur base des états financiers certifiés de l'Emetteur les plus récents. L'Autorité de Marché peut cependant, de manière discrétionnaire, considérer des informations financières non certifiées plus récentes.

Omzendbrief van de Marktautoriteit nr. CR/002/98

Emittenten wiens Opgenomen Financiële Instrumenten worden verhandeld in één van de munteenheden van de Lidstaten van de Europese Monetaire Unie dienen zo snel als commercieel mogelijk, elke noodzakelijke stap te ondernemen met het oog op de herbenoeming van hun aandelenkapitaal, inclusief de nominale waarde van één aandeel, in EURO of EURO-centiemen.

(d) de Emittent dient aan EASDAQ N.V. de bijdragen te betalen, vastgesteld door de raad van bestuur van EASDAQ N.V.; en

(e) de Emittent dient ten minste twee erkende Markthouders te hebben die zich ertoe verbonden hebben om op te treden als Markthouders, in overeenstemming met het Juridisch Kader van EASDAQ, voor elke categorie van Financiële Instrumenten toegelaten tot Opneming op EASDAQ.

5302. Naast de vereisten van Regel 5301 van dit Reglement, en voor zolang elk van de Financiële Instrumenten van een Emittent Opgenomen zijn op EASDAQ, dient de Marktautoriteit er, naar haar discretionaire mening, van overtuigd te zijn dat er geen feiten of omstandigheden bestaan die rechtstreeks of onrechtstreeks betrekking hebben op een Emittent, die van die aard zouden zijn dat de doorlopende Opneming op EASDAQ van alle of van een deel van een categorie van de Financiële Instrumenten van de Emittent een negatieve invloed zou kunnen hebben op de integriteit, veiligheid en billijke handel op EASDAQ.

54. Doorlopende Vereisten met betrekking tot de Financiële Instrumenten

5401. De Opgenomen Financiële Instrumenten dienen te allen tijde te voldoen aan de volgende vereisten :

(a) de Financiële Instrumenten dienen vrij overdraagbaar te zijn binnen de Europese Unie; en

(b) de verhandeling, notering of opneming van de Financiële Instrumenten op een Aangeduide Markt mag niet opgeschort zijn.

5402. Naast de vereisten van Regel 5401 van dit Reglement :

(a) dient de Marktautoriteit er, naar haar discretionaire mening, van overtuigd te zijn dat een toereikend percentage van de uitstaande Financiële Instrumenten van de categorie van de Opgenomen Financiële Instrumenten, door het publiek wordt gehouden; en

Instructies bij Regel 5402 (a)

1. Het door de Marktautoriteit voldoende geacht percentage van free float hangt af van de individuele kenmerken van de Opgenomen Financiële Instrumenten en wordt bepaald na overleg met de Emittent. Onder normale omstandigheden beschouwt de Marktautoriteit een free float van 20 % als een toereikende free float.

2. Financiële Instrumenten die rechtstreeks of onrechtstreeks aangehouden worden door een lid van de Raad of Hoger Kaderlid van de Emittent, of door elke andere persoon die eigenaar is van meer dan tien percent van de uitstaande Financiële Instrumenten van de toepasselijke categorie van deze Financiële Instrumenten, worden geacht niet publiek gehouden te zijn. De Marktautoriteit kan echter, geval per geval, naar haar discretionaire mening, de aandelen aangehouden door een houder van meer dan tien percent van de uitstaande aandelen van een categorie van Financiële Instrumenten beschouwen als publiek gehouden.

Circulaire de l'Autorité de Marché n°CR/002/98

Les Emetteurs dont les Instruments Financiers Inscrits sont négociés dans une des devises des Etats Membres de l'Union Monétaire Européenne devraient, aussi rapidement que possible commercialement, prendre toutes les mesures nécessaires pour effectuer la redénomination de leur capital social, en ce compris la valeur nominale de chaque action, en EURO ou en EURO-centimes.

(d) l'Emetteur paye à EASDAQ S.A. les honoraires déterminés par le conseil d'administration de EASDAQ S.A.; et

(e) l'Emetteur dispose d'au moins deux Teneurs de Marché enregistrés qui se sont engagés à agir en qualité de Teneurs de Marché conformément au Cadre Juridique de l'EASDAQ pour chaque catégorie d'Instrument Financiers admis à l'Inscription sur l'EASDAQ.

5302. En plus des conditions prévues par la Règle 5301 du présent Règlement, aussi longtemps que l'un des Instruments Financiers d'un Emetteur reste Inscrit sur l'EASDAQ, l'Autorité de Marché, de manière discrétionnaire, doit avoir la conviction qu'aucun fait ou circonstance n'existe ayant trait directement ou indirectement à un Emetteur qui serait tel que l'Inscription continue sur l'EASDAQ de tout ou partie d'une catégorie des Instruments Financiers de l'Emetteur serait de nature à porter atteinte à l'intégrité, la sécurité et les pratiques honnêtes de l'EASDAQ.

54. Obligations Continues relatives aux Instruments Financiers

5401. Les Instruments Financiers Inscrits satisfont à tout moment aux conditions suivantes :

(a) les Instruments Financiers doivent être librement cessibles au sein de l'Union Européenne; et

(b) la négociation, la cotation ou l'inscription des Instruments Financiers sur tout Marché Désigné ne peut être suspendue.

5402. En plus des conditions prévues par la Règle 5401 du présent Règlement :

(a) l'Autorité de Marché doit, de manière discrétionnaire, avoir la conviction qu'un pourcentage adéquat des Instruments Financiers en circulation de la catégorie des Instruments Financiers admis à l'Inscription, qui soit détenu par le public; et

Instructions relatives à la Règle 5402 (a)

1. Le pourcentage de flottant que l'Autorité de Marché estime suffisant dépend des caractéristiques des Instruments Financiers admis à l'Inscription et est déterminé après discussion avec l'Emetteur. Dans des conditions normales, l'Autorité de Marché considère qu'un flottant de 20 % correspond à un flottant adéquat.

2. Les Instruments Financiers détenus directement ou indirectement par tout Membre du Conseil ou Cadre Supérieur d'un Emetteur, ou par toute personne qui est propriétaire de plus de dix pour cent des Instruments Financiers en circulation de la catégorie applicable desdits Instruments Financiers, ne sont pas considérés comme étant publiquement détenus. L'Autorité de Marché peut toutefois, au cas par cas, de manière discrétionnaire, considérer des actions détenues par un détenteur de plus de dix pour cent des actions en circulation d'une catégorie d'Instruments Financiers comme étant publiquement détenus.

3. Voor de toepassing van deze regel omvat een onrechtstreekse deelneming de stemrechtverlenende Financiële Instrumenten gehouden door een andere natuurlijke persoon of rechtspersoon met wie de betrokken houder een stemovereenkomst, aandeelhoudersovereenkomst of een andere overeenkomst heeft, waardoor de betrokken houder in overleg handelt met die andere persoon of personen.

(b) dient de Marktautoriteit er, naar haar discretionaire mening, van overtuigd te zijn dat er geen feiten of omstandigheden bestaan die rechtstreeks of onrechtstreeks verband houden met de categorie van Financiële Instrumenten, die van aard zijn dat de doorlopende Opneming op EASDAQ de integriteit, veiligheid en billijke handel op EASDAQ negatief zou kunnen beïnvloeden.

55. Bekendmaking van Informatie

55.1. Algemene Bemerkingen

5510. Tenzij anders overeengekomen met de Marktautoriteit, dient de Emittent alle informatie ingevolge dit Hoofdstuk 5, te publiceren, neer te leggen of voor te stellen overeenkomstig Regels 4710 tot en met 4767 van dit Reglement.

55.2. Neerlegging van Prospectus

5520. De Emittent die de Opneming op EASDAQ vraagt van bijkomende Financiële Instrumenten van een categorie van zijn Financiële Instrumenten die reeds Opgenomen zijn op EASDAQ met of zonder een secundaire openbaar bod, dient een prospectus op te stellen dat bestaat uit (i) het meest recente jaarverslag van de Emittent, overeenkomstig Regel 5550 van dit Reglement, (ii) elk daaropvolgend kwartaalverslag, overeenkomstig Regel 5551 van dit Reglement, (iii) alle gepubliceerde Prijsgevoelige Informatie die niet is opgenomen in de verslagen sub (i) en sub (ii), en (iv) een addendum dat de informatie bevat omschreven in Bijlage C van dit Reglement, tenzij gelijkwaardige informatie aan de informatie beschreven in Bijlage A vereist wordt door een Bevoegde Overheid of door de Marktautoriteit. Wanneer de aanvraag voor het Opneming op EASDAQ van bijkomende Financiële Instrumenten niet gepaard gaat met een secundair publiek aanbod kan de emittent vrijgesteld worden van het opstellen van een prospectus als deze vrijstelling enigszins wordt toegekend door een Bevoegde Overheid.

5521. Indien de Emittent een prospectus heeft opgesteld dat op grond van de Prospectusrichtlijn of Richtlijn Opneming in de Officiële Notering werd goedgekeurd door een Bevoegde Overheid (met uitsluiting van de Belgische Commissie voor het Bank- en Financiewezen) in het kader van een aanbod dat geregeld wordt door Regel 5520 van dit Reglement, kan de Marktautoriteit, naar haar discretionaire mening, de Emittent toelaten om dit prospectus te gebruiken in het kader van de aanvraag tot toelating tot Opneming op EASDAQ, samen met het addendum dat nodig is om in het prospectus de informatie omschreven in Bijlage C van dit Reglement, op te nemen.

55.3. Neerleggen van Documenten

5530. Elke Emittent dient bij de Marktautoriteit een kopie van volgende documenten neer te leggen (op of vóór de datum waarop de informatie ter beschikking gesteld werd van of bekendgemaakt werd aan het publiek, of zo snel mogelijk daarna) :

(a) elke statutenwijziging, wijziging van de inschrijving in het vennootschapsregister of handelsregister van de kamer van koophandel waarnaar verwezen wordt in Regel 4501 (c) van dit Reglement, of van zijn code betreffende het verhandelen van Financiële Instrumenten waarnaar verwezen wordt in Regel 4501 (f) van dit Reglement.

(b) alle verslagen, persberichten en andere publicaties beschikbaar gesteld voor of bekendgemaakt aan het publiek of verspreid onder de aandeelhouders; en

(c) alle documenten door de Emittent neergelegd bij zijn toezichhouders en de toezichhouders van financiële markten.

3. Pour l'application de la présente Règle, une participation indirecte comprend les Instruments Financiers conférant le droit de vote détenus par une autre personne physique ou morale avec laquelle le détenteur en question a conclu une convention de vote, une convention d'actionnaires ou une autre convention en vertu de laquelle le détenteur en question agit de concert avec la ou lesdites personnes.

(b) l'Autorité de Marché doit, de manière discrétionnaire, avoir la conviction qu'aucun fait ou circonstance n'existe ayant trait directement ou indirectement à une catégorie d'Instruments Financiers qui serait tel que l'Inscription continue sur l'EASDAQ de ces Instruments Financiers serait de nature à porter atteinte à l'intégrité, la sécurité et les pratiques honnêtes de l'EASDAQ.

55. Publication d'Informations

55.1. Considérations Générales

5510. Sauf accord contraire de l'Autorité de Marché, l'Emetteur doit publier, déposer ou présenter toute information en vertu du présent Chapitre 5 conformément aux Règles 4710 à 4767 du présent Règlement.

55.2. Dépôt de Prospectus

5520. Un Emetteur qui envisage de procéder, avec ou sans offre publique secondaire, à une Inscription sur l'EASDAQ d'Instruments Financiers additionnels d'une catégorie des ses Instruments Financiers qui sont déjà Inscrits sur l'EASDAQ, prépare un prospectus qui consiste en (i) le rapport annuel le plus récent de l'Emetteur élaboré conformément avec la Règle 5550 du présent Règlement, (ii) tous les rapports trimestriels subséquents établis conformément à la Règle 5551 du présent Règlement, (iii) toutes les Informations Sensibles publiées qui ne seraient pas contenues dans les rapports visés sous (i) ou (ii), et (iv) un addendum contenant l'information visée à l'Annexe C du présent Règlement, hormis si des informations équivalentes aux informations visées par l'Annexe A sont exigées par une Autorité Compétente ou par l'Autorité de Marché. Lorsque la demande d'Inscription d'Instruments Financiers additionnels ne s'accompagne pas d'une offre publique secondaire, l'Emetteur peut être dispensé de préparer un prospectus si une telle dispense est formellement accordée par une Autorité Compétente.

5521. Si l'Emetteur a préparé un prospectus qui a été approuvé en vertu de la Directive Prospectus ou de la Directive Inscription à la Cote Officielle par une Autorité Compétente (autre que la Commission Bancaire et Financière belge) en rapport avec une offre visée par la Règle 5520 du présent Règlement, l'Autorité de Marché peut, de manière discrétionnaire, autoriser l'Emetteur à déposer ledit prospectus dans le cadre de sa demande d'admission à l'Inscription sur l'EASDAQ, conjointement avec l'addendum qui s'avérerait nécessaire pour inclure dans le prospectus les informations visées à l'Annexe C du présent Règlement.

55.3. Dépôts de Documents

5530. Chaque Emetteur doit déposer auprès de l'Autorité de Marché des copies des documents suivants (à la date ou avant la date où ils sont mise à la disposition ou communiqués au public ou ultérieurement, aussi rapidement que possible) :

(a) toute modification de ses Statuts, de son inscription auprès du registre des sociétés ou du registre du commerce de la chambre de commerce visée par la Règle 4501 (c) du présent Règlement, ou de son code de négociation d'Instruments Financiers visé par la Règle 4501 (f) du présent Règlement;

(b) tous les rapports, communiqués de presse et autres publications mis à la disposition ou communiqués au public ou distribués à ses actionnaires; et

(c) tous les documents déposés par l'Emetteur auprès de ses autorités de contrôle et des autorités de contrôle des marchés financiers.

5531. Niet later dan 30 dagen na het eind van elk boekjaar, dient elke Emittent bij de Marktautoriteit een schema met alle vooropgestelde data (inbegrepen maand en dag) voor het lopende boekjaar neer te leggen en aan het publiek bekend te maken middels de EASDAQ-Communicatiemiddelen, voor elk van de volgende gebeurtenissen :

- (a) de voorafgaande mededeling van kwartaal- en jaarresultaten;
- (b) de neerlegging van kwartaal- en jaarverslagen, zoals vereist door dit Hoofdstuk 5;
- (c) de beslissing tot dividenduitkering en betaling van dividenden, indien van toepassing; en
- (d) de jaarlijkse algemene vergadering van aandeelhouders en elke andere aandeelhoudersvergadering, indien van toepassing.

5532. Elke Emittent dient de Marktautoriteit neer te leggen, op een door de Marktautoriteit voorgeschreven formulier, van het volgende :

- (a) de aanvraag voor toelating tot Opneming op EASDAQ van bijkomende Financiële Instrumenten van een categorie van Opgenomen Financiële Instrumenten, niet later dan vijf dagen voor de gewenste toelatingsdatum;
- (b) het aannemen of de aanpassing van een aandelenoptieplan, een aandelenplan voor het personeel of elk ander aandelenvergoedingsplan met betrekking tot een categorie van Opgenomen Financiële Instrumenten, binnen 15 dagen na de goedkeuring van de invoering of aanpassing ervan;
- (c) een belangrijke wijziging in het aantal uitstaande Financiële Instrumenten van een categorie van Opgenomen Financiële Instrumenten, binnen 10 dagen nadat deze wijziging zich heeft voorgedaan;

Instructies bij Regel 5532 (c)

Een wijziging met één percent of meer in het aantal uitstaande Financiële Instrumenten van een categorie van Opgenomen Financiële Instrumenten vereist een aanpassing van de basiswaarde van de EASDAQ All Shares Index (EASI)J. Emittenten dienen de Marktautoriteit in kennis te stellen van dergelijke wijziging met één percent of meer, overeenkomstig deze Regel 5532.

- (d) de beslissing tot dividenduitkering of elke andere verdeling aan de houders van enige categorie van Opgenomen Financiële Instrumenten, inclusief de uitkering van Financiële Instrumenten of inschrijvingsrechten, niet later dan 10 dagen voorafgaand aan de uitkering van dergelijke dividenden of elke andere uitkering;
- (e) de beslissing tot splitsing van een categorie van Opgenomen Financiële Instrumenten, niet later dan 10 kalenderdagen voorafgaand aan de effectieve splitsingsdatum; of
- (f) de wijziging van de maatschappelijke benaming van de Emittent, niet later dan 10 dagen voorafgaand aan de effectieve wijzigingsdatum.

5533. Elke Emittent dient een schriftelijke kennisgeving te geven aan de Marktautoriteit van de volgende gebeurtenissen, niet later dan vijf dagen nadat de gebeurtenis zich heeft voorgedaan :

- (a) iedere benoeming, afzetting of ontslag van een lid van de Raad, of iedere belangrijke wijziging in de functies of verantwoordelijkheden van een Lid van de Raad of Hoger Kaderlid, waaronder, onder andere, als lid van het bezoldigingscomité of het auditcomité;
- (b) iedere wijziging van transfer agent of registerhouder;
- (c) iedere wijziging van de kenmerken of aard van zijn bedrijvigheden; en
- (d) ieder wijziging in het adres van zijn voornaamste administratieve zetels.

5531. Au plus tard 30 jours suivant la clôture de chaque exercice comptable, chaque Emetteur doit déposer auprès de l'Autorité de Marché et communiquer au public via les Modes de Communication EASDAQ un calendrier reprenant les dates prévues (en ce compris le mois et le jour) de l'exercice comptable courant, de chacun des événements suivants :

- (a) l'annonce préliminaire des résultats annuels et trimestriels;
- (b) le dépôt des rapports annuels et trimestriels requis par le présent Chapitre 5;
- (c) le cas échéant, la déclaration et le paiement de dividendes; et
- (d) le cas échéant, l'assemblée annuelle des actionnaires et toute autre assemblée des actionnaires.

5532. Chaque Emetteur doit déposer auprès de l'Autorité de Marché, sur un formulaire établi par l'Autorité de Marché, la notification de ce qui suit :

- (a) la demande d'admission à l'Inscription sur l'EASDAQ d'Instruments Financiers additionnels de toute catégorie d'Instruments Financiers Inscrits, au plus tard cinq jours avant la date souhaitée d'admission;
- (b) l'adoption ou la modification de tout plan d'option sur actions, plan d'achat d'actions par le personnel ou autre plan de rémunération par actions relatif à toute catégorie d'Instruments Financiers Inscrits, endéans les 15 jours suivants l'approbation de ladite adoption ou modification;
- (c) un changement substantiel du nombre des Instruments Financiers en circulation de toute catégorie d'Instruments Financiers Inscrits, endéans les 10 jours dudit changement;

Instructions relatives à la Règle 5532 (c)

Un changement d'un pour cent ou plus du nombre des Instruments Financiers en circulation de toute catégorie d'Instruments Financiers Inscrits requiert un ajustement de la base de calcul du EASDAQ All Shares Index (EASI)J. Les Emetteurs doivent dès lors notifier à l'Autorité de Marché tout changement d'un pour cent ou plus en vertu de la présent Règle.

- (d) la déclaration de tout dividende ou de toute autre distribution aux détenteurs de toute catégorie d'Instruments Financiers Inscrits, en ce compris la distribution d'Instruments Financiers ou de droits de souscription, endéans les 10 jours avant la distribution de tels dividendes ou d'une autre distribution;
- (e) la déclaration d'une division de toute catégorie d'Instruments Financiers Inscrits, endéans les dix jours calendrier avant la date effective de ladite division; ou
- (f) le changement de dénomination sociale de l'Emetteur, endéans les 10 jours avant la date effective dudit changement.

5533. Chaque Emetteur doit déposer auprès de l'Autorité de Marché une notification écrite des événements suivants, endéans les cinq jours de la survenance des événements en question :

- (a) toute nomination, révocation ou démission d'un Membre du Conseil, ou tout autre modification significative des fonctions ou des responsabilités d'un Membre du Conseil ou d'un Cadre Supérieur, en ce compris entre autres les membres du comité de rémunération ou du comité d'audit;
- (b) tout changement de son agent de transfert ou de son teneur de registre;
- (c) tout changement dans les caractéristiques ou la nature de ses activités; ou
- (d) tout changement d'adresse de ses sièges administratifs principaux.

55.4. Prijsgevoelige Informatie

5540. Tenzij anders overeengekomen met de Marktautoriteit, dient de Emittent onmiddellijk alle Prijsgevoelige Informatie middels de EASDAQ-Communicatiemiddelen mee te delen, en vooraleer tot dergelijke openbaarmaking over te gaan, de Marktautoriteit ervan kennis te geven en de details ervan te verstrekken.

Instructies bij Regel 5540

1. Gebeurtenissen, wijzigingen, beslissingen en informatie waarvan redelijkerwijs kan worden verwacht dat ze Prijsgevoelige Informatie uitmaken, omvatten, op niet limitatieve wijze, belangrijke wijzigingen of ontwikkelingen betreffende, rechtstreeks of onrechtstreeks, de structuur en vennootschapsrechtelijke organisatie van de Emittent, commerciële verrichtingen, grote aandeelhouders en andere gebeurtenissen die zich voordoen buiten het normale verloop van de activiteit van de Emittent. De volgende lijst bevat, op een niet exhaustieve wijze, gebeurtenissen die Prijsgevoelige Informatie kunnen uitmaken :

- de voorafgaande financiële staten;
- beslissingen genomen door een aandeelhoudersvergadering;
- een fusie, overname of joint venture of gelijkaardige verrichting;
- het uitvoeren van een splitsing of het toekennen van een dividend (of een andere verdeling) betreffende een categorie van Financiële Instrumenten van de Emittent;
- het verwerven of verliezen van een belangrijke overeenkomst;
- de introductie van een belangrijk nieuw product;
- een wijziging in het bestuur, de revisoren of het aandeelhouder-schap;
- het oproepen van financiële instrumenten met het oog op hun terugbetaling;
- de openbare of onderhandse verkoop van een aanzienlijk aantal bijkomende financiële instrumenten;
- de aan- of verkoop van een belangrijk actief;
- een belangrijke wijziging in kapitaalinvesteringsplannen;
- een belangrijk arbeidsconflict;
- het opzetten door de Emittent van een programma voor de inkoop van zijn eigen financiële instrumenten; of
- een overnamebod uitgebracht door de Emittent op de financiële instrumenten van een andere vennootschap, ongeacht of de financiële instrumenten van die vennootschap worden verhandeld op EASDAQ.

2. In uitzonderlijke omstandigheden en mits voorafgaande toestemming van de Marktautoriteit, kan de Emittent vrijgesteld worden van de openbaarmaking van Prijsgevoelige Informatie. De Emittent blijft echter verplicht deze informatie aan de Marktautoriteit mee te delen. Een voorbeeld van dergelijke ongebruikelijke situatie is wanneer het mogelijk is de vertrouwelijkheid van deze Prijsgevoelige Informatie te bewaren en wanneer de publieke bekendmaking ervan afbreuk zou doen aan het vermogen van de Emittent om zijn vennootschapsdoel na te streven.

3. Elke Prijsgevoelige Informatie die bekend gemaakt wordt door een Emittent aan een individu of enige groep van bestemmingen (analisten, financiële instellingen, aandeelhouders, journalisten, een geografisch gedefinieerde groep van bestemmingen, enz.) dient voorafgaandelijk of gelijktijdig daarmee aan het publiek meegedeeld te worden middels de EASDAQ-Communicatiemiddelen.

55.4. Informations Sensibles

5540. Sauf accord contraire de l'Autorité de Marché, l'Emetteur doit communiquer rapidement toute Information Sensible via les Moyens de Communication de l'EASDAQ et, préalablement à ladite communication, notifier et fournir des détails de chaque communication envisagée à l'Autorité de Marché.

Instructions relatives à la Règle 5540

1. Les événements, changements, décisions et informations qui peuvent raisonnablement être considérés comme constituant des Informations Sensibles comprennent, sans limitation, des changements substantiels ou des développements relatifs, directement ou indirectement, à l'organisation de la société de l'Emetteur, aux opérations commerciales, aux actionnaires principaux et aux autres événements extérieurs au cours ordinaire des activités de l'Emetteur. La liste qui suit reprend, de manière non-exhaustive, les événements qui peuvent être considérés comme des Informations Sensibles :

- les états financiers préliminaires;
- les décisions prises lors d'une assemblée des actionnaires;
- une fusion, une acquisition, une entreprise commune ou une transaction similaire;
- la déclaration d'une division ou d'un dividende (ou une autre distribution) relatifs à une catégorie des Instruments Financiers de l'Emetteur;
- l'acquisition ou la perte d'un contrat important;
- l'introduction d'un nouveau produit important;
- un changement dans le management, les auditeurs ou l'actionnaire de contrôle;
- un rappel d'instruments financiers en vue de leur remboursement;
- la vente publique ou privée d'un montant substantiel d'instruments financiers additionnels;
- l'achat ou la vente d'un actif substantiel;
- un changement substantiel des plans d'investissement en capital;
- un conflit social substantiel;
- la mise en place d'un programme de rachat par l'Emetteur de ses propres instruments financiers; ou
- une offre d'achat par l'Emetteur portant sur les instruments financiers d'une autre société, que les instruments financiers de la société soient ou non négociés sur l'EASDAQ.

2. Dans des circonstances exceptionnelles et sous réserve d'une approbation préalable par l'Autorité de Marché, l'Emetteur peut être exempté de publier une Information Sensible. L'Emetteur demeure cependant obligé de communiquer cette information à l'Autorité de Marché. Un exemple de situation qui pourrait être considérée comme une telle circonstance exceptionnelle est celle où il est possible de préserver la confidentialité de cette Information Sensible et lorsque sa communication au public risque de compromettre la capacité de l'Emetteur à poursuivre la réalisation de son objet social.

3. Toute Information Sensible qui est communiquée par l'Emetteur à tout individu ou à tout groupe de destinataires (analystes, institutions financières, actionnaires, journalistes, un groupe de destinataires défini géographiquement, etc.) est également communiquée préalablement ou simultanément au public, via les Modes de Communication de l'EASDAQ.

4. De minimum informatie die door de Emittent aan het publiek bekendgemaakt moet worden in het geval van een Aanzienlijke Verrichting, een Gevoelige Verrichting of een Aandelenkapitaalsverrichting is de volgende, indien relevant :

(a) de kenmerken van de verrichting, inclusief de naam van enige vennootschap of activiteit die erbij betrokken is;

(b) een beschrijving van de activiteit die gebruik maakt van de elementen die het voorwerp zijn van de verrichting;

(c) de prijs die de Emittent heeft betaald of ontvangen, en hoe hij voldaan wordt;

(d) de waarde van de elementen die het voorwerp uitmaken van de verrichting;

(e) de winsten die toerekenbaar zijn aan de elementen die het voorwerp uitmaken van de verrichting;

(f) de invloed van de verrichting op de Emittent, inclusief enige winsten of verliezen die de Emittent verwacht als gevolg van de verrichting;

(g) in het geval van overname door de Emittent, de details van eventuele dienstverleningsovereenkomsten met leden van de Raad van de vennootschap of van de activiteit;

(h) in het geval van vervreemding door de Emittent, de aanwending van de opbrengst;

(i) in het geval van een vervreemding door de Emittent, indien financiële instrumenten deel uitmaken van de ontvangen vergoeding, een verklaring of deze financiële instrumenten zullen worden verkocht of aangehouden; en

(j) het toegestaan en uitstaand aandelenkapitaal van de Emittent na de verrichting.

5. Een Emittent dient de Marktautoriteit kennis te geven van informatie waarvan redelijkerwijs kan worden aangenomen dat zij Prijsgevoelige Informatie uitmaakt, ten laatste 30 minuten voor de publieke bekendmaking, met aanduiding van de embargotijd, indien toepasselijk.

6. De Emittenten zijn uiteindelijk verantwoordelijk voor elk informatiek voorafgaandelijk aan de bekendmaking van die informatie aan het publiek. Het verstrekken van informatie onder « embargo » aan een derde partij, maakt van de ontvanger een « insider », die bijgevolg onderworpen is aan de reglementering inzake misbruik van voorkennis. Het is daarom sterk aan te bevelen dat Emittenten confidentialiteitsovereenkomsten afsluiten met de ontvangers van Prijsgevoelige Informatie.

5541. Indien ongewone marktactiviteit of geruchten erop wijzen dat informatie over nakende ontwikkelingen bekend is geworden bij beleggers, kan een duidelijke publieke mededeling daarover worden geëist door de Marktautoriteit. Deze mededeling kan zelfs worden geëist zonder dat de aangelegenheid ter overweging werd voorgelegd aan de Raad van de Emittent. In bepaalde omstandigheden kan het gepast zijn dat de Emittent dadelijk en publiekelijk valse en onjuiste geruchten die een invloed kunnen hebben of hebben gehad op de verhandeling van zijn Financiële Instrumenten toegelaten tot Opneming op EASDAQ of op beleggingsbeslissingen ontkent.

55.5. Periodieke Informatie

5550. De Emittent legt bij de Marktautoriteit een jaarverslag neer, waarin tevens de gecontroleerde financiële staten zijn opgenomen en stelt dit beschikbaar aan zijn aandeelhouders en het publiek, binnen drie maand na afloop van het boekjaar van de Emittent. Het jaarverslag verstrekt alle belangrijke informatie betreffende de Emittent en de met hem Verbonden Ondernemingen en dient ten minste de informatie omschreven in Bijlage E van dit Reglement, te bevatten.

4. L'information minimale qui devrait être communiquée par un Emetteur au public dans le cas d'une Transaction Substantielle, d'une Transaction Sensible ou d'une Transaction sur le Capital est, le cas échéant :

(a) les caractéristiques de la transaction, en ce compris le nom de toute entreprise ou de toute activité impliquée dans celle-ci;

(b) une description de l'activité qui utilise les éléments qui font l'objet de la transaction;

(c) le prix payé ou perçu par l'Emetteur, et la manière dont celui-ci est payé;

(d) la valeur des éléments qui font l'objet de la transaction;

(e) les bénéfices afférents aux éléments qui font l'objet de la transaction;

(f) l'impact de la transaction sur l'Emetteur, en ce compris les profits et pertes que l'Emetteur escompte réaliser suite à la transaction;

(g) dans le cas d'une acquisition par l'Emetteur, les détails de toute convention de service avec des Membres du Conseil de l'entreprise ou de l'activité;

(h) dans le cas d'une cession par l'Emetteur, l'utilisation escomptée du produit de la cession;

(i) dans le cas d'une cession par l'Emetteur, si le produit de la cession est constitué pour partie d'instruments financiers, une indication sur les intentions de l'Emetteur quant à la vente ou la conservation de ces instruments financiers; et

(j) le capital autorisé et le capital émis de l'Emetteur suite à la transaction.

5. Un Emetteur devrait notifier à l'Autorité de Marché les informations qui peuvent raisonnablement être considérées comme étant des Informations Sensibles endéans les 30 minutes avant la publication de ladite information au public, le cas échéant, avec l'indication d'un embargo.

6. Les Emetteurs sont les ultimes responsables de toute fuite d'information avant leur communication au public. Par ailleurs, communiquer une information à un tiers sous « embargo » fait du destinataire de celles-ci un « initié », ce qui peut avoir pour conséquence que celui-ci soit soumis à la réglementation en matière de délits d'initiés. Pour cette raison, il est fortement recommandé que les Emetteurs concluent des accords de confidentialité avec les destinataires des Informations Sensibles.

5541. Si une activité inhabituelle du marché ou des rumeurs indiqueront que des informations relatives à des développements imminents ont été portées à la connaissance d'investisseurs, l'Autorité de Marché peut exiger une annonce publique claire à propos de ces développements. Cette annonce peut être exigée même si l'affaire n'a pas encore été soumise à l'examen du Conseil de l'Emetteur. Dans certaines circonstances, il peut également être opportun pour l'Emetteur d'opposer promptement et publiquement un démenti à des rumeurs fausses ou inexactes susceptibles d'avoir ou d'avoir eu un impact sur la négociation de ses Instruments Financiers admis à l'Inscription sur l'EASDAQ ou d'influencer des décisions d'investissement.

55.5. Informations Périodiques

5550. L'Emetteur dépose auprès de l'Autorité de Marché et met à la disposition de ses actionnaires et du public un rapport annuel, incluant des états financiers certifiés, dans les trois mois suivant la clôture de l'exercice comptable de l'Emetteur. Le rapport annuel fournit toutes les informations importantes relatives à l'Emetteur et à ses Entreprises Liées et contient au minimum les informations visées à l'Annexe E du présent Reglement.

Instructies bij Regel 5550

1. Indien de door Bijlage E van dit Reglement omschreven informatie niet gekend is en redelijkerwijs niet kan worden verkregen door de Emittent, ofwel omdat dit onredelijke inspanningen of kosten zou meebrengen, ofwel omdat die informatie in handen is van een persoon die niet verbonden is met de Emittent, mag die informatie weggelaten worden, indien volgende voorwaarden vervuld zijn :

(a) de Emittent moet de informatie geven die hij bezit of kan bekomen zonder onredelijke inspanningen of kosten, met bronvermelding;

(b) de Emittent moet een verklaring bijvoegen die ofwel aantoont dat het verstrekken van de informatie een onredelijke inspanning of kost zou meebrengen of die de afwezigheid aantoont van enige band met de persoon die de betrokken informatie bezit en waaruit het resultaat van een verzoek om de informatie aan die persoon blijkt.

2. De Emittent moet de financiële informatie opnemen in het jaarverslag overeenkomstig Regel 4710 tot en met 4767 van dit Reglement.

3. Emittenten wiens Financiële Instrumenten worden verhandeld, genoteerd of opgenomen zijn op een Aangeduide Markt in de Verenigde Staten, zullen niet worden bestraft indien zij, ingevolge bijkomende rapporteringsverplichten van de « United States Securities and Exchange Commission », hun jaarverslagen niet later dan zes maanden na afloop van het boekjaar van de Emittent mededelen, of, indien vroeger, de datum van neerlegging van het jaarverslag in de Verenigde Staten.

4. Een jaarverslag op Formulier 10-K of 20-F voorbereid en neergelegd door een Emittent in overeenstemming met de toepasselijke regels en voorschriften van de « United States Securities and Exchange Commission » wordt geacht te voldoen aan de vereisten van deze Regel.

5. Het jaarverslag dient gedurende een redelijke periode voorafgaand aan de jaarlijkse algemene vergadering beschikbaar te zijn voor de aandeelhouders.

5551. De Emittent legt niet-gecontroleerde kwartaalverslagen over het eerste, tweede, derde en vierde kwartaal van zijn boekjaar neer bij de Marktautoriteit en stelt deze ter beschikking van zijn aandeelhouders en het publiek, binnen twee maanden na afloop van het betreffende kwartaal. Kwartaalverslagen dienen alle belangrijke informatie betreffende de Emittent en de met hem Verbonden Ondernemingen te verstrekken en dienen tenminste de informatie, omschreven in Bijlage F van dit Reglement, te bevatten.

Instructies bij Regel 5551

1. Indien de Emittent financiële informatie verstrekt overeenkomstig de algemeen aanvaarde normen van zijn Staat van Herkomst, dient hij de financiële informatie vervat in het tweede kwartaalverslag van zijn boekjaar en zijn jaarverslag te verstrekken met een reconciliatie naar ofwel IAS of US GAAP.

2. De Emittent wordt aangemoedigd om dezelfde informatie voor hetzelfde kwartaal van het voorafgaandelijk boekjaar of het voorafgaandelijk kwartaal van hetzelfde boekjaar te verstrekken, in het bijzonder wanneer deze informatie nuttig is om de invloed van de seizoensgebonden wijzigingen op de financiële situatie en bedrijfsresultaten van de Emittent te begrijpen.

Instructions relatives à la Règle 5550

1. Si une quelconque information requise par l'Annexe E du présent Règlement n'est pas connue et ne peut raisonnablement être obtenue par l'Emetteur, soit parce qu'obtenir cette information impliquerait des efforts ou des dépenses déraisonnables, soit parce que l'information est détenue par une personne qui n'est pas liée avec l'Emetteur, l'information peut être omise, moyennant le respect des conditions suivantes :

(a) l'Emetteur fournit les informations qu'il détient ou dont l'obtention n'impliquerait pas un effort ou une dépense déraisonnable, avec une indication de la provenance de celles-ci.

(b) L'Emetteur fait une déclaration aux termes de laquelle il démontre soit le caractère déraisonnable de l'effort ou de la dépense qu'il devrait consentir pour obtenir cette information, soit l'absence de tout lien avec la personne qui détient cette information, et indique le résultat d'une demande de cette information auprès de la personne en question.

2. L'Emetteur fournit les informations financières contenues dans le rapport annuel conformément aux Règles 4710 à 4767 du présent Règlement.

3. Les Emetteurs dont les Instruments Financiers sont négociés, cotés ou inscrits sur un Marché Désigné aux Etats Unis ne sont pas pénalisés si, compte tenu du fait qu'ils sont tenus à des obligations complémentaires en matière de reporting par la Securities and Exchange Commission des Etats Unis, ils fournissent leur rapport annuel endéans les six mois suivant la clôture de l'exercice comptable de l'Emetteur, ou à la date à laquelle ils déposent le rapport aux Etats Unis, si cette date est antérieure.

4. Un rapport annuel selon les formats 10-K ou 20-F préparé et déposé par un Emetteur conformément aux lois et réglementations applicables de la Securities and Exchange Commission des Etats Unis est considéré comme satisfaisant aux conditions prévues à la présente Règle.

5. Le rapport annuel devrait être mis à la disposition des actionnaires dans un délai raisonnable avant l'assemblée annuelle des actionnaires.

5551. L'Emetteur dépose auprès de l'Autorité de Marché et met à la disposition de ses actionnaires et du public des rapports trimestriels non certifiés pour les premier, deuxième, troisième et quatrième trimestres de l'exercice comptable de l'Emetteur, endéans les deux mois suivant la clôture du trimestre en question. Les rapports trimestriels fournissent toutes les informations importantes relatives à l'Emetteur et ses Entreprises Liées. Les rapports trimestriels contiennent au minimum les informations visées à l'Annexe F du présent Règlement.

Instructions relatives à la Règle 5551

1. Si l'Emetteur fournit ses informations financières conformément aux normes comptables de son Etat d'Origine, il présente l'information financière contenue dans le rapport pour le deuxième trimestre de son exercice comptable et ses résultats annuels accompagnés d'une réconciliation avec les normes IAS ou US GAAP.

2. L'Emetteur est encouragé à fournir les mêmes informations pour le même trimestre de l'exercice comptable précédant ou pour le trimestre précédant du même exercice comptable, particulièrement lorsque ces informations sont utiles pour comprendre l'impact des fluctuations saisonnières sur la situation financière et les résultats d'exploitation de l'Emetteur.

3. Het kwartaalverslag voor het tweede kwartaal van het boekjaar van de Emittent, dient de resultaten en een bespreking van het management te verstrekken met betrekking tot de activiteiten van de Emittent gedurende de voorbije periodes van drie en zes maanden

4. De kwartaalresultaten van het vierde kwartaal van het boekjaar van de Emittent dienen te worden gecombineerd met de bekendmaking van de jaarresultaten van de Emittent. Deze bekendmaking moet zo vroeg mogelijk gebeuren middels de EASDAQ-Communicatiemiddelen, en in ieder geval niet later dan drie maand na beëindiging van het boekjaar van de Emittent.

5. Een kwartaalverslag op Formulier 10-Q voorbereid en neergelegd door een Emittent, in overeenstemming met de toepasselijke regels en voorschriften van de United States Securities and Exchange Commission wordt geacht te voldoen aan de vereisten van deze Regel.

55.6. Belangrijke Aandeelhouders

5560. De Emittent dient ervoor in te staan, hetzij op grond van bestaande wetten en voorschriften van zijn Staat van Herkomst, hetzij op grond van een bepaling in zijn Statuten, hetzij op enige andere wijze, dat iedere natuurlijke of rechtspersoon die, rechtstreeks of onrechtstreeks, stemgerechtigde Financiële Instrumenten van de Emittent verwerft of overdraagt, verplicht is de Emittent in kennis te stellen, middels een door de Marktautoriteit voorgeschreven formulier en binnen vijf EASDAQ-Werkdagen vanaf de datum van verwerving of overdracht, in alle gevallen waarin het deel van de stemgerechtigde Financiële Instrumenten, dat rechtstreeks of onrechtstreeks in het bezit is van desbetreffende persoon, na de verrichting de drempel van ten minste vijf percent of elk meervoud van vijf percent van alle uitstaande stemgerechtigde Financiële Instrumenten van de Emittent overschrijdt of onder dergelijke drempel daalt.

Instructies bij Regel 5560

1. Indien de Emittent en/of houder van de stemrechtverlenende Financiële Instrumenten van de Emittent onderworpen is aan gelijkaardige verplichtingen om belangrijke deelnemingen openbaar te maken overeenkomstig deze Regel onder de bestaande wetten en voorschriften van de Staat van Herkomst van de Emittent, dan kan de Marktautoriteit de Emittent discretionair vrijstellen van de naleving van deze Regel. Alle Emittenten waarvan de stemrechtverlenende Financiële Instrumenten verhandeld worden op een Aangeduide Markt in de Verenigde Staten worden geacht deze Regel na te leven.

2. Indien de persoon die een deelneming zoals hierboven beschreven verwerft of vervreemdt, lid is van een groep van ondernemingen die geconsolideerde financiële staten moet opstellen, dan zal die persoon vrijgesteld worden van de verplichting om voormelde kennisgeving te doen indien de kennisgeving wordt gedaan door de moederonderneming of, indien de moederonderneming zelf een dochteronderneming is, door haar moederonderneming.

3. Voor de toepassing van deze Regel omvat een onrechtstreekse deelneming, stemrechtverlenende Financiële Instrumenten aangehouden door een andere natuurlijke of rechtspersoon, waarmee de houder in kwestie een stemovereenkomst, aandeelhoudersovereenkomst, of andere regeling heeft, overeenkomstig dewelke de houder in kwestie handelt in overleg met die andere persoon of personen.

3. Le rapport trimestriel pour le deuxième trimestre de l'exercice comptable de l'Emetteur fournit les résultats et une présentation par le management des activités de l'Emetteur au cours des trois mois et des six mois précédents.

4. Les résultats trimestriels du quatrième trimestre de l'exercice comptable de l'Emetteur sont combinés avec la publication des résultats annuels de l'Emetteur. Une telle publication doit être effectuée via les Moyens de Communication de l'EASDAQ le plus tôt possible, et en tout état de cause, endéans les trois mois suivants la clôture de l'exercice comptable de l'Emetteur.

5. Un rapport trimestriel selon le format 10-Q préparé et déposé par un Emetteur conformément aux règles et règlements applicables de la Securities and Exchange Commission des États Unis est considéré comme satisfaisant aux conditions prévues par la présente Règle.

55.6. Participations Importantes

5560. Un Emetteur veille à ce que, soit en raison des lois et réglementations existantes de l'Etat d'Origine de l'Emetteur, soit d'une disposition de ses Statuts ou autrement, toute personne physique ou morale qui acquiert ou cède, directement ou indirectement, des Instruments Financiers de l'Emetteur conférant le droit de vote, soit tenue de notifier à l'Emetteur, au moyen d'un formulaire prescrit par l'Autorité de Marché, dans les cinq Jours Ouvrables de l'EASDAQ à compter de la date de cette acquisition ou cession, le nombre total d'Instruments Financiers conférant le droit de vote que détient cette personne suite à cette acquisition ou cession, dans tous les cas où la proportion d'Instruments Financiers conférant le droit de vote détenus directement ou indirectement par cette personne à la suite de la transaction excède ou est inférieur au seuil d'au moins cinq pour cent ou de tout multiple de cinq pour cent de tous les Instruments Financiers conférant le droit de vote de l'Emetteur en circulation.

Instructions relatives à la Règle 5560

1. Si l'Emetteur et/ou le détenteur des Instruments Financiers de l'Emetteur conférant le droit de vote est soumis à des obligations similaires aux obligations de notification de participations importantes telles qu'elles sont prévues par la présente Règle aux termes des lois et réglementations existantes de l'Etat d'Origine de l'Emetteur, l'Autorité de Marché peut, de manière discrétionnaire, exempter l'Emetteur de satisfaire à la présente Règle. Tous les Emetteurs dont les Instruments Financiers conférant le droit de vote sont négociés sur un Marché Désigné aux États Unis, sont considérés comme satisfaisant à la présente Règle.

2. Si la personne qui acquiert ou cède une participation telle que décrite ci-dessus est membre d'un groupe de sociétés qui est tenu d'établir des états financiers consolidés, cette personne est exemptée de l'obligation d'effectuer la déclaration mentionnée ci-dessus, dans la mesure où la déclaration est faite par la société mère ou, lorsque la société mère est elle-même filiale d'une société, par sa propre société mère.

3. Aux fins de la présente Règle, une participation indirecte comprend les Instruments Financiers conférant le droit de vote détenus par une autre personne physique ou morale avec laquelle le détenteur en question a conclu une convention de vote, une convention d'actionnaires ou une autre convention, aux termes de laquelle le détenteur en question agit de concert avec cette autre personne.

5561. In afwezigheid van effectief afdwingbare regels onder het toepasselijke recht, dient de Emittent ervoor in te staan dat zijn Statuten of andere door hem getroffen maatregelen om houders van zijn stemrechtverlenende Financiële Instrumenten de bekendmaking van belangrijke deelnemingen op te leggen, bepalen dat een persoon die Regel 5560 van dit Reglement niet naleeft, niet gerechtigd is deel te nemen aan de stemmingen op aandeelhoudersvergaderingen gedurende een periode die een aanvang neemt op de datum waarop de Emittent kennis heeft genomen van diens deelnemingen en eindigend hetzij (i) zes maanden daarna, hetzij, indien later, (ii) de dag volgende op de volgende jaarlijkse aandeelhoudersvergadering.

5562. Een Emittent dient, binnen de 3 EASDAQ-Werkdagen volgend op de ontvangst van de in Regel 5560 van dit Reglement vereiste kennisgeving, de Marktautoriteit in kennis te stellen middels een door de Marktautoriteit voorgeschreven formulier, en het publiek te informeren middels de EASDAQ-Communicatiemiddelen, via een geactualiseerd schema waarin per categorie van de stemrechtverlenende Financiële Instrumenten van de Emittent, de persoon, entiteit of groep van personen of entiteiten worden omschreven waarvan de Emittent weet dat zij ten minste vijf percent of meer van de stemrechtverlenende Financiële Instrumenten van de betreffende categorie bezitten en het aantal en percentage van Financiële Instrumenten die in het bezit van de betreffende persoon, entiteit of groep van personen en entiteiten zijn.

Instructies bij Regel 5562

Onder voorbehoud van de voorafgaande goedkeuring van de Marktautoriteit, wordt de Emittent niet geacht in strijd te handelen met de EASDAQ bekendmakingvereisten, indien de persoon die een bovenvermelde deelneming verwerft of vervreemdt een Markthouder op EASDAQ is en indien de verwerving of vervreemding is gebeurd gedurende de normale dagelijkse verhandelingsactiviteiten van zulke Markthouders, en van kortstondige aard is, en indien de Emittent vaststelt dat de openbaarmaking van dergelijke korte termijn verwervingen van zijn Financiële Instrumenten door een Markthouder, tegenstrijdig zou zijn met de algemeen aanvaarde praktijken van zijn Staat van Herkomst.

56. Corporate Governance

5601. De Raad van de Emittent dient te verzekeren dat alle houders van zijn Opgenomen Financiële Instrumenten, op een billijke en eerlijke manier worden behandeld, en dat hen voldoende mogelijkheden worden geboden om belangrijke wijzigingen in de bedrijfsactiviteiten van de Emittent en belangrijke aangelegenheden betreffende het bestuur en de organisatie van de Emittent op voorhand in overweging te kunnen nemen en daarover te stemmen. Te dien einde dient elke Emittent tenminste de volgende vereisten na te leven, naast de bestaande wetten en voorschriften van zijn Staat van Herkomst :

(a) de Emittent dient een jaarlijkse aandeelhoudersvergadering te houden en dient hiervan kennis te geven aan zijn aandeelhouders en aan de Marktautoriteit minstens 20 dagen voorafgaand aan de datum van deze vergadering. Deze kennisgeving dient overeenkomstig de bestaande wetten en voorschriften van de Staat van Herkomst van de Emittent te gebeuren. Deze kennisgeving dient tevens te geschieden middels de EASDAQ-Communicatiemiddelen ten minste 20 dagen voor de datum van de vergadering. De Emittent dient eveneens zijn aandeelhouders en de Marktautoriteit op dezelfde wijze kennis te geven van iedere andere aandeelhoudersvergadering.

5561. En l'absence de dispositions dans la loi applicable permettant une exécution forcée, l'Emetteur fait en sorte que ses Statuts, ou tout autre mécanisme adopté par lui pour imposer aux détenteurs de ses Instruments Financiers conférant le droit de vote la publicité de participations importantes, prévoient que toute personne qui ne respecte pas la Règle 5560 du présent Règlement ne peut prendre part au vote aux assemblées générales des actionnaires pour une période commençant à la date à laquelle l'Emetteur a eu connaissance de sa participation, et prenant fin soit (i) six mois plus tard, soit (ii) le lendemain de la prochaine assemblée générale des actionnaires, si cette date est postérieure à la première date.

5562. Dans les trois Jours Ouvrables de l'EASDAQ qui suivent la réception de la déclaration visée par la Règle 5560 du présent Règlement, un Emetteur notifie à l'Autorité de Marché, au moyen d'un formulaire prescrit par l'Autorité de Marché, et de communiquer au public via les Modes de Communication de l'EASDAQ, un schéma actualisé exposant, par catégorie d'Instruments Financiers de l'Emetteur conférant le droit de vote, la personne, l'entité ou le groupe de personnes ou d'entités dont l'Emetteur a connaissance qu'ils détiennent au moins cinq pour cent ou plus des Instruments Financiers conférant le droit de vote de cette catégorie et le nombre et le pourcentage d'Instruments Financiers détenus par cette personne, entité, ou groupe de personnes ou d'entités.

Instructions relatives à la Règle 5562

Sous réserve d'une approbation préalable de l'Autorité de Marché, si la personne qui acquiert ou cède une participation telle que décrite ci-dessus est un Teneur de Marché et si l'acquisition ou la cession est faite dans le cadre normal des activités quotidiennes de négociation de ce Teneur de Marché et est faite à court terme, et si l'Emetteur estime que la communication au public de telles acquisitions à court terme de ses Instruments Financiers par un Teneur de marché serait contraire aux pratiques de commerce généralement acceptées de son Etat d'Origine, l'Emetteur n'est pas considéré comme étant en violation des exigences en matière de communication de l'EASDAQ s'il fournit une communication adéquate exclusivement à l'Autorité de Marché.

56. Corporate Governance

5601. Le Conseil de l'Emetteur veille à ce que tous les détenteurs de ses Instruments Financiers Inscrits soient traités de manière équitable et juste et qu'il leur soit donné des possibilités suffisantes d'examiner au préalable et de voter sur les principaux changements intervenants dans les activités de l'Emetteur et les aspects importants relatifs à la gestion et à l'organisation de l'Emetteur. A cet effet, chaque Emetteur se conforme aux exigences suivantes, au minimum et en plus des lois et réglementations de son Etat d'Origine :

(a) l'Emetteur tient une assemblée générale annuelle des actionnaires et en donne notification à ses actionnaires et à l'Autorité de Marché au moins 20 jours avant la date de cette assemblée. Cette notification est faite conformément aux lois et réglementations existantes de l'Etat d'Origine de l'Emetteur. Cette notification est également faite par le biais des Modes de Communication de l'EASDAQ au moins 20 jours avant la date de l'assemblée. L'Emetteur notifie de la même manière à ses actionnaires et à l'Autorité de Marché toute autre assemblée générale des actionnaires.

Instructies bij Regel 5601 (a)

1. De Marktautoriteit houdt een centraal register bij van alle kennisgevingen van aandeelhoudersvergaderingen. Dit centraal register staat ter beschikking van het publiek.

2. Emittenten zouden de meest geschikte communicatiemiddelen gebruiken om een zo ruim mogelijke verspreiding van de informatie in verband met de volmachten te bekomen. In dat verband moedigt de Marktautoriteit sterk het volgende aan :

(a) de verspreiding van deze informatie door en middels de tussenkomst van de depositaris;

(b) de publicatie van een aankondiging in de internationale financiële pers; en

(c) het versturen van een aankondiging middels de EASDAQ-Communicatiemiddelen en op de EASDAQ website.

3. De Emittenten dienen alle toepasselijke wetten en voorschriften van hun Staat van Herkomst met betrekking tot het samenroepen van aandeelhoudersvergaderingen en de daartoe aan te wenden communicatiekanalen na te leven. De Marktautoriteit moedigt hen sterk aan om zich te verzekeren van juridische bijstand met betrekking tot het toepassingsgebied van deze vereisten van de Staat van Herkomst.

(b) de Emittent dient om volmachten te verzoeken of volmachtformulieren ter beschikking te stellen voor alle aandeelhoudersvergaderingen en hiervan zijn aandeelhouders ten minste 20 dagen voor de vergadering in kennis te stellen; ten minste drie weken voor de vergadering dient de Emittent kopies van dergelijke verzoeken tot volmacht en volmachtformulieren te verstrekken aan de Marktautoriteit.

Instructies bij Regel 5601 (b)

1. Het verzoek om volmachten of de uitgifte van volmachtformulieren waarnaar verwezen wordt in deze Regel, vereist dat Emittent de volgende informatie verleent :

(a) kennisgeving aan het publiek van elke gewone of buitengewone aandeelhoudersvergadering, inclusief de tijd en plaats waar de vergadering plaats zal vinden;

(b) een beschrijving van de procedure na te leven door de uiteindelijke aandeelhouders om de aandeelhoudersvergadering bij te wonen (persoonlijk of vertegenwoordigd door een derde partij); en

(c) een beschrijving van de procedure na te leven door de uiteindelijke aandeelhouders om de stemrechten verbonden aan hun Financiële Instrumenten uit te oefenen.

2. Emittenten dienen alle toepasselijke wetten en voorschriften van zijn Staat van Herkomst met betrekking tot het verzoek om volmachten of de ter beschikkingstelling van volmachtformulieren en de daartoe aan te wenden communicatiekanalen, na te leven. De Marktautoriteit beveelt hen sterk aan om zich te verzekeren van juridische bijstand met betrekking tot het toepassingsgebied van de vereisten van de Staat van Herkomst.

Instructions relatives à la Règle 5601 (a)

1. L'Autorité de Marché conserve un registre central de toutes les convocations aux assemblées générales des actionnaires, qui est tenu à la disposition du public.

2. Les Emetteurs devraient faire usage des moyens de communication les plus appropriés pour assurer la diffusion la plus large possible des informations liées aux procurations. A cette fin, l'Autorité de Marché encourage fortement :

(a) la diffusion de cette information via et par l'intermédiaire du dépositaire;

(b) la publication d'un avis dans la presse financière internationale; et

(c) la publication d'un avis via les Modes de Communication de l'EASDAQ et sur le site internet de l'EASDAQ.

3. Les Emetteurs satisfont à toutes les lois et réglementations domestiques applicables en matière de convocation d'assemblée des actionnaires et des moyens de communication à utiliser dans de telles circonstances. L'Autorité de Marché les encourage fortement à solliciter un avis juridique quant au champ d'application de ces exigences domestiques.

(b) l'Emetteur sollicite des procurations ou met des formulaires de procuration à disposition pour toutes les assemblées des actionnaires et en avise ses actionnaires au moins 20 jours avant l'assemblée, et fournit des copies de ces sollicitations de procuration et formulaires de procuration à l'Autorité de Marché au moins trois semaines avant l'assemblée.

Instructions relatives à la Règle 5601 (b)

1. La sollicitation de procurations ou l'émission de formulaires de procuration visés par la présente Règle impose aux Emetteurs de fournir :

(a) une notification au public de toute assemblée générale ou extraordinaire des actionnaires, en indiquant la date et le lieu de l'assemblée;

(b) une description de la procédure qui doit être suivie par les actionnaires ultimes pour participer à l'assemblée des actionnaires (soit en personne soit en étant représenté par un tiers); et

(c) une description de la procédure qui doit être suivie par les actionnaires ultimes pour exercer les droits de vote attachés à leurs Instruments Financiers.

2. Des Emetteurs satisfont à toutes les lois et réglementations domestiques applicables en matière de sollicitation de procurations ou d'émission de formulaires de procuration et des moyens de communication à utiliser dans de telles circonstances. L'Autorité de Marché encourage fortement les Emetteurs à solliciter un avis juridique quant au champ d'application de ces exigences domestiques.

5602. De Emittent dient ten minste twee Onafhankelijke leden van de Raad in zijn Raad op te nemen.

5603. De Emittent dient een bezoldigingscomité te hebben. De meerderheid van de leden van het comité, inclusief de voorzitter van het comité, dienen Onafhankelijke leden van de Raad te zijn.

5604. De Emittent dient een auditcomité te hebben. De meerderheid van de leden van het comité, inclusief de voorzitter van het comité, dienen Onafhankelijke leden van de Raad te zijn.

5605. De Emittent dient op continue basis een gepaste controle uit te voeren van iedere Verrichting met een Verbonden Partij en, in voorkomend geval, advies in te winnen bij het auditcomité of een vergelijkbaar orgaan voor de beoordeling van potentiële belangenconflicten.

5606. De Emittent dient de voorafgaande goedkeuring van zijn aandeelhouders te bekomen voor elke Aandelenkapitaalsverrichting.

5607. Gevoelige Verrichtingen kunnen slechts worden uitgevoerd nadat alle kenmerken en de onmiddellijke en potentiële gevolgen van dergelijke verrichtingen, volledig overwogen en goedgekeurd zijn door de leden van de Raad van de Emittent, die geen enkel belang hebben bij de betreffende verrichtingen. De Emittent dient dergelijke verrichtingen aan zijn aandeelhouders mee te delen op de volgende aandeelhoudersvergadering.

5608. Een lijst van alle overeenkomsten of regelingen met leden van de Raad of Hogere Kaderleden van de Emittent dient ter beschikking te worden gesteld op de maatschappelijke zetel van de Emittent en op de plaats van de jaarlijkse aandeelhoudersvergadering ten minste vijftien minuten voor, en tijdens de vergadering. Deze lijst dient minstens het volgende te vermelden :

(a) de naam van elke partij;

(b) de datum van elke overeenkomst, de niet verlopen termijn en bijzonderheden over eender welke voorziene opzegtermijn;

(c) de totale bezoldiging van leden van de Raad en Hogere Kaderleden, als groep, zonder hen individueel te vermelden, inclusief de salarissen en andere voordelen, ongeacht of deze ontvangen werden van de Emittent zelf of van zijn dochterondernemingen;

(d) elke commissie of winstdelingsafpraak;

(e) elke regeling die voorziet in een vergoeding bij pensionering of voortijdige beëindiging van de overeenkomsten die naar het oordeel van de Raad aanleiding zouden kunnen geven tot de uitbetaling van sommen die groter zijn dan normaal van toepasselijk is in dergelijke omstandigheden;

(f) elk ander element noodzakelijk om de beleggers in staat te stellen om de mogelijke aansprakelijkheid van de Emittent bij voortijdige beëindiging van de overeenkomsten in te schatten.

5609. Een Emittent dient, middels een besluit van de Raad, een code voor verhandeling van Financiële Instrumenten aan te nemen die bepalingen bevat die vergelijkbaar zijn met deze omschreven in de EASDAQ-Verhandelingscode, omschreven in Bijlage G van dit Reglement, en dient alle passende en redelijke maatregelen te nemen om de naleving ervan te verzekeren.

Instructies bij Regel 5609

1. De mogelijkheid voor leden van de Raad en bepaalde werknemers van de Emittent om handelen in Financiële Instrumenten van de vennootschap kan op een aantal manieren worden beperkt door de bestaande wetten en voorschriften van de Staat van Herkomst van de Emittent. Deze wetten kunnen, bijvoorbeeld, bepalen dat een persoon met toegang tot niet-gepubliceerde Prijsgoedige Informatie strafbaar is indien hij middels of als professioneel tussenpersoon op een gereguleerde markt Financiële Instrumenten verhandelt waarvan de prijs significant beïnvloed zou worden indien de Prijsgoedige Informatie bekend was. Het doel van de EASDAQ-Verhandelingscode is gemeenschappelijke normen en gebruiken voor te stellen voor leden van de Raad en bepaalde werknemers van de Emittent, waar zij ook gevestigd zijn, evenals voor bepaalde aangewezen personen die in een specifieke relatie staan tot de Emittent. Er dient te worden opgemerkt dat de EASDAQ-Verhandelingscode op generlei wijze beoogt de nationale wetten te vervangen.

5602. L'Emetteur a au moins deux Membres du Conseil Indépendants dans son Conseil.

5603. L'Emetteur a un comité de rémunération, dont une majorité des membres, en ce compris le président du comité, est composée de Membres du Conseil Indépendants.

5604. L'Emetteur a un comité d'audit, dont une majorité des membres, en ce compris le président du comité, est composée de Membres du Conseil Indépendants.

5605. L'Emetteur procède à un examen permanent adéquat de toute Transaction avec une Partie Liée et, le cas échéant, demande l'avis du comité d'audit ou d'un organe comparable pour examiner les éventuels conflits d'intérêts.

5606. L'Emetteur obtient l'approbation préalable de ses actionnaires concernant toute Transaction sur le Capital.

5607. Les Transactions Sensibles ne sont conclues que lorsque toutes les caractéristiques de ces transactions et leurs conséquences immédiates et potentielles ont été pleinement considérées et approuvées par les membres du Conseil de l'Emetteur qui n'ont aucun intérêt dans les transactions concernées. L'Emetteur fait connaître l'existence de ces transactions à ses actionnaires à la prochaine assemblée générale des actionnaires.

5608. Une liste de tous les contrats ou arrangements conclus avec les Membres du Conseil et Cadres Supérieurs de l'Emetteur est disponible au siège social de l'Emetteur et au lieu de l'assemblée générale annuelle des actionnaires durant au moins quinze minutes avant l'assemblée ainsi que pendant l'assemblée. La liste mentionne au minimum :

(a) le nom de chaque partie;

(b) la date de chaque contrat, le terme non échu et les détails relatifs à toute période de préavis y indiquée;

(c) la rémunération globale des Membres du Conseil et des Cadres Supérieurs considérés comme un groupe, sans les nommer individuellement, en ce compris les salaires et autres avantages, qu'ils soient reçus de l'Emetteur lui-même ou de ses filiales;

(d) tous les accords de commissions ou de participation aux bénéfices;

(e) toute mesure d'indemnité en cas de retraite ou de résiliation anticipée des contrats qui, de l'avis du Conseil, pourrait entraîner le paiement de montants excédant ceux normalement applicables dans de telles circonstances; et

(f) tout autre élément nécessaire afin de permettre aux investisseurs d'évaluer la responsabilité éventuelle de l'Emetteur en cas de résiliation anticipée des contrats.

5609. Un Emetteur adopte, par une résolution de son Conseil, un code de négociation d'Instruments Financiers dont les termes sont comparables à ceux définis dans le Code de Négociation de l'EASDAQ figurant à l'Annexe G du présent Règlement, et prend toutes les mesures adéquates et raisonnables afin d'en assurer le respect.

Instructions relatives à la Règle 5609

1. La capacité des Membres du Conseil et de certains employés des Emetteurs de négocier les Instruments Financiers de leur société est susceptible d'être limitée de différentes manières par les lois et réglementations existantes de l'Etat d'Origine de l'Emetteur. Ces lois peuvent, par exemple, assimiler à une infraction pénale le fait pour un individu qui a accès à une Information Sensible non publiée, de négocier sur un marché réglementé ou par le biais ou en qualité d'intermédiaire professionnel, des Instruments Financiers dont le prix serait sensiblement affecté si cette Information Sensible était rendue publique. Le but du Code de Négociation de l'EASDAQ est d'établir des normes et des pratiques communes aux Membres du Conseil et à certains employés des Emetteurs, où qu'ils se trouvent, ainsi qu'à certaines personnes désignées qui ont une relation particulière avec l'Emetteur. Il convient de noter que le Code de Négociation de l'EASDAQ ne cherche en aucune manière à remplacer ces lois nationales.

2. Emittenten wiens Financiële Instrumenten worden verhandeld op een Aangeduide Markt in de Verenigde Staten, worden geacht in overeenstemming te zijn met deze Regel indien zij, middels een besluit van hun Raad, een gedragscode voor handel in Financiële Instrumenten hebben aangenomen met gelijkaardige voorwaarden als deze omschreven in de EASDAQ-Verhandelingscode zoals opgenomen in Bijlage G van dit Reglement, en alle passende en redelijke stappen hebben ondernomen om de naleving ervan te verzekeren.

57. Naleving en Handhaving van de Doorlopende Verplichtingen

5701. Emittenten en hun Raden dienen de Marktautoriteit onmiddellijk te voorzien van alle informatie en uitleg die de Marktautoriteit kan vereisen teneinde de Marktautoriteit toe te laten om de integriteit van EASDAQ te verzekeren, en te voorzien van alle andere informatie of uitleg om na te gaan of de bepalingen van het Juridisch Kader van EASDAQ werden en worden nageleefd.

5702. Indien de Marktautoriteit, naar haar discretionaire mening, van oordeel is dat een Emittent of zijn Raad in strijd met de bepalingen van het Juridisch Kader van EASDAQ heeft gehandeld, kan zij de volgende maatregelen treffen :

(a) aanbevelingen formuleren ten aanzien van de Emittent en/of diens raadgevers die niet openbaar gemaakt worden; of

(b) aanbevelingen formuleren ten aanzien van de Raad van de Emittent en/of diens raadgevers die niet openbaar gemaakt worden;

Instructies bij Regel 5702

De Marktautoriteit dient de Emittent schriftelijk in kennis te stellen van elke daad ondernomen ingevolge deze Regel.

5703. De Marktautoriteit kan een onderzoek instellen in elke zaak met betrekking tot een Emittent en/of de Raad van een Emittent, waarvan de Marktautoriteit denkt dat ze de integriteit, veiligheid en billijke handel op EASDAQ in het gedrang kan brengen.

5704. Indien de Marktautoriteit van oordeel is dat een Emittent of zijn Raad in strijd heeft gehandeld met een bepaling van het Juridisch Kader van EASDAQ en, indien de Marktautoriteit van oordeel is dat de situatie niet werd rechtgezet binnen de door haar vastgestelde termijn, dan kan de Marktautoriteit de maatregelen nemen zoals bepaald in Hoofdstuk 12 van dit Reglement.

5705. Indien de Marktautoriteit van oordeel is dat een Emittent en/of zijn Raad in strijd heeft gehandeld met een bepaling van het Juridisch Kader van EASDAQ, dan kan de Marktautoriteit een of meer van de volgende sancties opleggen :

(a) de Emittent een berisping maken die niet openbaar gemaakt wordt;

(b) de Raad van de Emittent een berisping maken die niet openbaar gemaakt wordt;

(c) de Emittent openbaar berispen en relevante informatie over de reden van de berisping openbaar maken;

(d) de Raad van de Emittent openbaar berispen en relevante informatie over de reden van de berisping openbaar maken;

(e) de Opgenomen Financiële Instrumenten van de Emittent op EASDAQ schorsen voor een bepaalde termijn die niet langer mag zijn dan zes maanden;

(f) de intrekking van toelating tot Opneming van de Opgenomen Financiële Instrumenten van de Emittent waarvoor niet wordt voldaan aan de werkingsvoorwaarden van een regelmatige markt, of die niet voldoen aan de voorwaarden gesteld om de toelating tot verhandeling op EASDAQ voor deze Financiële Instrumenten te handhaven; of

(g) in de mate het toegelaten is door de wet, het opleggen van een administratieve boete.

2. Les Emetteurs dont les Instruments Financiers sont négociés sur un Marché Désigné aux Etats Unis sont considérés comme satisfaisant à la présente Règle s'ils ont adopté par une résolution de leur Conseil, et s'ils ont pris toutes mesures adéquates et raisonnables afin d'assurer le respect d'un code de négociation sur Instruments Financiers dont les termes sont similaires à ceux définis dans le Code de Négociation de l'EASDAQ figurant à l'Annexe G du présent Règlement.

57. Respect et Mise en œuvre Effective des Obligations Continues

5701. Les Emetteurs et leurs Conseils fournissent sans délai à l'Autorité de Marché toutes les informations et explications que l'Autorité de Marché peut exiger afin de permettre à l'Autorité de Marché d'assurer l'intégrité de l'EASDAQ, ainsi que toutes les autres informations ou explications que l'Autorité de Marché pourrait requérir aux fins de vérifier si toutes les dispositions du Cadre Juridique de l'EASDAQ ont été et sont respectées.

5702. Si l'Autorité de Marché détermine, de manière discrétionnaire, qu'un Emetteur ou son Conseil a enfreint une disposition du Cadre Juridique de l'EASDAQ, elle peut prendre les mesures suivantes :

(a) formuler à l'Emetteur et/ou aux conseillers de l'Emetteur des recommandations qui ne sont pas rendues publiques;

(b) formuler au Conseil de l'Emetteur et/ou à ses conseillers des recommandations qui ne sont pas rendues publiques;

Instructions relatives à la Règle 5702

L'Autorité de Marché notifie par écrit à l'Emetteur toute mesure prise en vertu de la présente Règle.

5703. L'Autorité de Marché peut mener une enquête pour toutes les questions relatives à un Emetteur et/ou au Conseil d'un Emetteur qu'elle estime pouvoir compromettre l'intégrité, la sécurité et les pratiques honnêtes de l'EASDAQ.

5704. Si l'Autorité de Marché considère qu'un Emetteur ou son Conseil a enfreint une disposition du Cadre Juridique de l'EASDAQ et, si l'Autorité de Marché considère que la situation n'a pas été rectifiée endéans la période déterminée par l'Autorité de Marché, l'Autorité de Marché peut prendre toutes les mesures visées par le Chapitre 12 du présent Règlement.

5705. Si l'Autorité de Marché considère qu'un Emetteur et/ou son Conseil a enfreint une disposition du Cadre Juridique de l'EASDAQ, l'Autorité de Marché peut infliger une ou plusieurs des sanctions suivantes :

(a) infliger à l'Emetteur un blâme qui n'est pas rendu public;

(b) infliger au Conseil de l'Emetteur un blâme qui n'est pas rendu public;

(c) infliger publiquement un blâme à l'Emetteur et publier les raisons pour lesquelles le blâme a été infligé;

(d) infliger publiquement un blâme au Conseil de l'Emetteur et publier les raisons pour lesquelles le blâme a été infligé;

(e) suspendre l'Inscription sur l'EASDAQ des Instruments Financiers de l'Emetteur pour une période qu'elle détermine, mais qui ne peut excéder six mois;

(f) retirer l'admission à l'Inscription des Instruments Financiers Inscrits de l'Emetteur pour lesquels les conditions d'exploitation d'un marché régulier ne sont pas remplies ou qui ne répondent pas aux conditions fixées pour qu'ils puissent rester admis à l'Inscription sur l'EASDAQ; ou

(g) dans la mesure la plus large autorisée par la loi, infliger une amende administrative.

HOOFDSTUK 6. — *Toelatingsregels — Verhandeling op EASDAQ*

60. Toepassingsgebied

6100. De toelating tot Verhandeling op EASDAQ van een categorie van de Financiële Instrumenten die al worden verhandeld op een Aangeduide Markt wordt beheerst door dit Hoofdstuk 6.

61. Discretionaire bevoegdheid van de Marktautoriteit

6101. De Marktautoriteit oefent een ruime discretionaire bevoegdheid uit met betrekking tot de toelating van Financiële Instrumenten tot Verhandeling op EASDAQ. De Marktautoriteit oefent die bevoegdheid uit op een wijze die gepast is om de integriteit, veiligheid en billijke handel op EASDAQ te vrijwaren.

62. Toepasselijk Recht en Voorschriften

6201. Markthouders die toelating tot Verhandeling op EASDAQ vragen van een categorie van Financiële Instrumenten dienen het Juridisch Kader van EASDAQ na te leven.

6202. Een onderneming waarvan een categorie van Financiële Instrumenten Verhandeld wordt op EASDAQ, is niet, door de loutere toelating tot Verhandeling op EASDAQ van een categorie van zijn Financiële Instrumenten overeenkomstig dit Hoofdstuk 6, gebonden door het Juridisch Kader van EASDAQ.

63. Toelatingsprocedure

6301. Alle schriftelijke vragen en briefwisseling betreffende de toelating tot Verhandeling op EASDAQ van een categorie van Financiële Instrumenten dienen te worden gericht aan de Marktautoriteit.

6302. Een Markthouder die toelating tot Verhandeling op EASDAQ vraagt van een categorie van Financiële Instrumenten dient onverwijld en volledig te antwoorden op alle verzoeken tot inlichtingen van de Marktautoriteit.

6303. Een aanvraag tot toelating tot Verhandeling op EASDAQ van een categorie van Financiële Instrumenten dient gedaan te worden door de Markthouder die de toelating vraagt, op het door de Marktautoriteit voorgeschreven formulier en dient aan volgende vereisten te voldoen :

(a) het aanvraagformulier dient geldig ondertekend te zijn door de Markthouder, samen met de door de Marktautoriteit gevraagde bewijsstukken waaruit de bevoegdheid van de ondertekenaars om voor rekening van de Markthouder te ondertekenen blijkt;

b) het aanvraagformulier dient vergezeld te zijn van alle andere documenten, certificaten en overeenkomsten waarnaar verwezen wordt in dit Reglement, of die door de Marktautoriteit kunnen worden gevraagd met het oog op de vrijwaring van de integriteit, veiligheid en billijke handel op EASDAQ.

6304. Enkel de Marktautoriteit is verantwoordelijk voor het nemen van alle beslissingen met betrekking tot de toelating tot Verhandeling op EASDAQ op basis van de criteria van het Juridisch Kader van EASDAQ en elk ander criterium dat de Marktautoriteit gepast acht met het oog op de vrijwaring van de integriteit, veiligheid en billijke handel op EASDAQ.

Instructies bij Regel 6304

Beslissingen van de Marktautoriteit met betrekking tot de toelating tot Verhandeling op EASDAQ mogen in geen geval beschouwd als commentaar op of als beoordeling van de waarschijnlijkheid van succes of falen van een onderneming waarvan een categorie van Financiële Instrumenten Verhandeld wordt op EASDAQ, en hebben enkel betrekking op de vaststelling van de Marktautoriteit of voldaan is aan de toelatingsvereisten voor Verhandeling, zoals deze worden bepaald door het Juridisch Kader van EASDAQ en de Marktautoriteit.

CHAPITRE 6. — *Règles d'Admission — Négociation sur l'EASDAQ*

60. Champ d'application

6100. Le présent Chapitre 6 régit l'admission à la Négociation sur l'EASDAQ d'une catégorie d'Instruments Financiers qui sont déjà négociés sur un Marché Désigné.

61. Pouvoir Discretionnaire de l'Autorité de Marché

6101. L'Autorité de Marché dispose d'un large pouvoir discrétionnaire quant à l'admission d'Instruments Financiers à la Négociation sur l'EASDAQ. L'Autorité de Marché exerce ladite autorité de manière adéquate afin d'assurer l'intégrité, la sécurité et les pratiques honnêtes de l'EASDAQ.

62. Lois et Réglementations Applicables

6201. Les Teneurs de Marché qui demandent l'admission à la Négociation sur l'EASDAQ d'une catégorie d'Instruments Financiers sont liés par le Cadre Juridique de l'EASDAQ.

6202. Une société ayant une catégorie de ses Instruments Financiers Négociée sur l'EASDAQ n'est pas, du seul fait de l'admission à la Négociation sur l'EASDAQ d'une catégorie de ses Instruments Financiers en vertu du présent Chapitre 6, lié par le Cadre Juridique de l'EASDAQ.

63. Procédure d'Admission

6301. Toutes les demandes écrites et la correspondance relatives à l'admission à la Négociation sur l'EASDAQ d'une catégorie d'Instruments Financiers sont adressées à l'Autorité de Marché.

6302. Un Teneur de Marché qui demande l'admission à la Négociation sur l'EASDAQ d'une catégorie d'Instruments Financiers fournit des réponses complètes et promptes à toutes les demandes d'information de l'Autorité de Marché.

6303. Une demande d'admission à la Négociation sur l'EASDAQ d'une catégorie d'Instruments Financiers est introduite par le Teneur de Marché qui demande ladite admission au moyen du formulaire de candidature prescrit par l'Autorité de Marché et satisfait aux conditions suivantes :

(a) le formulaire de candidature est dûment signé par le Teneur de Marché, et est accompagné des preuves requises par l'Autorité permettant d'attester la capacité des signataires à signer pour le compte du Teneur de Marché;

(b) le formulaire de candidature est accompagné de tous les autres documents, certificats ou conventions dont il est question dans le présent Règlement ou qui pourraient être autrement requis par l'Autorité de Marché pour assurer l'intégrité, la sécurité et les pratiques honnêtes de l'EASDAQ.

6304. L'Autorité de Marché est seule responsable pour prendre toutes les décisions relatives à l'admission à la Négociation sur l'EASDAQ, sur base des critères contenus dans le Cadre Juridique de l'EASDAQ ainsi que de tous les autres critères que l'Autorité de Marché estime appropriés pour assurer l'intégrité, la sécurité et les pratiques honnêtes de l'EASDAQ.

Instructions relatives à la Règle 6304

Les décisions de l'Autorité de Marché relatives à l'admission à la Négociation sur l'EASDAQ ne peuvent en aucune manière être considérées comme commentant ou évaluant la probabilité de succès ou d'échec d'une société ayant une catégorie de ses Instruments Financiers Négociée sur l'EASDAQ ou de ses Instruments Financiers, mais attestent simplement que, du point de vue de l'Autorité de Marché, les conditions d'admission à la Négociation établies par le Cadre Juridique de l'EASDAQ et par l'Autorité de Marché ont été satisfaites.

6305. De Marktautoriteit moet beslissen over de aanvaarding of afwijzing van de aanvraag van de Markthouder voor toelating tot Verhandeling op EASDAQ van een categorie van Financiële Instrumenten binnen 30 dagen na ontvangst van een volledig en ondertekend aanvraagformulier, vergezeld van de andere documenten, certificaten en overeenkomsten die kunnen vereist zijn. Niettegenstaande kan de Marktautoriteit een Markthouder om bijkomende informatie verzoeken en moet in dat geval een beslissing over de aanvaarding of afwijzing van de aanvraag nemen binnen 30 dagen na ontvangst van dergelijke bijkomende informatie. De Marktautoriteit stelt de Markthouder en de onderneming waarvan een categorie van Financiële Instrumenten Verhandeld wordt op EASDAQ schriftelijk in kennis van zijn beslissing en duidt in het geval van afwijzing de redenen daarvoor aan. In het geval van afwijzing door de Marktautoriteit, kan de Markthouder in beroep gaan bij de Internationale Commissie van Beroep, overeenkomstig de in het Beroepsbesluit omschreven procedure.

6306. Afwezigheid van een beslissing over de aanvraag voor toelating tot Verhandeling op EASDAQ door de Marktautoriteit binnen de in Regel 6305 van dit Reglement bepaalde termijn, wordt geacht een afwijzing van de aanvraag uit te maken.

64. Toelatingsvereisten in hoofde van Ondernemingen

6401. De Marktautoriteit dient, naar haar discretionaire mening, van oordeel te zijn dat er geen feiten of omstandigheden bestaan die rechtstreeks of onrechtstreeks betrekking hebben op een onderneming, die van die aard zijn dat de toelating tot Verhandeling op EASDAQ van een categorie van zijn Financiële Instrumenten een negatieve invloed zou kunnen hebben op de integriteit, veiligheid en billijke handel op EASDAQ.

6402. De Marktautoriteit dient, naar haar discretionaire mening, van oordeel te zijn dat Prijsgevoelige Informatie en periodieke informatie die verspreid worden door een onderneming waarvan een categorie van Financiële Instrumenten Verhandeld wordt op EASDAQ beschikbaar kan gemaakt worden door EASDAQ N.V. voor rekening van het Lid overeenkomstig de voorwaarden en modaliteiten bepaald door de Marktautoriteit.

6403. Op het ogenblik van toelating dient er ten minste één erkende Markthouder te zijn die er zich toe verbindt, om in overeenstemming met het Juridisch Kader van EASDAQ, te zullen optreden voor elke categorie van Financiële Instrumenten waarvoor toelating tot Opneming op EASDAQ wordt gevraagd.

65. Toelatingsvereisten met betrekking tot de Financiële Instrumenten

6501. Elke categorie van Financiële Instrumenten waarvoor toelating tot Verhandeling op EASDAQ werd gevraagd, dient te voldoen aan de volgende vereisten :

(a) vrij overdraagbaar te zijn binnen de Europese Unie, en

(b) niet van verhandeling, notering of Opneming op een Aangeduide Markt geschorst te zijn.

6502. De Marktautoriteit dient, naar haar discretionaire mening, van oordeel te zijn dat er geen feiten of omstandigheden bestaan die rechtstreeks of onrechtstreeks, betrekking hebben op een categorie van Financiële Instrumenten, die van die aard zijn dat de toelating tot Verhandeling op EASDAQ van dergelijke categorie van Financiële Instrumenten een negatieve invloed zou kunnen hebben op de integriteit, veiligheid en billijke handel op EASDAQ.

66. Neerleggingen bij de Marktautoriteit

6601. Een Markthouder die toelating tot Verhandeling op EASDAQ vraagt van een categorie van Financiële Instrumenten dient bij de Marktautoriteit een kopie van volgende documenten neer te leggen :

(a) de aanvraag tot verhandeling; en

(b) de informatie zoals bepaald in Bijlage D van dit Reglement.

6305. L'Autorité de Marché prend une décision d'acceptation ou de rejet d'une demande d'un Teneur de Marché d'admission à la Négociation sur l'EASDAQ d'une catégorie des Instruments Financiers endéans les 30 jours de la réception par l'Autorité de Marché d'un formulaire de candidature complet et dûment signé, accompagné de tous les autres documents, certificats et conventions requis. Cependant, l'Autorité de Marché peut demander des informations additionnelles à un Teneur de Marché et, dans ce cas, l'Autorité de Marché prend une décision d'acceptation ou de rejet de la demande dans les 30 jours à compter de la réception desdites informations additionnelles. L'Autorité de Marché notifie par écrit sa décision au Teneur de Marché et à la société ayant une catégorie de ses Instruments Financiers Négociée sur l'EASDAQ, en indiquant, en cas de rejet, les raisons de sa décision. En cas de rejet par l'Autorité de Marché, le Teneur de Marché peut interjeter appel de ladite décision auprès de la Commission Internationale d'Appel conformément à la procédure visée par l'Arrêté d'Appel.

6306. L'absence de décision de l'Autorité de Marché relative à une candidature d'admission à la Négociation sur l'EASDAQ endéans la période spécifiée à la Règle 6305 du présent Règlement est considérée comme constitutive d'un rejet de la candidature.

64. Conditions d'Admission relatives aux Sociétés

6401. L'Autorité de Marché doit avoir la conviction, de manière discrétionnaire, qu'aucun fait ou circonstance n'existe ayant trait directement ou indirectement à une société qui serait tel que l'admission à la Négociation sur l'EASDAQ d'une catégorie de ses Instruments Financiers serait de nature à porter atteinte à l'intégrité, la sécurité et les pratiques honnêtes de l'EASDAQ.

6402. L'Autorité de Marché doit avoir la conviction, de manière discrétionnaire, que les Informations Sensibles et les informations périodiques disséminées par une société ayant une catégorie de ses Instruments Financiers Négociée sur l'EASDAQ peut être mise à disposition par EASDAQ S.A. au nom du Membre conformément aux termes et conditions définis par l'Autorité de Marché.

6403. Au moment de l'admission, l'Autorité de Marché doit avoir obtenu des engagements d'au moins un Teneur de Marché enregistré d'agir en qualité de Teneurs de Marché conformément au Cadre Juridique de l'EASDAQ pour chaque catégorie d'Instruments Financiers pour laquelle une admission à la Négociation sur l'EASDAQ est demandée.

65. Conditions d'Admission Relatives aux Instruments Financiers

6501. Toute catégorie d'Instruments Financiers pour laquelle l'admission à la Négociation sur l'EASDAQ est demandée satisfait aux conditions suivantes :

(a) être librement cessibles au sein de l'Union Européenne, et

(b) ne pas être suspendus de négociation, de cotation ou d'inscription sur tout Marché Désigné.

6502. L'Autorité de Marché doit, de manière discrétionnaire, avoir la conviction qu'aucun fait ou circonstance n'existe ayant trait directement ou indirectement à une catégorie d'Instruments Financiers qui serait tel que l'admission à la Négociation sur l'EASDAQ de ces Instruments Financiers serait de nature à porter atteinte à l'intégrité, la sécurité et les pratiques honnêtes de l'EASDAQ.

66. Dépôts auprès de l'Autorité de Marché

6601. Un Teneur de Marché qui demande l'admission à la Négociation sur l'EASDAQ d'une catégorie d'Instruments Financiers dépose auprès de l'Autorité de Marché des copies des documents suivants :

(a) une demande de négociation; et

(b) l'information visée à l'Annexe D du présent Règlement.

Instructie bij Regel 6601

1. De informatie die de Markthouder aan de Marktautoriteit meedeelt dient enkel die informatie te bevatten die praktisch beschikbaar is, zoals bepaald door de Marktautoriteit.

2. De Markthouder wordt niet geacht een onafhankelijk onderzoek te hebben gedaan, of verklaringen en waarborgen gegeven te hebben met betrekking tot de juistheid of volledigheid van de publiek beschikbare informatie met betrekking tot een onderneming waarvan een categorie van Financiële Instrumenten Verhandelbaar wordt op EASDAQ en door de Markthouder aan de Marktautoriteit meegegeed.

3. EASDAQ N.V. dient alle informatie die door de Markthouder aan de Marktautoriteit werd meegegeed overeenkomstig Bijlage D, beschikbaar te stellen middels de EASDAQ-Communicatiemiddelen of elk ander middel dat door de Marktautoriteit werd goedgekeurd.

67. Bekendmaking van Informatie

6701. Niettegenstaande de bepalingen van Regel 2200 van dit Reglement, mag de informatie met betrekking tot een onderneming waarvan een categorie van Financiële Instrumenten Verhandelbaar wordt op EASDAQ, neergelegd in het kader van een aanvraag tot toelating tot Verhandeling op EASDAQ, in om het even welke officiële taal van een Lidstaat gebeuren, tenzij anders vereist door de Marktautoriteit.

Instructie bij Regel 6701

1. De vereisten van deze Regel zijn volledig van toepassing op documenten, zoals prospectussen, jaarverslagen aan aandeelhouders, kwartaalverslagen aan aandeelhouders en persartikelen.

2. Niettegenstaande deze Regel, dient, indien informatie betreffende een onderneming waarvan een categorie van Financiële Instrumenten Verhandelbaar wordt op EASDAQ in het Engels beschikbaar is, de Engelse versie van deze informatie aan het publiek bekendgemaakt te worden middels de EASDAQ Communicatiemiddelen of elk ander middel dat door de Marktautoriteit werd goedgekeurd.

HOOFDSTUK 7

Doorlopende Verplichtingen — Verhandelde Financiële Instrumenten

70. Toepassingsgebied

7001. Dit Hoofdstuk 7 regelt de verplichtingen met betrekking tot de doorlopende Verhandeling op EASDAQ van een categorie van de Financiële Instrumenten.

71. Discretionaire bevoegdheid van de Marktautoriteit

7101. De Marktautoriteit oefent een ruime discretionaire bevoegdheid uit met betrekking tot de doorlopende Verhandeling van Financiële Instrumenten op EASDAQ. De Marktautoriteit oefent dergelijke bevoegdheid uit met het oog op de vrijwaring van de integriteit, de veiligheid en de billijke handel op EASDAQ.

72. Procedure met betrekking tot de Doorlopende Verplichtingen

7201. Enkel de Marktautoriteit neemt discretionair alle beslissingen met betrekking tot de doorlopende Verhandeling van Financiële Instrumenten op EASDAQ op basis van de criteria van het Juridisch Kader van EASDAQ en elk ander criterium dat de Marktautoriteit gepast acht met het oog op de vrijwaring van de integriteit, veiligheid en billijke handel op EASDAQ.

Instructies bij Regel 7201

Beslissingen van de Marktautoriteit met betrekking tot de doorlopende Verhandeling op EASDAQ worden in geen geval beschouwd als commentaar op of als beoordeling van de waarschijnlijkheid van succes of falen van de onderneming waarvan een categorie van Financiële Instrumenten Verhandelbaar wordt op EASDAQ of van zijn Financiële Instrumenten, en hebben enkel betrekking op de vaststelling van de Marktautoriteit of de onderneming waarvan een categorie van Financiële Instrumenten Verhandelbaar wordt op EASDAQ en zijn Financiële Instrumenten voldoen aan de vereisten voor doorlopende toelating, zoals deze worden bepaald door het Juridisch Kader van EASDAQ en de Marktautoriteit.

Instructions relatives à la Règle 6601

1. L'information que le Teneur de Marché fournit à l'Autorité de Marché ne consiste qu'en l'information disponible pratiquement, tel que déterminé par l'Autorité de Marché.

2. Le Teneur de Marché n'est pas censé avoir mené une enquête indépendante, ni avoir donné des représentations et des garanties, quant à la justesse ou à l'exhaustivité de toute information mise à la disposition du public relative à une société ayant une catégorie de ses Instruments Financiers Négociée sur l'EASDAQ et fournie par le Teneur de Marché à l'Autorité de Marché.

3. EASDAQ S.A. est tenu de rendre public toute information fournie par le Teneur de Marché à l'Autorité de Marché conformément à l'Annexe D au travers des Moyens de Communication de l'EASDAQ ou de tout autre moyen approuvé par l'Autorité de Marché.

67. Publication d'Informations

6701. Nonobstant les termes de la Règle 2200 du présent Règlement, les informations relatives à une société ayant une catégorie de ses Instruments Financiers Négociée sur l'EASDAQ déposées dans le cadre d'une demande d'admission à la Négociation sur l'EASDAQ peuvent être effectuées dans toute langue officielle d'un Etat Membre, sauf si l'Autorité de Marché en décide autrement.

Instructions relatives à la Règle 6701

1. Les conditions de la présente Règle s'appliquent, sans limitation, aux documents tels que les prospectus, les rapports annuels aux actionnaires, les rapports trimestriels aux actionnaires et les communiqués de presse.

2. Nonobstant la présente Règle, si une de ces informations relatives à une société ayant une catégorie de ses Instruments Financiers Négociée sur l'EASDAQ est disponible en anglais, la version anglaise de ladite information est mise à la disposition du public au travers des Moyens de Communication de l'EASDAQ ou de tout autre moyen approuvé par l'Autorité de Marché.

CHAPITRE 7

Obligations Continues — Instruments Financiers Négociés

70. Champ d'Application

7001. Le présent Chapitre 7 régit les obligations relatives à la Négociation continue sur l'EASDAQ d'une catégorie d'Instruments Financiers.

71. Pouvoir Discretionnaire de l'Autorité de Marché

7101. L'Autorité de Marché dispose d'un large pouvoir discrétionnaire quant à la Négociation continue d'Instruments Financiers sur l'EASDAQ. L'Autorité de Marché exerce ladite autorité de manière adéquate afin d'assurer l'intégrité, la sécurité ainsi que les pratiques honnêtes de l'EASDAQ.

72. Procédure relative aux Obligations Continues

7201. L'Autorité de Marché, de manière discrétionnaire, prend toutes les décisions relatives à la Négociation continue d'Instruments Financiers sur l'EASDAQ, sur base des critères contenus dans le Cadre Juridique d'EASDAQ et de tout autre critère que l'Autorité de Marché estime approprié pour assurer l'intégrité, la sécurité ainsi que les pratiques honnêtes de l'EASDAQ.

Instructions relatives à la Règle 7201

Les décisions de l'Autorité de Marché relatives à la Négociation continue sur l'EASDAQ ne peuvent en aucune manière être considérées comme commentant ou évaluant la probabilité de succès ou d'échec d'une société ayant une catégorie de ses Instruments Financiers Négociée sur l'EASDAQ ou de ses Instruments Financiers, mais attestent simplement que, du point de vue de l'Autorité de Marché, la société ayant une catégorie de ses Instruments Financiers Négociée sur l'EASDAQ et ses Instruments Financiers satisfont aux conditions de maintien d'admission établies par le Cadre Juridique de l'EASDAQ et par l'Autorité de Marché.

73. Doorlopende Verplichtingen

7301. Zolang enige Financiële Instrumenten van een onderneming waarvan een categorie van Financiële Instrumenten Verhandeld wordt op EASDAQ toegelaten zijn tot Verhandeling op EASDAQ, dienen volgende vereisten te worden nageleefd :

(a) de onderneming dient geldig opgericht of gevestigd te zijn en dient wettelijk bevoegd te zijn om zijn Financiële Instrumenten aan het publiek aan te bieden overeenkomstig de bestaande wetten en voorschriften van zijn Staat van Herkomst; en

(b) er dient ten minste één erkende Markhouder te zijn die er zich toe verbindt, om in overeenstemming met het Juridisch Kader van EASDAQ, te zullen optreden voor elke categorie van Financiële Instrumenten die toegelaten zijn tot Verhandeling op EASDAQ.

7302. Bijkomend aan de vereisten van Regel 7301 van dit Reglement, en voor zolang een categorie van Financiële Instrumenten toegelaten blijft tot Verhandeling op EASDAQ, dient de Marktautoriteit, naar haar discretionaire mening, van oordeel te zijn dat geen feiten of omstandigheden bestaan die rechtstreeks of onrechtstreeks betrekking hebben op een onderneming waarvan een categorie van Financiële Instrumenten Verhandeld wordt op EASDAQ, die van aard zijn dat de doorlopende Verhandeling op EASDAQ van een categorie van zijn Financiële Instrumenten een negatieve invloed zou kunnen hebben op de integriteit, veiligheid en billijke handel op EASDAQ.

7303. Verhandelde Financiële Instrumenten dienen ten alle tijde te voldoen aan de volgende voorwaarden :

(a) de Financiële Instrumenten dienen vrij overdraagbaar te zijn binnen de Europese Unie; en

(b) de verhandeling, notering of opneming van de Financiële Instrumenten op een Aangeduide Markt mag niet opgeschort zijn.

74. Bekendmaking van Informatie

7401. Prijsgevoelige en periodieke informatie verspreid door een onderneming waarvan een categorie van Financiële Instrumenten Verhandeld wordt op EASDAQ, dient door EASDAQ N.V. bekend te worden gemaakt voor rekening van de Markthouder waarnaar in Regel 6302 van dit Reglement wordt verwezen, overeenkomstig de door de Marktautoriteit bepaalde voorwaarden.

Instructies bij Regel 7401

1. De informatie die EASDAQ N.V. beschikbaar maakt zal enkel die informatie bevatten die praktisch beschikbaar is, zoals gedefinieerd door de Marktautoriteit.

2. EASDAQ neemt geen verantwoordelijkheid voor de inhoud van de door haar, of enige andere entiteit, verstrekte informatie aan het publiek.

3. Dergelijke informatie dient beschikbaar gemaakt te worden middels de EASDAQ-Communicatiemiddelen, of door elk ander middel dat werd goedgekeurd door en onder de voorwaarden van de Marktautoriteit.

75. Schorsing of Schrapping van Verhandeling

7501. Indien de Marktautoriteit vaststelt dat een onderneming waarvan een categorie van Financiële Instrumenten Verhandeld op EASDAQ die reeds verhandeld wordt op een Aangeduide Markt, nalaat om :

(a) enige informatie te publiceren met betrekking tot haar activiteitendomein die niet openbaar is en die de prijs van verrichtingen in haar Financiële Instrumenten gevoelig kan beïnvloeden; of

(b) paragrafen na te leven (a) waardoor zij verplicht is om dit te doen hetzij krachtens de wet hetzij krachtens overeenkomsten met een bevoegde overheid voornamelijk verantwoordelijk voor de handel in haar Financiële Instrumenten,

kan de Marktautoriteit een van de volgende maatregelen nemen :

(i) dergelijke Verhandelde Financiële Instrumenten schorsen of schrappen van Verhandeling;

(ii) middels om het even welke door de Marktautoriteit gekozen middel het feit bekendmaken dat dergelijke onderneming haar verplichtingen niet is nagekomen; en

(iii) middels om het even welke door de Marktautoriteit gekozen middel alle informatie bekendmaken die dergelijke onderneming niet heeft gepubliceerd.

73. Obligations Continues

7301. Aussi longtemps que l'un des Instruments Financiers d'une société ayant une catégorie de ses Instruments Financiers Négociée sur l'EASDAQ reste admis à la Négociation sur l'EASDAQ, les conditions suivantes sont respectées :

(a) la société est valablement constituée ou établie et est légalement autorisée à offrir ses Instruments Financiers au public conformément aux lois et réglementations existantes dans son État d'Origine; et

(b) au moins un Teneur de Marché enregistré s'est engagé à agir en qualité de Teneur de Marché conformément au Cadre Juridique de l'EASDAQ pour chaque catégorie d'Instruments Financiers admis à la Négociation sur EASDAQ.

7302. En plus des conditions prévues par la Règle 7301 du présent Règlement, aussi longtemps qu'une catégorie d'Instruments Financiers reste admis à la Négociation sur l'EASDAQ, l'Autorité de Marché, de manière discrétionnaire, doit avoir la conviction qu'aucun fait ou circonstance n'existe ayant trait directement ou indirectement à une société ayant une catégorie de ses Instruments Financiers Négociée sur l'EASDAQ qui serait tel que la Négociation continue sur l'EASDAQ d'une catégorie de ses Instruments Financiers serait de nature à porter atteinte à l'intégrité, la sécurité et les pratiques honnêtes de l'EASDAQ.

7303. Les Instruments Financiers Négociés satisfont à tout moment aux conditions suivantes :

(a) les Instruments Financiers sont librement cessibles au sein de l'Union Européenne; et

(b) la négociation, la cotation ou l'inscription des Instruments Financiers sur tout Marché Désigné ne peut être suspendue.

74. Publication d'Informations

7401. Les Informations Sensibles et les informations périodiques disséminées par une société ayant une catégorie de ses Instruments Financiers Négociée sur l'EASDAQ sont mises à disposition par EASDAQ S.A. pour le compte du Teneur de Marché dont il est question à la Règle 6302 du présent Règlement conformément aux termes et conditions prévus par l'Autorité de Marché.

Instructions relatives à la Règle 7401

1. L'information qui est mise à disposition par EASDAQ S.A. ne consiste qu'en l'information disponible pratiquement, tel que déterminé par l'Autorité de Marché.

2. Il est entendu qu'EASDAQ S.A. ne porte aucune responsabilité quant au contenu de l'information dans le domaine public fournie par EASDAQ S.A. ou par toute autre entité.

3. Ces informations sont mises à disposition au travers des Moyens de Communication de l'EASDAQ, ou de tout autre système approuvé par et selon les termes et conditions prévues par l'Autorité de Marché.

75. Suspension ou Retrait de la Négociation

7501. Si l'Autorité de Marché est informée qu'une société ayant une catégorie de ses Instruments Financiers qui est déjà négociée sur un Marché Désigné Négociée sur l'EASDAQ a omis :

(a) de publier toute information relative à sa sphère d'activité qui n'est pas connue du public et qui peut affecter sensiblement le prix des transactions sur ses Instruments Financiers;

(b) de respecter le paragraphe (a) alors qu'il est contraint de le faire en vertu de la loi ou d'un autre accord passé avec une autorité compétente principalement responsable pour la négociation de ses Instruments Financiers,

l'Autorité de Marché peut prendre l'une des décisions suivantes :

(i) suspendre ou retirer de la Négociation ces Instruments Financiers Négociés;

(ii) publier par quel que moyen que ce soit choisi par l'Autorité de Marché le fait que cette société a manqué à ses obligations; et

(iii) diffuser dans le public par quel que moyen que ce soit choisi par l'Autorité de Marché toute information que cette société a manqué de publier.

HOOFDSTUK 8. — *Lidmaatschapsregels*80. Toepassingsgebied en Discretionaire Bevoegdheid van de Markt-
autoriteit

8001. De aanvraag van elke natuurlijke persoon of rechtspersoon om Lid te worden van EASDAQ, en de registratie van zulk Lid als Markthouder en/of Makelaar, alsook het lidmaatschap van elke persoon of rechtspersoon vanaf het moment waarop het lidmaatschap van kracht wordt, wordt beheerst door dit Hoofdstuk 8.

8002. De Marktautoriteit oefent een ruime discretionaire bevoegdheid uit met betrekking tot de interpretatie en toepassing van de bepalingen van dit Hoofdstuk 8. De Marktautoriteit oefent die bevoegdheid uit op een wijze die gepast is om de integriteit, veiligheid en billijke handel van EASDAQ te vrijwaren.

81. Aanvraagprocedure

8101. Alle schriftelijke vragen om inlichtingen en correspondentie betreffende een aanvraag tot EASDAQ-lidmaatschap dienen te worden gericht aan de Marktautoriteit.

8102. Het Kandidaat-Lid dient onverwijld en volledig te antwoorden op alle verzoeken om informatie betreffende diens aanvraag tot EASDAQ-lidmaatschap vanwege de Marktautoriteit en de bevoegde organen van EASDAQ N.V.

8103. De aanvraag tot EASDAQ-lidmaatschap dient door, of in naam van, het Kandidaat-Lid te worden ingediend middels het aanvraagformulier dat door de Marktautoriteit is voorgeschreven en dat aan de volgende voorwaarden voldoet :

(a) het aanvraagformulier dient te vermelden of het Kandidaat-Lid een inschrijving in de hoedanigheid van Markthouder en/of Makelaar aanvraagt;

(b) het aanvraagformulier dient rechtsgeldig te zijn ondertekend door een of meer bevoegde ondertekenaars van het Kandidaat-Lid, en vergezeld te zijn van een passend bewijs van de bevoegdheid van deze ondertekenaars om namens het Kandidaat-Lid te ondertekenen;

(c) het aanvraagformulier dient vergezeld te zijn van een lidmaatschapsovereenkomst, die rechtsgeldig is ondertekend door de hierboven in (b) vermelde bevoegde ondertekenaar en op grond waarvan (i) het Kandidaat-Lid zich verbindt het Wettelijk Kader van de EASDAQ na te leven, en, (ii) zonder afbreuk te doen aan de wettelijke opdrachten van de Marktautoriteit, EASDAQ N.V., de Marktautoriteit, of enig kaderlid, personeelslid of andere instantie van of binnen EASDAQ (waaronder, zonder enige beperking, alle leden van de Marktautoriteit, van de raad van bestuur van EASDAQ N.V. of van een door EASDAQ N.V. opgerichte commissie) niet aansprakelijk zal zijn ten opzichte van het Kandidaat-Lid of enig Lid voor enige handeling of nalatigheid door EASDAQ N.V., de Marktautoriteit of dit kader- of personeelslid, ongeacht of deze persoon binnen het kader van zijn arbeidsovereenkomst of functies binnen EASDAQ N.V. handelt of onder een bevoegdheid of instructie die is gegeven door EASDAQ N.V., de Marktautoriteit of een dergelijk kader- of personeelslid, al naar gelang het geval, tenzij, en in de mate dat, aangetoond wordt dat, al naar gelang het geval, EASDAQ N.V., de Marktautoriteit of deze verantwoordelijke of personeelslid een grove nalatigheid of opzettelijke fout heeft begaan;

CHAPITRE 8. — *Règles relatives aux Membres*80. Champ d'Application et Pouvoir Discrétionnaire de l'Autorité de
Marché

8001. Le présent Chapitre 8 régit la candidature de toute personne physique ou entité morale pour devenir Membre de l'EASDAQ, et l'inscription dudit Membre en qualité de Teneur de Marché et/ou de Courtier, ainsi que le statut de membre de cette personne ou entité à compter du moment où il devient Membre.

8002. L'Autorité de Marché dispose d'un large pouvoir discrétionnaire quant à l'interprétation et à l'application des dispositions du présent Chapitre 8. L'Autorité de Marché exerce cette autorité de manière adéquate afin d'assurer l'intégrité, la sécurité et les pratiques honnêtes de l'EASDAQ.

81. Procédure de Candidature

8101. Toutes les demandes écrites de renseignements et toute la correspondance relative à une demande d'adhésion à EASDAQ doivent être adressées à l'Autorité de Marché.

8102. Le Candidat Membre est tenu de répondre promptement et de manière complète à toutes les demandes de renseignements liées à sa candidature d'adhésion à EASDAQ formulées par l'Autorité de Marché et tout organe compétent de EASDAQ S.A.

8103. La candidature d'adhésion à EASDAQ doit être introduite par ou pour le compte du Candidat Membre au moyen du formulaire de candidature prescrit par l'Autorité de Marché et satisfaire aux conditions suivantes :

(a) le formulaire de candidature doit préciser si le Candidat Membre demande son inscription en qualité de Teneur de Marché et/ou de Courtier;

(b) le formulaire de candidature doit être dûment signé par un ou plusieurs signataires autorisés du Candidat Membre et être accompagné de la preuve adéquate du pouvoir de ces signataires de signer au nom du Candidat Membre;

(c) le formulaire de candidature doit être accompagné d'une convention d'adhésion, dûment signée par les signataires autorisés du Candidat Membre visés en (b) ci-dessus, par laquelle (i) le Candidat Membre s'engage à se conformer au Cadre Juridique de l'EASDAQ, et (ii) sans préjudice des compétences légales de l'Autorité de Marché, ni EASDAQ S.A., ni l'Autorité de Marché, ni aucun responsable ou membre du personnel ou quelconque autorité de l'EASDAQ ou établie en son sein (en ce compris, et sans limitation aucune, tout membre de l'Autorité de Marché, du conseil d'administration de EASDAQ S.A. ou de tout comité créé par EASDAQ S.A.) ne sera responsable, à l'égard du Candidat Membre ou d'un Membre quelconque, de tout acte ou manquement, dans le chef d'EASDAQ S.A., de l'Autorité de Marché ou du responsable ou membre du personnel, que celui-ci agisse ou non dans le cadre de son contrat de travail ou de ses fonctions auprès d'EASDAQ S.A. ou en vertu de quelque pouvoir ou instruction qui lui a été donnée par EASDAQ S.A., par l'Autorité de Marché ou par tout autre responsable ou membre du personnel, selon le cas, sauf si et dans la mesure où la négligence grave ou la faute intentionnelle de EASDAQ S.A., de l'Autorité de Marché, de ce responsable ou de ce membre du personnel, selon le cas, est établie;

Instructies bij Regel 8103 (c)

Het Kandidaat-Lid dient erop attent gemaakt te worden dat dergelijke lidmaatschapsovereenkomst pas in werking treedt op de datum waarop (a) de aanvraag is goedgekeurd door de Marktautoriteit en (b) de lidmaatschapsovereenkomst door een lid van de Marktautoriteit is ondertekend geworden.

(d) het aanvraagformulier en de lidmaatschapsovereenkomst dienen vergezeld te zijn van de nodige documenten die door de Marktautoriteit of enig bevoegd orgaan van EASDAQ N.V. worden voorgeschreven om de Marktautoriteit in staat te stellen na te gaan of aan alle vereisten van het Juridisch Kader van EASDAQ is voldaan.

8104. De Marktautoriteit voert een onderzoek van het Kandidaat-Lid uit ten einde na te gaan of het Kandidaat-Lid aan de kwalificatievereisten voldoet die in dit Hoofdstuk 8 uiteen worden gezet en het Kandidaat-Lid zich niet in een positie bevindt die volgens dit Hoofdstuk 8 een uitsluitingsgrond vormt.

8105. De Marktautoriteit dient, binnen een maand na ontvangst van het aanvraagformulier en alle begeleidende documenten, een beslissing te nemen over de aanvaarding of afwijzing van de lidmaatschapsaanvraag. Niettemin kan de Marktautoriteit om bijkomende informatie vragen. In voorkomend geval, neemt de Marktautoriteit binnen een maand nadat dergelijke bijkomende informatie is ontvangen een beslissing over de aanvraag. De Marktautoriteit stelt het Kandidaat-Lid schriftelijk in kennis van haar beslissing, waarbij zij, in het geval van een afwijking van de aanvraag, de redenen voor deze beslissing vermeldt. Ingeval van weigering door de Marktautoriteit kan het Kandidaat-Lid beroep aantekenen tegen een dergelijke beslissing bij de Internationale Commissie van Beroep overeenkomstig de procedure beschreven in het Beroepsbesluit. De Marktautoriteit stelt bovendien de Commissie voor het Bank- en Financieuzen en het bevoegde toezicht houdende orgaan van het betreffende Kandidaat-Lid in kennis van een dergelijke beslissing.

8106. Het ontbreken van een beslissing van de Marktautoriteit wordt geacht een afwijzing van de aanvraag in te houden.

8107. Eenmaal een Kandidaat-Lid door de Marktautoriteit als Lid is toegelaten, schrijft de Marktautoriteit de gegevens betreffende dat Lid, met inbegrip van de naam en het adres van het betreffende Lid en de naam en adres van elke Bestuursvertegenwoordiger, Toezichthouder en Ingeschreven Vertegenwoordiger in het ledenregister.

82. Vereisten betreffende de Candidatuur van Kandidaat-Leden

8201. Om in aanmerking te komen als Lid, dient het Kandidaat-Lid aan een van de volgende vereisten te voldoen :

(a) een natuurlijke persoon of rechtspersoon zijn :

(i) waarvan de gewoonlijke activiteit of bedrijvigheid bestaat uit het verstrekken van beleggingsdiensten aan derden op een beroepsmatige basis; en

(ii) die gemachtigd is om de beleggingsdiensten zoals bedoeld in artikel 3 van de ISD, met inbegrip van ten minste de beleggingsdiensten waarnaar wordt verwezen in paragraaf 1 van sectie A van de Bijlage bij de ISD, in diens Lid-Staat van herkomst te verstrekken, en die gemachtigd is om deze beleggingsdiensten in een of meer van de Lidstaten, waaronder in elk geval België, te verstrekken;

(b) een natuurlijke persoon of rechtspersoon zijn :

(i) die een kredietinstelling, zoals beschreven in de Tweede Bankrichtlijn, is in een Lid-Staat;

(ii) die gemachtigd is in die Lid-Staat de activiteiten uit te oefenen die worden vermeld in punten 7 en 8 van de Bijlage bij de Tweede Bankrichtlijn, in een of meer van de Lidstaten; en

(iii) die gemachtigd is de activiteiten van een kredietinstelling, met inbegrip van de activiteiten die worden vermeld in Regel 8201 (a) van dit Reglement, in een of meer van de Lidstaten, waaronder in elk geval België, uit te oefenen;

Instructions relatives à la Règle 8103 (c)

Le Candidat Membre doit être attentif au fait que ladite convention d'adhésion n'entrera en vigueur qu'à la date (a) d'approbation de la candidature par l'Autorité de Marché, et (b) de signature de la convention d'adhésion par un membre de l'Autorité de Marché.

(d) le formulaire de candidature et la convention d'adhésion doivent être accompagnés des documents prescrits par l'Autorité de Marché ou tout organe compétent de EASDAQ S.A. pour permettre à l'Autorité de Marché de s'assurer que toutes les prescriptions du Cadre Juridique de l'EASDAQ sont satisfaites.

8104. L'Autorité de Marché procède à un examen du Candidat Membre afin de s'assurer que le Candidat Membre répond aux conditions d'éligibilité énoncées par le présent Chapitre 8 et ne fait l'objet d'aucune des causes d'exclusion prévue par le présent Chapitre 8.

8105. Dans le délai d'un mois qui suit la réception du formulaire de candidature et de tous les documents qui l'accompagnent, l'Autorité de Marché se prononce sur l'acceptation ou le rejet de la candidature d'adhésion. L'Autorité de Marché peut cependant solliciter des informations complémentaires. Le cas échéant, l'Autorité de Marché se prononce sur la candidature d'adhésion dans un délai d'un mois qui suit la réception desdites informations complémentaires. L'Autorité de Marché avise le Candidat Membre par écrit de sa décision, en indiquant, en cas de rejet, les raisons de cette décision. En cas de rejet par l'Autorité de Marché, le Candidat Membre peut interjeter appel de cette décision auprès de la Commission Internationale d'Appel conformément à la procédure définie dans l'Arrêté d'Appel. L'Autorité de Marché informe également la Commission Bancaire et Financière et l'organe de contrôle qui a compétence sur le Candidat Membre concerné de sa décision.

8106. L'absence d'une décision par l'Autorité de Marché est assimilée à un rejet de la candidature.

8107. Une fois que le Candidat Membre est admis en qualité de Membre par l'Autorité de Marché, l'Autorité de Marché enregistre les données relatives à ce Membre, en ce compris les nom et adresse dudit Membre et les nom et adresse de chaque Représentant Exécutif, Superviseur, et Représentant Enregistré dans le registre des Membres.

82. Conditions relatives à la Candidature des Candidats à l'Adhésion

8201. Pour être admis en qualité de Membre, le Candidat Membre doit satisfaire à l'une des exigences suivantes :

(a) être une personne physique ou morale :

(i) dont l'activité habituelle ou professionnelle est la prestation de services d'investissement à des tiers sur une base professionnelle; et

(ii) qui est autorisée à fournir des services d'investissement tels que visés à l'article 3 de la DSI, comprenant au minimum les services d'investissement visés au paragraphe 1 de la section A de l'annexe à la DSI, dans son Etat Membre d'origine, et qui est autorisée à fournir lesdits services d'investissement dans un ou plusieurs Etats Membres, en ce compris en tout état de cause la Belgique;

(b) être une personne physique ou morale :

(i) qui est un établissement de crédit dans un Etat Membre, tel que défini dans la Deuxième Directive Bancaire;

(ii) qui est autorisée dans cet Etat Membre à exercer les activités mentionnées aux points 7 et 8 de l'annexe à la Deuxième Directive Bancaire, dans un ou plusieurs Etats Membres; et

(iii) qui est autorisée à exercer les activités d'un établissement de crédit, en ce compris les activités mentionnées dans la 8201 (a) du présent Règlement, dans un ou plusieurs Etats Membres, en ce compris en tout état de cause la Belgique;

(c) een natuurlijke persoon of een rechtspersoon zijn die voldoet aan Regel 8201 (a) van dit Reglement of aan Regel 8201 (b) van dit Reglement, maar die, omdat hij of zijn gewoonlijke bedrijfsvestiging of verblijfplaats gevestigd is in een staat die geen Lid-Staat is, niet kan voldoen aan respectievelijk Regel 8201 (a) van dit Reglement of Regel 8201 (b) van dit Reglement, indien zijn Staat van Herkomst is opgenomen in de lijst van Staten die door de raad van bestuur van EASDAQ N.V. is opgesteld, en dat die natuurlijke persoon of rechtspersoon voldoet aan kwalificaties die, in de mate dat dit praktisch mogelijk is, vergelijkbaar zijn met de vereisten voor Leden die de machtiging hebben om als beleggingsonderneming of kredietinstelling in de Lidstaten hun werkzaamheden uit te oefenen, overeenkomstig de bepalingen van respectievelijk de ISD of de Tweede Bankrichtlijn. De staten die in de eerder genoemde lijst opgenomen zijn moeten, onder andere, door middel van hun wetgeving garanties bieden betreffende het prudentieel toezicht over, en de integriteit van, de markten en van de bemiddelaars die op deze markten worden toegelaten, die evenwaardig zijn aan de relevante vereisten die in de Europese Unie van toepassing zijn; of

Instructies bij 8201 (c)

1. Om erkend te worden al Makelaar, moet het Kandidaat-Lid gevestigd zijn in, of zijn gewone bedrijfsactiviteit of verblijfplaats hebben in één van de volgende staten :

— Zwitserland (beslissing van de raad van bestuur van EASDAQ N.V. van 4 oktober 1996);

— Israël (beslissing van de raad van bestuur van EASDAQ N.V. van 1 augustus 1997); of

— Noorwegen (beslissing van de raad van bestuur van EASDAQ N.V. van 5 juni 1998).

2. Om erkend te worden al Markthouder, moet het Kandidaat-Lid gevestigd zijn in, of zijn gewone bedrijfsactiviteit of verblijfplaats hebben in één van de volgende staten :

— Zwitserland (beslissing van de raad van bestuur van EASDAQ N.V. van 4 oktober 1996), of

— Noorwegen (beslissing van de raad van bestuur van EASDAQ N.V. van 5 juni 1998).

3. Om alleen als Lid erkend te worden, moet het Kandidaat-Lid gevestigd zijn in, of zijn gewone bedrijfsvestiging of verblijfplaats hebben in één van volgende staten :

— de Verenigde Staten van Amerika (beslissing van de raad van bestuur van EASDAQ N.V. van 24 september 1996);

— Zwitserland (beslissing van de raad van bestuur van EASDAQ N.V. van 4 oktober 1996);

— Israël (beslissing van de raad van bestuur van EASDAQ N.V. van 1 augustus 1997);

— de Canadese provincie Ontario (beslissing van de raad van bestuur van EASDAQ N.V. van 1 augustus 1997); of

— Noorwegen (beslissing van de raad van bestuur van EASDAQ N.V. van 5 juni 1998).

(d) de centrale bank van een Lidstaat of een soortgelijke instelling die aan de wetten van een Lidstaat onderworpen zijn.

(c) être une personne physique ou morale qui satisfait à la Règle 8201 (a) du présent Règlement ou à la Règle 8201 (b) du présent Règlement mais qui, parce qu'étant une personne physique ou morale établie ou ayant son lieu d'activité habituel ou sa résidence dans un Etat qui n'est pas un Etat Membre, ne peut satisfaire respectivement à la Règle 8201 (a) du présent Règlement ou à la Règle 8201 (b) du présent Règlement, si son Etat d'Origine figure sur la liste des Etats établie par le conseil d'administration de EASDAQ S.A., et si cette personne physique ou morale satisfait aux conditions d'éligibilité qui sont, en pratique, autant que possible comparables aux exigences applicables aux Membres autorisés à exercer leurs activités d'entreprise d'investissement ou d'établissement de crédit dans les Etats Membres en vertu respectivement des dispositions de la DSI ou de la Deuxième Directive Bancaire. Les Etats figurant sur ladite liste doivent notamment, au travers de leurs législations, offrir des garanties en matière de contrôle prudentiel et d'intégrité des marchés et des intermédiaires admis à ces marchés équivalentes aux conditions applicables au sein de l'Union européenne; ou

Instructions relatives à la Règle 8201 (c)

1. Pour être admis en qualité de Courtier, le Candidat Membre doit être établi ou avoir son lieu d'activité habituel ou sa résidence dans un des Etats suivants :

— la Suisse (résolution du conseil d'administration d'EASDAQ S.A. du 4 octobre 1996);

— Israël (résolution du conseil d'administration d'EASDAQ S.A. du 1^{er} août 1997); ou

— Norvège (résolution du conseil d'administration d'EASDAQ S.A. du 5 juin 1998).

2. Pour être admis en qualité de Teneur de Marché, le Candidat Membre doit être établi ou avoir son lieu d'activité habituel ou sa résidence dans un des Etats suivants :

— la Suisse (résolution du conseil d'administration d'EASDAQ S.A. du 4 octobre 1996); ou

— Norvège (résolution du conseil d'administration d'EASDAQ S.A. du 5 juin 1998).

3. Pour être admis en qualité de Membre uniquement, le Candidat Membre doit être établi ou avoir son lieu d'activité habituel ou sa résidence dans un des Etats suivants :

— les Etats Unis d'Amérique (résolution du conseil d'administration d'EASDAQ S.A. du 24 septembre 1996);

— la Suisse (résolution du conseil d'administration d'EASDAQ S.A. du 4 octobre 1996);

— Israël (résolution du conseil d'administration d'EASDAQ S.A. du 1^{er} août 1997);

— la province canadienne d'Ontario (résolution du conseil d'administration d'EASDAQ S.A. du 1^{er} août 1997); ou

— Norvège (résolution du conseil d'administration d'EASDAQ S.A. du 5 juin 1998).

(d) la banque centrale d'un Etat Membre ou une institution similaire régie par le droit d'un Etat Membre.

8202. Om in aanmerking te komen als Lid, dient het Kandidaat-Lid aan de kwalificatievereisten te voldoen die in dit Hoofdstuk 8 worden uiteengezet en mag zich niet in een positie bevinden die volgens dit Hoofdstuk 8 een uitsluitingsgrond uitmaakt.

8203. Om voor lidmaatschap in aanmerking te komen dient het Kandidaat-Lid een of meer Bestuursvertegenwoordigers aan te wijzen. Om voor de hoedanigheid van Bestuursvertegenwoordiger in aanmerking te komen, dienen deze personen aan de kwalificatievereisten te voldoen die in dit Hoofdstuk 8 uiteen worden gezet en mogen de betreffende personen zich niet in een positie bevinden die volgens dit Hoofdstuk 8 een uitsluitingsgrond uitmaakt.

8204. Om voor lidmaatschap in aanmerking te komen, dienen de personen die binnen de organisatie van het Kandidaat-Lid de leiding hebben over het toezicht over de Ingeschreven Vertegenwoordigers, bij de Marktautoriteit te worden ingeschreven als Toezichthouders. Om voor Toezichthouders in aanmerking te komen, dienen deze personen te voldoen aan de kwalificatievereisten die in dit Hoofdstuk 8 uiteen worden gezet en mogen deze personen zich niet in een positie bevinden die volgens dit Hoofdstuk 8 een uitsluitingsgrond is.

8205. Om voor lidmaatschap in aanmerking te komen dienen de personen die binnen de organisatie van het Kandidaat-Lid de leiding hebben over de dagelijkse verhandeling van Toegelaten Financiële Instrumenten ingeschreven te zijn bij de Marktautoriteit in de hoedanigheid van Ingeschreven Vertegenwoordigers. Om in de hoedanigheid van Ingeschreven Vertegenwoordiger in aanmerking te komen, dienen de betreffende personen aan de kwalificatievereisten te voldoen die in dit Hoofdstuk 8 uiteen worden gezet en mogen de betreffende personen zich niet in een positie bevinden die volgens dit Hoofdstuk 8 een uitsluitingsgrond uitmaakt.

83. Kwalificatievereisten en Uitsluitingsgronden

83.1. Kwalificatievereisten

8310. De kwalificatievereisten voor Leden en hun Vertegenwoordigers die in Bijlage H van dit Reglement zijn opgenomen kunnen van tijd tot tijd worden gewijzigd door de Marktautoriteit, wanneer de Marktautoriteit dit noodzakelijk of passend acht.

83.2. Uitsluitingsgronden

8320. Een natuurlijke persoon of rechtspersoon maakt het voorwerp uit van een uitsluitingsgrond indien, en zodra :

(a) de hoedanigheid van Lid van de natuurlijke persoon of rechtspersoon of diens toelating tot het verhandelen op (zowel in het algemeen als met betrekking tot een bepaalde categorie van effecten) een gereglementeerde markt of effectenbeurs in het rechtstelsel waar het Lid is gevestigd, zijn normale bedrijfsvestiging of verblijfplaats heeft of waar de natuurlijke persoon of rechtspersoon beleggingsdiensten verstrekt, opgeheven of opgeschort wordt, en een dergelijke opheffing of opschorting door de Marktautoriteit naar haar oordeel onverenigbaar wordt geacht met het EASDAQ-lidmaatschap;

8202. Pour être admis en qualité de Membre, le Candidat Membre doit satisfaire aux conditions d'éligibilité prescrites par le présent Chapitre 8 et ne peut faire l'objet d'une cause d'exclusion telle que déterminée par le présent Chapitre 8.

8203. Pour être admis en qualité de Membre, le Candidat Membre doit désigner un ou plusieurs Représentants Exécutifs. Pour être admises en qualité de Représentants Exécutifs, ces personnes doivent satisfaire aux conditions d'éligibilité prescrites par le présent Chapitre 8 et ne peuvent pas se trouver dans une position qui selon le présent Chapitre 8 constitue une cause d'exclusion.

8204. Pour être admis en qualité de Membre, les personnes au sein de l'organisation du Candidat Membre qui sont en charge de la supervision du respect des Représentants Enregistrés sont inscrits auprès de l'Autorité de Marché comme Superviseurs. Pour être admis en qualité de Superviseurs, ces personnes doivent se conformer aux obligations d'admission telles qu'elles sont prévues par le présent Chapitre 8 et ne peuvent pas se trouver dans une position qui selon le présent Chapitre 8 constitue une cause d'exclusion.

8205. Pour être admises en qualité de Membre, les personnes qui, au sein de l'organisation du Candidat Membre, sont chargées de la négociation journalière des Instruments Financiers Admis doivent être enregistrées auprès de l'Autorité de Marché en qualité de Représentants Enregistrés. Pour être admises en qualité de Représentants Enregistrés, ces personnes doivent satisfaire aux conditions d'éligibilité prescrites par le présent Chapitre 8 et ne peuvent pas se trouver dans une position qui, selon le présent Chapitre 8, constitue une cause d'exclusion.

83. Conditions d'Eligibilité et Causes d'Exclusion

83.1. Conditions d'Eligibilité

8310. Les conditions d'éligibilité applicables aux Membres et à leurs Représentants telles que prescrites à l'Annexe H du présent Règlement peuvent être à tout moment modifiées par l'Autorité de Marché lorsque l'Autorité de Marché le juge nécessaire ou opportun.

83.2. Causes d'Exclusion

8320. Une personne physique ou morale fait l'objet d'une cause d'exclusion si et dès lors que :

(a) la personne physique ou morale se voit retirer ou suspendre sa qualité de membre ou son droit de négocier (de manière générale ou concernant toute catégorie particulière de titres) sur un quelconque marché réglementé ou une bourse des valeurs mobilières dans une juridiction où elle est établie ou a son lieu d'activité habituel ou sa résidence ou dans lequel elle fournit des services d'investissement, lorsqu'une telle expulsion ou suspension est considérée par l'Autorité de Marché, de manière discrétionnaire, comme incompatible avec la qualité de Membre de l'EASDAQ;

(b) de natuurlijke persoon of rechtspersoon, om welke reden dan ook, niet langer gemachtigd is beleggingsdiensten te verrichten zoals bedoeld in artikel 3 van de ISD of, in het geval van een natuurlijke persoon of rechtspersoon gevestigd of waarvan normale bedrijfsvestiging of verblijfplaats is gevestigd in een land dat geen Lid-Staat is, hij niet meer over de vereiste vergunning, machtiging of toelating beschikt om beleggingsdiensten aan te bieden in dat land en/of in een Lid-Staat waar de natuurlijke of rechtspersoon beleggingsdiensten aanbiedt;

(c) de natuurlijke persoon of rechtspersoon insolvable is of het voorwerp uitmaakt van een gerechtelijke vereffeningsprocedure, faillissementsprocedure of uitstel van betalingsprocedure (of enige procedure in enig relevant rechtsgebied vergelijkbaar met gerechtelijke vereffeningsprocedure, een faillissementsprocedure of uitstel van betalingsprocedure) of erkent niet in staat te zijn zijn schulden (of een bepaalde categorie daarvan) te kunnen betalen op vervaldag of een gerechtelijk akkoord treft met zijn schuldeisers (of enig bepaalde categorie schuldeisers);

(d) er een beslissing is genomen om de bedrijfsactiviteiten van de natuurlijke persoon of rechtspersoon te ontbinden, te vereffenen of stop te zetten, tenzij een overdracht van lidmaatschap plaatsvindt, zoals voorzien in Regels 8601 tot en met 8603 van dit Reglement;

(e) de natuurlijke persoon of rechtspersoon alle of een aanzienlijk deel van zijn bedrijfsactiviteiten staakt, of niet langer beleggingsdiensten aanbiedt binnen de Europese Unie of in de landen die op de lijst van Staten voorkomen die overeenkomstig Regel 8201 (c) van dit Reglement is opgesteld door de raad van bestuur van EASDAQ N.V.;

(f) de natuurlijke persoon of rechtspersoon veroordeeld is wegens een misdrijf of zware overtreding (i) waarbij de aan- of verkoop van enig financieel instrument, het afleggen van een valse eed, het opstellen van een vals verslag, omkoping, meened, inbraak of samenzwering tot het plegen van een dergelijk misdrijf of zware overtreding betrokken is, (ii) dat voortvloeit uit, of verband houdt met, het verrichten van beleggingsdiensten, (iii) waarbij de diefstal, verduistering of wederrechtelijke toe-eigening van financiële instrumenten of gelden zijn betrokken, of (iv) waarbij enige activiteit is betrokken waarvan de Marktautoriteit, op discretionaire wijze, bepaalt dat die onverenigbaar is met de hoedanigheid van EASDAQ-Lid;

(g) de natuurlijke persoon of rechtspersoon heeft bij, of als gevolg van, een bevel, vonnis of beslissing van een gerecht of een andere bevoegde rechtsinstantie, permanent of tijdelijk een verbod opgelegd gekregen een of meer beleggingsdiensten te verrichten of om enige activiteit uit te oefenen waarvan de Marktautoriteit oordeelt dat deze door elk Lid zou moeten kunnen uitgevoerd worden;

(h) de natuurlijke persoon of rechtspersoon in strijd handelt met een van de toepasselijke bepalingen van het Juridisch Kader van EASDAQ, in elk geval waarin de sanctie voor de overtreding van de regel, het voorschrift of de beslissing de beëindiging van het EASDAQ-lidmaatschap is;

(i) enige tuchtmaatregel wordt getroffen door enige effectenbeurs of -vereniging, enig clearingorganisme, een markt voor futures in grondstoffen, een markt in afgeleide producten, een overheid of een toezichthoudende instantie tegen de natuurlijke persoon of rechtspersoon en deze situatie wordt door, de Marktautoriteit, voor haar vrij oordeel, onverenigbaar geacht met het EASDAQ-lidmaatschap;

(j) de natuurlijke persoon of rechtspersoon is betrokken bij, of verbonden met, enige andere gebeurtenis of omstandigheid die, naar het vrij oordeel van de Marktautoriteit, onverenigbaar is met het EASDAQ-lidmaatschap;

(b) la personne physique ou morale n'est plus autorisée, pour une raison quelconque, à fournir des services d'investissement tels que visés à l'article 3 de la DSI ou, dans le cas d'une personne physique ou morale établie ou ayant son lieu d'activité habituel ou sa résidence dans un Etat qui n'est pas un Etat Membre, ne possède plus l'agrément, le permis ou l'autorisation nécessaire pour lui permettre de fournir des services d'investissement dans cet Etat et/ou dans l'un des Etats Membres dans lequel cette personne physique ou morale fournit des services d'investissement;

(c) la personne physique ou morale est insolvable ou fait l'objet d'une procédure de liquidation judiciaire, de faillite ou de suspension de paiement (ou de toute procédure, dans une quelconque juridiction, comparable à la procédure de liquidation judiciaire, de faillite ou à une suspension de paiement) ou reconnaît être incapable de payer ses dettes (ou toute catégorie particulière de celles-ci) à l'échéance, ou conclut un concordat avec ses créanciers (ou toute catégorie particulière de créanciers).

(d) une décision de dissoudre, liquider ou de clôturer les activités professionnelles d'une personne physique ou morale a été prise, sauf en cas de transfert d'adhésion tel que prévu aux Règles 8601 à 8603 du présent Règlement;

(e) la personne physique ou morale cesse de mener tout ou une importante partie de ses activités commerciales, ou cesse de fournir des services d'investissement au sein de l'Union européenne ou dans les Etats figurant sur la liste des Etats établie par le conseil d'administration de EASDAQ S.A. conformément à la Règle 8201 (c) du présent Règlement;

(f) la personne physique ou morale est déclarée coupable d'un délit ou d'une infraction grave qui (i) concerne l'achat ou la vente de tout instrument financier, la prestation d'un faux serment, la rédaction d'un faux rapport, la corruption, le faux témoignage, le cambriolage ou la conspiration dans le but de commettre ce délit ou cette infraction grave, (ii) procède de ou est lié(e) à la prestation de services d'investissement, (iii) implique le vol, le détournement ou l'usurpation d'instruments financiers ou de fonds ou (iv) concerne toute activité que l'Autorité de Marché estime, de manière discrétionnaire, incompatible avec la qualité de Membre de l'EASDAQ;

(g) la personne physique ou morale se voit imposer une interdiction permanente ou temporaire, en vertu ou par l'effet d'une ordonnance, d'un jugement ou d'une décision d'un tribunal quelconque ou d'une autorité d'une juridiction compétente, de fournir un ou plusieurs services d'investissement ou d'exercer toute activité qui, selon l'Autorité de Marché, devrait pouvoir être exercée par tout Membre;

(h) la personne physique ou morale viole une des dispositions applicables du Cadre Juridique de l'EASDAQ, dans tous les cas où la sanction de la violation de cette règle, réglementation ou décision est le retrait de la qualité de Membre de l'EASDAQ;

(i) toute mesure disciplinaire est entreprise par une quelconque bourse ou association de valeurs mobilières, un organisme de compensation, un marché à terme de matières premières, un marché d'instruments dérivés, une autorité ou une instance de contrôle à l'encontre de la personne physique ou de l'entité morale ou toute filiale de l'entité morale, et cette situation est considérée par l'Autorité de Marché, de manière discrétionnaire, comme incompatible avec la qualité de Membre de l'EASDAQ;

(j) la personne physique ou morale est concernée ou liée à tout autre événement ou toute autre circonstance que l'Autorité de Marché estime, de manière discrétionnaire, incompatible avec la qualité de Membre de l'EASDAQ;

(k) enige gebeurtenis of omstandigheid die in deze Regel wordt beschreven zich voordoet met betrekking tot een dochtervennootschap vande rechtspersoon, en dergelijke gebeurtenis of omstandigheid, naar het vrij oordeel van de Marktautoriteit, onverenigbaar is met het EASDAQ-lidmaatschap; of

(l) enige gebeurtenis of omstandigheid die in deze Regel wordt beschreven zich gedurende drie jaar voorafgaand aan de datum van zijn lidmaatschapsaanvraag voordoet met betrekking tot de natuurlijke persoon of rechtspersoon of met betrekking tot een dochtervennootschap van de rechtspersoon, en dergelijke gebeurtenis of omstandigheid, naar het vrij oordeel van de Marktautoriteit, onverenigbaar is met het EASDAQ-lidmaatschap.

8321. De Marktautoriteit kan een eigen onderzoek voeren naar aantijgingen omtrent het optreden van een uitsluitingsgrond opgenomen in dit Hoofdstuk 8, met inachtnaam van de beginselen van de rechten van verdediging.

Instructies bij Regel 8321

Eventuele sancties die door een effectenbeurs of -vereniging, clearing-organisme, markt voor futures in grondstoffen, markt in afgeleide producten, overheid of toezichhoudende instantie worden opgelegd, zijn geen automatisch uitsluitingsgrond.

8322. De Marktautoriteit kan verzaken aan elk van de uitsluitingsgronden die in dit Hoofdstuk 8 zijn opgenomen.

84. Inschrijving als Lid, Markthouder en/of Makelaar

84.1. Inschrijving als Markthouder en/of Makelaar

8410. Elk Lid kan zijn inschrijving als Markthouder en/of Makelaar aanvragen overeenkomstig de aanvraagprocedure voorzien in Regels 8101 tot en met 8107 van dit Reglement, met uitzondering van de vereisten voorzien in Regels 8103 (c) en 8103 (d) van dit Reglement, indien zij niet van toepassing zijn.

84.2. Inschrijving als Markthouder in een bepaald Financieel Instrument

8420. Elk Lid dat als Markthouder is ingeschreven, kan een inschrijving aanvragen voor een bepaalde categorie Toegelaten Financiële Instrumenten door een aanvraag in te dienen bij de Marktautoriteit middels een door de Marktautoriteit voorgeschreven formulier :

(a) indien de inschrijving wordt aangevraagd binnen vijf EASDAQ-Werkdagen nadat de betreffende categorie voor verhandeling op EASDAQ is toegelaten, wordt de inschrijving van kracht op dezelfde EASDAQ-Werkdag waarop de inschrijvingsaanvraag door de Marktautoriteit wordt ontvangen, op voorwaarde dat de inschrijvingsaanvraag vóór 13.00 uur (uur GMT+1) door de Marktautoriteit is ontvangen. Indien de registratieaanvraag na 13.00 uur (uur GMT+1) door de Marktautoriteit is ontvangen, wordt de inschrijving van kracht op de eerstvolgende EASDAQ-Werkdag die volgt op de dag van de ontvangst van de inschrijvingsaanvraag door de Marktautoriteit.

(b) indien de inschrijving wordt aangevraagd zes EASDAQ-Werkdagen of langer nadat een dergelijke categorie voor verhandeling op EASDAQ is toegelaten, wordt de inschrijving van kracht op de EASDAQ-Werkdag volgend op de dag dat de inschrijvingsaanvraag door de Marktautoriteit wordt ontvangen, op voorwaarde dat de inschrijvingsaanvraag vóór 13.00 uur (uur GMT+1) door de Marktautoriteit wordt ontvangen. Indien de inschrijvingsaanvraag na 13.00 uur (uur GMT+1) door de Marktautoriteit wordt ontvangen, wordt de inschrijving van kracht op de tweede EASDAQ-Werkdag die volgt op de dag van de ontvangst van de inschrijvingsaanvraag door de Marktautoriteit.

(k) tout événement ou circonstance tels que décrits dans la présente Règle qui affecte une filiale de l'entité morale, lorsqu'un tel événement ou circonstance est considéré par l'Autorité de Marché, de manière discrétionnaire, comme incompatibles avec la qualité de Membre de l'EASDAQ; ou

(l) tout événement ou circonstance tels que décrits dans la présente Règle ont affecté la personne physique ou l'entité morale ou une filiale de l'entité morale durant les trois années précédant la date de sa demande d'adhésion, lorsque lesdits événements ou circonstances sont considérés par l'Autorité de Marché, de manière discrétionnaire, comme incompatibles avec la qualité de Membre de l'EASDAQ.

8321. L'Autorité de Marché peut mener, dans le respect des droits de la défense, ses propres investigations quant aux allégations de la survenance d'une cause d'exclusion quelconque visée par le présent Chapitre 8.

Instructions relatives à la Règle 8321

Toutes sanctions éventuelles infligées par une quelconque bourse ou association de valeurs mobilières, un organisme de compensation, un marché à termes de matières premières, un marché d'instruments dérivés, une autorité ou instance de contrôle ne constituent pas automatiquement une cause d'exclusion.

8322. L'Autorité de Marché peut renoncer à toute cause d'exclusion visée par le présent Chapitre 8.

84. Inscription en qualité de Membre, de Teneur de Marché et/ou de Courtier

84.1. Inscription en qualité de Teneur de Marché et/ou de Courtier

8410. Tout Membre peut demander son inscription en qualité de Teneur de Marché et/ou de Courtier conformément à la procédure de candidature prévue aux Règles 8101 à 8107 du présent Règlement, à l'exclusion des exigences des Règles 8103 (c) et 8103 (d) du présent Règlement si elles ne sont pas applicables.

84.2. Inscription en qualité de Teneur de Marché d'un Instrument Financier Spécifique

8420. Tout Membre inscrit en qualité de Teneur de Marché peut introduire une demande d'inscription pour une catégorie particulière d'Instruments Financiers Admis, en déposant une demande auprès de l'Autorité de Marché au moyen d'un formulaire prescrit par l'Autorité de Marché :

(a) si l'inscription est demandée dans les cinq Jours Ouvrables de l'EASDAQ suivant l'admission à la négociation de cette catégorie sur EASDAQ, l'inscription prend effet à compter du Jour Ouvrable de l'EASDAQ où l'Autorité de Marché reçoit la demande d'inscription pour autant que l'Autorité de Marché reçoive la demande d'inscription avant 13.00 heures (heure GMT+1). Si l'Autorité de Marché reçoit la demande d'inscription après 13.00 heures (heure GMT+1), l'inscription prend effet à compter du premier Jour Ouvrable de l'EASDAQ qui suit le jour de la réception de la demande d'inscription par l'Autorité de Marché.

(b) si l'inscription est demandée six Jours Ouvrables de l'EASDAQ ou plus après l'admission à la négociation de cette catégorie sur EASDAQ, l'inscription prend effet à compter du premier Jour Ouvrable de l'EASDAQ qui suit le jour où l'Autorité de Marché reçoit la demande d'inscription pour autant que l'Autorité de Marché reçoive la demande d'inscription avant 13.00 heures (heure GMT+1). Si l'Autorité de Marché reçoit la demande d'inscription après 13.00 heures (heure GMT+1), l'inscription prend effet à compter du deuxième Jour Ouvrable de l'EASDAQ qui suit le jour de la réception de la demande d'inscription par l'Autorité de Marché.

Instructies bij Regel 8420

1. De Marktautoriteit heeft het "Inschrijvingsformulier voor Markthouders" voorgeschreven als het formulier dat de Markthouder dient te gebruiken voor inschrijving voor een bepaalde categorie van Toegelaten Financiële Instrumenten. Het Inschrijvingsformulier voor Markthouders dient te worden ondertekend door de Bestuursvertegenwoordiger of door een persoon die ingeschreven is bij de Marktautoriteit als een bevoegde ondertekenaar om het Inschrijvingsformulier voor Markthouders te ondertekenen.

2. Inschrijving van bevoegde ondertekenaars dient te gebeuren middels het overmaken van het "Inschrijvingsformulier voor Bevoegde Ondertekenaars" aan de Marktautoriteit.

85. Operationele Vereisten voor Leden

85.1. Toepasselijke Wetten en Voorschriften

8510. Het Lid dient het Wettelijke Kader van de EASDAQ en, in het bijzonder, de Gedragscode, na te leven. Het Juridisch Kader van EASDAQ kan echter in bepaalde opzichten afwijken van de bestaande wetten en voorschriften van zijn Staat van Herkomst. Indien een Lid van oordeel is niet te kunnen voldoen aan een bepaling van het Juridisch Kader van EASDAQ wegens de wetten of voorschriften van zijn Staat van Herkomst, dient dat Lid de Marktautoriteit daarvan onmiddellijk in kennis te stellen.

8511. Na ontvangst van kennisgeving van een Lid ingevolge Regel 8510 van dit Reglement, kan de Marktautoriteit, in zijn discretionair oordeel, vrijstellingen verlenen van de naleving van elke bepaling van het Juridisch Kader van EASDAQ. Alle beslissingen van de Marktautoriteit ingevolge deze Regel zijn definitief.

85.2. Ledenregister

8520. De Marktautoriteit dient een correct en volledig ledenregister bij te houden, met de namen en adressen van elk Lid, elke Ingeschreven Vertegenwoordiger, Toezichthouder en Ingeschreven Vertegenwoordiger van dit Lid, en de inschrijving van dit Lid in zijn hoedanigheid van Markthouder en/of als Makelaar.

Instructies bij Regel 8520

Het ledenregister wordt ter beschikking gehouden voor elk Lid en voor het publiek ten kantore van EASDAQ N.V. in Brussel.

8521. De Marktautoriteit dient elk Lid een uittreksel van het ledenregister te verstrekken en dient elk Lid regelmatig op de hoogte te houden van toevoegingen aan, en schrappingen uit, dit ledenregister die betrekking hebben op dit Lid.

8522. Leden dienen de Marktautoriteit in kennis te stellen van alle wijzigingen aan, en onnauwkeurigheden in, de gegevens opgenomen in het ledenregister.

Instructies bij Regel 8522

Indien een Lid deze regel niet naleeft, mag de Marktautoriteit voor alle doeleinden aannemen dat de gegevens opgenomen in het ledenregister volledig en correct zijn.

85.3. Bestuursvertegenwoordigers, Toezichthouders of Ingeschreven Vertegenwoordigers

8530. De Leden dienen tijdens de duur van hun lidmaatschap van EASDAQ een of meer Bestuursvertegenwoordigers te benoemen. Deze Bestuursvertegenwoordigers dienen toezicht te houden op de naleving van de Gedragscode door deze Leden. Zij dienen de Marktautoriteit onmiddellijk in kennis te stellen van elke inbreuk op de Gedragscode en alle daaropvolgende opgelegde sancties. De verstrekte informatie dient de identiteit van de betrokken persoon of personen, alsmede de redenen voor de sanctie, te vermelden.

Instructions relatives à la Règle 8420

1. L'Autorité de Marché a défini le « Formulaire d'Inscription d'un Teneur de Marché » comme étant le formulaire par lequel un Teneur de Marché demande son inscription dans une catégorie particulière d'Instruments Financiers Admis. Le Formulaire d'Inscription d'un Teneur de Marché doit être signé par le Représentant Exécutif ou par une personne inscrite auprès de l'Autorité de Marché comme étant un signataire autorisé pour signer le Formulaire d'Inscription d'un Teneur de Marché.

2. L'Inscription de signataires autorisés est faite par la soumission à l'Autorité de Marché d'un « Formulaire d'Inscription pour Signataires Autorisés ».

85. Conditions relatives aux activités des Membres

85.1. Lois et Règlements Applicables

8510. Le Membre est tenu de se conformer au Cadre Juridique de l'EASDAQ et, en particulier, au Code de Conduite. Cependant, le Cadre Juridique de l'EASDAQ peut différer, à certains égards, des lois et règlements en vigueur dans son Etat d'Origine. Si un Membre estime être dans l'impossibilité de respecter une disposition du Cadre Juridique de l'EASDAQ en raison des lois ou règlements de son Etat d'Origine, ce Membre est tenu d'en avertir immédiatement l'Autorité de Marché.

8511. Après réception de la notification d'un Membre en vertu de la Règle 8510 du présent Règlement, l'Autorité de Marché accorde de manière discrétionnaire, au cas par cas, des exemptions de se conformer à l'une ou l'autre disposition du Cadre Juridique de l'EASDAQ. Toutes les décisions de l'Autorité de Marché en vertu de cette Règle sont définitives.

85.2. Registre des Membres

8520. L'Autorité de Marché tient un registre des Membres correct et complet, reprenant les noms et adresses de chaque Membre, chaque Représentant Exécutif, Superviseur et Représentant Enregistré du Membre, et l'inscription du Membre en qualité de Teneur de Marché et/ou Courtier.

Instructions relatives à la Règle 8520

Le registre des Membres est tenu à la disposition de tout Membre et du public, lesquels peuvent en prendre connaissance aux bureaux de EASDAQ S.A. à Bruxelles.

8521. L'Autorité de Marché fournit à chaque Membre un extrait du registre des Membres et informe régulièrement chaque Membre des ajouts et suppressions au registre des Membres concernant ce Membre.

8522. Les Membres informent l'Autorité de Marché de toute modification ou inexactitude des données contenues dans le registre des Membres.

Instructions relatives à la Règle 8522

Si un Membre ne se conforme pas à cette obligation, l'Autorité de Marché peut estimer à toutes fins utiles que les données contenues dans le registre des Membres sont correctes et complètes.

85.3. Représentants Exécutifs, Superviseurs ou Représentants Enregistrés

8530. Les Membres doivent disposer, pendant toute la période au cours de laquelle ils ont la qualité de Membre de l'EASDAQ, d'un ou plusieurs Représentants Exécutifs. Lesdits Représentants Exécutifs contrôlent le respect par ces Membres du Code de Conduite. Ils informent immédiatement l'Autorité de Marché de toute infraction au Code de Conduite et de toutes sanctions infligées à la suite de celle-ci. Ces informations contiennent l'identité de la ou des personnes impliquées ainsi que les motifs de sanction.

8531. Leden die ingeschreven zijn als Makelaar of Markthouder dienen tijdens de duur van hun lidmaatschap van EASDAQ een of meer Toezichthouders te hebben die toezicht dienen uit te oefenen op de naleving door dergelijk Lid, en in het bijzonder hun Ingeschreven Vertegenwoordigers, van de Gedragscode en Hoofdstuk 10 van dit Reglement. Zij dienen onmiddellijk hun Bestuursvertegenwoordiger(s), en samen met hen, de Marktautoriteit te informeren over alle inbreuken op de Gedragscode en alle daaruit volgende maatregelen. Deze informatie dient de identiteit te omschrijven van de betrokken persoon of personen, alsook de gronden voor de maatregel.

Instructies bij Regel 8531

Een persoon kan niet tegelijkertijd zijn ingeschreven als Toezichthouder en als Ingeschreven Vertegenwoordiger. Toezichthouders kunnen evenwel, bij noodgeval, als reserve of tijdelijke vervanger van een Ingeschreven Vertegenwoordiger handelen, op voorwaarde dat de Toezichthouder een geldige licentie heeft en geldig is ingeschreven in zijn Staat van Herkomst om de leiding te hebben voor de dagelijkse verhandeling van Toegelaten Financiële Instrumenten

8532. De Leden kunnen elke Bestuursvertegenwoordiger, Toezichthouder en Ingeschreven Vertegenwoordiger terugtrekken of vervangen door de wijziging schriftelijk mee te delen aan de Marktautoriteit. In geval van een vervanging dient hierbij de volledige naam, adres en functie van de vervangende Bestuursvertegenwoordiger, Toezichthouder of Ingeschreven Vertegenwoordiger te worden aangegeven.

8533. De Leden dienen ervoor te zorgen dat elke Bestuursvertegenwoordiger, Toezichthouder of Ingeschreven Vertegenwoordiger waarop een uitsluitingsgrond die in dit Hoofdstuk 8 is opgenomen, van toepassing is, met onmiddellijke ingang ophouden een Bestuursvertegenwoordiger, een Toezichthouder of een Ingeschreven Vertegenwoordiger te zijn.

8534. De Leden dienen ervoor te zorgen dat elke Bestuursvertegenwoordiger, Toezichthouder of Ingeschreven Vertegenwoordiger die het voorwerp uitmaakt van een beëindigings- of schorsingsbeslissing van de Marktautoriteit of een beslissing tot tijdelijke schorsing van de Marktautoriteit met onmiddellijke ingang ophoudt een Bestuursvertegenwoordiger, een Toezichthouder of een Ingeschreven Vertegenwoordiger te zijn of ophoudt een Bestuursvertegenwoordiger, een Toezichthouder of een Ingeschreven Vertegenwoordiger te zijn gedurende de door de Marktautoriteit bepaalde periode.

85.4. De Jaarlijkse Lidmaatschapsbijdragen van EASDAQ

8540. Leden dienen de lidmaatschapsbijdragen, die door de raad van bestuur van EASDAQ N.V. worden vastgesteld, te betalen.

8541. Markthouders en Makelaars dienen de lidmaatschapsbijdragen, die door de raad van bestuur van EASDAQ N.V. worden vastgesteld, te betalen.

8542. Leden die het Juridisch Kader van EASDAQ niet naleven, dienen de door de Marktautoriteit vastgestelde boetes voor die overtreding(en) te betalen.

Instructies bij Regel 8542

Leden dienen de Compliance and Guidance Notes te consulteren.

8543. Leden die het Juridisch Kader van EASDAQ niet naleven, dienen tevens alle kosten met betrekking tot alle handelingen of procedures in het kader van deze overtredingen, met inbegrip van en zonder beperking van de kosten van de Marktautoriteit in procedures waar het Lid in fout is, te betalen.

8531. Les Membres inscrits en qualité de Courtier ou de Teneur de Marché maintiennent tout au long de leur adhésion à l'EASDAQ un ou plusieurs Superviseurs qui contrôlent le respect par ces Membres, et tout particulièrement par leurs Représentants Enregistrés, du Code de Conduite et du Chapitre 10 du présent Règlement. Ils informent immédiatement leur(s) Représentant(s) Exécutif(s), et, conjointement avec le(s) Représentant(s) Exécutif(s), ils informent immédiatement l'Autorité de Marché de toutes les violations du Code de Conduite et des sanctions qui en résultent. Cette information comprend l'identité de la ou des personnes impliquées et les fondements de la sanction.

Instructions relatives à la Règle 8531

Une personne ne peut pas simultanément être inscrit en qualité de Superviseur et de Représentant Enregistré. Les Superviseurs peuvent cependant, en cas d'urgence, agir comme support ou comme remplaçant temporaire pour un Représentant Enregistré, à condition que le Superviseur soit dûment titulaire d'une licence et inscrit dans son Etat d'Origine comme étant en charge de la négociation quotidienne des Instruments Financiers Admis.

8532. Les Membres peuvent révoquer ou remplacer tout Représentant Exécutif, Superviseur ou Représentant Enregistré moyennant notification écrite du changement à l'Autorité de Marché, en précisant, en cas de remplacement, les nom, adresse et fonction du Représentant Exécutif, du Superviseur ou du Représentant Enregistré remplaçant.

8533. Les Membres veillent à ce que tout Représentant Exécutif, Superviseur ou Représentant Enregistré qui fait l'objet d'une cause d'exclusion prévue par le présent Chapitre 8 cesse immédiatement d'être un Représentant Exécutif, un Superviseur ou un Représentant Enregistré.

8534. Les Membres veillent à ce que tout Représentant Exécutif, Superviseur ou Représentant Enregistré qui fait l'objet d'une décision de révocation ou de suspension prise par l'Autorité de Marché ou d'une décision de suspension temporaire de l'Autorité de Marché cesse immédiatement d'être un Représentant Exécutif ou un Représentant Enregistré ou cesse d'être un Représentant Exécutif ou un Représentant Enregistré pour la durée fixée par l'Autorité de Marché.

85.4. Cotisations Annuelles de l'EASDAQ

8540. Les Membres payent les cotisations fixées par le conseil d'administration de EASDAQ S.A.

8541. Les Teneurs de Marché et les Courtiers payent les cotisations fixées par le conseil d'administration de EASDAQ S.A.

8542. Les Membres qui violent le Cadre Juridique de l'EASDAQ payent les amendes pour lesdites violations de la manière déterminée par l'Autorité de Marché.

Instructions relatives à la Règle 8542

Les Membres devraient consulter les Compliance and Guidance Notes.

8543. Les Membres qui violent le Cadre Juridique de l'EASDAQ doivent également payer tous les coûts relatifs à toute action ou procédure dans le cadre de ces violations, en ce compris sans aucune limitation les coûts de l'Autorité de Marché dans des procédures où il s'avère que le Membre est fautif.

85.5. De aan de Marktautoriteit te Verstrekken Informatie

8550. Elk Lid verstrekt in het algemeen aan de Marktautoriteit :

(a) telkens, onmiddellijk na de verspreiding of de ontvangst van de Bevoegde Overheden, een kopie van elke mededeling die betrekking heeft op uitsluitingsgronden die in dit Hoofdstuk 8 zijn opgenomen of op omstandigheden die gelijkaardig zijn aan deze uitsluitingsgronden. Indien een Lid is gevestigd in een Staat die geen Lid-Staat is, of indien zijn normale bedrijfsvestiging of verblijfplaats in dergelijke staat gevestigd is, is de voormelde mededeling elke mededeling die het Lid overmaakt aan, of ontvangt van, zijn aandeelhouders, de nationale toezichthoudende instanties en de autoriteiten die voor dat doel door de Marktautoriteit zijn aangewezen;

(b) telkens, onmiddellijk na de verzending of de ontvangst, een kopie van elke mededeling die het Lid verstuurt aan, of ontvangt van, een gereguleerde markt of effectenbeurs in de Staat waar het Lid is gevestigd, zijn normale bedrijfsvestiging of verblijfplaats heeft, of waar het Lid beleggingsdiensten verstrekt en die betrekking heeft op de uitsluitingsgronden die in dit Hoofdstuk 8 zijn opgenomen of op omstandigheden die gelijkaardig zijn aan deze uitsluitingsgronden;

(c) telkens, van zodra deze zich voordoet, gedetailleerde gegevens betreffende elke uitsluitingsgrond opgenomen in dit Hoofdstuk 8 ten aanzien van het Lid of een dochtervennootschap van het Lid;

(d) telkens, van zodra deze zich voordoet, gedetailleerde gegevens betreffende enige wijziging van de gegevens die het Lid samen met de lidmaatschapsaanvraag of op een later tijdstip aan de Marktautoriteit heeft verstrekt;

(e) telkens, van zodra deze zich voordoet, gedetailleerde gegevens betreffende enige tuchtmaatregel die wordt getroffen door enige effectenbeurs of Bvereniging, clearingorganisme, markt voor futures in grondstoffen, markt in afgeleide producten, overheidsinstantie of toezichthoudende instantie tegen het Lid of een dochtervennootschap van het Lid;

(f) telkens, van zodra deze zich voordoet, gedetailleerde gegevens betreffende enige tuchtmaatregel die wordt opgelegd door het Lid zelf jegens een Ingeschreven Vertegenwoordiger, Toezichthouder of Bestuursvertegenwoordiger;

(g) telkens, van zodra dit zich voordoet, gedetailleerde gegevens betreffende het voorvallen van een uitsluitingsgrond zoals bedoeld in dit Hoofdstuk 8 of enig andere gebeurtenis die van dermate belang voor de Marktautoriteit is, dat zij oordeelt onmiddellijk ervan, in kennis dient te worden gesteld;

Instructies bij Regel 8550 (g)

Elk lid dient aan de Marktautoriteit het begin mee te delen van enig formeel onderzoek waarbij het lid betrokken is, dat van die aard is dat het een uitsluitingsgrond kan worden zoals omschreven in dit Hoofdstuk 8.

(h) op specifiek verzoek van de Marktautoriteit, de identiteit van de uiteindelijke begunstigde van elke verrichting op EASDAQ, indien dergelijke informatie volgens de wet vrijgegeven mag worden; en

(i) telkens, van zodra deze getroffen worden, gedetailleerde gegevens betreffende enige maatregelen waarnaar wordt verwezen in artikel 41 van de Wet op de Financiële Markten.

85.5. Informations à communiquer à l'Autorité de Marché

8550. Chaque Membre communique de manière générale à l'Autorité de Marché :

(a) chaque fois, dès transmission ou réception des Autorités Compétentes, une copie de toute communication relative à des causes d'exclusion ou à des événements similaires aux causes d'exclusion visées par le présent Chapitre 8. Dans le cas d'un Membre établi ou ayant son lieu d'activité habituel ou sa résidence dans un Etat qui n'est pas un Etat Membre, la communication susmentionnée est toute communication que le Membre adresse à ses actionnaires, ses autorités nationales de contrôle et aux autorités désignées à cet effet par l'Autorité de Marché, ou qu'il reçoit de ceux-ci;

(b) chaque fois, dès transmission ou réception, une copie de toute communication qu'il transmet ou reçoit de tout marché réglementé ou bourse de valeurs mobilières de l'Etat où il est établi ou a son lieu d'activité habituel ou sa résidence ou dans lequel il fournit des services d'investissement, et relative à des causes d'exclusion ou à des événements similaires aux causes d'exclusion visées par le présent Chapitre 8;

(c) chaque fois, dès que survient une cause d'exclusion visée par le présent Chapitre 8, des précisions à ce propos en ce qui concerne le Membre ou l'une de ses filiales;

(d) chaque fois, dès qu'elle survient, des précisions à propos de toute modification des données que le Membre a soumises à l'Autorité de Marché avec sa candidature d'adhésion ou ultérieurement;

(e) chaque fois, dès que se produit l'événement, des précisions à propos de toute action disciplinaire qu'entreprend, à l'égard du Membre ou de l'une de ses filiales, une quelconque bourse ou association de valeurs mobilières, un organisme de compensation, un marché à terme de matières premières, un marché pour instruments dérivés, un organe gouvernemental ou de réglementation;

(f) chaque fois, dès que se produit l'événement, des précisions à propos de toute action disciplinaire entreprise par le Membre lui-même à l'encontre de tout Représentant Enregistré, Superviseur ou Représentant Exécutif;

(g) chaque fois, dès que se produit l'événement, des précisions à propos de la survenance de toute cause d'exclusion visée par le présent Chapitre 8 ou de tout autre événement qui, pour l'Autorité de Marché, revêt une telle importance qu'elle estime devoir en être informée immédiatement;

Instructions relatives à la Règle 8550 (g)

Chaque Membre doit rapporter à l'Autorité de Marché le commencement de toute enquête formelle dont le Membre ferait l'objet, qui serait de telle nature qu'elle pourrait déboucher sur une cause d'exclusion visée par le présent Chapitre 8.

(h) à la demande spécifique de l'Autorité de Marché, l'identité du bénéficiaire ultime de toute transaction sur EASDAQ si cette information peut légalement être communiquée; et

(i) chaque fois, dès qu'elles sont prises, des précisions à propos de toute mesure visée à l'article 41 de la Loi relative aux Marchés Financiers.

8551. De Marktautoriteit heeft het recht om van elk Lid te eisen dat deze mondelinge en/of schriftelijke informatie verstrekt met betrekking tot :

(a) de activiteiten van het betreffende Lid;

(b) de naleving door het betreffende Lid van het Juridisch Kader van EASDAQ; en

(c) het zich effectief of vermoedelijk voordoen van een uitsluitingsgrond opgenomen in het Hoofdstuk 8 die betrekking heeft op het betreffende Lid.

8552. In plaats van, of in aanvulling op, het verstrekken van de informatie zoals bedoeld in Regel 8551 van dit Reglement, kan de Marktautoriteit de boeken en het archief van een Lid onderzoeken en kopiëren of een onderzoek daarvan laten plaatsvinden met betrekking tot punten (a) tot en met (d) van Regel 8550 van dit Reglement. Indien een Lid een onafhankelijke externe accountant of revisor heeft, kan de Marktautoriteit naar eigen inzicht bepalen dat het onderzoek in eerste instantie door een dergelijke onafhankelijke externe accountant of revisor dient te worden verricht.

8553. De uittreding uit het Lidmaatschap of de terugtrekking van een persoon als Bestuursvertegenwoordiger, Toezichthouder of Ingeschreven Vertegenwoordiger, stelt het Lid niet vrij van naleving van de Regels 8601 tot 8603 van dit Reglement met betrekking tot gebeurtenissen die plaatsvonden toen het Lid of de persoon was ingeschreven.

86. Overdracht van Lidmaatschap

8601. Het EASDAQ-lidmaatschap of enig recht dat uit dit lidmaatschap voortvloeit mag niet worden overgedragen of op enige wijze worden bezwaard.

8602. Het EASDAQ-lidmaatschap wordt niet beëindigd door de consolidatie, reorganisatie, fusie, controlewijziging of soortgelijke verandering waarvan een Lid het voorwerp is, op voorwaarde dat, mits goedkeuring van de Marktautoriteit, de overblijvende natuurlijke persoon of rechtspersoon :

(a) voldoet aan de kwalificatievereisten voor Kandidaat-Leden, zoals opgenomen in dit Hoofdstuk 8;

(b) de Marktautoriteit schriftelijk bevestigt dat hij Lid van EASDAQ blijft en gebonden zal zijn door het Juridisch Kader van EASDAQ;

(c) de Marktautoriteit schriftelijk bevestigt dat hij gebonden is door de lidmaatschapsovereenkomst waarnaar in Regel 8103 (c) van dit Reglement wordt verwezen als was hij daarbij ondertekenende partij.

Instructies bij Regel 8602

Leden dienen de Marktautoriteit op voorhand in kennis te stellen van elke consolidatie, reorganisatie, fusie, verandering in controle of gelijkaardige veranderingen en dienen de Marktautoriteit de noodzakelijke bevestigingen en documentatie over te maken om aan de vereisten bepaald in deze Regel te voldoen.

8603. Indien er enige twijfel bestaat of in een specifiek geval aan de vereisten van Regel 8602 (b) en (c) van dit Reglement dient te worden voldaan, is de beslissing van de Marktautoriteit wat dit betreft bindend voor het betrokken Lid (of de betrokken overblijvende natuurlijke persoon of rechtspersoon).

8551. L'Autorité de Marché a le droit d'exiger de tout Membre qu'il lui communique verbalement et/ou par écrit des informations relatives :

(a) aux activités dudit Membre;

(b) au respect par ledit Membre du Cadre Juridique de l'EASDAQ; et

(c) à la survenance effective ou présumée de toute cause d'exclusion visée par le présent Chapitre 8 et qui concerne ledit Membre.

8552. En lieu et place de, ou en complément à, la communication des informations visées à la Règle 8551 du présent Règlement, l'Autorité de Marché peut vérifier et prendre copie ou faire vérifier et faire prendre copie des livres et archives de tout Membre faisant mention de matières visées aux points (a) à (d) inclus de la Règle 8550 du présent Règlement. Si le Membre dispose d'un comptable ou d'un auditeur externe indépendant, l'Autorité de Marché peut, de manière discrétionnaire, décider que la vérification sera faite dans un premier temps par ledit comptable ou auditeur externe indépendant.

8553. La renonciation à la qualité de Membre ou le retrait de tout individu en qualité de Représentant Exécutif, de Superviseur ou de Représentant Enregistré, ne dispense pas le Membre de son obligation de se conformer aux Règles 8601 à 8603 du présent Règlement pour des faits relatifs à la période au cours de laquelle le Membre ou l'individu était inscrit.

86. Transfert de la Qualité de Membre

8601. Ni la qualité de Membre de l'EASDAQ, ni aucun droit qui résulte de cette qualité ne peuvent être transférés ou grevés d'aucune manière.

8602. Une consolidation, une réorganisation, une fusion, une modification de contrôle ou un changement similaire affectant un Membre ne met pas fin à la qualité de Membre de l'EASDAQ du Membre concerné, pour autant que la personne physique ou morale survivante, moyennant l'approbation de l'Autorité de Marché :

(a) satisfasse aux conditions relatives à la candidature des Candidats à l'Adhésion, telles que visées dans le présent Chapitre 8;

(b) confirme par écrit à l'Autorité de Marché qu'elle reste Membre de l'EASDAQ et entend être liée par le Cadre Juridique de l'EASDAQ;

(c) confirme par écrit à l'Autorité de Marché qu'elle est liée par la convention d'adhésion visée à la Règle 8103 (c) du présent Règlement au même titre que si elle en était une partie signataire.

Instructions relatives à la Règle 8602

Les Membres devraient notifier au préalable l'Autorité de Marché en cas de consolidation, de réorganisation, de fusion, de changement de contrôle ou de modification similaire et fournir à l'Autorité de Marché les confirmations et documents nécessaires pour satisfaire aux obligations prévues par la présente Règle.

8603. En cas de doute quant à la question de savoir si les conditions visées aux Règles 8602 (b) et (c) du présent Règlement doivent être satisfaites dans un cas particulier, la décision de l'Autorité de Marché sur cette question liera le Membre concerné (ou la personne physique ou morale survivante).

87. Uittreding van Leden

87.1. Uittreding als Lid

8710. Leden kunnen uit het lidmaatschap van EASDAQ treden door een schriftelijke kennisgeving van uittreding aan de Marktautoriteit over te maken. De uittreding wordt effectief twee maanden nadat de Marktautoriteit de kennisgeving van uittreding heeft ontvangen, tenzij de Marktautoriteit op discretionaire wijze besluit dat de uittreding op een eerdere datum dient plaats te vinden.

8711. Het uittredend Lid heeft geen recht op de terugbetaling van enige bijdragen, rechten, vergoedingen, kosten of boetes die door dit Lid aan EASDAQ N.V. werden betaald, en wordt ook niet ontslagen van de verplichting bijdragen, rechten, vergoedingen, kosten of boetes te betalen die betrekking hebben op de periode die voorafgaat aan het uittreden.

8712. Het uittredend Lid blijft verplicht alle verrichtingen uit te voeren en te voltooien die hij vóór de effectieve datum van beëindiging is aangegaan, tenzij de Marktautoriteit naar haar vrij oordeel anders beslist. Dergelijk Lid blijft met betrekking tot het uitvoeren van zijn activiteiten onderworpen aan het Juridisch Kader van EASDAQ tot aan de datum waarop de uittreding uit het lidmaatschap effectief ingaat.

8713. De Marktautoriteit is bevoegd naar haar vrij oordeel de uittreding openbaar te maken op de wijze die zij passend acht.

87.2. Verzaking aan Inschrijving als Makelaar en/of Markthouder of aan het Markthouden

8720. Makelaars en/of Markthouders kunnen verzaken aan de inschrijving als Makelaar en/of Marktmaker middels een schriftelijke kennisgeving van verzaking aan de Marktautoriteit. De verzaking treedt in werking vanaf ontvangst van de Marktautoriteit van de schriftelijke kennisgeving door de beheerder van het EASDAQ Verhandelingsstelsel dat de toegang van het Lid tot het EASDAQ Verhandelingsstelsel beëindigd is. Indien het Lid is ingeschreven als Makelaar en als Markthouder en verzaakt aan slechts één van beide inschrijvingen, dan zal de verzaking in werking treden vanaf het begin van de vijfde EASDAQ-Werkdag volgend op de datum waarop de kennisgeving van verzaking door de Marktautoriteit is ontvangen, tenzij de Marktautoriteit discretionair bepaalt dat de verzaking op een eerdere datum in werking dient te treden.

8721. Markthouders kunnen verzaken aan hun inschrijving als Markthouder of Markthouder voor een bepaalde klasse van Toegelaten Financiële Instrumenten door een schriftelijke kennisgeving van verzaking aan de Marktautoriteit over te maken. De verzaking treedt in werking vanaf het begin van de vijfde EASDAQ-Werkdag volgend op de datum waarop de kennisgeving van verzaking door de Marktautoriteit is ontvangen, tenzij de Marktautoriteit bepaalt naar haar vrij oordeel dat de verzaking op een eerdere datum in werking dient te treden. Een Markthouder die aan zijn inschrijving voor een categorie van Toegelaten Financiële Instrumenten verzaakt, mag zich pas opnieuw als Markthouder voor die categorie inschrijven na het verstrijken van twintig EASDAQ-Werkdagen.

8722. Een verzakende Markthouder blijft verplicht alle verrichtingen uit te voeren en te voltooien die hij is aangegaan vóór de datum waarop zijn uittreding in werking treedt voor de relevante categorie van Toegelaten Financiële Instrumenten waarvoor hij als Markthouder is ingeschreven, tenzij de Marktautoriteit naar haar vrij oordeel anders beslist.

8723. Een verzakende Makelaar blijft verplicht alle verrichtingen uit te voeren en te voltooien die hij is aangegaan vóór de datum waarop zijn uittreding in werking treedt.

87. Démission des Membres

87.1. Renonciation à la qualité de Membre

8710. Les Membres peuvent renoncer à leur qualité de Membre de l'EASDAQ en adressant un avis de démission écrit à l'Autorité de Marché. La démission produit ses effets deux mois après la date de réception de l'avis de démission par l'Autorité de Marché, à moins que l'Autorité de Marché ne décide, de manière discrétionnaire, que la démission prendra effet antérieurement.

8711. Le Membre démissionnaire n'a pas droit au remboursement des cotisations, droits, indemnités, frais ou amendes payés par lui à EASDAQ S.A., ni n'est libéré de l'obligation de payer les cotisations, droits, indemnités, frais ou amendes se rapportant à la période précédant sa démission.

8712. Le Membre démissionnaire reste tenu d'exécuter et de clôturer toutes les transactions engagées par lui avant la date d'entrée en vigueur de sa démission, à moins que l'Autorité de Marché, de manière discrétionnaire, n'en décide autrement. En ce qui concerne l'exercice de ses activités avant la date de prise d'effet de sa démission, ledit Membre reste soumis au Cadre Juridique de l'EASDAQ.

8713. L'Autorité de Marché peut, de manière discrétionnaire, décider de publier la démission selon les modalités qu'elle juge appropriées.

87.2. Renonciation à l'Inscription en qualité de Courtier et/ou de Teneur de Marché ou de la Tenue du Marché

8720. Les Courtiers et/ou Teneurs de Marché peuvent renoncer à leur inscription en qualité de Courtier et/ou de Teneur de Marché en soumettant une notification de renonciation par écrit à l'Autorité de Marché. La renonciation prend effet à compter de la réception par l'Autorité de Marché d'une notification écrite de l'administrateur du Système de Négociation de l'EASDAQ que l'accès du Membre au Système de Négociation d'EASDAQ a pris fin. Lorsque le Membre est inscrit à la fois en qualité de Courtier et de Teneur de Marché et renonce uniquement à l'une des deux inscriptions, la renonciation commence à courir à compter du début du cinquième Jour Ouvrable d'EASDAQ après la date de réception par l'Autorité de Marché de la notification de renonciation, sauf si l'Autorité de Marché, de manière discrétionnaire, décide que la renonciation prend effet à une date antérieure.

8721. Les Teneurs de Marché peuvent renoncer à leur inscription en qualité de Teneur de Marché ou de Teneur de Marché d'une catégorie particulière d'Instruments Financiers Admis en adressant un avis de démission écrit à l'Autorité de Marché. La démission produit ses effets au début du cinquième Jour Ouvrable de l'EASDAQ qui suit la date de réception de l'avis de démission par l'Autorité de Marché, à moins que l'Autorité de Marché ne décide, de manière discrétionnaire, que la démission prendra effet antérieurement. Un Teneur de Marché qui renonce à son inscription pour une catégorie d'Instruments Financiers Admis ne peut être réinscrit en qualité de Teneur de Marché de cette catégorie avant l'expiration de vingt Jours Ouvrables de l'EASDAQ.

8722. Un Teneur de Marché démissionnaire reste tenu d'exécuter et de clôturer toutes les transactions engagées par lui, avant que sa démission ne devienne effective, sur la catégorie concernée d'Instruments Financiers Admis pour laquelle il est inscrit en qualité de Teneur de Marché, à moins que l'Autorité de Marché, de manière discrétionnaire, n'en décide autrement.

8723. Un Courtier démissionnaire reste tenu d'exécuter et de clôturer toutes les transactions engagées par lui avant que sa démission ne devienne effective.

8724. De Marktautoriteit kan naar haar vrij oordeel de verzaking openbaar maken op de wijze die zij passend acht.

88. Tijdelijke Schorsing of Intrekking van Lidmaatschap van Leden en Ingeschreven Vertegenwoordigers

88.1. Tijdelijke Schorsing of Intrekking van Lidmaatschap

8810. In het belang van de integriteit, veiligheid en billijke handel op EASDAQ, kan het EASDAQ-Lidmaatschap van een Lid tijdelijk geschorst, geschorst of ingetrokken worden door de Marktautoriteit, indien dit Lid het voorwerp uitmaakt van een uitsluitingsgrond zoals omschreven in dit Hoofdstuk 8, of indien dit Lid een ernstige inbreuk maakt op het Juridisch Kader van EASDAQ.

8811. De tijdelijke schorsing of intrekking gebeurt middels een kennisgeving van de Marktautoriteit aan het betrokken Lid. De tijdelijke schorsing of intrekking treedt onmiddellijk in werking, tenzij de Marktautoriteit in haar discretionair oordeel, bepaalt dat de tijdelijke schorsing of intrekking op een latere datum in werking treedt. De tijdelijke schorsing blijft van kracht tot wanneer de Marktautoriteit een beslissing heeft genomen op basis van de Procedureregels. De schorsing of intrekking wordt genoteerd in het ledenregister.

8812. Het Lid dat tijdelijk geschorst is door de Marktautoriteit of waarvan het lidmaatschap van EASDAQ door de Marktautoriteit werd geschorst of ingetrokken, heeft geen recht op terugbetaling van bijdragen, rechten, vergoedingen, kosten of boetes die door dat Lid aan EASDAQ N.V. zijn betaald, en wordt ook niet ontslagen van de verplichting bijdragen, rechten, vergoedingen, kosten of boetes te betalen die betrekking hebben op de periode voorafgaand aan zijn schorsing of intrekking die door de Marktautoriteit werd opgelegd.

8813. Het Lid dat tijdelijk geschorst is door de Marktautoriteit of waarvan het lidmaatschap van EASDAQ door de Marktautoriteit is geschorst of ingetrokken, blijft verplicht alle verrichtingen uit te voeren en te voltooien die hij voor de datum van inwerkingtreding van zijn schorsing of intrekking is aangegaan, binnen de periode en overeenkomstig de procedure die door de Marktautoriteit zijn vastgesteld en onder het toezicht van de Marktautoriteit, tenzij de Marktautoriteit, in zijn discretionair oordeel, er anders over beslist. Dergelijk Lid blijft met betrekking tot zijn optreden voorafgaand aan de datum waarop de beslissing van de Marktautoriteit van kracht wordt, onderworpen aan het Juridisch Kader van EASDAQ. De Marktautoriteit kan echter een derde partij aanwijzen, al dan niet een Lid, om alle verrichtingen uit te voeren voor rekening van het Lid wiens Lidmaatschap tijdelijk geschorst of ingetrokken werd. Indien de aangewezen derde partij geen Lid is, dient de Marktautoriteit de diensten van een Lid te gebruiken voor verrichtingen op EASDAQ.

88.2. Tijdelijke Schorsing of Intrekking van Markthouden

8820. De Marktautoriteit kan de inschrijving van een Markthouder in een bepaalde categorie van Toegelaten Financiële Instrumenten tijdelijk schorsen, schorsen of intrekken, in de volgende omstandigheden :

(a) indien de Markthouder heeft nagelaten binnen vijf EASDAQ-Werkdagen nadat de inschrijving van de Markthouder voor die categorie effectief wordt, prijsaanbiedingen voor die categorie op te geven; of

(b) indien de Markthouder het Juridisch Kader van EASDAQ niet naleeft, en de niet-naleving voortzet na de termijn van respijt die de Marktautoriteit naar eigen oordeel heeft bepaald en aan dergelijke Markthouder heeft medegedeeld.

8821. De tijdelijke schorsing of intrekking van een Markthouder gebeurt middels een kennisgeving van de Marktautoriteit aan het betrokken Lid. De tijdelijke schorsing of intrekking treedt onmiddellijk in werking, tenzij de Marktautoriteit, in haar discretionair oordeel, bepaalt dat de tijdelijke schorsing of intrekking op een latere datum van kracht wordt. De tijdelijke schorsing blijft van kracht tot wanneer de Marktautoriteit een beslissing heeft genomen op basis van de Procedureregels. De tijdelijke schorsing, schorsing of intrekking wordt opgenomen in het ledenregister.

8724. L'Autorité de Marché peut, de manière discrétionnaire, décider de publier la démission selon les modalités qu'elle juge appropriées.

88. Suspension Temporaire ou Révocation de Membres et de Représentants Enregistrés

88.1. Suspension Temporaire ou Révocation de la qualité de Membre

8810. Dans l'intérêt de l'intégrité, de la sécurité et des pratiques honnêtes de l'EASDAQ, l'Autorité de Marché peut suspendre temporairement, suspendre ou révoquer l'adhésion à l'EASDAQ d'un Membre si ce Membre fait l'objet d'une cause d'exclusion prévue par le présent Chapitre 8 ou en cas de violation importante du Cadre Juridique de l'EASDAQ par ce Membre.

8811. La suspension temporaire ou la révocation est réalisée par une notification de l'Autorité de Marché au Membre concerné. La suspension temporaire ou la révocation prend effet immédiatement, à moins que l'Autorité de Marché, de manière discrétionnaire, ne décide que la suspension temporaire ou la révocation prend effet à une date ultérieure. La suspension temporaire reste d'application jusqu'à ce que l'Autorité de Marché ait pris une décision sur base du Code de Procédure. La suspension temporaire ou la révocation est inscrite dans le registre des Membres.

8812. Le Membre qui a été temporairement suspendu par l'Autorité de Marché ou dont la qualité de Membre de l'EASDAQ a été suspendue ou révoquée par l'Autorité de Marché n'a pas droit au remboursement des cotisations, droits, indemnités, frais ou amendes payés par ce Membre à EASDAQ S.A, ni n'est libéré de l'obligation de payer toutes les cotisations, droits, indemnités, frais ou amendes relatives à la période précédent sa suspension ou sa révocation telle que décidée par l'Autorité de Marché.

8813. Le Membre qui a été temporairement suspendu par l'Autorité de Marché ou dont la qualité de Membre de l'EASDAQ a été suspendue ou révoquée par l'Autorité de Marché reste tenu d'exécuter et de clôturer toutes les transactions engagées par lui avant la date de prise d'effet de sa suspension ou de sa révocation, pendant la période et selon la procédure fixée par l'Autorité de Marché et sous le contrôle de celle-ci, à moins que l'Autorité de Marché, de manière discrétionnaire, n'en décide autrement. Pour ce qui concerne la conduite de ses activités avant la date de prise d'effet de la décision de l'Autorité de Marché, ledit Membre reste soumis au Cadre Juridique de l'EASDAQ. L'Autorité de Marché peut cependant nommer un tiers, Membre ou non, pour clôturer toute transaction pour le compte du Membre suspendu ou révoqué. Si le tiers nommé n'est pas un Membre, l'Autorité de Marché fait appel aux services du Membre pour les transactions sur l'EASDAQ.

88.2. Suspension Temporaire ou Révocation de la Tenue de Marché

8820. L'Autorité de Marché peut suspendre temporairement, suspendre ou révoquer l'inscription d'un Teneur de Marché dans une catégorie particulière d'Instruments Financiers Admis dans les circonstances suivantes :

(a) si le Teneur de Marché s'abstient d'introduire des cotations sur cette catégorie dans les cinq Jours Ouvrables de l'EASDAQ suivant la date d'entrée en vigueur de l'inscription du Teneur de Marché pour cette catégorie; ou

(b) si le Teneur de Marché ne se conforme pas au Cadre Juridique de l'EASDAQ et persiste à ne pas s'y conformer après le délai de grâce fixé, le cas échéant, de manière discrétionnaire, par l'Autorité de Marché et communiqué au Teneur de Marché en question.

8821. La suspension temporaire ou la révocation d'un Teneur de Marché est réalisée par notification de l'Autorité de Marché au Teneur de Marché concerné. La suspension temporaire ou la révocation prend effet immédiatement, à moins que l'Autorité de Marché ne décide de manière discrétionnaire que la suspension temporaire, la suspension ou la révocation prendra effet à une date ultérieure. La suspension temporaire reste d'application jusqu'à ce que l'Autorité de Marché ait pris une décision sur base du Code de Procédure. La suspension temporaire, la suspension ou la révocation est inscrite dans le registre des Membres.

8822. De Markthouder die het voorwerp is van een beslissing van tijdelijke schorsing door de Marktautoriteit of van een beslissing tot schorsing of intrekking door de Marktautoriteit, blijft verplicht alle verrichtingen uit te voeren en te voltooien die hij voor de datum van inwerkingtreding van zijn schorsing of intrekking heeft aangegaan, tenzij de Marktautoriteit, in zijn discretionair oordeel, er anders over beslist. Dergelijke Markthouder blijft met betrekking tot zijn optreden voorafgaand aan de datum waarop de beslissing van de Marktautoriteit van kracht wordt, onderworpen aan het Juridisch Kader van EASDAQ.

88.3. Schorsing of Intrekking van Ingeschreven Vertegenwoordigers

8830. De Marktautoriteit kan de inschrijving van een Ingeschreven Vertegenwoordiger tijdelijk schorsen, schorsen of intrekken, indien de betrokken Ingeschreven Vertegenwoordiger het voorwerp uitmaakt van een uitsluitingsgrond die in dit Hoofdstuk 8 is omschreven, of indien de Ingeschreven Vertegenwoordiger een ernstige inbreuk maakt op het Juridisch Kader van EASDAQ.

8831. De tijdelijke schorsing of intrekking van een Ingeschreven Vertegenwoordiger gebeurt middels een kennisgeving van de Marktautoriteit aan de betrokken Ingeschreven Vertegenwoordiger. De tijdelijke schorsing of intrekking treedt onmiddellijk in werking, tenzij de Marktautoriteit, in haar discretionair oordeel, bepaalt dat de tijdelijke schorsing of intrekking op een latere datum van kracht wordt. De schorsing door de Marktautoriteit blijft van kracht tot wanneer de Marktautoriteit een beslissing heeft genomen op basis van de Procedureregels. De schorsing of intrekking wordt opgenomen in het ledenregister.

89. Naleving en Handhaving van de Lidmaatschapsregels

8901. De Leden dienen alle regels en vereisten na te leven die op hen van toepassing zijn, met inbegrip van het Juridisch Kader van EASDAQ.

8902. De Leden dienen de Marktautoriteit of enig bevoegd orgaan van EASDAQ N.V. zonder uitstel alle informatie en uitleg te verstrekken die de Marktautoriteit of enig bevoegd orgaan van EASDAQ N.V. zou eisen, ten einde de Marktautoriteit toe te laten de beleggers te beschermen en de integriteit en de regelmatige en doelmatige werking van de markt te verzekeren, alsmede alle andere informatie en uitleg die de Marktautoriteit of enig bevoegd orgaan van EASDAQ N.V. zou eisen, ten einde te controleren of alle bepalingen van het Juridisch Kader van EASDAQ werden en worden nageleefd.

8903. Indien de Marktautoriteit van oordeel is dat een Lid gehandeld heeft in strijd met een bepaling van het Juridisch Kader van EASDAQ, kan zij de volgende maatregelen treffen :

(a) aanbevelingen formuleren ten aanzien van het Lid en/of de raadgevers van het Lid die niet publiek bekend worden gemaakt;

(b) aanbevelingen formuleren ten aanzien van een of meer met name genoemde leden van de Raad van het Lid en/of hun raadgevers die niet publiek bekend worden gemaakt;

(c) een boete bepalen;

Instructie bij Regel 8903 (c)

De Leden dienen de Compliance and Guidance Notes te consulteren.

(d) het Lid formeel verzoeken de bepaling van het Juridisch Kader van EASDAQ waarop inbreuk is gemaakt, na te leven en de inbreuk te herstellen binnen de door de Marktautoriteit aangegeven periode; of

(e) indien de inbreuk niet hersteld is binnen de aangegeven periode, de sancties vermeld in Regel 8904 opleggen overeenkomstig de Procedurecode, al dan niet met tijdelijke schorsing van het Lid overeenkomstig de Regels 8810 tot 8813 van dit Reglement.

8822. Le Teneur de Marché frappé d'une décision de suspension temporaire par l'Autorité de Marché ou d'une décision de suspension ou de révocation par l'Autorité de Marché reste tenu d'exécuter et de clôturer toutes les transactions engagées par lui avant la date de prise d'effet de sa suspension ou de sa révocation, à moins que l'Autorité de Marché, de manière discrétionnaire, n'en décide autrement. En ce qui concerne la conduite de ses activités avant la date de prise d'effet de la décision de l'Autorité de Marché, ce Teneur de Marché reste soumis au Cadre Juridique de l'EASDAQ.

88.3. Suspension ou Révocation des Représentants Enregistrés

8830. L'Autorité de Marché peut suspendre temporairement, suspendre ou révoquer, l'inscription d'un Représentant Enregistré si ce Représentant Enregistré fait l'objet d'une cause d'exclusion prévue par le présent Chapitre 8 ou en cas de violation importante du Cadre Juridique de l'EASDAQ par ce Représentant Enregistré.

8831. La suspension temporaire, la suspension ou la révocation est réalisée par notification de l'Autorité de Marché au Représentant Enregistré concerné. La suspension temporaire, la suspension ou la révocation prend effet immédiatement, à moins que l'Autorité de Marché ne décide de manière discrétionnaire que la suspension temporaire, la suspension ou la révocation prendra effet à une date ultérieure. La suspension temporaire reste d'application jusqu'à ce que l'Autorité de Marché ait pris sa décision sur base du Code de Procédure. La suspension temporaire, la suspension ou la révocation est inscrite dans le registre des Membres.

89. Respect et Mise en œuvre Effective des Règles relatives aux Membres

8901. Les Membres doivent se conformer à toutes les règles et conditions qui leur sont applicables, en ce compris le Cadre Juridique de l'EASDAQ.

8902. Les Membres doivent fournir sans délai à l'Autorité de Marché ou à tout organe compétent d'EASDAQ S.A. toutes les informations et explications que l'Autorité de Marché ou tout organe compétent de EASDAQ S.A. peut exiger afin de permettre à l'Autorité de Marché d'assurer la protection des investisseurs et d'assurer l'intégrité et le fonctionnement régulier et efficace du marché, ainsi que toutes autres informations ou explications que l'Autorité de Marché ou tout organe compétent de EASDAQ S.A. peut requérir afin de vérifier si toutes les dispositions du Cadre Juridique de l'EASDAQ ont été et sont respectées.

8903. Si l'Autorité de Marché considère qu'un Membre a enfreint une disposition du Cadre Juridique de l'EASDAQ, elle peut prendre les mesures suivantes :

(a) faire au Membre et/ou à ses conseillers des recommandations qui ne sont pas rendues publiques;

(b) faire à un ou plusieurs Membres du Conseil identifiés du Membre et/ou à leurs conseillers des recommandations qui ne sont pas rendues publiques;

(c) imposer une amende;

Instructions relatives à la Règle 8903 (c)

Les Membres devraient consulter les Compliance and Guidance Notes.

(d) exiger formellement du Membre qu'il respecte la disposition du Cadre Juridique de l'EASDAQ qui a été enfreinte et qu'il remédie à la situation dans le délai que prescrit l'Autorité de Marché; ou

(e) s'il n'a pas été remédié à la situation dans le délai prescrit, infliger, conformément au Code de Procédure, les sanctions visées à la Règle 8904, avec ou sans la suspension temporaire du Membre conformément aux Règles 8810 à 8813 du présent Règlement

8904. Indien de Marktautoriteit van oordeel is dat een Lid inbreuk heeft gepleegd op een bepaling van het Juridisch Kader van EASDAQ, dan kan zij één of meerdere van de volgende maatregelen opleggen :

- (a) berisping van het Lid die niet publiek bekend gemaakt wordt;
- (b) het Lid publiekelijk berispen en relevante informatie betreffende de reden en voor de berisping openbaar maken;
- (c) het Lid gedurende een door haar bepaalde periode van niet meer dan zes maanden schorsen, overeenkomstig dit Hoofdstuk 8;
- (d) de hoedanigheid van EASDAQ-Lid intrekken en dit overeenkomstig dit Hoofdstuk 8; of
- (e) een administratieve boete opleggen overeenkomstig, en binnen de grenzen opgenomen in, artikel 32, § 1, 61 van de Wet op de Financiële Markten.

8905. De Marktautoriteit kan, op kosten van het betrokken Lid, en op de wijze die zij, in voorkomend geval, passend acht, elke door haar opgelegde maatregel of alle daarmee verband houdende dienstige informatie, openbaar maken. De Marktautoriteit dient de Commissie voor Bank- en Financieuzen en de bevoegde toezichhoudende instantie van het betrokken Lid in kennis te stellen van elke door haar opgelegde maatregel.

8906. Alle geschillen tussen Leden met betrekking tot verrichtingen op EASDAQ dienen te worden beslecht overeenkomstig de Arbitrage-regels. De Marktautoriteit kan ongeacht het instellen van een arbitrageprocedure alle dringende tijdelijke maatregelen treffen die binnen haar bevoegdheid vallen.

HOOFDSTUK 10. — *Verhandelingsregels*

100. Toepassingsgebied en Discretionaire Bevoegdheid van de Markt-
autoriteit

10001. Verrichtingen op EASDAQ worden beheerst door dit Hoofdstuk 10.

10002. De Marktautoriteit oefent een ruime discretionaire bevoegdheid uit met betrekking tot de interpretatie en toepassing van de bepalingen van dit Hoofdstuk 10. De Marktautoriteit oefent die bevoegdheid uit op een wijze die gepast is om de integriteit, veiligheid en billijke handel op EASDAQ te vrijwaren.

101. Verplichtingen van Markthouders

10101. Gedurende de EASDAQ-Werkuren dient het Lid voor elke categorie van Toegelaten Financiële Instrumenten waarvoor hij als Markthouder is ingeschreven :

(a) actief een aanbod doen tot het kopen en verkopen aan elk ander Lid dat hierom verzoekt, tegen de prijs en in de omvang (of minder) die hij opgeeft voor die categorie;

(b) tweezijdige prijsaanbiedingen aanhouden op EASDAQ, evenwel rekening houdend met de procedures inzake toegestane intrekking die zijn opgenomen in dit Hoofdstuk 10. Prijsaanbiedingen dienen betrekking te hebben op ten minste het minimum-prijsaanbiedingsvolume dat door de Marktautoriteit is bepaald voor die categorie en dienen het volume en de bied- en vraagkoersen aan te geven; en

(c) prijsaanbiedingen in te voeren en weer te geven op EASDAQ bij de aanvang van de EASDAQ-Werkuren en de weergave van deze prijsaanbiedingen niet in te trekken vóór het einde van de EASDAQ-Werkuren, evenwel rekening houdend met de procedures inzake toegestane intrekking die zijn opgenomen in dit Hoofdstuk 10.

8904. Si l'Autorité de Marché considère qu'un Membre a enfreint une disposition du Cadre Juridique de l'EASDAQ, elle peut infliger une ou plusieurs des sanctions suivantes :

- (a) infliger au Membre un blâme qui n'est pas rendu public;
- (b) infliger publiquement un blâme au Membre et publier les raisons pour lesquelles le blâme a été infligé;
- (c) suspendre le Membre pour un délai qu'elle détermine, mais qui ne peut excéder six mois, et ce dans le respect du présent Chapitre 8;
- (d) révoquer la qualité de Membre de l'EASDAQ, et ce dans le respect du présent Chapitre 8; ou
- (e) infliger une amende administrative en vertu de l'article 32, § 1, 61 de la Loi relative aux Marchés Financiers et dans les limites fixées par cette disposition.

8905. L'Autorité de Marché peut publier, aux frais du Membre concerné, toute sanction imposée par elle ou toute information pertinente y relative, selon les modalités, le cas échéant, qu'elle juge appropriées. L'Autorité de Marché informe la Commission Bancaire et Financière et l'organe de contrôle compétent du Membre concerné de toute sanction imposée par elle.

8906. Tout litige entre Membres concernant des transactions sur EASDAQ est tranché conformément aux Règles d'Arbitrage. Nonobstant l'initiation d'une procédure d'arbitrage, l'Autorité de Marché peut prendre les mesures provisoires d'urgence qui relèvent de sa compétence.

CHAPITRE 10. — *Règles de Négociation*

100. Champ d'Application et Pouvoir Discretionnaire de l'Autorité de Marché

10001. Le présent Chapitre 10 régit les transactions sur l'EASDAQ.

10002. L'Autorité de Marché dispose d'un large pouvoir discrétionnaire quant à l'interprétation et à l'application des dispositions du présent Chapitre 10. L'Autorité de Marché exerce cette autorité de manière adéquate afin d'assurer l'intégrité, la sécurité et les pratiques honnêtes de l'EASDAQ.

101. Obligations des Teneurs de Marché

10101. Durant les Heures Ouvrables de l'EASDAQ, pour chaque catégorie d'Instruments Financiers Admis pour laquelle un Membre est inscrit en qualité de Teneur de Marché, ce Membre doit :

(a) offrir activement d'acheter et de vendre à tout autre Membre qui le demande, à un cours et pour le volume (ou un volume moindre) qu'il fixe pour cette catégorie;

(b) maintenir des offres à la vente et à l'achat sur EASDAQ, sous réserve des procédures de retrait justifié décrites dans le présent Chapitre 10. Les offres doivent être au moins égales au volume minimum d'offre spécifié pour cette catégorie par l'Autorité de Marché et indiquer le volume et les cours acheteurs et vendeurs; et

(c) introduire et afficher ses offres sur EASDAQ dès le début des Heures Ouvrables de l'EASDAQ et ne peut cesser d'afficher des offres avant la clôture des Heures Ouvrables de l'EASDAQ, sous réserve des procédures de retrait justifié décrites dans le présent Chapitre 10.

102. Prijsaanbiedingen

10201. Prijsaanbiedingen en prijsaanbiedingsvolumes voor een categorie van Toegelaten Financiële Instrumenten mogen uitsluitend worden ingevoerd op EASDAQ door een Lid dat voor die categorie als Markthouder is ingeschreven.

102.1. Prijsaanbiedingen in Redelijk Verband met de Heersende Markt

10210. Markthouders dienen prijsaanbiedingen in te voeren en aan te houden die redelijkerwijs verband houden met de heersende markt. Indien de prijsaanbiedingen van een Markthouder niet langer redelijkerwijs verband houden met de heersende markt, kan de Marktautoriteit van de Markthouder eisen zijn prijsaanbiedingen opnieuw in te voeren.

102.2. Prijsaanbiedingsvolumes

10220. Indien een Markthouder buiten zijn controle wegens overmacht om verhinderd is prijsaanbiedingen in te voeren of bij te werken, dient de Markthouder onmiddellijk de Marktautoriteit te verzoeken zijn prijsaanbiedingen als louter indicatief aan te duiden. Zodra een categorie van Toegelaten Financiële Instrumenten door de Marktautoriteit als zodanig is aangeduid, is de Markthouder niet meer verplicht verrichtingen uit te voeren tegen de weergegeven prijsaanbiedingen totdat de prijsaanbiedingen niet langer worden aangeduid als louter indicatief.

10221. Indien een Markthouder buiten zijn controle wegens overmacht om verhinderd is zijn prijsaanbiedingen in te voeren of bij te werken en de Markthouder de Marktautoriteit niet verzoekt zijn prijsaanbiedingen als louter indicatief aan te duiden, wordt hij geacht ervoor te hebben gekozen zijn prijsaanbiedingen te handhaven en is hij verplicht verrichtingen uit te voeren tegen de weergegeven prijsaanbiedingen.

10222. Een Markthouder mag een prijsaanbieding op EASDAQ slechts weergeven voor een prijsaanbiedingsvolume zoals vastgelegd door de Marktautoriteit.

10223. Een lijst met vereisten inzake minimum-prijsaanbiedingsvolumes voor alle categorieën van Toegelaten Financiële Instrumenten wordt ter beschikking gesteld door de Marktautoriteit.

102.3. Munteenheid voor Prijsaanbiedingen

10230. Er is slechts één munteenheid voor prijsaanbiedingen per categorie Toegelaten Financiële Instrumenten.

10231. De munteenheid voor prijsaanbiedingen voor elke categorie van Toegelaten Financiële Instrumenten wordt bepaald door de Marktautoriteit, na overleg met de Emittent of de Markthouder in geval van Financiële Instrumenten toegelaten tot Verhandeling op EASDAQ. Wijzigingen aan de munteenheid van prijsaanbiedingen van een categorie Toegelaten Financiële Instrumenten dienen voorafgaandelijk door de Marktautoriteit te worden goedgekeurd, na raadpleging van de Markthouders ingeschreven in die categorie.

103. Verhandelingen

103.1. Gedragsregels

10310. Het gedrag van Leden, inclusief zonder beperkingen de verantwoordelijkheden om klantenorders aan de beste voorwaarden uit te voeren, wordt beheerst door de Gedragscode.

102. Offres

10201. Des offres pour une catégorie d'Instruments Financiers Admis et des volumes pour ces offres ne peuvent être introduits sur EASDAQ que par un Membre inscrit en qualité de Teneur de Marché de cette catégorie.

102.1. Offres correspondant raisonnablement à l'Etat du Marché

10210. Les Teneurs de Marché doivent introduire et maintenir des offres qui correspondent raisonnablement à l'état du marché. Si les offres d'un Teneur de Marché ne correspondent plus raisonnablement à l'état du marché, l'Autorité de Marché peut exiger du Teneur de Marché qu'il réintroduise des offres.

102.2. Volumes d'Offres

10220. Si un Teneur de Marché n'est plus en mesure d'introduire ou de mettre à jour ses offres pour des raisons de force majeure indépendantes de sa volonté, ledit Teneur de Marché doit immédiatement demander à l'Autorité de Marché de signaler que ses offres sont purement indicatives. Dès qu'une catégorie d'Instruments Financiers Admis est signalée comme telle par l'Autorité de Marché, le Teneur de Marché n'est plus tenu d'exécuter des transactions sur la base des offres affichées jusqu'à ce que celles-ci ne soient plus signalées comme étant indicatives.

10221. Si un Teneur de Marché n'est plus en mesure d'introduire ou de mettre à jour ses offres pour des raisons de force majeure indépendantes de sa volonté et qu'il ne demande pas à l'Autorité de Marché de signaler que ses offres sont purement indicatives, il est censé avoir choisi de maintenir ses offres et est tenu d'exécuter des transactions sur la base des offres affichées.

10222. Un Teneur de Marché ne peut afficher une offre sur EASDAQ que pour un volume d'offre que fixe l'Autorité de Marché.

10223. Une liste des exigences relatives au volume minimum d'offre pour toutes les catégories d'Instruments Financiers Admis est mise à disposition par l'Autorité de Marché.

102.3. Devise des Offres

10230. Une seule devise seulement est utilisée pour les offres par catégorie d'Instruments Financiers Admis.

10231. La devise des offres pour chaque catégorie d'Instruments Financiers Admis est décidée par l'Autorité de Marché après consultation auprès de l'Emetteur, ou du Teneur de Marché en cas d'Instruments Financiers admis à la Négociation sur l'EASDAQ. Des modifications de devise des offres d'une catégorie d'Instruments Financiers Admis sont soumises à l'approbation préalable de l'Autorité de Marché, après consultation des Teneurs de Marché inscrits dans cette catégorie.

103. Négociations

103.1. Conduite des Activités

10310. La conduite des Membres, en ce compris sans aucune limitation les responsabilités de négociier dans les meilleures conditions lors de l'exécution d'ordres de clients, est régie par le Code de Conduite.

10311. Een Lid dat niet ingeschreven is als Markthouder voor de categorie van Toegelaten Financiële Instrumenten waarop een verrichting betrekking heeft en dat een gekruiste verrichting uitvoert als bemiddelaar of voor eigen rekening een verrichting met een niet-Lid, moet redelijke maatregelen nemen teneinde er voor te zorgen dat de prijs waartegen de verrichting wordt uitgevoerd minstens zo goed is als de beste prijsaanbiedingen die in een vergelijkbaar volume kunnen worden verkregen van een Markthouder die is ingeschreven voor de betreffende categorie.

103.2. Verhandelingsystemen

10320. Het verhandelingsstelsel of Bde verhandelingsstelsels van EASDAQ zijn de systemen die door EASDAQ N.V. werden goedgekeurd.

Instructie bij Regel 10320

Zolang verhandelen via de telefoon een verhandelingsstelsel is dat door EASDAQ N.V. is goedgekeurd, zijn de volgende regels van toepassing :

1. Een Markthouder die een « choice price » of een « back price » weergeeft, dient verrichtingen uit te voeren tegen zijn weergegeven prijs en volume wanneer hij wordt benaderd door een ander Lid, inclusief een andere Markthouder. Ten behoeve van deze Regel, is een « choice price » een prijs waarbij de beste biedprijs en de vraagprijs gelijk zijn, en is een « back price » een vraagprijs die lager is dan de biedprijs van een ander, of een biedprijs die hoger is dan de vraagprijs van een ander.

2. Indien een Markthouder over de telefoon een prijs biedt voor een volume dat groter is dan het volume dat hij weergeeft, is de Markthouder verplicht tegen de weergegeven prijs te verhandelen.

3. Indien een Markthouder een verrichting heeft uitgevoerd in Toegelaten Financiële Instrumenten en een verzoek tot verhandeling heeft ontvangen in dezelfde categorie van Toegelaten Financiële Instrumenten voordat hij de kans heeft gehad zijn prijs te veranderen, is hij gerechtigd om :

(a) zich « dealer in front » te verklaren aan de persoon die het verzoek doet en de prijs te wijzigen waartegen hij bereid is te verhandelen; en

(b) onmiddellijk een nieuwe vaste tweezijdige prijsaanbieding aan te bieden aan het verzoekende Lid.

4. Een Markthouder die nalaat een verrichting uit te voeren die is voorgesteld door een hiertoe verzoekend Lid, dient zich te onthouden van enige actie die nadeel kan berokkenen aan de uitvoering van die verrichting bij een ander Lid of elders. De Markthouder mag niet, gedurende een periode van ten minste drie minuten, een poging doen met een ander Lid (inclusief een andere Markthouder) te handelen in de betreffende categorie van Toegelaten Financiële Instrumenten. De Markthouder wordt van deze verplichting ontheven indien gedurende de periode waarvoor het verbod geldt :

(a) een concurrerende Markthouder een nieuwe beste aankoop- of verkoopbod doet voor die categorie van Toegelaten Financiële Instrumenten; of

(b) het Lid dat het initiatief neemt de Markthouder meldt dat het de verrichting heeft uitgevoerd.

10311. Un Membre qui n'est pas inscrit comme Teneur de Marché de la catégorie d'Instruments Financiers Admis qui font l'objet d'une transaction et qui exécute une transaction croisée en qualité d'intermédiaire ou une transaction en son nom propre avec un non Membre est tenu de prendre des mesures raisonnables afin de s'assurer que le prix auquel la transaction est conclue est au moins aussi bon que les meilleures offres disponibles pour un volume comparable auprès d'un Teneur de Marché inscrit pour cette catégorie.

103.2. Systèmes de Négociation

10320. Le ou les systèmes de négociation de l'EASDAQ sont les systèmes approuvés par EASDAQ S.A.

Instructions relatives à la Règle 10320

Aussi longtemps qu'un système de négociation par téléphone est un système de négociation approuvé par EASDAQ S.A., les règles suivantes s'appliquent :

1. Un Teneur de Marché qui fixe un « choice price » ou un « back price » est tenu de conclure des transactions au prix et au volume affichés lorsqu'il est approché par un autre Membre, en ce compris un autre Teneur de Marché. Aux fins de la présente Règle, un « choice price » est un prix où le meilleur cours acheteur et le meilleur cours vendeur sont équivalents, et un « back price » est un cours vendeur inférieur au cours acheteur d'un autre ou un cours acheteur supérieur au cours vendeur d'un autre.

2. Lorsqu'un Teneur de Marché fixe un prix par téléphone pour un volume supérieur à celui qu'il affiche, le Teneur de Marché est tenu de négocier au prix fixé.

3. Lorsqu'un Teneur de Marché a conclu une transaction sur des Instruments Financiers Admis et reçu une autre demande de négociation pour la même catégorie d'Instruments Financiers Admis avant d'avoir eu l'occasion de modifier son prix, il est autorisé :

(a) à se déclarer « dealer in front » au demandeur et de modifier le prix auquel il est prêt à négocier; et

(b) à offrir immédiatement un nouveau prix ferme à l'achat et à la vente au Membre demandeur.

4. Un Teneur de Marché qui ne conclut pas une transaction que lui propose un Membre demandeur ne peut agir de manière à compromettre la conclusion de cette transaction avec un autre Membre ou ailleurs. Le Teneur de Marché ne peut, pendant une période d'au moins trois minutes, tenter de négocier avec un autre Membre (y compris un autre Teneur de Marché) dans cette catégorie d'Instruments Financiers Admis. Le Teneur de Marché est libéré de cette obligation si, durant la période de restriction :

(a) un Teneur de Marché concurrent exprime une nouvelle meilleure offre d'achat ou de vente pour cette catégorie d'Instruments Financiers Admis; ou

(b) le Membre demandeur initial notifie au Teneur de Marché qu'il a conclu la transaction.

<p>103.3. Verhandelingsmunteenheden</p> <p>10330. Indien er niet uitdrukkelijk een munteenheid wordt overeengekomen voor een bepaalde verhandeling, is de verhandelingsmunteenheid gelijk aan de prijsaanbiedingsmunteenheid.</p> <p>103.4. Handel buiten Openingsuren</p> <p>10340. Handel buiten de EASDAQ-Werkuren is toegestaan zonder afbreuk aan Regel 10510 (b) van dit Reglement en andere vereisten zoals die vastgesteld kunnen worden door de Marktautoriteit.</p> <p>10341. Een verrichting die wordt uitgevoerd buiten de EASDAQ-Werkuren maar vóór middernacht, dient te worden vereffend als ware deze verricht op de volgende EASDAQ-Werkdag.</p> <p>103.5. EASDAQ-Verhandelingsymbolen</p> <p>10350 De EASDAQ-verhandelingsymbolen worden goedgekeurd door de Marktautoriteit en worden toegekend aan Emittenten, of aan Markthouders in geval van Financiële Instrumenten die toegelaten zijn tot Verhandeling op EASDAQ, uitsluitend met het oog op de identificatie van Toegelaten Financiële Instrumenten in de toegelaten noteringssystemen. De Marktautoriteit kan op ieder ogenblik, in zijn exclusief en definitief discretionair oordeel, steeds beslissen over de toekenning, de intrekking of de wedertoeckenning van de verhandelingsymbolen.</p> <p>103.6. Tijdelijke Opschorting van de Handel</p> <p>10360. Een besluit van de Marktautoriteit om de handel tijdelijk op te schorten, kan worden genomen in de volgende omstandigheden :</p> <p>(a) wanneer onvolledige en onjuiste informatie kan leiden tot het ontwikkelen van een valse markt in enig Toegelaten Financiële Instrumenten;</p> <p>(b) wanneer belangrijke gebeurtenissen met betrekking tot een Emittent zich in een vroeg stadium van onderhandeling bevinden, waarbij de details en voorwaarden nog overeengekomen moeten worden, en er een risico bestaat op het uitlekken van onnauwkeurige of onvolledige informatie;</p> <p>(c) wanneer wijzigingen in de marktactiviteit voorafgaande aan de bekendmaking door een Emittent van belangrijke informatie aangeven dat dergelijke informatie waarschijnlijk bij het investeringspubliek bekend zijn geworden;</p> <p>(d) wanneer de Marktautoriteit van oordeel is dat er zich een valse of vervormde markt heeft ontwikkeld of dat de markt gemanipuleerd wordt, of</p> <p>(e) wanneer een Aangeduide Markt beslist tot een tijdelijke schorsing van de handel in een Verhandelbaar Financieel Instrument.</p> <p>103.7. Toegestane Intrekkingprocedure</p> <p>10370. Een Markthouder die prijsaanbiedingen die hij weergeeft voor een categorie van Toegelaten Financiële Instrumenten, wil intrekken, dient hiervoor de voorafgaande toestemming te bekomen van de Marktautoriteit. Deze toestemming dient te zijn gebaseerd op religieuze of openbare feestdagen van de plaats van waaruit de Markthouder opereert en kan uitsluitend worden gegeven indien een kennisgeving vijf EASDAQ-Werkdagen vooraf is ontvangen door de Marktautoriteit.</p>	<p>103.3. Devise de Négociation</p> <p>10330. Si aucune devise n'est expressément convenue pour une transaction particulière, la devise de négociation est la même devise que la devise de cotation.</p> <p>103.4. Négociations Hors Séance</p> <p>10340. Les négociations en dehors des Heures Ouvrables de l'EASDAQ sont autorisées sans préjudice de la Règle 10510 (b) du présent Règlement et des autres exigences telles que définies par l'Autorité de Marché.</p> <p>10341. Une transaction conclue en dehors des Heures Ouvrables de l'EASDAQ mais avant minuit doit être liquidée comme si elle avait été conclue le Jour Ouvrable de l'EASDAQ qui suit.</p> <p>103.5. Symboles de Négociation de l'EASDAQ</p> <p>10350. Les symboles de négociation de l'EASDAQ sont approuvés par l'Autorité de Marché et sont fournis aux Emetteurs, ou aux Teneurs de Marché en cas d'Instruments Financiers admis à la Négociation sur l'EASDAQ, aux seules fins d'identifier les Instruments Financiers Admis dans des systèmes de cotation et de négociation autorisés. L'Autorité de Marché peut, de manière discrétionnaire et de manière définitive, attribuer, révoquer et réattribuer les symboles de négociation de l'EASDAQ, à quelque moment que ce soit.</p> <p>103.6. Suspension Temporaire des Négociations</p> <p>10360. L'Autorité de Marché peut décider d'imposer une suspension temporaire des négociations dans les circonstances suivantes :</p> <p>(a) lorsque des informations incomplètes ou inexacts risquent d'entraîner le développement d'un marché faussé pour tout Instrument Financiers Admis;</p> <p>(b) lorsque des événements significatifs qui concernent un Emetteur se situent à un stade préliminaire de négociation et que des précisions et des conditions doivent encore faire l'objet d'un accord, et qu'il existe un risque de fuite d'informations inexacts ou incomplètes;</p> <p>(c) lorsque des modifications de l'activité du marché avant la publication par un Emetteur d'informations significatives indiquent que ces informations ont probablement été portées à la connaissance du public qui investit;</p> <p>(d) lorsque l'Autorité de Marché considère qu'un marché faux ou déformé peut s'être développé ou que le marché est manipulé; ou</p> <p>(e) lorsqu'un Marché Désigné a imposé une suspension temporaire des négociations d'un Instrument Financier Négocié.</p> <p>103.7. Procédure de Retrait Justifié</p> <p>10370. Un Teneur de Marché désireux de retirer les offres qu'il affiche pour une catégorie d'Instruments Financiers Admis doit obtenir l'approbation préalable de l'Autorité de Marché. Cette approbation se fondera sur les jours de fêtes religieuses ou jours fériés du lieu d'activité du Teneur de Marché et ne peut être accordée que moyennant réception d'un avis par l'Autorité de Marché cinq Jours Ouvrables de l'EASDAQ au préalable.</p>
--	--

104. Opneming, Melding en Publicatie van een Verrichting

104.1. Opneming van een Verrichting

10410. In aanvulling op bijgehouden boeken, rekeningen, registers en briefwisseling, dient een Markthouder stemopnameapparatuur te installeren, te onderhouden en te gebruiken voor de elektronische opname van alle telefonische oproepen en gesprekken met betrekking tot zijn activiteiten als Markthouder op EASDAQ en dient hij deze opnames gedurende ten minste 90 dagen te bewaren.

10411. Elk Lid wordt sterk aangemoedigd om stemopnameapparatuur te installeren, te onderhouden en te gebruiken voor de elektronische opname van alle telefonische oproepen en gesprekken met betrekking tot zijn activiteiten op EASDAQ en deze opnames gedurende ten minste 90 dagen te bewaren.

104.2. Melding van Verrichtingen

10420. De Operationele Leden dienen verrichtingen in Toegelaten Financiële Instrumenten binnen 90 seconden na de uitvoering ervan te melden aan de Marktautoriteit via het EASDAQ-Verhandelingsstelsel. Verrichtingen die niet binnen de 90 seconden na uitvoering ervan worden gemeld, worden als laattijdig aangemerkt. Het herhaaldelijk te laat melden van verrichtingen, zoals bepaald door de Marktautoriteit in haar discretionair oordeel, is een disciplinaire overtreding en kan leiden tot het beperken of intrekken van de verhandelingsfaciliteiten op EASDAQ van het meldend Lid en, dientengevolge, tot het schorsen of intrekken van het lidmaatschap van EASDAQ van het meldend lid, ongeacht elke tuchtmaatregel.

10421. Verhandelingen in Toegelaten Financiële Instrumenten op EASDAQ dienen te worden gemeld via het EASDAQ-Verhandelingsstelsel, tenzij die verhandelingen gemeld worden door een partij of door beide partijen aan een andere Aangeduide Markt. Het Lid dient te verduidelijken welke partij de verantwoordelijkheid neemt voor het melden van de verhandeling op het ogenblik van verhandeling.

Instructie bij Regel 10421

Indien de voorwaarden van een verhandeling verschillen van de geldende marktvoorwaarden en dergelijke verhandeling wordt gemeld via het EASDAQ-Verhandelingsstelsel, dan is een speciale aanduiding vereist.

10422. Een verrichtingsmelding bevat ten minste de volgende informatie :

(a) de EASDAQ-identificatiecode van het Lid dat de melding verricht;

(b) de EASDAQ-identificatiecode van de wederpartij bij de verrichting indien de wederpartij een Lid is, of een identificatiecode van de wederpartij indien die wederpartij geen Lid is;

(c) de datum en de tijd waarop de verrichting werd uitgevoerd;

(d) of de verrichting een aankoop of een verkoop betrof door het Lid dat de melding verricht;

(e) de EASDAQ-identificatiecode voor de categorie van Toegelaten Financiële Instrumenten die het voorwerp was van de verrichting;

(f) het aantal Toegelaten Financiële Instrumenten dat werd verhandeld;

(g) de prijs waaraan de verrichting plaatsvond (exclusief taksen, commissies, kosten, enz.);

(h) of het Lid dat de melding verricht al dan niet voor eigen rekening heeft gehandeld; en

(i) de munteenheid en de vereffeningsdatum van de verrichting.

104. Enregistrement, Rapport et Publication d'une Transaction

104.1. Enregistrement d'une Transaction

10410. Outre la tenue de livres, comptes, registres et correspondance, un Teneur de Marché est tenu d'installer, d'entretenir et d'utiliser un équipement d'enregistrement vocal pour enregistrer électriquement tous les appels et conversations téléphoniques qui concernent ses activités de teneur de marché sur EASDAQ et de conserver tous ces enregistrements pendant 90 jours au moins.

10411. Chaque Membre est vivement encouragé à installer, entretenir et utiliser un équipement d'enregistrement vocal pour enregistrer électriquement tous les appels et conversations téléphoniques qui concernent ses activités de teneur de marché sur EASDAQ et à conserver tous ces enregistrements pendant 90 jours au moins.

104.2. Rapport d'une Transaction

10420. Les Membres opérationnels rapportent les transactions sur Instruments Financiers Admis à l'Autorité de Marché endéans les 90 secondes de leur exécution, par le biais du Système de Négociation de l'EASDAQ. Les transactions qui ne sont pas rapportées endéans les 90 secondes de leur exécution sont considérées comme tardives. Un retard répété de rapport de transactions, tel que défini par l'Autorité de Marché de manière discrétionnaire, peut entraîner pour le Membre rapporteur la réduction ou le retrait des facilités de négociation dont il bénéficie sur l'EASDAQ et, par conséquent, la suspension ou la révocation de sa qualité de Membre de l'EASDAQ, nonobstant une quelconque action disciplinaire.

10421. Les négociations sur Instruments Financiers Admis sur l'EASDAQ sont rapportées par le biais du Système de Négociation de l'EASDAQ, à moins que ces négociations ne soient rapportées par une ou par les deux parties à un autre Marché Désigné. Le Membre détermine quelle partie est responsable du rapport de la transaction au moment de sa réalisation.

Instructions relatives à la Règle 10421

Si les conditions d'une transaction varient des conditions qui prévalent sur un marché et que cette transaction doit être rapportée par le biais du Système de Négociation de l'EASDAQ, une marque spécifique est nécessaire.

10422. Un rapport de transaction doit contenir au moins les informations suivantes :

(a) le code d'identification EASDAQ du Membre rapporteur;

(b) le code d'identification EASDAQ de la contrepartie à la transaction si cette contrepartie est un Membre, ou un code d'identification de la contrepartie si celle-ci n'est pas un Membre;

(c) la date et l'heure à laquelle la transaction a été exécutée;

(d) le fait que la transaction était un achat ou une vente par le Membre rapporteur;

(e) le code d'identification EASDAQ pour la catégorie d'Instruments Financiers Admis qui faisait l'objet de la transaction;

(f) le nombre d'Instruments Financiers Admis négociés;

(g) le prix auquel la transaction a été exécutée (hors taxes, commissions, frais, etc.);

(h) le fait que le Membre rapporteur a agi ou non pour son propre compte; et

(i) la devise et la date de liquidation de la transaction.

104.3. Samengevoegde Verrichtingen

10430. Het samenvoegen van verrichtingen bij het melden van verhandelingen in het EASDAQ-Verhandelingsstelsel is enkel toegelaten voor zover toegelaten door artikel 20 van de ISD, onder de voorwaarden vastgesteld door de Marktautoriteit.

104.4. Bekendmaking van een Verrichting

10440. Teneinde beleggers en Leden in staat te stellen de voorwaarden van een verrichting die zij op EASDAQ willen uitvoeren of hebben uitgevoerd, te beoordelen, zal, behoudens de bepalingen van Regel 10441 van dit Reglement, de volgende informatie met betrekking tot verrichtingen in Toegelaten Financiële Instrumenten onmiddellijk worden gepubliceerd door de internationale informatieleveranciers, op elektronische wijze of door andere middelen bepaald door de Marktautoriteit :

(a) alle verrichtingen die zijn afgesloten op EASDAQ zonder risiconame door een Markthouder;

(b) alle verrichtingen in Toegelaten Financiële Instrumenten die betrokken zijn bij een openbaar overnamebod;

(c) alle verrichtingen die zijn afgesloten op EASDAQ met risiconame door een Markthouder, met een waarde per verrichting van minder dan honderd maal het minimum-prijsaanbodsvolume van de verhandelde Toegelaten Financiële Instrumenten.

10441. Bloktransacties zullen worden bekendgemaakt hetzij wanneer zij ten belopen van 90 procent zijn gecompenseerd, hetzij, indien eerder, binnen zeven kalenderdagen na de verrichting. Om een beroep te kunnen doen op deze uitgestelde bekendmaking, moet de betrokken Markthouder de Marktautoriteit onmiddellijk inlichten telkens wanneer hij een bloktransactie verricht.

Instructies bij Regel 10441

1. Met betrekking tot deze Regel, wordt onder een « bloktransactie » verstaan een verrichting die is uitgevoerd op EASDAQ met een waarde van meer dan honderd maal het minimum-prijsaanbodsvolume van de betreffende categorie van Toegelaten Financiële Instrumenten.

2. Indien een bloktransactie gemeld wordt is een speciale aanduiding vereist.

10442. Elke dag worden de hoogste en de laagste prijs alsmede het verhandelde volume van elke categorie van Toegelaten Financiële Instrumenten gepubliceerd met betrekking tot verrichtingen op EASDAQ, overeenkomstig Regel 10440 en Regel 10441 van dit Reglement.

10443. Publicaties die worden gedaan overeenkomstig Regel 10440 tot en met 10442 van dit Reglement kunnen worden uitgesteld of opgeschort door de Marktautoriteit indien uitzonderlijke marktomstandigheden dit rechtvaardigen.

105. Overeenstemming, Vereffening, Betaling, Levering

105.1. Overeenstemming van Verrichtingen

10510. Voor zover verrichtingen in Toegelaten Financiële Instrumenten plaatsvindt tussen Leden, worden deze in overeenstemming gebracht via het EASDAQ-Verhandelingsstelsel :

(a) verrichtingen die worden uitgevoerd tijdens EASDAQ-Werkuren dienen door de betrokken Leden in overeenstemming te worden gebracht binnen één uur na de sluiting van de gewone handel voor die EASDAQ-Werkdag; en

(b) verrichtingen die worden uitgevoerd buiten EASDAQ-Werkuren dienen door de betrokken leden in overeenstemming te worden gebracht vóór de aanvang van de volgende EASDAQ-Werkdag.

104.3. Transactions Agrégées

10430. Agréger des transactions en rapportant des transactions dans le Système de Négociation de l'EASDAQ n'est autorisé que dans la mesure permise par l'article 20 de la DSI, dans le respect des conditions définies par l'Autorité de Marché.

104.4. Publication d'une Transaction

10440. Afin de permettre aux investisseurs et aux Membres d'évaluer les termes d'une transaction qu'ils souhaitent exécuter ou ont exécutée sur EASDAQ, sous réserve des dispositions de la Règle 10441 du présent Règlement, les informations suivantes relatives aux transactions sur des Instruments Financiers Admis seront immédiatement rendues publiques par les vendeurs d'information internationaux, par voie électronique ou par d'autres moyens déterminés par l'Autorité de Marché :

(a) toutes les transactions exécutées sur EASDAQ sans prise de risques de la part d'un Teneur de Marché;

(b) toutes les transactions sur Instruments Financiers Admis concernés par une offre publique d'acquisition;

(c) toutes les transactions exécutées sur EASDAQ avec prise de risque par un Teneur de Marché, pour une valeur par transaction inférieure à cent fois le volume minimum d'offre des Instruments Financiers Admis négociés.

10441. Les négociations de blocs seront rendues publiques, soit lorsqu'elles ont été compensées à 90 pour cent, soit, si cette date est antérieure, dans les sept jours calendrier qui suivent la transaction. Pour pouvoir bénéficier de ce report de publication, le Teneur de Marché concerné doit informer immédiatement l'Autorité de Marché chaque fois qu'il exécute une telle négociation de blocs.

Instructions relatives à la Règle 10441

1. Aux fins de la présente Règle, une « négociation de blocs » vise une transaction exécutée sur EASDAQ d'une valeur supérieure à cent fois le volume minimum d'offre de la catégorie d'Instruments Financiers Admis concernée.

2. Si une négociation de blocs est rapportée, une marque spécifique est requise.

10442. Chaque jour, le cours le plus élevé et le cours le plus bas ainsi que le volume négocié dans chaque catégorie d'Instruments Financiers Admis dans le cadre de transactions réalisées sur EASDAQ seront rendus publics, conformément aux Règles 10440 et 10441 du présent Règlement.

10443. Les publications faites conformément aux Règles 10440 à 10442 du présent Règlement peuvent être reportées ou suspendues par l'Autorité de Marché si des circonstances de marché exceptionnelles le justifient.

105. Concordance, Liquidation, Paiement, Livraison

105.1. Concordance des Transactions

10510. La concordance de transactions sur Instruments Financiers Admis, si elles sont conclues entre des Membres, doit se faire au moyen du Système de Négociation de l'EASDAQ :

(a) la concordance de transactions conclues durant les Heures Ouvrables de l'EASDAQ doit être opérée par les Membres concernés dans le délai d'une heure suivant la clôture des négociations normales du Jour Ouvrable de l'EASDAQ en question; et

(b) la concordance de transactions conclues en dehors des Heures Ouvrables de l'EASDAQ doit être opérée par les Membres concernés avant l'ouverture du Jour Ouvrable de l'EASDAQ suivant.

10511. Voor de doeleinden van het Wettelijke Kader van EASDAQ wordt een verrichting geacht tussen Leden te zijn overeengekomen als zijnde in overeenstemming gebracht op het tijdstip dat de verrichting aan beide Leden is gemeld door het EASDAQ-Verhandelingsstelsel.

10512. De Marktautoriteit kan bepaalde tijdsgrenzen vaststellen waarbinnen overeenstemming dient plaats te vinden en die door de Leden in acht moeten worden genomen voor verrichtingen tussen Leden.

105.2. Vereffening van Verrichtingen

10520. De Leden dienen ervoor zorg te dragen dat elke verrichting die door hen wordt uitgevoerd, daarin inbegrepen de verrichtingen met niet-Leden, naar behoren wordt vereffend via het EASDAQ-Vereffeningssysteem.

10521. Verrichtingen tussen Leden die worden bevestigd via het EASDAQ-Verhandelingsstelsel worden doorgegeven aan het EASDAQ-Vereffeningssysteem ter vereffening overeenkomstig dit Hoofdstuk 10 en onderworpen aan de specifieke regels en voorwaarden van het EASDAQ-Vereffeningssysteem. Dergelijke verrichtingen worden vereffend met inachtneming van de voorwaarden van de bevestiging van overeenstemming.

10522. Verrichtingen tussen een Lid en een niet-Lid worden automatisch doorgegeven aan het EASDAQ-Vereffeningssysteem. Het is echter de verantwoordelijkheid van het Lid om ervoor te zorgen dat het niet-Lid de voorwaarden van de verrichting bevestigt aan het EASDAQ-Vereffeningssysteem vóór de vereiste vereffeningdatum.

10523. Tenzij anders is overeengekomen, dient een verrichting in Toegelaten Financiële Instrumenten te worden vereffend op de derde EASDAQ-Werkdag na de dag van bevestiging van overeenstemming.

Instructies bij Regel 10523

1. De Marktautoriteit kan sancties opleggen aan Leden die niet bereid zijn verrichtingen te vereffenen op de vereiste vereffeningdatum. Deze sancties kunnen andere maatregelen vastgelegd in de specifieke regels en voorwaarden van het EASDAQ-Vereffeningssysteem aanvullen.

2. De Marktautoriteit heeft een invorderingsprocedure goedgekeurd die toegepast kan worden indien een tegenpartij (i.e.verkoper) geen Toegelaten Financiële Instrumenten levert op de vereffeningdatum. De invorderingsprocedure van EASDAQ wordt omschreven in Bijlage P van dit Reglement.

10524. Indien een Lid een vereffeningdatum overeenkomt die niet de derde EASDAQ-Werkdag na de dag van de bevestiging van de overeenstemming is, mag die datum niet meer dan twintig EASDAQ-Werkdagen na de datum van bevestiging van overeenstemming vallen.

105.3. Betaling

10530. Tenzij anders is overeengekomen, dienen de Leden te betalen voor de betreffende Toegelaten Financiële Instrumenten bij de levering.

10531. Tenzij anders is overeengekomen, zijn de betalingsvoorwaarden die worden uiteengezet in de specifieke regels en voorwaarden van het EASDAQ-Vereffeningssysteem, van toepassing.

10532. Verzuim om voor de betreffende Toegelaten Financiële Instrumenten te betalen op de vereiste vereffeningdatum is op zichzelf geen reden om het contract als niet-nageleefd te beschouwen.

105.4. Levering

10540. Toegelaten Financiële Instrumenten die worden geleverd ter vereffening van een verrichting zullen vrij zijn van enige lasten of zekerheden.

10541. Tenzij anders is overeengekomen, zijn de leveringsvoorwaarden zoals vastgelegd in de specifieke regels en voorwaarden van het EASDAQ-Vereffeningssysteem, van toepassing.

10542. Verzuim om de betreffende Toegelaten Financiële Instrumenten te leveren op de vereiste vereffeningdatum is op zichzelf geen reden om het contract als niet-nageleefd te beschouwen.

10511. Aux fins du Cadre Juridique de l'EASDAQ, une transaction est réputée avoir été convenue entre des Membres comme ayant fait l'objet d'une concordance au moment où il en est fait rapport aux deux Membres par le Système de Négociation de l'EASDAQ.

10512. L'Autorité de Marché peut fixer des tranches horaires durant lesquelles la concordance doit avoir lieu et que les Membres doivent observer pour les transactions entre Membres.

105.2. Liquidation des Transactions

10520. Les Membres doivent veiller à ce que chaque transaction conclue par eux, y compris les transactions avec des non Membres, soit dûment liquidée par le Système de Liquidation de l'EASDAQ.

10521. Les transactions entre Membres confirmées par le Système de Négociation de l'EASDAQ sont transmises au Système de Liquidation de l'EASDAQ pour liquidation conformément au présent Chapitre 10 et sous réserve des règles et conditions spécifiques du Système de Liquidation de l'EASDAQ. Ces transactions doivent être liquidées selon les modalités de la confirmation de concordance.

10522. Les transactions entre un Membre et un non Membre sont automatiquement transmises au Système de Liquidation de l'EASDAQ. Il incombe cependant au Membre de veiller à ce que le non Membre confirme les termes de la négociation au Système de Liquidation de l'EASDAQ avant la date d'échéance de la liquidation.

10523. Sauf convention contraire, une transaction sur Instruments Financiers Admis doit être liquidée le troisième Jour Ouvrable de l'EASDAQ qui suit la date de la confirmation de concordance.

Instructions relatives à la Règle 10523

1. L'Autorité de Marché peut infliger des sanctions aux Membres qui refusent de liquider les transactions à la date requise pour la liquidation. Ces sanctions peuvent s'ajouter à d'autres mesures prévues dans les règles et conditions particulières du Système de Liquidation de l'EASDAQ.

2. L'Autorité de Marché a approuvé une procédure de recouvrement qui peut être mise en œuvre si une contrepartie (c'est-à-dire le vendeur) ne délivre pas des Instruments Financiers Admis à la date de liquidation. Les règles de recouvrement de l'EASDAQ figurent à l'Annexe P du présent Règlement.

10524. Si un Membre accepte une date d'échéance de liquidation qui n'est pas le troisième Jour Ouvrable de l'EASDAQ qui suit le jour de la confirmation de concordance, cette date ne peut dépasser vingt Jours Ouvrables de l'EASDAQ après la date de la confirmation de la concordance.

105.3. Paiement

10530. Sauf convention contraire, les Membres doivent payer les Instruments Financiers Admis concernés à la livraison.

10531. Sauf convention contraire, les modalités de paiement définies dans les règles et conditions particulières du Système de Liquidation de l'EASDAQ sont d'application.

10532. Le défaut de paiement des Instruments Financiers Admis concernés à la date requise pour la liquidation ne constitue pas en soi un motif permettant de considérer que le contrat n'a pas été honoré.

105.4. Livraison

10540. Les Instruments Financiers Admis livrés en liquidation d'une transaction seront libres de toutes charges ou sûretés.

10541. Sauf convention contraire, les modalités de livraison fixées dans les règles et conditions particulières du Système de Liquidation de l'EASDAQ sont d'application.

10542. Le défaut de livraison des Instruments Financiers Admis concernés à la date requise pour la liquidation ne constitue pas en soi un élément permettant de considérer que le contrat n'a pas été honoré.

106. Dividenden en Andere Rechten

10601. Voor een verrichting in Toegelaten Financiële Instrumenten die is uitgevoerd op een dag dat EASDAQ dergelijke Toegelaten Financiële Instrumenten ex dividend of ander recht verklaart, of op enig moment daarna, dient de vereffening plaats te vinden ex betreffend recht, tenzij anders is overeengekomen in de bevestiging van overeenstemming.

10602. Het vorderen en vereffenen van dividenden en andere rechten dient te geschieden overeenkomstig de specifieke regels en voorwaarden van het EASDAQ-Vereffeningssysteem.

107. Vereffeningssagenten

10701. Elk Lid dient de Marktautoriteit in kennis te stellen van de aanstelling van elke persoon die hem diensten levert in verband met de vereffening.

10702. Een Lid mag mits de voorafgaande toestemming van de Marktautoriteit optreden als vereffeningssagent ten aanzien van elk Lid aan wie het zijn diensten wenst aan te bieden.

10703. Elk lid dat optreedt als vereffeningssagent voor een andere Lid, is aansprakelijk voor de verrichtingen die worden afgesloten door het cliënt-Lid alsof de vereffeningssagent zelf de verrichting had afgesloten.

HOOFDSTUK 11. — *Stabilisatieregels*

110. Toepassingsgebied

11001. Dit Hoofdstuk 11 bepaalt de omstandigheden waarin, de manier waarop en de periode waarin, acties mogen worden ondernomen met het oog op de stabilisatie van de prijs van Opgenomen Financiële Instrumenten, alsmede de aanvullende te nemen maatregelen ter bekendmaking van het feit dat de prijs van die Opgenomen Financiële Instrumenten kan worden beïnvloed door deze acties.

11002. De Marktautoriteit oefent een ruime discretionaire bevoegdheid uit met betrekking tot de interpretatie en toepassing van de bepalingen van dit Hoofdstuk 11. De Marktautoriteit oefent die bevoegdheid uit op een wijze die gepast is met om de integriteit, veiligheid en billijke handel op EASDAQ te vrijwaren.

11003. Elk Lid dat Stabilisatiemaatregelen wenst te ondernemen, dient ervoor te zorgen dat het de wetten van het rechtsgebied waaronder het betreffende Lid bij het uitvoeren van dergelijke activiteiten valt, naleeft.

111. Definities

11101. Tenzij anders vermeld is, zijn in dit Hoofdstuk 11 de volgende definities van toepassing :

11102. Verbonden Financiële Instrumenten : financiële instrumenten, van welke aard ook :

(a) die in elk opzicht gelijk zijn aan de Betrokken Financiële Instrumenten; of

(b) waartegen de Betrokken Financiële Instrumenten kunnen worden ingeruild of waarin deze kunnen worden geconverteerd; of

(c) die de houders van de Betrokken Financiële Instrumenten op basis van hun bezit van die Betrokken Financiële Instrumenten, gerechtigd zijn aan te kopen of erop in te schrijven; of

(d) die worden uitgegeven of gewaarborgd door de Emittent, of door een borg van de Betrokken Financiële Instrumenten, en waarvan de heersende marktprijs, op grond van de gelijkheid met de Betrokken Financiële Instrumenten wat betreft de termen en voorwaarden die aan elk van hen verbonden zijn, waarschijnlijk een gevoelige invloed op de marktprijs van de Betrokken Financiële Instrumenten hebben; of

(e) die certificaten van neerlegging zijn van dergelijke financiële instrumenten.

106. Dividendes et autres Droits

10601. Une transaction sur Instruments Financiers Admis conclue un jour où EASDAQ déclare ex dividende ou autre droit ces Instruments Financiers Admis ou à tout moment ultérieur, est liquidée sans ce droit sauf convention contraire dans la confirmation de concordance.

10602. La réclamation et la liquidation des dividendes et autres droits sont opérées conformément aux règles et conditions particulières du Système de Liquidation de l'EASDAQ.

107. Agents Liquidateurs

10701. Tout Membre doit notifier à l'Autorité de Marché la nomination de toute personne qui lui fournit des services en matière de liquidation.

10702. Avec l'accord préalable de l'Autorité de Marché, un Membre peut agir en qualité d'agent liquidateur pour tout Membre auquel il désire offrir ses services.

10703. Tout Membre agissant en qualité d'agent liquidateur pour un autre Membre est responsable des transactions conclues par le Membre client au même titre que si l'agent liquidateur avait lui-même conclu les transactions.

CHAPITRE 11. — *Règles de Stabilisation*

110. Champ d'Application

11001. Le présent Chapitre 11 définit dans quelles circonstances, de quelle manière et durant quelle période des actions peuvent être entreprises dans le but de stabiliser le prix d'Instruments Financiers Inscrits, ainsi que les dispositions complémentaires à prendre pour faire savoir que le prix desdits Instruments Financiers Inscrits peut être affecté par ces actions.

11002. L'Autorité de Marché dispose d'un large pouvoir discrétionnaire quant à l'interprétation et à l'application des dispositions du présent Chapitre 11. L'Autorité de Marché exerce cette autorité de manière adéquate afin d'assurer l'intégrité, la sécurité et les pratiques honnêtes de l'EASDAQ.

11003. Tout Membre désireux de réaliser des Actions de Stabilisation doit veiller à se conformer aux lois locales auxquelles le Membre concerné peut être soumis lorsqu'il se livre à de telles activités.

111. Définitions

11101. Dans le présent Chapitre 11, les définitions suivantes sont d'application, sauf stipulation contraire :

11102. Instruments Financiers Associés : instruments financiers de quelque nature que ce soit :

(a) qui sont en tous points conformes aux Instruments Financiers Concernés; ou

(b) contre lesquels les Instruments Financiers Concernés peuvent être échangés ou en lesquels ils peuvent être convertis; ou

(c) que les détenteurs des Instruments Financiers Concernés ont le droit, en raison de la détention de ces Instruments Financiers Concernés, d'acquérir ou de souscrire; ou

(d) qui sont émis ou garantis par l'Emetteur ou par un garant des Instruments Financiers Concernés, et dont le cours en vigueur est susceptible, en raison de leur similitude avec les Instruments Financiers Concernés quant aux clauses et conditions attachées respectivement à chacun d'eux, d'exercer une influence non négligeable sur le cours des Instruments Financiers Concernés; ou

(e) qui sont des certificats de dépôt de ces instruments financiers.

11103. Sluitingsdatum : in geval van een uitgifte van Opgenomen Financiële Instrumenten, de datum waarop de Emittent van de Opgenomen Financiële Instrumenten de opbrengst van de uitgifte ontvangt of, in het geval dat de Emittent deze opbrengst in voorschotten ontvangt, de datum waarop hij het eerste voorschot ontvangt, of, in het geval van een aanbod tot verkoop van Opgenomen Financiële Instrumenten, de datum genoemd in de eerste Openbare Bekendmaking van het aanbod als zijnde de uiterste datum voor aanvaarding van het aanbod.

11104. Datum van Toewijzing : de datum waarop de bedragen van de Betrokken Financiële Instrumenten worden toegewezen aan inschrijvers of kopers en, in geval van een initiële of voorlopige toewijzing onderworpen aan bevestiging, de datum van die initiële of voorlopige toewijzing.

11105. Introductieperiode : de periode die aanvangt op het tijdstip van de eerste Openbare Bekendmaking waaruit redelijkerwijs kan worden opgemaakt dat de verkoopaanbieding van Opgenomen Financiële Instrumenten zou plaatsvinden in een of andere vorm en op een of ander tijdstip, en die eindigt met de aanvang van de Stabilisatieperiode.

11106. Uitgifteprijs : de aangeduide prijs waartegen de Betrokken Financiële Instrumenten worden uitgegeven zonder aftrek van enige verkoopconcessie of commissie.

11107. Manager : elk Lid dat door de Emittent van de Opgenomen Financiële Instrumenten is aangesteld om de verkoopaanbieding van Opgenomen Financiële Instrumenten te leiden.

11108. Openbare Bekendmaking : elke mededeling gedaan door of namens de Emittent of de Manager in omstandigheden waarin het waarschijnlijk is dat het publiek kennis zal nemen van deze mededeling.

11109. Relevante Datum : de 30ste dag na de Sluitingsdatum of, indien deze eerder valt dan die dag, de 60ste dag na de Datum van Toewijzing.

11110. Betrokken Financiële Instrumenten : de Opgenomen Financiële Instrumenten waarvoor de Stabilisatiemanager vindt dat Stabilisatiemaatregelen noodzakelijk of passend zijn.

11111. Stabilisatiemaatregel : een verrichting die mag worden uitgevoerd krachtens Regels 11200 tot en met 11220 van dit Reglement, of een Stabilisatie-Aanbod.

11112. Stabilisatie-Aanbod : een aanbod tot aankoop van Betrokken Financiële Instrumenten of Verbonden Financiële Instrumenten dat mag worden gedaan krachtens Regels 11200 tot en met 11220 van dit Reglement.

11113. Stabilisatiemanager : de Manager of, indien er meer dan een Manager is, die Manager die door hen onderling is aangeduid als de Stabilisatiemanager met betrekking tot de verkoopaanbieding van Opgenomen Financiële Instrumenten.

Instructies bij Regel 11113

Deze definitie dient te worden geïnterpreteerd overeenkomstig Regel 11601 van dit Reglement.

11114. Stabilisatieperiode : de periode die ingaat op de datum waarop de eerste Openbare Bekendmaking van de verkoopaanbieding van Opgenomen Financiële Instrumenten die de Uitgifteprijs vermeldt, plaatsvindt, en die eindigt op de Relevante Datum; of voor schuldinstrumenten, de periode die ingaat op de datum van de eerste Openbare Bekendmaking van de verkoopaanbieding van Opgenomen Financiële Instrumenten (ongeacht of deze bekendmaking de Uitgifteprijs vermeldt) en die eindigt op de Relevante Datum.

11103. Date de Clôture : dans le cas d'une émission d'Instruments Financiers Inscrits, la date à laquelle l'Emetteur des Instruments Financiers Inscrits reçoit le produit de l'émission ou, si l'Emetteur reçoit ce produit par acomptes, la date à laquelle il reçoit le premier acompte ou, dans le cas d'une offre de vente d'Instruments Financiers Inscrits, la date indiquée dans la première Annonce Publique de l'offre comme étant la date ultime d'acceptation de l'offre.

11104. Date d'Attribution : la date à laquelle les montants d'Instruments Financiers Concernés sont attribués aux souscripteurs ou aux acheteurs et, en cas d'attribution initiale ou préliminaire sous réserve de confirmation, la date de cette attribution initiale ou provisoire.

11105. Période d'Introduction : la période débutant le jour de la première Annonce Publique permettant raisonnablement de déduire que l'offre en vente d'Instruments Financiers Inscrits devrait avoir lieu sous l'une ou l'autre forme et à l'un ou l'autre moment, et se terminant au début de la Période de Stabilisation.

11106 Prix d'Emission : le prix indiqué auquel les Instruments Financiers Concernés sont émis sans déduction d'une quelconque concession ou commission de vente.

11107. Gestionnaire : tout Membre chargé par l'Emetteur des Instruments Financiers Inscrits de gérer l'offre de vente d'Instruments Financiers Inscrits.

11108 Annonce Publique : toute communication faite par ou pour le compte de l'Emetteur ou du Gestionnaire dans des circonstances telles qu'il est probable que le public sera informé de la communication.

11109. Date de Référence : le 30ème jour suivant la Date de Clôture ou, s'il précède ce jour, le 60ème jour suivant la Date d'Attribution.

11110. Instruments Financiers Concernés : les Instruments Financiers Inscrits pour lesquels des mesures de stabilisation sont jugées nécessaires ou opportunes par le Gestionnaire de la Stabilisation.

11111. Action de Stabilisation : transaction autorisée en vertu des Règles 11200 à 11220 du présent Règlement, ou une Offre de Stabilisation.

11112. Offre de Stabilisation : offre d'achat d'Instruments Financiers Concernés ou d'Instruments Financiers Associés, autorisée en vertu des Règles 11200 à 11220 du présent Règlement.

11113. Gestionnaire de la Stabilisation : le Gestionnaire ou, s'il y en a plusieurs, le Gestionnaire choisi par eux comme Gestionnaire de la Stabilisation dans le cadre de l'offre en vente d'Instruments Financiers Inscrits.

Instructions relatives à la Règle 11113

Cette définition doit être interprétée conformément à la Règle 11601 du présent Règlement.

11114. Période de Stabilisation : la période débutant à la date à laquelle est faite la première Annonce Publique de l'offre en vente d'Instruments Financiers Inscrits indiquant le Prix d'Emission, et se terminant à la Date de Référence; ou, pour les instruments obligataires, la période débutant à la date à laquelle est faite la première Annonce Publique de l'offre en vente d'Instruments Financiers Inscrits (que cette annonce indique ou non le Prix d'Emission) et se terminant à la Date de Référence.

112. Toegelaten Stabilisatiemaatregelen

11200. Mits inachtneming van Regel 11210 en Regel 11220 van dit Reglement mag de Stabilisatiemanager van een verkoopaanbieding van Opgenomen Financiële Instrumenten op de markt Opgenomen Financiële Instrumenten kopen of overeenkomen te kopen teneinde de marktprijs van de Opgenomen Financiële Instrumenten die hij aanbiedt, te stabiliseren of te handhaven. Hij mag dit echter alleen doen zolang de Stabilisatieperiode nog loopt, indien hij de noodzakelijke voorbereidende maatregelen heeft genomen die voorzien zijn in dit Hoofdstuk 11 (met betrekking tot de waarschuwingen betreffende de mogelijkheid van Stabilisatiemaatregelen, de kennis van andere prijswijzigingen en het registreren van ondernomen acties), en zolang de limieten die in dit Hoofdstuk 11 worden vastgesteld met betrekking tot de maximumprijs waartegen Stabilisatiemaatregelen mogen worden ondernomen, niet worden overschreden.

112.1. Toegelaten Stabilisatie

11210. Mits inachtneming van Regel 11220 van dit Reglement, mag de Stabilisatiemanager gedurende de Stabilisatieperiode een deel of alle van de volgende maatregelen nemen :

(a) elk van de Betrokken Financiële Instrumenten kopen, overeenkomen te kopen of aanbieden te kopen op EASDAQ met het oog op het stabiliseren of handhaven van de marktprijs van de Betrokken Financiële Instrumenten; en

(b) elk van de Verbonden Financiële Instrumenten kopen, overeenkomen te kopen of aanbieden te kopen met het oog op het stabiliseren of handhaven van de marktprijs van de Betrokken Financiële Instrumenten.

112.2. Voorbereidende Stappen en Registraties

11220. Regel 11210 van dit Reglement is enkel van toepassing indien de Stabilisatiemanager redelijkerwijze van oordeel is dat aan de voorwaarden gespecificeerd in Regels 11401 tot en met 11403 van dit Reglement is voldaan, en enkel indien de Stabilisatiemaatregelen op correcte wijze geregistreerd worden door de Stabilisatiemanager.

113. Aanvullende Stabilisatiemaatregelen die Eveneens Zijn Toegelaten

11300. Mits inachtneming van Regels 11310 tot en met 11330 van dit Reglement, mag de Stabilisatiemanager van een verkoopaanbieding van Opgenomen Financiële Instrumenten te veel financiële instrumenten toewijzen of een ongedekte positie innemen, om aldus de daaropvolgende aankoop bij wijze van Stabilisatiemaatregel te vergemakkelijken; hij mag tevens financiële instrumenten op EASDAQ kopen of verkopen teneinde posities af te dekken of te liquideren die zijn ontstaan door Stabilisatiemaatregelen of door het innemen van een ongedekte positie.

113.1. Toegelaten Aanvullende Maatregelen

11310. Mits inachtneming van Regel 11320 van dit Reglement, mag de Stabilisatiemanager :

(a) met het oog op het doorvoeren van stabilisatiemaatregelen in Betrokken Financiële Instrumenten of Verbonden Financiële Instrumenten :

(i) toewijzingen doen van een groter aantal van de Betrokken Financiële Instrumenten dan zal worden uitgegeven;

(ii) Betrokken Financiële Instrumenten of Verbonden Financiële Instrumenten verkopen, aanbieden te verkopen of overeenkomen te verkopen om aldus hierin een ongedekte positie in te nemen;

(b) Betrokken Financiële Instrumenten of Verbonden Financiële Instrumenten verkopen, aanbieden te verkopen of overeenkomen te verkopen om aldus een positie af te dekken of te liquideren die is ontstaan door stabilisatiemaatregelen, ongeacht of deze verrichtingen in overeenstemming waren met Regels 11200 tot en met 11220 van dit Reglement; en

(c) Betrokken Financiële Instrumenten of Verbonden Financiële Instrumenten kopen, aanbieden te kopen of overeenkomen te kopen om een positie af te dekken of te liquideren die is ontstaan ten gevolge van punten (a) (i) of (a) (ii) hierboven.

112. Action de Stabilisation Autorisée

11200. Sous réserve des Règles 11210 et 11220 du présent Règlement, le Gestionnaire de la Stabilisation d'une offre en vente d'Instruments Financiers Inscrits peut acheter sur le marché ou convenir d'acheter des Instruments Financiers Inscrits afin de stabiliser ou de maintenir le cours des Instruments Financiers Inscrits qu'il offre. Il ne peut cependant le faire qu'au cours de la Période de Stabilisation, que s'il a pris les mesures préliminaires nécessaires prévues par le présent Chapitre 11 (relatives aux avertissements quant à l'éventualité d'une Action de Stabilisation, à la connaissance d'autres modifications de prix et à l'enregistrement des actions entreprises), et seulement tant que les limites fixées par le présent Chapitre 11 relatives au prix maximum auquel l'Action de Stabilisation peut être entreprise, ne sont pas dépassées.

112.1. Stabilisation Autorisée

11210. Sous réserve de la Règle 11220 du présent Règlement, le Gestionnaire de la Stabilisation peut prendre une ou plusieurs des mesures suivantes durant la Période de Stabilisation :

(a) acheter, convenir d'acheter ou offrir d'acheter sur EASDAQ chacun des Instruments Financiers Concernés dans le but de stabiliser ou de maintenir le cours des Instruments Financiers Concernés; et

(b) acheter, convenir d'acheter ou offrir d'acheter tout Instrument Financier Associé dans le but de stabiliser ou de maintenir le cours des Instruments Financiers Concernés.

112.2. Démarches Préliminaires et Enregistrements

11220. La Règle 11210 du présent Règlement ne s'applique que si le Gestionnaire de la Stabilisation est raisonnablement fondé à croire que les conditions définies aux Règles 11401 à 11403 du présent Règlement ont été remplies et seulement si les Actions de Stabilisation sont fidèlement enregistrées par le Gestionnaire de la Stabilisation.

113. Action de Stabilisation Auxiliaire également Autorisée

11300. Sous réserve de l'application des Règles 11310 à 11330 du présent Règlement, le Gestionnaire de la Stabilisation d'une offre en vente d'Instruments Financiers Inscrits peut procéder à une sur-attribution ou vente à découvert d'instruments financiers de manière à faciliter leur achat ultérieur au moyen d'une Action de Stabilisation, et peut acheter ou vendre des instruments financiers sur EASDAQ de manière à clôturer ou à liquider des positions créées par une Action de Stabilisation ou par la prise d'une position à découvert.

113.1. Action Auxiliaire Autorisée

11310. Sous réserve de la Règle 11320 du présent Règlement, le Gestionnaire de la Stabilisation peut :

(a) dans le but de réaliser des actions de stabilisation sur des Instruments Financiers Concernés ou des Instruments Financiers Associés :

(i) attribuer un plus grand nombre d'Instruments Financiers Concernés que celui qui sera émis;

(ii) vendre, offrir en vente ou convenir de vendre des Instruments Financiers Concernés ou des Instruments Financiers Associés de manière à prendre une position à découvert sur ceux-ci;

(b) vendre, offrir en vente ou convenir de vendre des Instruments Financiers Concernés ou Instruments Financiers Associés en vue de clôturer ou de liquider toute position créée par les actions de stabilisation, que ces transactions aient ou non été réalisées conformément aux Règles 11200 à 11220 du présent Règlement; et

(c) acheter, offrir d'acheter ou convenir d'acheter des Instruments Financiers Concernés ou Instruments Financiers Associés en vue de clôturer ou de liquider toute position créée par les points (a) (i) ou (a) (ii) ci-dessus.

113.2. Voorbereidende Stappen en Registratie

11320. Regel 11310 van dit Reglement is slechts van toepassing indien de Stabilisatiemanager redelijkerwijze van oordeel is dat aan de voorwaarden gespecificeerd in Regels 11401 tot en met 11403 van dit Reglement is voldaan, en enkel indien de Stabilisatiemaatregelen op correcte wijze geregistreerd worden door de Stabilisatiemanager.

113.3. Prijslimieten

11330. Een verrichting zoals bedoeld in Regel 11310 (c) van dit Reglement mag worden uitgevoerd zonder rekening te houden met de vereisten ten aanzien van koopprijslimieten zoals bepaald in Regels 11501 en 11502 van dit Reglement.

114. Voorbereidende Stappen Voorafgaande aan Stabilisatiemaatregelen

11401. Mits inachtneming van Regels 11402 en 11403 van dit Reglement, mag de Stabilisatiemanager van een verkoopaanbieding van Opgenomen Financiële Instrumenten enkel stabiliseren indien hij de voorbereidende stappen heeft genomen om zich ervan te vergewissen dat stabilisatie mogelijk is, indien hij redelijkerwijs zeker is dat de prijs niet reeds vals is en hij passende systemen heeft opgezet om de eigen stabilisatiemaatregelen te registreren. Bovendien mag hij de prijs van aandelen en certificaten verbonden met obligaties, leningen, enzovoort, niet stabiliseren indien een daarvan converteerbaar is in de andere, maar de voorwaarden voor conversie nog niet zijn aangekondigd.

11402. Aan de volgende voorwaarden dient naar het redelijk oordeel van de Stabilisatiemanager te zijn voldaan vooraleer Stabilisatiemaatregelen mogen worden ondernomen met betrekking tot Betrokken Financiële Instrumenten of Verbonden Financiële Instrumenten op grond van dit Hoofdstuk 11 :

(a) Vanaf de aanvang van de Introductieperiode dienen alle mededelingen met betrekking tot de verkoopaanbieding van Opgenomen Financiële Instrumenten die worden gedaan en, elke advertentie met betrekking tot de verkoopaanbieding van Opgenomen Financiële Instrumenten die wordt uitgebracht door of namens de Emittent of de Stabilisatiemanager, en alle mededelingen met betrekking tot de verkoopaanbieding van Opgenomen Financiële Instrumenten die binnen Punt 4 van Tabel I in Bijlage I van dit Reglement vallen, in overeenstemming te zijn met het betreffende Punt en de Noot betreffende Tabel I in Bijlage I van dit Reglement, en dient elke openbaarmaking die overeenkomstig het betreffende Punt van Tabel I in Bijlage I van dit Reglement is vereist in het document of de mededeling in kwestie, de gespecificeerde termen met redelijke nadrukkelijkheid te bevatten;

(b) De Stabilisatiemanager heeft de Marktautoriteit schriftelijk geïnformeerd dat Stabilisatiemaatregelen betreffende Betrokken Financiële Instrumenten of Verbonden Financiële Instrumenten kunnen worden ondernomen door of namens de Stabilisatiemanager gedurende de Stabilisatieperiode;

(c) Indien er Verbonden Financiële Instrumenten bestaan waarvan de marktprijs, op het moment dat de Uitgifteprijs van de Betrokken Financiële Instrumenten werd bepaald, hoger lag dan het niveau die zij anders zouden gehad hebben ten gevolge van een daad of gedrag uitgevoerd door enige persoon waarvan de Stabilisatiemanager weet, of redelijkerwijs zou moeten weten, dat deze misleidend was, dient de Stabilisatiemanager ervan overtuigd te zijn dat de Uitgifteprijs van de Relevante Financiële Instrumenten niet hoger is dan deze die zij anders hadden gehad indien deze daad niet was gesteld of dit gedrag niet zou hebben plaatsgevonden; en

(d) De Stabilisatiemanager heeft een register aangelegd waarin elke Stabilisatiemaatregel die wordt uitgevoerd in de Betrokken Financiële Instrumenten of Verbonden Financiële Instrumenten zal worden opgetekend.

11403. Er mag geen Stabilisatiemaatregel worden genomen ten aanzien van Verbonden Financiële Instrumenten die converteerbaar zijn in Betrokken Financiële Instrumenten, of het recht verschaffen deze te verwerven, tenzij de voorwaarden waaronder de Verbonden Financiële Instrumenten kunnen worden omgewisseld voor, of geconverteerd in, de Betrokken Financiële Instrumenten, of de rechten van houders van de Verbonden Financiële Instrumenten om in te schrijven op de Betrokken Financiële Instrumenten of deze te verwerven, definitief zijn vastgelegd en zijn bekendgemaakt in een Openbare Bekendmaking.

113.2. Démarches Préliminaires et Enregistrement

11320. La Règle 11310 du présent Règlement ne s'applique que si le Gestionnaire de la Stabilisation est raisonnablement fondé à croire que les conditions définies aux Règles 11401 à 11403 du présent Règlement ont été remplies et seulement si les Actions de Stabilisation sont correctement enregistrées par le Gestionnaire de la Stabilisation.

113.3. Limitations de Prix

11330. Une transaction visée à la Règle 11310 (c) du présent Règlement peut être exécutée sans tenir compte des conditions relatives aux limitations de prix d'achat visées aux Règles 11501 et 11502 du présent Règlement.

114. Démarches Préliminaires précédant l'Action de Stabilisation

11401. Sous réserve de l'application des Règles 11402 et 11403 du présent Règlement, le Gestionnaire de la Stabilisation d'une offre en vente d'Instruments Financiers Inscrits ne peut procéder à une action de stabilisation que s'il a entrepris les démarches préliminaires pour s'assurer que la stabilisation est possible, s'il est raisonnablement convaincu que le prix n'est pas déjà faussé et s'il a mis en place des systèmes adéquats pour l'enregistrement de ses Actions de Stabilisation. Par ailleurs, il ne peut stabiliser le prix des actions et certificats liés à des obligations, emprunts, etc. si l'un des instruments peut être converti en un autre mais que les modalités de conversion n'ont pas encore été communiquées.

11402. Les conditions suivantes sont celles qui, à l'estime raisonnable du Gestionnaire de la Stabilisation, doivent être remplies avant que toute Action de Stabilisation puisse être entreprise sur tous Instruments Financiers Concernés ou Instruments Financiers Associés conformément au présent Chapitre 11 :

(a) A partir du début de la Période d'Introduction, chaque communication relative à l'offre en vente d'Instruments Financiers Inscrits, chaque annonce relative à l'offre en vente d'Instruments Financiers Inscrits faite par ou pour l'Emetteur ou le Gestionnaire de la Stabilisation, et chaque communication relative à l'offre en vente d'Instruments Financiers Inscrits reprise au Point 4. du Tableau I de l'Annexe I au présent Règlement, doivent être conformes au Point et à la Note appropriés du Tableau I de l'Annexe I au présent Règlement, et toute publication requise par le Point approprié du Tableau I de l'Annexe I au présent Règlement dans le document ou la communication en question doit reprendre de manière raisonnablement évidente les termes spécifiés;

(b) Le Gestionnaire de la Stabilisation a informé l'Autorité de Marché par écrit que les Actions de Stabilisation sur tous Instruments Financiers Concernés ou Instruments Financiers Associés peuvent être effectuées par ou pour le Gestionnaire de la Stabilisation au cours de la Période de Stabilisation;

(c) Lorsqu'il existe des Instruments Financiers Associés dont le cours, au moment où le Prix d'Emission des Instruments Financiers Concernés a été fixé, se situait à un niveau supérieur à la normale par suite de tout agissement ou comportement d'une personne quelconque dont le Gestionnaire de la Stabilisation sait ou devait raisonnablement savoir qu'il était trompeur, le Gestionnaire de la Stabilisation doit avoir la conviction que le Prix d'Emission des Instruments Financiers Concernés n'est pas plus élevé qu'il ne l'aurait été en l'absence de cet agissement ou de ce comportement; et

(d) Le Gestionnaire de la Stabilisation a ouvert un registre pour y enregistrer toute Action de Stabilisation effectuée sur des Instruments Financiers Concernés ou des Instruments Financiers Associés.

11403. Une Action de Stabilisation ne peut être entreprise sur des Instruments Financiers Associés qui sont convertibles en Instruments Financiers Concernés ou qui donnent le droit d'acquérir des Instruments Financiers Concernés, sauf si les modalités selon lesquelles les Instruments Financiers Associés peuvent être échangés contre des Instruments Financiers Concernés ou convertis en Instruments Financiers Concernés, ou les droits des détenteurs des Instruments Financiers Associés de souscrire aux ou d'acquérir les Instruments Financiers Concernés ont été déterminés de manière définitive et ont fait l'objet d'une Annonce Publique.

115. Prijslimieten

11501. Mits inachtneming van Regel 11502 van dit Reglement dienen de prijslimieten voor stabilisatie in de regel grosso modo gelijkaardig te zijn, ongeacht of de maatregel Betrokken Financiële Instrumenten of Verbonden Financiële Instrumenten betreft. De initiële stabilisatieprijs (Prijs X) mag niet hoger zijn dan de Uitgifteprijs (of aanvangsprijs) (Prijs Y) en een daaropvolgende stabilisatie dient eveneens gelijk te zijn aan, of onder het niveau te liggen van, Prijs X. Indien geen aankopen of verkopen op onafhankelijke wijze van de Stabilisatiemanager op EASDAQ zijn afgesloten tegen een prijs die hoger is dan Prijs X, kan de Stabilisatiemanager handelen tegen een prijs of prijzen onder Prijs X, door zijn prijs desgewenst vrij naar boven of beneden te bewegen. Indien echter een onafhankelijke koper en verkoper een verrichting afsluiten op EASDAQ tegen een prijs (Prijs Z) die ligt tussen Prijs X en Prijs Y, dan geldt voor de Stabilisatiemanager een nieuwe maximumprijs (Prijs Z) in plaats van Prijs X.

11502. Er mag geen Stabilisatiebod worden uitgebracht of verrichting worden afgesloten tegen een prijs die hoger ligt dan de aangewezen prijs als vastgelegd overeenkomstig Tabel II in Bijlage I van dit Reglement.

116. Internationale Stabilisatie

11601. Wanneer er sprake, of mogelijk sprake, is van gelijktijdige Stabilisatiemaatregelen in verschillende rechtsgebieden, is dit Hoofdstuk 11 van toepassing op de ene Stabilisatiemanager die is aangesteld met betrekking tot elk rechtsgebied overeenkomstig de afspraken die zijn gemaakt met betrekking tot het verkoopsaanbod van Opgenomen Financiële Instrumenten in hun geheel.

HOOFDSTUK 12. — *Procedurecode*

120. Toepassingsgebied en Discretionaire Bevoegdheid van de Markt-
autoriteit

12001. Tuchtprocedures worden beheerst door dit Hoofdstuk 12.

12002. De Marktautoriteit oefent een ruime discretionaire bevoegdheid uit met betrekking tot de interpretatie en toepassing van de bepalingen van dit Hoofdstuk 12. De Marktautoriteit oefent deze bevoegdheid uit met het oog op de vrijwaring van de integriteit, veiligheid en billijke handel op EASDAQ.

121. Disciplinaire Procedures en Sancties

12101. De Marktautoriteit kan een disciplinaire procedure opstarten tegen, en de sancties opgenomen in Hoofdstuk 5 en Hoofdstuk 8 opleggen aan, de betrokken Verweerder die het Juridisch Kader van EASDAQ niet naleeft en die volhardt in het niet naleven na het verstrijken van de termijn van respijt die, in voorkomend geval, door de Marktautoriteit, voor elk geval, naar eigen goeddunken, wordt bepaald en medegedeeld aan de betrokken Verweerder.

12102. Indien de Marktautoriteit disciplinaire procedures opstart tegen de Verweerder, dient zij de Verweerder een vordering voor te leggen, waaraan een waarheidsgetrouwe kopie van het ondersteunend bewijsmateriaal is gehecht. Deze vordering dient een redelijk gedetailleerde beschrijving van de beschuldigingen, de niet-nagekomen bepalingen en de voorgestelde sancties te bevatten, alsmede een expliciete verwijzing naar deze Procedurecode. Deze vordering dient ook te worden gericht aan elke partij die betrokken is bij de tuchtprocedure.

12103. De Marktautoriteit kan, op elk moment na mededeling van de vordering overeenkomstig Regel 12102 van dit Reglement, en alvorens een eindbeslissing over het voorwerp van de procedure te hebben genomen, haar vordering intrekken.

12104. Elke partij in de procedure, anders dan de Marktautoriteit, dient binnen één maand na ontvangst van de vordering, haar schriftelijke opmerkingen bij de Marktautoriteit in te dienen, samen met een waarheidsgetrouwe kopie van het ondersteunende bewijsmateriaal dat door haar wordt ingediend. De partijen wisselen vervolgens hun schriftelijke opmerkingen over het voorwerp van de procedure verder uit, waarbij elke partij haar schriftelijke opmerkingen moet indienen binnen één maand na ontvangst van de schriftelijke opmerkingen van de andere partij. De Verweerder heeft het recht om de laatste schriftelijke opmerkingen in te dienen, waarna de Marktautoriteit de uitwisseling van schriftelijke opmerkingen beëindigt.

115. Limitations de Prix

11501. Sous réserve de l'application de la Règle 11502 du présent Règlement, les limitations de prix en cas de stabilisation seront largement similaires, que l'action porte sur des Instruments Financiers Concernés ou sur des Instruments Financiers Associés. Le prix de stabilisation initial (Prix X) ne peut dépasser le Prix d'Emission (ou prix de lancement) (Prix Y), et une stabilisation ultérieure doit être égale ou inférieure au niveau de Prix X. En l'absence, sur EASDAQ, de vente ou d'achat indépendants par rapport au Gestionnaire de la Stabilisation à un prix supérieur au Prix X, le Gestionnaire de la Stabilisation peut opérer à un prix ou à des prix inférieurs au Prix X, en se déplaçant dans cette zone vers le haut ou vers le bas, comme il le souhaite. Par contre, si un acheteur et un vendeur indépendants exécutent une transaction sur EASDAQ à un prix (Prix Z) compris entre le Prix X et le Prix Y, le Gestionnaire de la Stabilisation dispose d'un nouveau prix maximal (Prix Z) au lieu du Prix X.

11502. Aucune Offre de Stabilisation ne peut être faite ni aucune transaction ne peut être effectuée à un prix supérieur au prix de référence indiqué conformément au Tableau II de l'Annexe I au présent Règlement.

116. Stabilisation Internationale

11601. Lorsqu'il y a ou qu'il peut y avoir des Actions de Stabilisation simultanées dans différentes juridictions, le présent Chapitre 11 s'applique au seul Gestionnaire unique de la Stabilisation désigné pour chaque juridiction dans les accords conclus à propos de l'ensemble de l'offre en vente d'Instruments Financiers Inscrits.

CHAPITRE 12. — *Code de Procédure*

120. Champ d'Application et Pouvoir Discretionnaire de l'Autorité
de Marché

12001. Le présent Chapitre 12 régit les procédures disciplinaires.

12002. L'Autorité de Marché dispose d'un large pouvoir discrétionnaire quant à l'interprétation et à l'application des dispositions du présent Chapitre 12. L'Autorité de Marché exerce cette autorité de manière adéquate afin d'assurer l'intégrité, la sécurité et les pratiques honnêtes de l'EASDAQ.

121. Procédures Disciplinaires et Sanctions

12101. L'Autorité de Marché peut entamer des procédures disciplinaires et infliger les sanctions visées au Chapitre 5 et au Chapitre 8 contre le Défendeur concerné qui ne se conforme pas au Cadre Juridique d'EASDAQ et qui, dans ce cas, persiste à ne pas s'y conformer au terme d'un délai de grâce fixé, dans chaque cas, de manière discrétionnaire, par l'Autorité de Marché, et communiqué au Défendeur concerné.

12102. Si l'Autorité de Marché entame des procédures disciplinaires contre le Défendeur, elle doit communiquer au Défendeur une mise en cause accompagnée d'une copie conforme des preuves à l'appui. Cette mise en cause doit fournir une description raisonnablement détaillée des allégations, dispositions transgressées et sanctions proposées ainsi qu'une référence expresse au présent Code de Procédure. Cette mise en cause doit également être adressée à chaque partie impliquée dans la procédure disciplinaire.

12103. L'Autorité de Marché peut retirer sa mise en cause à tout moment après communication de celle-ci conformément à la Règle 12102 du présent Règlement et avant d'avoir pris une décision définitive sur l'objet du litige.

12104. Dans le délai d'un mois qui suit la réception de la mise en cause, chaque partie à la procédure, autre que l'Autorité de Marché, doit soumettre ses observations écrites à l'Autorité de Marché, accompagnées d'une copie conforme des éléments de preuves qu'elle soumet à l'appui. Les parties poursuivent ensuite leur échange d'observations écrites sur l'objet du litige, étant entendu que chaque partie doit soumettre ses observations écrites dans le délai d'un mois qui suit la réception des observations écrites de l'autre partie. Le Défendeur a le droit de soumettre les dernières observations écrites à la suite desquelles l'Autorité de Marché clôture l'échange des observations écrites.

12105. Op schriftelijk verzoek van de Verweerder, die dergelijk verzoek uiterlijk in zijn laatste schriftelijke verklaring dient te formuleren, houdt de Marktautoriteit, na de beëindiging van de uitwisseling van schriftelijke opmerkingen, een hoorzitting op een door haar te bepalen datum en plaats. Tijdens de hoorzitting mogen er geen aanvullende bewijsstukken of aanvullende schriftelijke opmerkingen meer worden voorgelegd. De Marktautoriteit kan van de Verweerder eisen dat hij in persoon op de hoorzitting verschijnt.

12106. Indien zij dit nodig acht wegens uitzonderlijke omstandigheden, kan de Marktautoriteit op elk moment, uit eigen beweging of op verzoek van een van de partijen, besluiten de uitwisseling van schriftelijke opmerkingen of de hoorzitting te heropenen alvorens zij een beslissing neemt aangaande de vordering.

12107. Niettegenstaande het voorgaande, kan de Marktautoriteit de schorsing gelasten van een Lid zonder voorafgaande hoorzitting of verzoek om verschijning of tijdens een hoorzitting indien de Marktautoriteit van mening is dat de zaak uiterst dringend is en er een ernstige bedreiging bestaat voor de integriteit of veiligheid van de markt. In het geval van uiterste hoogdringendheid of indien een ernstige bedreiging bestaat voor de integriteit of veiligheid van de markt, kan de Marktautoriteit tevens een Lid dat een overtreding begaat, schorsen tijdens de procedure of tijdens een beroep tegen de beslissing van de Marktautoriteit. De Marktautoriteit kan tevens de schorsing of intrekking van het lidmaatschap van een Lid gelasten zonder voorafgaande hoorzitting of verzoek om verschijning indien het betreffende Lid niet meer beschikt over de vereiste kwalificaties zoals vastgelegd in Regel 8201 van dit Reglement.

12108. De Marktautoriteit maakt binnen één maand na ontvangst van de laatste schriftelijke opmerkingen van de Verweerder of na de eventuele hoorzitting, zijn beslissing betreffende de vordering aan de Verweerder schriftelijk over, samen met de redenen en gronden daarvoor. Kopieën van dergelijke beslissingen met betrekking tot Leden dienen door de Marktautoriteit aan de Commissie voor het Bank- en Financiewezen en aan de Bevoegde Overheid van het betreffende Lid te worden overgemaakt. De beslissing van de Marktautoriteit is definitief en bindend voor de Verweerder, zonder afbreuk aan eventuele voorwaarden vermeld in de beslissing.

122. Verloop van de Procedure

12201. Zonder afbreuk aan dit Hoofdstuk 12, voert de Marktautoriteit de procedure op de wijze die zij passend acht, op voorwaarde dat alle partijen gelijk worden behandeld en dat alle partijen tijdens elk stadium van de procedure de mogelijkheid krijgen hun grieven uiteen te zetten voor zover dit het verloop van de procedure niet in gedrang brengt.

12202. De Marktautoriteit, optredend in het kader van de Regels 12001 tot en met 12008 van dit Reglement, oordeelt naar eigen goeddunken over de ontvankelijkheid en de bewijswaarde van het voorgelegde bewijsmateriaal. Schriftelijk bewijs heeft echter voorrang op mondeling bewijs en originele documenten hebben voorrang op gefaxte of gekopieerde documenten. Stemopnamen van transacties worden geacht dezelfde waarde te hebben als mondeling bewijs geleverd tijdens een hoorzitting.

123. Samenvoeging van Verzoeken tot Herziening of van Vorderingen

12301. De Marktautoriteit kan naar eigen inzicht procedures samenvoegen aangaande twee of meer verzoeken tot herziening of twee of meer vorderingen, wanneer het gemeenschappelijke of gelijkaardige rechtsvragen of feitelijke vragen betreft, wanneer het voorgelegde bewijsmateriaal met betrekking tot elke procedure respectievelijk een impact kan hebben op de andere, of in het algemeen, wanneer het verkieslijk is ze samen te voegen teneinde beslissingen inzake de verschillende verzoeken tot herziening of de verschillende vorderingen die niet onderling verenigbaar zouden kunnen zijn, te vermijden.

12302. De Marktautoriteit doet een schriftelijke kennisgeving van de voorgestelde samenvoeging aan de partijen toekomen, samen met kopieën van de samen te voegen verzoeken tot herziening of vorderingen. Elke betrokken partij kan binnen een termijn van tien dagen vanaf de datum waarop zij de kennisgeving heeft ontvangen, schriftelijk bezwaar indienen. Na het aflopen van deze termijn besluit de Marktautoriteit of de procedures al dan niet worden samengevoegd. Deze beslissing van de Marktautoriteit is definitief en bindend voor alle partijen.

12105. A la requête écrite du Défendeur, à introduire au plus tard dans les dernières observations écrites du Défendeur, l'Autorité de Marché procède, après la clôture de l'échange des observations écrites, à une audience à une date et au lieu fixés par l'Autorité de Marché. Aucune preuve supplémentaire ou observations écrites supplémentaires ne peuvent être soumises à l'audience. L'Autorité de Marché peut demander que le Défendeur comparaisse en personne à l'audience.

12106. Si elle l'estime nécessaire en raison de circonstances exceptionnelles, l'Autorité de Marché peut décider à tout moment, de sa propre initiative ou à la requête d'une partie, de rouvrir l'échange d'observations écrites ou l'audience, avant de statuer sur la mise en cause.

12107. Nonobstant ce qui précède, l'Autorité de Marché peut ordonner la suspension d'un Membre sans audience préalable ni demande de comparution ou en cours d'audience si l'Autorité de Marché estime que l'affaire est extrêmement urgente et que l'intégrité ou la sécurité du marché est sérieusement menacée. En cas d'extrême urgence ou de menace sérieuse pour l'intégrité ou la sécurité du marché, l'Autorité de Marché peut également suspendre un Membre qui commet une infraction durant la procédure ou durant un appel formé contre la décision de l'Autorité de Marché. L'Autorité de Marché peut également ordonner la suspension ou la révocation de la qualité de Membre sans audience préalable ou demande de comparution si ledit Membre ne possède plus les caractéristiques requises visées à la Règle 8201 du présent Règlement.

12108. Dans le délai d'un mois qui suit la réception des dernières observations écrites du Défendeur ou après l'éventuelle audience, l'Autorité de Marché avise le Défendeur par écrit de sa décision à propos de la mise en cause, accompagnée des motifs et des fondements de celle-ci. L'Autorité de Marché communique une copie de telles décisions qui concernent les Membres à la Commission Bancaire et Financière et à l'Autorité Compétente du Membre concerné. La décision de l'Autorité de Marché est définitive et lie le Défendeur, sous réserve de toutes conditions éventuelles mentionnées dans la décision.

122. Conduite de la Procédure

12201. Sous réserve des dispositions du présent Chapitre 12, l'Autorité de Marché dirige la procédure de la manière qui lui semble appropriée, pour autant que toutes les parties soient traitées sur un pied d'égalité et aient, à tous les stades de la procédure, l'occasion d'exposer leurs griefs, pour autant que cela ne préjudicie pas au déroulement de la procédure.

12202. L'Autorité de Marché, agissant en vertu des Règles 12001 à 12008 du présent Règlement, statue de manière discrétionnaire sur la recevabilité et la valeur probante des éléments de preuve qui lui sont soumis. Les preuves écrites ont cependant préséance sur les preuves orales et les documents originaux ont préséance sur les documents télécopiés ou photocopiés. L'enregistrement vocal de transactions est réputé avoir la même valeur que les preuves orales fournies lors d'une audience.

123. Jonction de Demandes de Réexamen ou de Mises en Cause

12301. L'Autorité de Marché peut, de manière discrétionnaire, joindre les procédures relatives à deux ou plusieurs demandes de réexamen ou deux ou plusieurs mises en cause lorsque des questions communes ou similaires de droit ou de fait sont en cause, lorsque les preuves fournies dans le cadre de chaque procédure peuvent avoir un impact sur l'autre ou, de manière générale, s'il est souhaitable de les joindre afin d'éviter que les décisions sur les différentes demandes de réexamen ou sur les différentes mises en cause puissent s'avérer incompatibles entre elles.

12302. L'Autorité de Marché adresse aux parties un avis écrit de proposition de jonction, accompagné de copies des demandes de réexamen ou des mises en cause à joindre. Chaque partie concernée peut, dans un délai de dix jours suivant la date de la réception de l'avis, faire part de ses objections par écrit. Passé ce délai, l'Autorité de Marché décide de la jonction ou non des procédures. Cette décision de l'Autorité de Marché est définitive et lie les parties.

124. Kennisgeving

12401. Elke vordering, beroep, schriftelijke opmerking, beslissing en elk ander document en informatie die tijdens de procedure wordt uitgewisseld, wordt door de partij waarvan zij afkomstig is, verzonden aan alle andere partijen die bij de procedure betrokken zijn en aan de Marktautoriteit.

12402. Elke vordering, beroep, schriftelijke opmerking, beslissing en elke andere kennisgeving die verband houdt met procedures bepaald in deze Procedurecode, dient te worden verzonden naar de geadresseerde op diens adres waarvan de Marktautoriteit in kennis is gesteld of op enig ander adres dat door die partij gewoonlijk in het kader van haar bedrijf wordt gebruikt.

12403. De Marktautoriteit houdt een volledig dossier van alle documenten die worden uitgewisseld tussen de partijen en van alle beslissingen van de Marktautoriteit betreffende elke procedure, ter beschikking van alle belanghebbende partijen. Na een termijn van vijf jaar na de eindbeslissing van de Marktautoriteit mag dit dossier worden vernietigd.

125. Taal en Plaats van de Procedure

12501. De voertaal van de procedure ingesteld overeenkomstig dit Hoofdstuk 12, is het Engels. Documenten waarnaar in deze procedures wordt verwezen, worden in hun oorspronkelijke vorm en taal ingediend, samen met een Engelse vertaling ervan.

12502. De procedure ingesteld overeenkomstig dit Hoofdstuk 12 en elke schriftelijke procedure die hiermee verband houdt, worden geacht in Brussel plaats te vinden.

126. Kosten en Honoraria

12601. Elk van de partijen is verantwoordelijk voor de eigen kosten en honoraria in het kader van de procedure overeenkomstig dit Hoofdstuk 12.

12602. De secretariaatskosten van de Marktautoriteit die optreedt in het kader van de Regels 12001 tot en met 12008 van dit Reglement, worden door de partijen bij elke procedure gedragen in een verhouding die door de Marktautoriteit naar eigen inzicht wordt bepaald in haar eindbeslissing over het voorwerp van de procedure.

127. Klacht

12701. Elke natuurlijke of rechtspersoon die een klacht wil indienen tegen een Emittent en/of de raad van bestuur daarvan of tegen een Lid en/of de raad van bestuur daarvan, dient de Marktautoriteit van zijn voornemen daarvan in kennis te stellen.

128. Niet-Naleving

12801. Het niet-naleven van dit Hoofdstuk 12 of van enige regel of voorschrift uitgevaardigd in overeenstemming hiermee, heeft tot gevolg dat :

(a) in het geval van niet-naleving door een Emittent en/of de Raad daarvan of een Lid en/of een van de Bestuurders daarvan, die Emittent en/of de Raad daarvan of het Lid en/of een van de leden van de Raad daarvan, wordt geacht afstand te hebben gedaan van zijn recht om te verschijnen op een hoorzitting of om schriftelijke opmerkingen voor te leggen of, eventuele, aanvullende schriftelijke opmerkingen voor te leggen, tenzij de Marktautoriteit anders beslist;

(b) in het geval van niet-naleving door de Marktautoriteit in het kader van een procedure in het kader van de Regels 12001 tot en met 12008 van dit Reglement, de Marktautoriteit geacht zal worden haar vordering te hebben ingetrokken;

(c) in het geval van niet-naleving door een natuurlijke of rechtspersoon die een klacht wil indienen tegen een Emittent en/of de Raad daarvan of een Lid en/of zijn leden van de Raad, deze natuurlijke of rechtspersoon niet betrokken kan worden bij een procedure die vervolgens door de Marktautoriteit wordt ingesteld overeenkomstig dit Hoofdstuk 12, behalve als getuige.

124. Notifications

12401. Toutes mises en cause, recours en appel, observations écrites, décisions et tous autres documents et informations échangés durant la procédure sont envoyés par la partie dont ils émanent à toutes les parties en cause et à l'Autorité de Marché.

12402. Toutes mises en causes, recours en appel, observations écrites, décisions et toutes autres communications relatives à la procédure prévue par le présent Code de Procédure sont envoyés au destinataire à l'adresse notifiée à l'Autorité de Marché ou à toute autre adresse habituellement utilisée par lui dans le cadre de ses activités.

12403. L'Autorité de Marché doit tenir à la disposition de toutes les parties intéressées un dossier complet contenant tous les documents échangés entre les parties et toutes les décisions prononcées par l'Autorité de Marché dans chaque procédure. Ce dossier peut être détruit après le cinquième anniversaire de la décision définitive rendue par l'Autorité de Marché.

125. Langue et Lieu de la Procédure

12501. La langue utilisée dans la procédure introduite conformément au présent Chapitre 12 est l'anglais. Les documents auxquels référence est faite dans cette procédure sont présentés sous leur forme et dans leur langue originale, accompagnés d'une traduction en anglais.

12502. La procédure introduite conformément au présent Chapitre 12 et toute procédure écrite y relative sont réputées se tenir à Bruxelles.

126. Frais et Honoraires

12601. Chaque partie prend en charge ses propres frais et honoraires encourus dans le cadre de la procédure prévue par le présent Chapitre 12.

12602. Les frais de secrétariat de l'Autorité de Marché, agissant en vertu des Règles 12001 à 12008 du présent Règlement, sont supportés par les parties à chaque procédure à concurrence de la proportion fixée de manière discrétionnaire par l'Autorité de Marché dans la décision définitive sur l'objet du litige.

127. Plainte

12701. Toute personne physique ou morale qui souhaite déposer plainte contre un Emetteur et/ou son conseil d'administration ou contre un Membre et/ou ses Administrateurs en informe l'Autorité de Marché.

128. Non-respect du Code de Procédure

12801. Le non-respect du présent Chapitre 12 ou de toute règle ou réglementation adoptées conformément à celui-ci, entraîne les conséquences suivantes :

(a) en cas de non-respect dans le chef d'un Emetteur et/ou de son Conseil ou d'un Membre et/ou de ses Administrateurs, ledit Emetteur et/ou son Conseil ou ledit Membre et/ou ses membres du Conseil sont réputés avoir renoncé à leur droit de comparaître à une audience ou de soumettre des observations écrites ou, selon le cas, des observations écrites supplémentaires, à moins que l'Autorité de Marché n'en décide autrement;

(b) en cas de non-respect dans le chef de l'Autorité de Marché dans le cadre de la procédure visée aux Règles 12001 à 12008 du présent Règlement, l'Autorité de Marché est réputée avoir retiré sa mise en cause;

(c) en cas de non-respect dans le chef d'une personne physique ou morale qui souhaite déposer plainte contre un Emetteur et/ou son Conseil ou contre un Membre et/ou ses membres du Conseil, cette personne physique ou morale ne peut être impliquée dans aucune procédure susceptible d'être introduite ultérieurement par l'Autorité de Marché conformément au présent Chapitre 12, si ce n'est à titre de témoin.

HOOFDSTUK 13. — *Arbitrageregels*

130. Toepassingsgebied

13001. Geschillen tussen Leden met betrekking tot verrichtingen op EASDAQ zullen worden beslecht overeenkomstig dit Hoofdstuk 13.

13002. Een partij die weet dat een bepaling van, of voorwaarde krachtens, dit Hoofdstuk 13 niet is nageleefd en die niettemin de arbitrage voortzet zonder onmiddellijk bezwaar tegen de inbreuk in te dienen, wordt geacht van zijn recht om bezwaar te maken tegen de inbreuk, te hebben afgezien.

131. Kennisgeving en Berekening van Termijnen

13101. Voor de toepassing van dit Hoofdstuk 13 wordt elke kennisgeving, mededeling of elk voorstel geacht te zijn ontvangen door de geadresseerde indien zij persoonlijk is overhandigd aan de geadresseerde of indien zij is afgeleverd op de gebruikelijke verblijfplaats, bedrijfsvestiging of postadres van de geadresseerde, of, indien geen van deze plaatsen na redelijk onderzoek kan worden achterhaald, op de laatst bekende gebruikelijke verblijfplaats of bedrijfsvestiging.

13102. Voor de toepassing van dit Hoofdstuk 13 wordt elke kennisgeving, mededeling of elk voorstel geacht te zijn ontvangen op de dag waarop zij is overgemaakt aan de geadresseerde overeenkomstig Regel 13101 van dit Reglement.

13103. Voor het berekenen van een termijn krachtens dit Hoofdstuk 13 begint de termijn op de dag die volgt op de dag waarop een kennisgeving, mededeling of voorstel is ontvangen door de geadresseerde. Indien de laatste dag van de termijn een officiële feestdag of geen EASDAQ-Werkdag in de gebruikelijke verblijfplaats, bedrijfsvestiging of postadres van de geadresseerde is, wordt de termijn verlengd tot de volgende EASDAQ-Werkdag. Officiële feestdagen of niet-EASDAQ-Werkdagen die vallen binnen de termijn, worden wel opgenomen in de berekening van de termijn.

132. Kennisgeving van Arbitrage

13201. De Eiser dient aan de Verweerder een kennisgeving van arbitrage te doen toekomen en een kopie daarvan aan de Marktautoriteit over te maken. De arbitrageprocedure wordt geacht te zijn aangevangen op de datum waarop de kennisgeving van arbitrage is ontvangen door de Verweerder.

13202. De kennisgeving van arbitrage dient het volgende te bevatten :

- (a) een verzoek tot verwijzing van het geschil naar arbitrage;
- (b) de namen en adressen van de partijen;
- (c) een verwijzing naar dit Hoofdstuk 13;
- (d) een verwijzing naar de verrichting op basis waarvan, of in verband waarmee, het geschil is ontstaan;
- (e) de algemene aard van de vordering en een aanwijzing van het betrokken bedrag, indien van toepassing;
- (f) het beoogde herstel of genoegdoening; en
- (g) een voorstel inzake het aantal arbiters (met name één of drie), indien de partijen dit niet vooraf overeengekomen zijn.

13203. De kennisgeving van arbitrage kan tevens bevatten :

- (a) voordrachten van personen te benoemen als enige arbiter zoals bedoeld in Regel 13420 van dit Reglement;
- (b) de kennisgeving van de benoeming van een arbiter zoals bedoeld in Regel 13431 van dit Reglement; of
- (c) het verzoek om arbitrage zoals vermeld in Regel 13640 van dit Reglement.

CHAPITRE 13. — *Règles d'Arbitrage*

130. Champ d'Application

13001. Les litiges opposant des Membres à propos de transactions sur EASDAQ sont tranchés conformément aux dispositions du présent Chapitre 13.

13002. Une partie qui sait qu'une disposition quelconque ou condition du présent Chapitre 13 n'a pas été respectée mais procède cependant à l'arbitrage sans faire immédiatement connaître son objection à cette absence de respect est réputée avoir renoncé à son droit de faire objection à cette absence de respect.

131. Notification et Calcul de Délais

13101. Aux fins du présent Chapitre 13, toute notification, communication ou proposition est réputée reçue par le destinataire si elle lui est remise en personne ou si elle est remise à son lieu de résidence habituel, son lieu principal d'activité ou son adresse de correspondance ou, si aucun de ceux-ci ne peut être identifié après une enquête raisonnable, au dernier lieu de résidence habituel connu ou lieu principal d'activité connu.

13102. Aux fins du présent Chapitre 13, toute notification, communication ou proposition est réputée reçue le jour où elle est remise au destinataire conformément à la Règle 13101 du présent Règlement.

13103. Pour le calcul d'un délai visé dans le présent Chapitre 13, le délai commence à courir le lendemain du jour de la réception d'une notification, communication ou proposition par le destinataire. Si le dernier jour de ce délai est un jour férié légal ou un Jour non Ouvrable de l'EASDAQ au lieu de résidence habituel, au lieu principal d'activité ou à l'adresse de correspondance du destinataire, ce délai est prolongé jusqu'au Jour Ouvrable de l'EASDAQ qui suit. Les jours fériés légaux ou les jours qui ne sont pas des Jours Ouvrables de l'EASDAQ, et qui tombent pendant ce délai sont inclus dans le calcul du délai.

132. Avis d'Arbitrage

13201. Le Requérent est tenu de notifier au Défendeur un avis d'arbitrage et d'en envoyer une copie à l'Autorité de Marché. Toute procédure d'arbitrage est réputée débiter à la date à laquelle le Défendeur reçoit ledit avis d'arbitrage.

13202. L'avis d'arbitrage inclut les éléments suivants :

- (a) une demande de renvoi du litige à l'arbitrage;
- (b) les noms et adresses des parties;
- (c) une référence au présent Chapitre 13;
- (d) une référence à la transaction à l'origine du litige ou dans le cadre de laquelle le litige s'est produit;
- (e) la nature générale de la demande et une indication de l'éventuel montant en cause;
- (f) la réparation ou le dédommagement recherchés; et
- (g) une proposition quant au nombre d'arbitres (en l'occurrence un ou trois), si les parties n'en sont pas convenues au préalable.

13203. L'avis d'arbitrage peut également inclure :

- (a) des propositions de personnes à nommer comme arbitre unique visé à la Règle 13420 du présent Règlement;
- (b) l'avis de nomination d'un arbitre visé à la Règle 13431 du présent Règlement; ou
- (c) la demande introductive d'instance visée à la Règle 13640 du présent Règlement.

133. Vertegenwoordiging en Bijstand

13301. De partijen mogen worden vertegenwoordigd of bijgestaan door de personen van hun eigen keuze. De namen en adressen van deze personen moeten schriftelijk worden medegedeeld aan de andere partijen en aan de Marktautoriteit. In deze mededeling dient te worden aangegeven of de aanstelling plaatsvindt met het oog op vertegenwoordiging of bijstand.

134. Samenstelling van het College van Arbiters

134.1. Aantal Arbiters

13410. Indien de partijen niet vooraf het aantal arbiters zijn overeengekomen (met name één of drie) en indien binnen 15 dagen na ontvangst door de Verweerder van de kennisgeving van arbitrage de partijen niet zijn overeengekomen dat er maar één arbiter zal zijn, worden drie arbiters benoemd.

134.2. Benoeming van Arbiters B Eén Arbiter

13420. Indien er één arbiter dient te worden benoemd, mag elke partij aan de tegenpartij de namen van een of meerdere personen voordragen, waarvan er één kan worden benoemd als enige arbiter.

13421. Indien binnen dertig dagen na ontvangst door een partij van een voorstel dat is gedaan overeenkomstig Regel 13420 van dit Reglement, de partijen niet tot overeenstemming zijn gekomen betreffende de keuze van één arbiter, wordt deze arbiter benoemd door de Marktautoriteit.

13422. De Marktautoriteit dient, op verzoek van een van de partijen, de enige arbiter zo snel mogelijk te benoemen. Bij deze benoeming volgt de Marktautoriteit de volgende procedure, tenzij beide partijen overeenkomen dat deze procedure niet gevolgd hoeft te worden of tenzij de Marktautoriteit naar eigen goeddunken oordeelt dat het volgen van deze procedure in de voorliggende zaak niet aangewezen is :

(a) Op verzoek van een van de partijen legt de Marktautoriteit aan beide partijen een identieke lijst voor met ten minste drie namen;

(b) Binnen vijftien dagen na ontvangst van deze lijst kan elke partij de lijst terugzenden naar de Marktautoriteit, na de naam of namen waartegen zij bezwaar maakt, te hebben geschrapt en na de resterende naam of namen op de lijst te hebben genummerd in de volgorde van voorkeur;

(c) Na het verstrijken van bovengenoemde termijn benoemt de Marktautoriteit de enige arbiter uit de namen die zijn goedgekeurd op de naar haar teruggezonden lijsten, rekening houdend met de volgorde van voorkeur zoals aangegeven door partijen;

(d) Indien, om welke reden ook, de benoeming niet kan plaatsvinden volgens deze procedure, mag de Marktautoriteit naar eigen goeddunken handelen bij de benoeming van de enige arbiter.

13423. Bij deze benoeming houdt de Marktautoriteit rekening met die overwegingen die vereist zijn om de benoeming van een onafhankelijke en onpartijdige arbiter te verzekeren, alsmede met de wenselijkheid om een arbiter met een andere nationaliteit dan de nationaliteiten van de partijen te benoemen.

134.3. Benoeming van Arbiters — Drie Arbiters

13430. Indien er drie arbiters dienen te worden benoemd, benoemt elke partij één arbiter. De twee arbiters die op deze wijze zijn benoemd, kiezen de derde arbiter, die zal optreden als voorzitter van het college van arbiters.

103. Représentation et Assistance

13301. Les parties peuvent être représentées ou assistées par les personnes de leur choix. Les noms et adresses desdites personnes doivent être communiqués par écrit aux autres parties et à l'Autorité de Marché. La communication doit préciser si ces personnes sont nommées dans un but de représentation ou d'assistance.

134. Composition du Tribunal Arbitral

134.1. Nombre d'Arbitres

13410. Si les parties n'ont pas convenu au préalable du nombre d'arbitres (en l'occurrence un ou trois) et si, dans les 15 jours de la réception de l'avis d'arbitrage par le Défendeur, les parties n'ont pas convenu qu'il n'y aura qu'un seul arbitre, trois arbitres sont désignés.

134.2. Désignation des Arbitres - Arbitre Unique

13420. Si un arbitre unique doit être désigné, chaque partie peut proposer à la partie adverse les noms d'une ou de plusieurs personnes, dont l'une d'elles peut être désignée en tant qu'arbitre unique.

13421. Si, dans les trente jours qui suivent la réception par une partie d'une proposition faite conformément à la Règle 13420 du présent Règlement, les parties ne sont pas parvenues à un accord sur le choix d'un arbitre unique, l'arbitre unique est désigné par l'Autorité de Marché.

13422. A la requête de l'une des parties, l'Autorité de Marché désigne l'arbitre unique dans les plus brefs délais. En procédant à cette désignation, l'Autorité de Marché utilise la procédure suivante, à moins que les deux parties ne conviennent que cette procédure ne doit pas être utilisée ou que l'Autorité de Marché estime, de manière discrétionnaire, que l'utilisation de cette procédure n'est pas appropriée en l'espèce :

(a) A la requête de l'une des parties, l'Autorité de Marché communique aux deux parties une liste identique comprenant au moins trois noms;

(b) Dans les quinze jours qui suivent la réception de cette liste, chaque partie peut renvoyer la liste à l'Autorité de Marché après avoir biffé le ou les noms auxquels elle fait objection et après avoir numéroté le ou les noms restants sur la liste par ordre de préférence;

(c) Après l'expiration du délai susmentionné, l'Autorité de Marché désigne l'arbitre unique parmi les noms approuvés sur les listes qui lui ont été renvoyées, compte tenu de l'ordre de préférence indiqué par les parties;

(d) Si, pour une raison quelconque, la désignation ne peut être opérée selon cette procédure, l'Autorité de Marché peut agir de manière discrétionnaire pour désigner l'arbitre unique.

13423. En procédant à la désignation, l'Autorité de Marché prend en compte les éléments de nature à assurer la désignation d'un arbitre indépendant et impartial ainsi que le caractère opportun que peut revêtir la désignation d'un arbitre d'une nationalité différente des nationalités des parties.

134.3. Désignation des Arbitres — Trois Arbitres

13430. Si trois arbitres doivent être désignés, chaque partie désigne un arbitre. Les deux arbitres ainsi désignés désignent à leur tour le troisième arbitre, qui agit en qualité d'arbitre président du collège arbitral.

13431. Indien binnen 30 dagen na ontvangst van de kennisgeving van de benoeming van de arbiter door de eerste partij, de tweede partij de eerste partij niet in kennis heeft gesteld van haar arbiter, mag de eerste partij de Marktautoriteit verzoeken de tweede arbiter te benoemen. In voorkomend geval mag de Marktautoriteit naar eigen goeddunken de arbiter benoemen.

13432. Indien binnen 30 dagen na de benoeming van de tweede arbiter de twee arbiters niet tot overeenstemming zijn gekomen over de keuze van de voorzittende arbiter, wordt de voorzittende arbiter benoemd door de Marktautoriteit op dezelfde wijze als voorzien voor de benoeming van de enige arbiter in dit Hoofdstuk 13.

134.4. Benoeming van Arbiters B Kennisgeving

13440. Indien de Marktautoriteit wordt verzocht een arbiter te benoemen overeenkomstig dit Hoofdstuk 13, doet de verzoekende partij de Marktautoriteit een kopie van de kennisgeving van arbitrage toekomen evenals een kopie van de verrichtingsdocumenten waaruit of in verband waarmee het geschil is ontstaan. De Marktautoriteit mag beide partijen om alle informatie verzoeken die zij noodzakelijk acht om haar taak te vervullen.

13441. Indien de namen van een of meerdere personen worden voorgesteld voor benoeming tot arbiter, wordt hun volledige naam, adres en nationaliteit in de kennisgeving van benoeming vermeld, evenals een omschrijving van hun kwalificaties.

135. Wraking van Arbiters

135.1. Bekendmaking van Omstandigheden door Arbiter

13510. Een mogelijke arbiter dient aan degenen die hem benaderen in verband met zijn mogelijke benoeming, elke omstandigheid kenbaar te maken die zijn onpartijdigheid of onafhankelijkheid in het gedrag kan brengen. Een arbiter maakt, wanneer hij eenmaal benoemd of gekozen is, dergelijke omstandigheden aan de partijen kenbaar, tenzij zij reeds hierover door hem geïnformeerd zijn.

135.2. Omstandigheden waarin een Arbiter kan worden gewraakt

13520. Elke arbiter kan worden gewraakt indien er omstandigheden zijn die tot gerechtvaardigde twijfel leiden betreffende zijn onpartijdigheid of onafhankelijkheid.

13521. Een partij mag een door haar benoemde arbiter alleen wraken op gronden die haar ter kennis kwamen ná de benoeming.

135.3. Procedure voor het wraken van een Arbiter

13530. Een partij die een arbiter wraakt, dient binnen vijftien dagen na te zijn ingelicht over de benoeming van de gewraakte arbiter, of binnen 15 dagen volgend op de datum waarop de desbetreffende partij in kennis is gesteld van de omstandigheden zoals vermeld in de Regel 13510 van dit Reglement, kennisgeving te doen van haar wraking.

13531. Kennisgeving van de wraking wordt gezonden aan de partij die de arbiter die wordt gewraakt, heeft benoemd, aan de arbiter zelf en aan de andere leden van het college van arbiters. De kennisgeving dient schriftelijk te geschieden en dient de redenen voor de wraking uiteen te zetten.

13532. Indien een arbiter is gewraakt door een partij, kan de andere partij instemmen met de wraking. De arbiter kan tevens, na de wraking, zijn functie neerleggen. Geen van deze beide gevallen houdt de aanvaarding van de gegrondheid van de wrakingsgronden in. In beide gevallen worden de procedures beschreven in de Regel 13410 van dit Reglement volledig gevolgd om een vervangende arbiter te benoemen, zelfs indien gedurende de benoemingsprocedure van de gewraakte arbiter een van de partijen geen gebruik had gemaakt van haar recht tot benoeming of van haar recht tot deelname aan de benoeming.

13533. Indien de tegenpartij niet instemt met de wraking of de gewraakte arbiter zich niet terugtrekt, doet de Marktautoriteit uitspraak over de wraking.

13431. Si, dans les 30 jours qui suivent la réception de l'avis de désignation d'un arbitre par la première partie, la deuxième partie n'a pas communiqué son arbitre à la première partie, la première partie peut demander à l'Autorité de Marché de désigner le deuxième arbitre. Le cas échéant, l'Autorité de Marché peut agir de manière discrétionnaire pour désigner l'arbitre.

13432. Si, dans les 30 jours après la désignation du deuxième arbitre, les deux arbitres ne se sont pas mis d'accord sur le choix de l'arbitre président, l'arbitre président est désigné par l'Autorité de Marché selon la procédure adoptée pour la désignation d'un arbitre unique en vertu du présent Chapitre 13.

134.4. Désignation des Arbitres - Avis

13440. Lorsque l'Autorité de Marché est invitée à désigner un arbitre en vertu du présent Chapitre 13, la partie qui introduit cette demande adresse à l'Autorité de Marché une copie de l'avis d'arbitrage et une copie des documents de la transaction à l'origine du litige ou en rapport avec le litige survenu. L'Autorité de Marché peut exiger de chaque partie toute information qu'elle estime nécessaire pour remplir sa mission.

13441. Lorsque les noms d'une ou plusieurs personnes sont proposés pour être désignées en qualité d'arbitres leurs nom et adresse complets et leur nationalité sont indiqués dans l'avis de désignation, conjointement avec une description de leurs qualifications.

135. Contestation des Arbitres

135.1. Communication de Circonstances par l'Arbitre

13510. Un arbitre potentiel est tenu de communiquer à tous ceux qui le pressentent en vue de son éventuelle désignation, toute circonstance susceptible de mettre en cause son impartialité ou son indépendance. Une fois désigné ou choisi, un arbitre est tenu de faire part de telles circonstances aux parties, à moins que celles-ci n'en aient déjà été informées par lui.

135.2. Circonstances dans lesquelles un Arbitre peut être récusé

13520. Tout arbitre peut être récusé s'il existe des circonstances susceptibles de mettre en cause son impartialité ou son indépendance.

13521. Une partie ne peut récuser l'arbitre qu'elle a désigné que pour des raisons dont elle a eu connaissance postérieurement à sa désignation.

135.3. Procédure de Récusation d'un Arbitre

13530. Une partie qui récusé un arbitre doit adresser un avis de récusation dans les 15 jours après avoir été informée de la désignation de l'arbitre qu'elle récusé ou dans les quinze jours suivant la date à laquelle les circonstances visées à la Règle 13510 du présent Règlement ont été portées à sa connaissance.

13531. L'avis de récusation est adressé à la partie qui désigne l'arbitre récusé, à l'arbitre lui-même et aux autres membres du tribunal arbitral. L'avis est adressé par écrit et expose les motifs de la récusation.

13532. Lorsqu'un arbitre est récusé par une partie, la partie adverse peut accepter la récusation. L'arbitre peut également renoncer à ses fonctions après avoir été récusé. Aucun des deux cas n'implique de reconnaissance du bien-fondé des motifs de récusation. Dans les deux cas, les procédures prévues à la Règle 13410 du présent Règlement doivent être intégralement suivies pour procéder à la désignation d'un arbitre de remplacement, même si au cours de la procédure de désignation de l'arbitre récusé, une partie n'avait pas exercé son droit de désignation ou de participation à la désignation.

13533. Si la partie adverse n'accepte pas la récusation ou si l'arbitre récusé ne renonce pas à ses fonctions, l'Autorité de Marché statue sur la récusation.

135.4. Benoeming van een Vervangende Arbitrer

13540. Indien de Marktautoriteit de wraking bekrachtigt, wordt een vervangende arbitrer benoemd of gekozen overeenkomstig de procedure beschreven in de Regels 13410 tot en met 13441 van dit Reglement die werd gevolgd om de gewraakte arbitrer te benoemen of te kiezen.

135.5. Vervanging van een Arbitrer

13550. In geval van overlijden of ontslag van een arbitrer tijdens de arbitrageprocedure wordt een vervangende arbitrer benoemd of gekozen overeenkomstig de procedure voorzien in dit Hoofdstuk 13 die werd gevolgd voor het benoemen of kiezen van de arbitrer die dient te worden vervangen.

13551. Ingeval een arbitrer in gebreke blijft of het de jure of de facto onmogelijk is zijn taak uit te oefenen, is de procedure voor het wraken en vervangen van een arbitrer zoals beschreven in dit Hoofdstuk 13, van toepassing.

136. Arbitrageprocedure

136.1. Herneming van de Debatten bij Vervanging van een Arbitrer

13610. Indien de enige arbitrer of voorzitter-arbitrer wordt vervangen overeenkomstig dit Hoofdstuk 13, worden alle debatten die daarvoor hebben plaatsgevonden, hernomen. Indien een andere arbitrer wordt vervangen, mag het college van arbiters naar eigen goeddunken bepalen of de voorgaande debatten al dan niet moeten worden hernomen.

136.2. Arbitrageprocedure

13620. Mits inachtneming van dit Hoofdstuk 13, mag het college van arbiters de arbitrage voeren op die manier die het geschikt acht, op voorwaarde dat de partijen gelijk worden behandeld en dat elke partij tijdens elk stadium van de procedure volledig in staat wordt gesteld haar grieven uiteen te zetten.

13621. Indien een van de partijen er op enig moment in de procedure om verzoekt, houdt het college van arbiters hoorzittingen voor het naar voor brengen van bewijs door getuigen, waaronder ook getuigedeskundigen, of het houden van mondelinge pleidooien. Indien een dergelijk verzoek niet wordt gedaan, beslist het college van arbiters of zulke hoorzittingen worden gehouden of de procedure zal worden gevoerd op basis van documenten en andere schriftelijke stukken die door de partijen worden overlegd.

13622. Een kopie van alle documenten en informatie die door een van de partijen aan het college van arbiters worden overgelegd, dient tegelijkertijd door die partij aan de andere partij en aan de Marktautoriteit te worden overgelegd.

136.3. Plaats en Taal van Arbitrage

13630. Tenzij partijen anders zijn overeengekomen, is de plaats van arbitrage Brussel.

13631. Het college van arbiters mag getuigen horen en overlegbijeenkomsten organiseren voor zijn leden op elke plaats die het geschikt acht, met inachtneming van de omstandigheden van de arbitrage. Het college van arbiters mag op elke plaats bijeenkomen die het geschikt acht voor het onderzoek van bewijsstukken of documenten. De partijen worden hiervan tijdig in kennis gesteld teneinde hen in staat te stellen bij een dergelijk onderzoek aanwezig te zijn.

13632. De uitspraak wordt gedaan op de plaats van arbitrage.

13633. Tenzij de partijen anders zijn overeengekomen, is de voertaal van de arbitrage het Engels. Deze taal wordt gebruikt voor de memorie van eis, de memorie van verweer en alle overige schriftelijke opmerkingen en, indien mondelinge hoorzittingen plaatsvinden, ook voor dergelijke hoorzittingen.

135.4. Désignation d'un Arbitre de Remplacement

13540. Si l'Autorité de Marché confirme la récusation, un arbitre de remplacement est désigné ou choisi conformément à la procédure prévue aux Règles 13410 à 13441 du présent Règlement, qui avait été suivie pour la désignation ou le choix de l'arbitre récusé.

135.5. Remplacement d'un Arbitre

13550. En cas de décès ou de démission d'un arbitre en cours de procédure arbitrale, un arbitre de remplacement est désigné ou choisi conformément à la procédure prévue dans le présent Chapitre 13 qui avait été suivie pour la désignation ou le choix de l'arbitre remplacé.

13551. Si un arbitre reste en demeure d'agir ou se trouve de jure ou de facto dans l'impossibilité d'exercer ses fonctions, la procédure de récusation et de remplacement d'un arbitre prévue dans le présent Chapitre 13 est d'application.

136. Procédure Arbitrale

136.1. Reprise des Débats en cas de Remplacement d'un Arbitre

13610. Si l'arbitre unique ou l'arbitre président est remplacé conformément au présent Chapitre 13, tous les débats ayant eu lieu précédemment doivent être repris. Si un autre arbitre est remplacé, les débats antérieurs peuvent être repris si le tribunal arbitral le décide de manière discrétionnaire.

136.2. Procédure Arbitrale

13620. Sous réserve du présent Chapitre 13, le tribunal arbitral peut mener l'arbitrage de la manière qui lui semble appropriée, pour autant que toutes les parties soient traitées sur un pied d'égalité et aient, à tous les stades de la procédure, l'occasion d'exposer leurs griefs.

13621. A la requête de l'une des parties, et à n'importe quel stade de la procédure, le tribunal arbitral tient des audiences pour les dépositions de témoins, en ce compris les experts cités comme témoins, ou pour la présentation d'argumentations orales. En l'absence d'une telle requête, le tribunal arbitral décide s'il tient ou non de telles audiences ou si la procédure se déroulera sur la base de documents et autres pièces écrites soumises par les parties.

13622. Une copie de tous les documents ou renseignements fournis au tribunal arbitral par l'une des parties doit être communiquée simultanément par cette partie à la partie adverse et à l'Autorité de Marché.

136.3. Lieu et Langue de l'Arbitrage

13630. Le lieu de l'arbitrage est Bruxelles, à moins que les parties n'en décident autrement.

13631. Le tribunal arbitral peut entendre des témoins et tenir des réunions de consultation de ses membres en tout lieu qu'il estime approprié, eu égard aux circonstances de l'arbitrage. Le tribunal arbitral peut se réunir en tout lieu qu'il estime approprié pour l'inspection d'éléments de preuve ou de documents. Les parties en sont avisées en temps utile pour leur permettre d'assister à une telle inspection.

13632. La sentence arbitrale est rendue au lieu de l'arbitrage.

13633. La langue utilisée pour l'arbitrage est l'anglais, à moins que les parties n'en décident autrement. Cette langue est utilisée pour la demande introductive d'instance, les mémoires en réponse et toutes autres observations écrites ainsi que pour les audiences orales éventuelles.

13634. Alle documenten die zijn aangehecht aan de memorie van eis of aan de memorie van verweer en alle aanvullende documenten of bewijsstukken, in de loop van de procedure voorgelegd in hun oorspronkelijke taal, dienen te worden vergezeld van een vertaling in de taal van arbitrage, tenzij de oorspronkelijke taal het Engels is.

136.4. Memorie van Eis en Memorie van Verweer

13640. Tenzij de memorie van eis is opgenomen in de kennisgeving van arbitrage, dient de Eiser, binnen een door het college van arbiters bepaalde termijn, de memorie van eis schriftelijk mede te delen aan de Verweerder en aan elk van de arbiters. Een kopie van de verrichtingsdocumenten wordt aan de memorie van eis gehecht. De memorie van eis bevat de volgende gegevens :

- (a) de namen en adressen van de partijen;
- (b) een uiteenzetting van de feiten die de vordering ondersteunen;
- (c) de grieven;
- (d) het geëiste herstel of de geëiste vergoeding.

Instructie bij Regel 13640

De bepalingen van deze Regel zijn van toepassing op een tegenvordering en op een vordering die wordt aangevoerd met het oog op compensatie.

13641. De Eiser mag aan zijn memorie van eis alle documenten aanhechten die hij relevant acht of mag verwijzen naar documenten of andere bewijzen die hij zal voorleggen.

13642. Binnen een door het college van arbiters bepaalde termijn dient de Verweerder de memorie van verweer schriftelijk mede te delen aan de Eiser en aan elk van de arbiters.

13643. De memorie van verweer dient te voldoen aan de eisen genoemd onder (b), (c) en (d) in Regel 13640 van dit Reglement, vervat in de memorie van eis. De verweerder mag aan de memorie van verweer alle documenten hechten waarop zijn verdediging steunt of mag verwijzen naar documenten of andere bewijzen die hij zal voorleggen.

13644. De Verweerder mag in zijn memorie van verweer, of in een later stadium van de arbitrageperiode indien het college van arbiters dit uitstel onder de gegeven omstandigheden gerechtvaardigd acht, met het oog op compensatie een tegenvordering indienen die voortvloeit uit dezelfde verrichting of een vordering opwerpen die voortvloeit uit hetzelfde contract.

136.5. Wijzigingen in de Vordering of in het Verweer

13650. Tijdens de arbitrageprocedure mag elke partij haar vordering of verweer wijzigen of aanvullen, tenzij het college van arbiters het ongepast acht een dergelijke wijziging toe te laten, gelet op het late tijdstip waarop dit gevraagd wordt, het aan de tegenpartij toegebrachte nadeel of alle andere omstandigheden. Een vordering mag echter niet zodanig worden gewijzigd dat de gewijzigde vordering buiten het toepassingsgebied van dit Hoofdstuk 13 valt.

136.6. Exceptie aangaande de Bevoegdheid van het College van Arbiters

13660. Het college van arbiters is bevoegd een beslissing te nemen aangaande excepties betreffende zijn bevoegdheid.

13661. Het college van arbiters is bevoegd om de toepasselijkheid van het Juridisch Kader van EASDAQ te bepalen. Een beslissing van het college van arbiters die het Juridisch Kader van EASDAQ niet van toepassing verklaart, houdt niet ipso jure de niet-toepasselijkheid van dit Hoofdstuk 13, welke voor dit doel worden beschouwd als een onafhankelijke overeenkomst, in.

13662. Een exceptie betreffende de bevoegdheid van het college van arbiters kan niet later dan in de memorie van verweer aangevochten worden of, indien het gaat om een tegenvordering, in het antwoord op de tegenvordering.

13634. Tous les documents annexés à la demande introductive d'instance ou aux mémoires en réponse, ainsi que tous les documents supplémentaires ou pièces déposés en cours d'instance dans leur langue originelle, doivent être accompagnés d'une traduction dans la langue de l'arbitrage, sauf si la langue originelle est l'anglais.

136.4. Demande introductive d'Instance et Mémoire en Réponse

13640. Le Requérent doit communiquer sa demande introductive d'instance par écrit au Défendeur et à chacun des arbitres dans un délai fixé par le tribunal arbitral, à moins que la demande introductive d'instance ne soit contenue dans l'avis d'arbitrage. Une copie des documents de la transaction est annexée à la demande introductive d'instance. La demande introductive d'instance contient les éléments suivants :

- (a) les noms et adresses des parties;
- (b) un exposé des faits à l'appui de la plainte;
- (c) les griefs;
- (d) la réparation ou le dédommagement recherchés.

Instructions relatives à la Règle 13640

Les dispositions de la présente Règle s'appliquent à une demande reconventionnelle et à une demande formulées en vue d'une compensation.

13641. Le Requérent peut joindre à sa demande introductive d'instance tous les documents qu'il juge pertinents ou peut ajouter des références aux documents ou aux autres preuves qu'il soumettra.

13642. Le Défendeur doit communiquer son mémoire en réponse par écrit au Requérent et à chacun des arbitres dans un délai que fixe le tribunal arbitral.

13643. Le mémoire en réponse répond aux éléments mentionnés aux points (b), (c) et (d) de la Règle 13640 du présent Règlement que contient la demande introductive d'instance. Le Défendeur peut joindre à son mémoire en réponse tous les documents sur lesquels il se base pour assurer sa défense ou peut ajouter des références aux documents ou aux autres preuves qu'il soumettra.

13644. Dans son mémoire en réponse ou à un stade ultérieur de la procédure arbitrale, si le tribunal arbitral estime que le retard est justifié eu égard aux circonstances, le Défendeur peut, en vue d'une compensation, formuler une demande reconventionnelle sur la base de la même transaction ou faire état d'une demande qui se fonde sur le même contrat.

136.5. Modifications de la Demande ou de la Réponse

13650. Durant la procédure arbitrale, chaque partie peut modifier ou compléter sa demande ou sa réponse sauf si le tribunal arbitral estime inopportun d'autoriser une telle modification, compte tenu du retard avec laquelle elle est demandée, du préjudice occasionné à la partie adverse ou de toutes autres circonstances. Une demande ne peut cependant être modifiée de telle sorte que la demande modifiée tombe en dehors du champ d'application du présent Chapitre 13.

136.6. Exception d'Incompétence du Tribunal Arbitral

13660. Le tribunal arbitral a le pouvoir de statuer sur les objections formulées à l'encontre de sa compétence.

13661. Le tribunal arbitral a le pouvoir de déterminer l'applicabilité du Cadre Juridique de l'EASDAQ. Une décision du tribunal arbitral selon laquelle le Cadre Juridique de l'EASDAQ n'est pas applicable n'entraîne pas ipso jure l'inapplicabilité du présent Chapitre 13 qui sont considérées à cet effet comme une convention indépendante.

13662. L'exception d'incompétence du tribunal arbitral doit être soulevée au plus tard dans le mémoire en réponse ou, en cas de demande reconventionnelle, dans la réponse à la demande reconventionnelle.

13663. In het algemeen moet het college van arbiters voorafgaand beslissen over een exceptie betreffende zijn bevoegdheid. Het college van arbiters mag echter de arbitrage voortzetten en over een dergelijke exceptie beslissen in zijn einduitspraak.

136.7. Andere Schriftelijke Opmerkingen

13670. Het college van arbiters bepaalt welke verdere schriftelijke opmerkingen, in aanvulling op de memorie van eis en de memorie van verweer, door de partijen dienen te worden ingediend of welke door hen mogen worden ingediend en stelt de termijnen vast voor het indienen van dergelijke documenten.

13671. De door het college van arbiters bepaalde termijnen voor het indienen van schriftelijke opmerkingen (met inbegrip van de memorie van eis en de memorie van verweer) mogen de 45 dagen niet overschrijden. Het college van arbiters mag echter de termijnen verlengen indien het dit gerechtvaardigd acht.

136.8. Voorlopige Beschermende Maatregelen

13680. Op verzoek van een van de partijen mag het college van arbiters alle voorlopige maatregelen opleggen die het noodzakelijk acht in het kader van het geschil, met inbegrip van bewarende maatregelen ten aanzien van de goederen of effecten die het voorwerp uitmaken van het geschil, zoals een bevel tot inbewaringgeving daarvan bij een derde of tot de aankoop of verkoop ervan.

13681. Dergelijke voorlopige maatregelen kunnen de vorm van een voorlopige uitspraak aannemen. Het college van arbiters kan een zekerheid eisen voor de kosten van dergelijke maatregelen.

13682. Een verzoek tot het nemen van voorlopige maatregelen door een van beide partijen ingediend bij een gerechtelijke instantie of bij de Marktautoriteit, wordt niet als onverenigbaar met dit Hoofdstuk 13 beschouwd, noch wordt het beschouwd als een afstand van dit Hoofdstuk 13.

136.9. In Gebreke Blijven

13690. Indien de Eiser zijn memorie van eis niet heeft ingediend binnen de door het college van arbiters bepaalde termijn zonder afdoende redenen aan te voeren ter rechtvaardiging, beveelt het college van arbiters de beëindiging van de arbitrageprocedure. Indien de Verweerder zijn memorie van verweer niet binnen een door het college van arbiters bepaalde termijn heeft ingediend zonder afdoende redenen aan te voeren ter rechtvaardiging hiervan, beveelt het college van arbiters de voortzetting van de arbitrageprocedure.

13691. Indien een van de partijen, naar behoren in kennis gesteld overeenkomstig dit Hoofdstuk 13, nalaat te verschijnen op een hoorzitting zonder afdoende redenen aan te voeren ter rechtvaardiging hiervan, mag het college van arbiters de arbitrage voortzetten.

13692. Indien een van de partijen, naar behoren verzocht om schriftelijke bewijzen te overleggen, nalaat hieraan binnen de gestelde termijn gehoor te geven, zonder afdoende redenen aan te voeren ter rechtvaardiging hiervan, mag het college van arbiters tot een uitspraak komen op basis van de bewijzen waarover het beschikt.

137. Bewijs

137.1. Aard van het Bewijs

13710. Elke partij zal de bewijslast dragen ten aanzien van de feiten die zij inroept om haar memorie van eis of haar memorie van verweer te ondersteunen.

13711. Het college van arbiters mag, indien het dit gepast acht, van een partij eisen dat deze aan het college en aan de tegenpartij binnen een door haar bepaalde termijn een inventaris aflevert van de stukken en andere bewijzen die de partij van plan is te overleggen ter ondersteuning van de desbetreffende feiten zoals uiteengezet in haar memorie van eis of haar memorie van verweer.

13712. Op elk moment tijdens de arbitrageprocedure mag het college van arbiters van de partijen eisen dat zij documenten, stukken of enig ander bewijs overleggen binnen een door haar bepaalde termijn.

13663. De manière générale, le tribunal arbitral statue sur une exception d'incompétence à titre préliminaire. Le tribunal arbitral peut cependant procéder à l'arbitrage et statuer sur une telle contestation dans sa sentence arbitrale finale.

136.7. Autres Observations Ecrites

13670. Le tribunal arbitral décide quelles autres observations écrites, outre la demande introductive d'instance et le mémoire en réponse, seront requises des parties ou peuvent être présentées par elles, et fixe les délais de remise de tels documents.

13671. Les délais fixés par le tribunal arbitral pour la remise d'observations écrites (en ce compris la demande introductive d'instance et le mémoire en réponse) ne peuvent excéder 45 jours. Le tribunal arbitral peut cependant prolonger ces délais s'il l'estime justifié.

136.8. Mesures Provisoires de Sauvegarde

13680. A la requête de l'une des parties, le tribunal arbitral peut ordonner toutes les mesures provisoires qu'il estime nécessaires à propos de l'objet du litige, en ce compris des mesures de protection des biens ou titres qui font l'objet du litige, comme un ordre visant à leur dépôt auprès d'un tiers, leur vente ou leur achat.

13681. De telles mesures provisoires peuvent revêtir la forme d'une sentence arbitrale provisoire. Le tribunal arbitral peut exiger une caution pour couvrir les frais de telles mesures.

13682. Une demande de mesures provisoires introduite par une des parties auprès d'une autorité judiciaire ou de l'Autorité de Marché n'est pas réputée incompatible avec le présent Chapitre 13 ni n'est assimilée à une renonciation au présent Chapitre 13.

136.9. Manquement

13690. Si le Requérent a omis de communiquer sa demande introductive d'instance dans le délai fixé par le tribunal arbitral sans que ce manquement soit dûment justifié, le tribunal arbitral ordonne l'arrêt de la procédure arbitrale. Si le Défendeur a omis de communiquer son mémoire en réponse dans le délai fixé par le tribunal arbitral sans que ce manquement soit suffisamment justifié, le tribunal arbitral ordonne la poursuite de la procédure arbitrale.

13691. Si l'une des parties, dûment avisée en vertu du présent Chapitre 13, omet de comparaître à une audience sans que ce manquement soit suffisamment justifié, le tribunal arbitral peut poursuivre l'arbitrage.

13692. Si l'une des parties, dûment invitée à produire des preuves écrites, omet de le faire dans le délai prescrit sans que ce manquement soit suffisamment justifié, le tribunal arbitral peut prononcer sa sentence arbitrale sur la base des preuves en sa possession.

137. Preuves

137.1. Nature des Preuves

13710. Chaque partie a la charge de la preuve des faits invoqués à l'appui de sa demande introductive d'instance ou de son mémoire en réponse.

13711. Le tribunal arbitral peut, s'il l'estime approprié, exiger d'une partie qu'elle remette au tribunal et à la partie adverse, dans le délai qu'il fixe, un inventaire des pièces et autres éléments de preuve que cette partie a l'intention de présenter à l'appui des faits en cause exposés dans sa demande introductive d'instance ou dans son mémoire en réponse.

13712. A tout moment durant la procédure arbitrale, le tribunal arbitral peut exiger des parties qu'elles produisent les documents, pièces ou autres éléments de preuve dans le délai qu'il fixe.

137.2. Hoorzittingen

13720. Ingeval een hoorzitting plaatsvindt, stelt het college van arbiters de partijen voldoende tijdig in kennis van de datum, het tijdstip waarop en de plaats waar deze zal plaatsvinden.

13721. Indien er getuigen dienen te worden gehoord, deelt elke partij ten minste vijftien dagen vóór de hoorzitting aan het college van arbiters en aan de tegenpartij de namen en adressen mee van de getuigen die zij van plan is op te roepen, evenals het onderwerp waarover en de talen waarin deze getuigen hun getuigenis zullen afleggen.

13722. Het college van arbiters zal regelingen treffen voor de vertaling van mondelinge verklaringen die worden gedaan tijdens een hoorzitting en voor het opnemen van de hoorzitting, indien het college dit, gezien de gegeven omstandigheden van de zaak, noodzakelijk acht, of indien de partijen hierover hun akkoord hebben gegeven en een dergelijk akkoord ten minste 15 dagen vóór de hoorzitting aan het college hebben medegedeeld.

13723. Hoorzittingen worden achter gesloten deuren gehouden, tenzij partijen anders overeenkomen. Het college van arbiters mag de verwijdering van een getuige of getuigen eisen tijdens de getuigenis van andere getuigen. Het college van arbiters is vrij om te bepalen op welke wijze de getuigen zullen worden gehoord.

13724. De getuigenissen van de getuigen mogen ook worden geleverd in de vorm van door hen ondertekende schriftelijke verklaringen.

13725. Het college van arbiters zal de ontvankelijkheid, de relevantie, de gewichtigheid en de bewijskracht van het voorgelegde bewijs beoordelen.

137.3. Deskundigen

13730. Het college van arbiters mag een of meer deskundigen aanstellen om aan het college schriftelijk verslag uit te brengen over specifieke door haar bepaalde vragen. Een kopie van de taakomschrijving van de deskundigen, zoals opgesteld door het college van arbiters, wordt aan beide partijen overlegd.

13731. De partijen dienen de deskundige alle relevante informatie te verschaffen of voor zijn onderzoek alle relevante documenten of goederen voor te leggen waartoe hij hen zou verzoeken. Elk geschil tussen een partij en een dergelijke deskundige met betrekking tot de relevantie van de gevraagde informatie, documenten of goederen, wordt ter beslissing naar het college van arbiters verwezen.

13732. Na ontvangst van het verslag van de deskundige zendt het college van arbiters een kopie van het verslag toe aan de partijen die vervolgens de gelegenheid hebben hun mening over het verslag schriftelijk uit te drukken. Een partij heeft het recht om alle documenten te bestuderen waarop de deskundige zich heeft gebaseerd voor zijn verslag.

13733. Op verzoek van een van de partijen kan de deskundige, na het voorleggen van het verslag, ter hoorzitting worden opgeroepen, waarop de partijen het recht hebben aanwezig te zijn en er de deskundige te ondervragen. Tijdens deze hoorzitting mag elke partij getuige-deskundigen oproepen om te getuigen over de geschilpunten. Regels 13720 tot en met 13725 van dit Reglement zijn op deze hoorzittingen van toepassing.

138. De Uitspraak

138.1. Sluiting van de Debatten

13810. Het college van arbiters mag informeren of de partijen nog andere bewijzen willen overleggen, andere getuigen willen laten horen of andere argumenten willen aanvoeren en, indien dit niet het geval is, mag het de debatten gesloten verklaren.

13811. Het college van arbiters mag, indien het dit noodzakelijk acht wegens buitengewone omstandigheden, uit eigen beweging of op verzoek van een partij, beslissen de debatten te heropenen op elk tijdstip alvorens uitspraak is gedaan.

137.2. Audiences

13720. Si une audience est prévue, le tribunal arbitral informe les parties, moyennant préavis suffisant, de la date, de l'heure et du lieu auxquels cette audience se tiendra.

13721. Si des témoins doivent être entendus, chaque partie communique au tribunal arbitral et à la partie adverse, au moins quinze jours avant l'audience, les noms et adresses des témoins qu'elle envisage de citer ainsi que le sujet sur lequel ils seront appelés à déposer et la langue dans laquelle ils le feront.

13722. Le tribunal arbitral prend les dispositions, appropriées pour assurer la traduction des déclarations faites oralement à l'audience et l'enregistrement de l'audience s'il l'estime nécessaire eu égard aux circonstances de la cause ou si les parties ont marqué leur accord à ce sujet et ont fait part de cet accord au tribunal au moins 15 jours avant l'audience.

13723. Les audiences se tiennent à huis clos sauf si les parties marquent leur accord pour qu'il en soit autrement. Le tribunal arbitral peut exiger que se retirent un ou plusieurs témoins pendant la déposition d'autres témoins. Le tribunal arbitral détermine librement la manière dont les témoins sont entendus.

13724. Les dépositions de témoins peuvent également être présentées sous la forme de déclarations écrites signées par eux.

13725. Le tribunal arbitral détermine la recevabilité, la pertinence, le caractère significatif et la valeur probante des éléments de preuve soumis.

137.3. Experts

13730. Le tribunal arbitral peut désigner un ou plusieurs experts qui établissent à son intention un rapport écrit sur des questions spécifiques qu'il détermine. Une copie de la mission de l'expert, définie par le tribunal arbitral, est communiquée aux deux parties.

13731. Les parties sont tenues de communiquer à l'expert tous renseignements pertinents ou produire, pour inspection, tous documents ou éléments matériels pertinents qu'il leur demanderait de produire. Tout différend entre une partie et l'expert quant à la pertinence des renseignements, documents ou éléments matériels dont la production est demandée est soumis à la décision du tribunal arbitral.

13732. Dès réception du rapport de l'expert, le tribunal arbitral transmet une copie de ce rapport aux parties, lesquelles auront la faculté d'exprimer un avis écrit sur le rapport. Les parties peuvent prendre connaissance de tout document sur lequel l'expert s'est fondé pour établir son rapport.

13733. A la requête de toute partie, l'expert peut, après le dépôt de son rapport, être convoqué à une audience à laquelle les parties peuvent être présentes et y interroger l'expert. Lors de cette audience, toute partie peut présenter des experts comme témoins pour déposer à propos des points en litige. Les Règles 13720 à 13725 du présent Règlement s'appliquent à de telles audiences.

138. La Sentence

138.1. Clôture des Débats

13810. Le tribunal arbitral peut demander aux parties si elles désirent soumettre d'autres éléments de preuve, faire entendre d'autres témoins ou présenter d'autres arguments, à défaut de quoi, il peut clôturer les débats.

13811. S'il le juge nécessaire en raison de circonstances exceptionnelles, le tribunal arbitral peut décider, de sa propre initiative ou à la demande d'une partie, de rouvrir les débats à tout moment avant que la sentence ne soit prononcée.

138.2. Beslissingen

13820. Indien er drie arbiters zijn, wordt elke uitspraak of elke andere beslissing van het college van arbiters genomen bij meerderheid van de arbiters.

13821. In geval van procedurekwesties, indien er geen meerderheid bestaat of indien het college van arbiters hem daartoe machtigt, mag de voorzitter alleen beslissen, met mogelijkheid van herziening, in voorkomend geval, door het college van arbiters.

138.3. Vorm en Gevolgen van de Uitspraak

13830. Naast het doen van een einduitspraak is het college van arbiters bevoegd tot het doen van tussentijdse of deeluitspraken.

13831. De uitspraak wordt gedaan op de plaats van arbitrage in de taal van de arbitrage en, indien de taal van de arbitrage niet het Engels is, eveneens in het Engels. In geval van discrepantie tussen de tekst in de taal van arbitrage en de tekst in het Engels, zal de eerste tekst primeren.

13832. De uitspraak wordt schriftelijk gedaan en is definitief en bindend voor de partijen. De partijen zijn gehouden de uitspraak te goeder trouw en zonder uitstel uit te voeren.

13833. Het college van arbiters deelt de redenen en gronden voor de uitspraak mee.

13834. De uitspraak wordt ondertekend door de arbiters en maakt melding van de datum waarop en de plaats waar de uitspraak is gedaan. Ingeval er drie arbiters zijn en een van hen niet ondertekent, vermeldt de uitspraak de reden voor het ontbreken van zijn handtekening.

13835. Kopieën van de uitspraak, ondertekend door de arbiters, worden door het college van arbiters aan de partijen en aan de verantwoordelijke van het Juridisch Departement van EASDAQ N.V. toegezonden.

13836. Indien de arbitragewetgeving van de plaats van arbitrage vereist dat de uitspraak door het college van arbiters wordt neergelegd of geregistreerd, leeft het college deze vereiste na binnen de krachtens die wetgeving gestelde termijn.

138.4. Toepasselijk Recht

13840. Het college van arbiters past het recht toe dat door de partijen is aangeduid als zijnde van toepassing op de inhoud van het geschil. Ingeval de partijen nalaten dergelijke aanduiding te doen, past het college van arbiters de wetgeving toe zoals bepaald door de wetsconflictenregels die het van toepassing acht.

13841. In elk geval beslist het college van arbiters overeenkomstig het Juridisch Kader van EASDAQ en het toepasselijk recht en zal het de op de verrichting toepasselijke handelsgebruiken in aanmerking nemen.

138.5. Minnelijke Schikking of andere Gronden voor Beëindiging

13850. Indien de partijen, vóór de uitspraak, overeenkomen het geschil in der minne te schikken, beveelt het college van arbiters de beëindiging van de arbitrageprocedure of legt zij, indien beide partijen daarom verzoeken en het college zulks aanvaardt, de minnelijke schikking vast in de vorm van een akkoorduitspraak. Het college van arbiters is niet verplicht om een dergelijke uitspraak te motiveren.

13851. Indien, vóór de uitspraak, de voortzetting van de arbitrageprocedure onnodig of onmogelijk wordt om enige reden die niet wordt vermeld in Regel 13850 van dit Reglement, stelt het college van arbiters de partijen in kennis van zijn voornemen om de beëindiging van de procedure te bevelen. Het college van arbiters heeft de bevoegdheid om zulks te bevelen, tenzij een partij gerechtvaardigde bezwaren aanvoert.

13852. Kopieën van het bevel tot beëindiging van de arbitrageprocedure of van de akkoorduitspraak, worden ondertekend door de arbiters, door het college van arbiters aan de partijen en aan de Marktautoriteit toegezonden. Indien een uitspraak in gemeenschappelijk akkoord is gedaan, zijn de Regels 13831, 13832 en 13834 tot en met 13837 van dit Reglement van toepassing.

138.2. Décisions

13820. Lorsqu'il y a trois arbitres, toute sentence ou autre décision du tribunal arbitral est prise à la majorité des arbitres.

13821. Sur les questions de procédure, lorsqu'il n'y a pas de majorité ou lorsque le tribunal arbitral l'y autorise, l'arbitre président peut statuer seul, sous réserve, le cas échéant, d'une éventuelle révision par le tribunal arbitral.

138.3. Forme et Effets de la Sentence

13830. Outre la sentence définitive, le tribunal arbitral peut rendre des sentences interlocutoires ou partielles.

13831. La sentence est rendue au lieu de l'arbitrage, dans la langue de l'arbitrage et, si celle-ci n'est pas l'anglais, sera également rendue en anglais. En cas de divergence entre le texte rédigé dans la langue de l'arbitrage et le texte en anglais, le premier texte prévaut.

13832. La sentence est rendue par écrit et revêt pour les parties un caractère définitif et obligatoire. Les parties s'engagent à exécuter la sentence de bonne foi et sans délai.

13833. Le tribunal arbitral précise les motifs et fondements de la sentence.

13834. La sentence est signée par les arbitres et mentionne la date à laquelle et le lieu où elle a été rendue. S'il y a trois arbitres et que l'un d'eux ne signe pas, la sentence indique le motif de l'absence de sa signature.

13835. Le tribunal arbitral communique des copies de la sentence, signées par les arbitres, aux parties ainsi qu'au responsable du Département Juridique de EASDAQ S.A.

13836. Si la législation du lieu d'arbitrage exige le dépôt ou l'enregistrement de la sentence par le tribunal arbitral, celui-ci se conforme à cette exigence dans le délai prescrit par cette législation.

138.4. Droit Applicable

13840. Le tribunal arbitral applique le droit que les parties ont désigné comme applicable au fond du litige. A défaut de désignation par les parties, le tribunal arbitral applique le droit que déterminent les règles relatives aux conflits de lois qu'il estime applicables.

13841. Dans tous les cas, le tribunal arbitral statue en conformité au Cadre Juridique de l'EASDAQ et au droit applicable, et tiendra compte des usages commerciaux applicables à la transaction.

138.5. Règlement Amiable ou autres Motifs de Clôture

13850. Si les parties acceptent de régler le litige à l'amiable avant que la sentence ne soit rendue, le tribunal arbitral ordonne la clôture de la procédure arbitrale ou, à la requête des deux parties acceptée par le tribunal, prend acte du règlement amiable sous la forme d'une sentence d'accord. Le tribunal arbitral n'est pas tenu de motiver cette sentence.

13851. Si, avant que la sentence n'ait été rendue, la poursuite de la procédure arbitrale devient inutile ou impossible pour un motif quelconque non mentionné dans la Règle 13850 du présent Règlement, le tribunal arbitral informe les parties de son intention d'ordonner la clôture de la procédure. Le tribunal arbitral a le pouvoir d'ordonner cette clôture à moins qu'une partie ne formule des objections valables à cette mesure.

13852. Le tribunal arbitral communique des copies de l'ordonnance de clôture de la procédure arbitrale ou de la sentence d'accord, signées par les arbitres, aux parties et à l'Autorité de Marché. Lorsqu'est rendue une sentence d'accord, les Règles 13831, 13832 et 13834 à 13837 du présent Règlement sont d'application.

138.6. Interpretatie van de Uitspraak

13860. Binnen de 30 dagen na ontvangst van de uitspraak mag elke partij, met kennisgeving aan de tegenpartij, het college van arbiters verzoeken een interpretatie van de uitspraak te geven.

13861. De interpretatie wordt schriftelijk gegeven binnen de 45 dagen na ontvangst van het verzoek. De interpretatie maakt deel uit van de uitspraak en is onderworpen aan de Regels 13831 tot en met 13837 van dit Reglement.

138.7. Verbetering van de Uitspraak

13870. Binnen de dertig dagen na ontvangst van de uitspraak mag elke partij, met kennisgeving aan de tegenpartij, het college van arbiters verzoeken om enige berekeningsfouten, schrijf- of typfouten of gelijkaardige fouten in de uitspraak te verbeteren. Het college van arbiters mag binnen de 30 dagen na het toezenden van de uitspraak op eigen initiatief dergelijke fouten verbeteren.

13871. Dergelijke verbeteringen worden schriftelijk gemaakt en zijn onderworpen aan de Regels 13831 tot en met 13837 van dit Reglement.

138.8. Aanvullende Uitspraak

13880. Binnen de 30 dagen na ontvangst van de uitspraak mag elke partij, met kennisgeving aan de tegenpartij, het college van arbiters verzoeken om een aanvullende uitspraak te doen met betrekking tot de vorderingen die tijdens de arbitrageprocedure zijn ingediend maar welke niet zijn opgenomen in de uitspraak.

13881. Indien het college van arbiters het verzoek tot een aanvullende uitspraak gerechtvaardigd vindt en van mening is dat de nalatigheid kan worden rechtgezet zonder verdere hoorzittingen of bewijsvoering, vult het zijn uitspraak binnen de 60 dagen na ontvangst van het verzoek aan.

13882. Indien er een aanvullende uitspraak wordt gedaan, zijn de Regels 13831 tot en met 13837 van dit Reglement van toepassing.

139. Kosten

139.1. Arbitragekosten

13910. Het college van arbiters bepaalt in zijn uitspraak de kosten van de arbitrage. De kosten zullen uitsluitend omvatten :

(a) het honorarium van het college van arbiters, afzonderlijk te specificeren per arbiter, en door het college vast te stellen overeenkomstig de Regels 13920 tot en met 13923 van dit Reglement;

(b) de reiskosten en overige kosten gemaakt door de arbiters;

(c) de kosten van deskundigenadvies en van andere bijstand die door het college van arbiters is ingeroepen;

(d) de reiskosten en overige kosten opgelopen door getuigen, voor zover dergelijke kosten zijn goedgekeurd door het college van arbiters; en

(e) alle honoraria en algemene onkosten van de Marktautoriteit.

138.6. Interprétation de la Sentence

13860. Dans les 30 jours qui suivent la réception de la sentence, chaque partie peut demander, avec notification à la partie adverse, que le tribunal arbitral interprète la sentence.

13861. L'interprétation est fournie par écrit dans les 45 jours de la réception de la demande. L'interprétation fait partie intégrante de la sentence et est soumise aux Règles 13831 à 13837 du présent Règlement.

138.7. Correction de la Sentence

13870. Dans les trente jours de la réception de la sentence, chaque partie peut demander, avec notification à la partie adverse, que le tribunal arbitral corrige toute erreur de calcul, de rédaction ou de typographie, ou toute autre erreur de nature similaire qui figure dans la sentence. Le tribunal arbitral peut apporter ces corrections de sa propre initiative dans les 30 jours de la communication de la sentence.

13871. Ces corrections sont faites par écrit et sont soumises aux Règles 13831 à 13837 du présent Règlement.

138.8. Sentence Additionnelle

13880. Dans les 30 jours de la réception de la sentence, chaque partie peut demander, avec notification à la partie adverse, que le tribunal arbitral prononce une sentence additionnelle à propos de demandes introduites au cours de la procédure arbitrale mais omises dans la sentence.

13881. Si le tribunal arbitral estime que la demande de sentence additionnelle est justifiée et que l'omission peut être rectifiée sans débats ou éléments de preuve supplémentaires, il complète sa sentence arbitrale dans les 60 jours de la réception de la demande.

13882. Lorsqu'une sentence additionnelle est rendue, les Règles 13831 à 13837 du présent Règlement sont d'application.

139. Frais

139.1. Frais d'Arbitrage

13910. Le tribunal arbitral fixe les frais de l'arbitrage dans sa sentence. Le frais comprennent uniquement :

(a) les honoraires du tribunal arbitral, à spécifier séparément pour chaque arbitre et à fixer par le tribunal conformément aux Règles 13920 à 13923 du présent Règlement;

(b) les frais de déplacement et autres frais encourus par les arbitres;

(c) les frais d'expertise et de toute autre assistance requise par le tribunal arbitral;

(d) les frais de déplacement et autres frais encourus par les témoins, dans la mesure où ces frais sont approuvés par le tribunal arbitral; et

(e) tous honoraires et frais généraux de l'Autorité de Marché.

139.2. Honoraria

13920. Het bedrag van de honoraria van het college van arbiters dient redelijk te zijn, rekening houdend met het betwiste bedrag, de complexiteit van de zaak, de tijd die door de arbiters werd besteed en alle andere relevante omstandigheden van de zaak.

13921. De Marktautoriteit publiceert een honorariumtabel voor arbiters in geschillen tussen Leden. Bij het vaststellen van zijn honorarium houdt het college van arbiters rekening met deze honorariumtabel in zoverre het dit gepast acht gezien de omstandigheden van de zaak.

13922. Indien een partij hierom verzoekt en de Marktautoriteit hiermee instemt stelt het college van arbiters, in het geval bedoeld in Regel 13921 van dit Reglement, zijn honorarium slechts vast na overleg met de Marktautoriteit, die hierbij aan het college van arbiters elke opmerking met betrekking tot het honorarium mag maken die zij gepast acht.

13923. Er mogen geen bijkomende honoraria gevraagd worden door het college van arbiters voor de interpretatie, verbetering of vervollediging van zijn uitspraak krachtens dit Hoofdstuk 13.

139.3. Aansprakelijkheid voor Kosten

13930. Behalve zoals voorzien in Regel 13931 van dit Reglement, worden de kosten van arbitrage gedragen door de verliezende partij. Het college van arbiters mag deze kosten echter tussen de partijen verdelen, indien het oordeelt dat een dergelijke verdeling billijk is gezien de omstandigheden van de zaak.

13931. Indien het college van arbiters de beëindiging van de arbitrageprocedure beveelt of een uitspraak doet in gemeenschappelijk akkoord, bepaalt het de kosten van de arbitrage zoals omschreven in de Regels 13910 en 13923 van dit Reglement, in de context van dat bevel of die uitspraak.

139.4. Provisie voor Kosten

13940. Het college van arbiters kan elke partij verzoeken een gelijk bedrag te deponeren als provisie voor de kosten waarnaar wordt verwezen in Regel 13910 (a), (b) en (c) van dit Reglement.

13941. Tijdens de arbitrageprocedure kan het college van arbiters aanvullende provisie aan de partijen vragen.

13942. Indien een partij dit vraagt en de Marktautoriteit hiermee instemt stelt het college van arbiters het bedrag van de provisie of aanvullende provisie slechts vast na overleg met de Marktautoriteit, die hierbij aan het college van arbiters elke opmerking mag maken die zij gepast acht wat betreft het bedrag van dergelijke provisie en aanvullende provisie.

13943. Indien de gevraagde provisie niet volledig betaald zijn binnen 30 dagen na ontvangst van het verzoek, licht het college van arbiters de partijen hierover in, zodat de ene of de andere partij de vereiste betaling kan doen. Indien de betaling niet gedaan wordt, kan het college van arbiters de schorsing of de beëindiging van de arbitrageprocedure bevelen.

13944. Na uitspraak te hebben gedaan, doet het college van arbiters beide partijen een berekening toekomen van de ontvangen provisie en een eventueel batig saldo aan de partijen terugbetalen.

139.2. Honoraires

13920. Le montant des honoraires du tribunal arbitral doit être raisonnable, compte tenu du montant du litige, de la complexité de l'objet du litige, du temps consacré par les arbitres et de toutes autres circonstances pertinentes de la cause.

13921. L'Autorité de Marché publie un tableau d'honoraires d'arbitrage dans les litiges opposant des Membres. Pour déterminer ses honoraires, le tribunal arbitral tient compte de ce tableau d'honoraires dans la mesure où il le juge opportun eu égard aux circonstances de la cause.

13922. Dans le cas visé à la Règle 13921 du présent Règlement, lorsqu'une partie en fait la demande et que l'Autorité de Marché y consent, le tribunal arbitral ne peut fixer ses honoraires qu'après consultation de l'Autorité de Marché, qui peut faire part au tribunal arbitral de tout commentaire qu'elle juge opportun sur les honoraires.

13923. Le tribunal arbitral ne peut réclamer d'honoraires supplémentaires pour l'interprétation, la correction ou l'ajout d'éléments à sa sentence en vertu du présent Chapitre 13.

139.3. Charge des Frais

13930. Sous réserve des dispositions prévues à la Règle 13931 du présent Règlement, les frais d'arbitrage sont supportés par la partie perdante. Le tribunal arbitral peut cependant répartir ces frais entre les parties s'il estime qu'une répartition est raisonnable, eu égard aux circonstances de la cause.

13931. Lorsque le tribunal arbitral ordonne la clôture de la procédure arbitrale ou prononce une sentence d'accord, il fixe les frais d'arbitrage visés aux Règles 13910 et 13923 du présent Règlement, dans le contexte de cette ordonnance ou de cette sentence.

139.4. Provision pour Frais

13940. Le tribunal arbitral peut exiger de chaque partie qu'elle verse un montant égal à titre de provision pour les frais visés aux Règles 13910 (a), (b) et (c) du présent Règlement.

13941. Au cours de la procédure arbitrale, le tribunal arbitral peut exiger des parties le versement de provisions supplémentaires.

13942. Lorsqu'une partie en fait la demande et que l'Autorité de Marché y consent, le tribunal arbitral ne peut fixer les montants des provisions ou des provisions supplémentaires qu'après consultation de l'Autorité de Marché, qui peut faire part au tribunal arbitral de tout commentaire qu'elle juge opportun sur le montant desdites provisions ou provisions supplémentaires.

13943. Si les provisions réclamées ne sont pas versées dans leur intégralité dans les 30 jours de la réception de la demande, le tribunal arbitral en informe les parties afin que l'une ou l'autre partie effectue le versement demandé. A défaut de versement, le tribunal arbitral peut ordonner la suspension ou la clôture de la procédure arbitrale.

13944. Après que la sentence ait été prononcée, le tribunal arbitral transmet aux parties un décompte des provisions reçues et leur rembourse le solde éventuel.

Bijlage A

Annexe A

Inhoud van het prospectus

Contenu du Prospectus

(Initieel Openbaar aanbod op EASDAQ)

(Offre Publique Initiale sur EASDAQ)

Inleiding

Introduction

0. Het inleidend deel van het prospectus dient tenminste de volgende informatie te bevatten.

0. La partie introductive du prospectus contient au minimum les renseignements suivants.

0.1. Datum van uitgifte van het prospectus.

0.1. Date d'émission du prospectus.

0.2. Beknopte voorstelling van de Emittent, het aanbod en de jaarrekeningen.

0.2. Présentation sommaire de l'Emetteur, de l'offre et des comptes.

0.3. Onderscheidende of bijzondere kenmerken van de bedrijfsactiviteiten of bedrijfstak van de Emittent die een belangrijke invloed kunnen hebben op de toekomstige financiële resultaten van de Emittent. De Emittent dient een beschrijving te geven van alle belangrijke risico's en risicofactoren die de beleggers waarschijnlijk niet kennen of verwachten en die een belangrijke invloed kunnen hebben op de activiteiten van de Emittent.

0.3. Caractéristiques distinctives ou particulières des activités ou du secteur de l'Emetteur, susceptibles d'exercer un impact significatif sur les performances financières futures de l'Emetteur. L'Emetteur décrit tous les risques et facteurs de risques significatifs qui ne sont pas susceptibles d'être connus ou anticipés par les investisseurs et qui risquent d'affecter considérablement les activités de l'Emetteur.

Instructies bij Punt 0.3

Instructions relatives au Point 0.3

1. Voorbeelden van risicofactoren die besproken kunnen worden, zijn : de afhankelijkheid van één of enkele belangrijke klanten of leveranciers (inclusief leveranciers van grondstoffen of financiers); bestaande of waarschijnlijke overheidsreglementering; het vervallen van belangrijke arbeidsovereenkomsten, patenten, merken, licenties, franchises, concessies of royalty-overeenkomsten; ongebruikelijke concurrentiële omstandigheden in de sector, de cyclische aard van de sector en verwachte schaarste in grondstoffen of energie in die mate dat het management niet bij machte zou zijn om een voortdurende levering te kunnen verzekeren.

1. Comme exemples de facteurs de risque qui peuvent être décrits, on peut mentionner : la dépendance à l'égard d'un ou d'un petit nombre de clients ou de fournisseurs importants (en ce compris les fournisseurs de matières premières ou les pourvoyeurs de fonds); une réglementation gouvernementale existante ou probable; l'expiration d'importants contrats de travail, brevets, marques, licences, franchises, concessions ou conventions de royalties; une concurrence inhabituelle dans le secteur, le caractère cyclique du secteur et une pénurie anticipée de matières premières ou d'énergie dans la mesure où le management pourrait ne pas être en mesure d'en assurer l'approvisionnement continu.

2. De Emittent zal verzekeren dat het prospectus afdoende kruisverwijzingen bevat naar de risicofactoren beschreven in de inleiding van het prospectus.

2. L'Emetteur doit veiller à ce que le prospectus contienne les références adéquates à tout facteur de risque décrit dans la partie introductive du prospectus.

0.4. Verklaring waarin aan de beleggers wordt meegedeeld dat Gevoelige Informatie ter beschikking zal worden gesteld van de beleggers in Europa via de EASDAQ-Communicatiemiddelen overeenkomstig de regels betreffende de Doorlopende Verplichtingen van de Emittenten.

0.4. Déclaration informant les investisseurs que les Informations Sensibles seront mises à la disposition des investisseurs en Europe par le biais des Modes de Communication de l'EASDAQ conformément aux règles relatives aux Obligations Continues des Emetteurs.

0.5. Aanduiding van de plaats waar de Statuten en de financiële staten van de Emittent voor de aandeelhouders beschikbaar zullen worden gesteld. Vermelding van de wijze waarop documenten zoals de jaarverslagen waarnaar verwezen wordt in Regel 5550 van dit Reglement, of de kwartaalverslagen waarnaar verwezen wordt in Regel 5551 van dit Reglement, ter beschikking zullen worden gesteld van de beleggers.

0.5. Indication du lieu où les Statuts et les états financiers de l'Emetteur sont tenus à la disposition des actionnaires. Indication de la façon dont les documents, tels que les rapports annuels visés à la Règle 5550 du présent Règlement ou les rapports trimestriels visés à la Règle 5551 du présent Règlement, seront mis à la disposition des investisseurs.

0.6. In voorkomend geval, een verklaring met de volgende strekking : « In het kader van deze uitgifte mag [naam van de Stabilisatiemanager, zoals gedefinieerd in de Stabilisatieregels] meer effecten toewijzen dan beschikbaar zijn of verrichtingen uitvoeren op EASDAQ [of elders] die de marktprijs van [omschrijving van de Betrokken Financiële Instrumenten en van eventuele Verbonden Financiële Instrumenten, zoals gedefinieerd in de Stabilisatieregels] stabiliseren of handhaven op een niveau dat zonder stabilisatie eventueel niet op EASDAQ [of elders] zou gehaald worden. Dergelijke stabilisatie, indien aangevat, kan op elk moment worden gestaakt ».

0.6. S'il y a lieu, déclaration contenant une formule telle que la suivante : « Dans le cadre de la présente émission, [nom du Gestionnaire de la Stabilisation, tel que défini par les Règles de Stabilisation] peut sur-distribuer ou effectuer des transactions sur EASDAQ [ou ailleurs] afin de stabiliser ou de maintenir le cours de [description des Instruments Financiers concernés et de tous Instruments Financiers Associés, tels que définis par les Règles de Stabilisation] à un niveau qui ne peuvent autrement prévaloir sur EASDAQ [ou ailleurs]. Une telle stabilisation, si elle est entamée, peut être interrompue à tout moment ».

HOOFDSTUK I. — *Algemene Informatie en Informatie over de Personen die Verantwoordelijk zijn voor de Inhoud van het Prospectus en het Toezicht op de Rekeningen*

1.1. Natuurlijke of Rechtspersonen die Verantwoordelijk zijn voor de Inhoud van het Prospectus

1.1.1. Naam en functie van de natuurlijke personen en/of naam en statutaire zetel van de rechtspersonen die verantwoordelijk zijn voor de inhoud van het prospectus of, in voorkomende gevallen, voor bepaalde gedeelten daarvan, met, in dat geval, de vermelding van deze gedeelten. Vermelding of deze natuurlijke en/of rechtspersonen al dan niet gezamenlijk en hoofdelijk aansprakelijk zijn krachtens de wetgeving van de landen waar het aanbod plaatsvindt.

1.1.2. Verklaring van de personen die verantwoordelijk zijn voor de inhoud van het prospectus dat, voor zover hun bekend, de gegevens in het prospectus of in het gedeelte waarvoor zij verantwoordelijk zijn, in overeenstemming zijn met de werkelijkheid en dat zij geen weglatingen bevatten die de strekking ervan zouden veranderen.

1.2. Wettelijke Toezichthouders

1.2.1. Naam, adres en kwalificatie van de wettelijke toezichthouders op de jaarrekeningen van de Emittent die de jaarrekeningen over de laatste drie boekjaren hebben gecontroleerd (of over de bestaansduur van de Emittent en zijn voorgangers, indien deze periode korter is dan drie boekjaren) overeenkomstig de van kracht zijnde wetten en regels van de Staat van Herkomst van de Emittent.

1.2.2. Verklaring dat de jaarrekeningen gecontroleerd werden. Indien de controleverslagen inzake de jaarrekeningen geweigerd zijn door de wettelijke toezichthouders van de rekeningen of indien er sprake is van enig voorbehoud, dient deze weigering of dit voorbehoud integraal te worden opgenomen, met vermelding van de redenen die de wettelijke toezichthouders hebben opgegeven ter rechtvaardiging van deze weigering of dit voorbehoud.

1.2.3. Vermelding van alle andere gegevens in het prospectus die door de wettelijke toezichthouders zijn gecontroleerd.

1.3. Goedkeuring van het Prospectus door de Bevoegde Overheden

1.3.1. Verklaring dat het prospectus is goedgekeurd door een Bevoegde Overheid, overeenkomstig de Prospectusrichtlijn, en vermelding van de Bevoegde Overheid die het prospectus heeft goedgekeurd en van de datum van deze goedkeuring.

1.3.2. Indien van toepassing, een verklaring dat een certificaat is afgegeven door die Bevoegde Overheid voor het verkrijgen van een wederzijdse erkenning van het prospectus in een andere Lid-Staat, met vermelding van de betreffende Bevoegde Overheid en de datum van deze erkenning.

1.4. Overige Gegevens

1.4.1. Naam en adres van de overheid waarbij de Emittent is ingeschreven en van alle andere instanties waar documenten dienen te worden neergelegd, met een beschrijving van de relevante registratie- of neerleggingsprocedures (bijvoorbeeld betreffende de jaarrekeningen, Statuten enz.).

1.4.2. Indien van toepassing, verklaring dat een exemplaar van het prospectus ter registratie is ingediend bij elke autoriteit bij wie deze neerlegging dient te gebeuren (indien de wetgeving van de Staat van Herkomst van de Emittent dit vereist), met vermelding van de betreffende autoriteit.

1.4.3. Verklaring die een formulering bevat zoals de volgende : « In geval van twijfel over de inhoud of betekenis van de informatie opgenomen in dit document dient een bevoegde of professionele persoon die gespecialiseerd is in het geven van advies inzake de verwerving van financiële instrumenten, te worden geraadpleegd. »

CHAPITRE I^{er}. — *Renseignements à Caractère Général et Renseignements Relatifs aux Responsables du contenu du Prospectus et de l'Audit des Comptes*

1.1. Personnes Physiques ou Morales Responsables du contenu du Prospectus

1.1.1. Nom et fonction des personnes physiques et/ou dénomination et siège social des personnes morales qui assurent la responsabilité du prospectus ou, le cas échéant, de certaines parties de celui-ci avec, dans ce dernier cas, mention de ces parties. Indication de ce que ces personnes sont ou non conjointement et solidairement responsables en vertu de la législation du pays où l'offre a lieu.

1.1.2. Déclaration des responsables du prospectus attestant qu'à leur connaissance, les renseignements contenus dans le prospectus ou dans la partie du prospectus dont ils assument la responsabilité sont conformes à la réalité et ne comportent pas d'omissions de nature à en altérer la portée.

1.2. Auditeurs

1.2.1. Nom, adresse et qualification des auditeurs qui ont procédé à la certification des comptes de l'Emetteur relatifs aux trois derniers exercices comptables (ou à la durée de vie de l'Emetteur et de ses prédécesseurs, si elle est inférieure à trois exercices comptables) conformément aux lois et réglementations en vigueur dans l'Etat d'Origine de l'Emetteur.

1.2.2. Indication que les comptes ont été certifiés. Si les attestations certifiant les comptes ont été refusées par les auditeurs ou si elles comportent des réserves, ce refus ou ces réserves doivent être reproduits intégralement avec mention des motifs avancés par les auditeurs pour justifier ce refus ou ces réserves.

1.2.3. Indication de tous autres renseignements figurant dans le prospectus et qui ont été certifiés par les auditeurs.

1.3. Approbation du Prospectus par les Autorités Compétentes

1.3.1. Déclaration stipulant que le prospectus a été approuvé par une Autorité Compétente en vertu de la Directive Prospectus et indication de l'Autorité Compétente qui a approuvé le prospectus et la date de cette approbation.

1.3.2. S'il y a lieu, déclaration stipulant qu'un certificat a été délivré par cette Autorité Compétente en vue d'obtenir reconnaissance mutuelle du prospectus dans un autre Etat membre, assortie de l'identification de l'Autorité Compétente concernée et de la date de cette reconnaissance.

1.4. Divers

1.4.1. Nom et adresse de l'autorité auprès de laquelle l'Emetteur est enregistré et de toute autre autorité auprès de laquelle elle est tenue de déposer des documents, avec une description des procédures d'enregistrement ou de dépôt qui s'y rapportent (relatives, par exemple, aux comptes, Statuts, etc.).

1.4.2. S'il y a lieu, déclaration qu'une copie du prospectus a été déposée pour enregistrement auprès de toute autorité auprès de laquelle ce dépôt doit être fait (si la législation de l'Etat d'Origine de l'Emetteur le requiert), avec mention de l'autorité de dépôt concernée.

1.4.3. Déclaration contenant une formule telle que la suivante : « En cas de doute quant au contenu ou à la signification des renseignements contenus dans le présent document, il y a lieu de consulter une personne compétente ou professionnelle spécialisée dans le conseil en matière d'acquisition d'instruments financiers. »

HOOFDSTUK II. — *Informatie over het Openbaar Aanbod en de Financiële Instrumenten waarop het Prospectus betrekking heeft*

2.1. Informatie over de Aanbieder

2.1.1. Naam en statutaire zetel van de Emittent en, indien de financiële instrumenten niet door de Emittent worden aangeboden, een verklaring daartoe en de naam en het adres van de persoon en/of de naam en zetel van de rechtspersoon die de financiële instrumenten aanbiedt.

2.2. Informatie over de Aangeboden Financiële Instrumenten

2.2.1. Vermelding van de vorm van de aangeboden financiële instrumenten.

Instructies bij Punt 2.2.1.

Indien toepasselijk, vermelding dat de aangeboden financiële instrumenten de vorm hebben van depositobewijzen of vergelijkbare certificaten, samen met de naam van de depositaris die dergelijke bewijzen uitgeeft, het adres van zijn voornaamste exploitatiezetel, het aantal eenheden van de onderliggende financiële instrumenten dat vertegenwoordigd wordt door een handelseenheid in dergelijke bewijzen, de identificatie van de onderliggende financiële instrumenten en elke andere informatie vereist door Bijlage C, Hoofdstuk 2 van de Bijlage bij de Richtlijn Opnemings in de Officiële Notering.

2.2.2. Omschrijving van de rechten die verbonden zijn aan de aangeboden financiële instrumenten, en in het bijzonder :

(a) indien de financiële instrumenten aandelen zijn of daarmee gelijk te stellen zijn, de omvang van het stemrecht, de rechten op winstuitkering van de Emittent en op het gedeelte van het eventuele saldo in geval van vereffening of terugbetaling, en een overzicht van de nodige toestemmingen teneinde deze rechten en voorrechten te kunnen wijzigen.

(b) indien de financiële instrumenten converteerbaar zijn in andere financiële instrumenten, of recht geven op de verwerving van, of inschrijving op, andere of bijkomende financiële instrumenten, de voorwaarden en data waarop de houder van de financiële instrumenten het recht heeft de betreffende onderliggende financiële instrumenten te verwerven, de procedures voor het uitoefenen van dit recht, en de rechten die aan de onderliggende financiële instrumenten zijn verbonden.

(c) data waarop het recht op dividenden of rentes ontstaat en verjaringstermijn van het recht op dividenden en rentes, met vermelding van de partij die begunstigd wordt door dit recht.

(d) modaliteiten voor het uitoefenen van enig voorkeepsrecht verbonden aan de financiële instrumenten, de verhandelbaarheid van deze rechten en de behandeling van de voorkeepsrechten die niet zijn uitgeoefend. In voorkomend geval, vermelding van de redenen voor de beperking of opheffing van deze rechten; in die gevallen, rechtvaardiging van de uitgifteprijs en vermelding van de personen ten gunste van wie die beperking of opheffing is doorgevoerd.

(e) modaliteiten van toepassing op de inkoop van financiële instrumenten door de Emittent, en een beschrijving van de voorwaarden en bepalingen die op deze inkoop van toepassing zijn.

CHAPITRE II. — *Renseignements concernant l'Offre et les Instruments Financiers visés dans le Prospectus*

2.1. Renseignements Concernant l'Offrant

2.1.1. Dénomination et siège social de l'Emetteur et, si les instruments financiers ne sont pas offerts par l'Emetteur, une déclaration à cet effet ainsi que les nom et adresse de la personne et/ou la dénomination et le siège social de l'entité juridique qui offre les instruments financiers.

2.2. Renseignements concernant les Instruments Financiers Offerts

2.2.1. Indication de la forme des instruments financiers offerts.

Instructions relatives au Point 2.2.1.

Le cas échéant, indication que les instruments financiers offerts ont la forme de certificats de dépôt ou de certificats similaires, ainsi que le nom du dépositaire qui a émis ces certificats, l'adresse de son siège administratif principal, le nombre d'unités des instruments financiers sous-jacents qui sont représentés par une unité de négociation de ces certificats, l'identification des instruments financiers sous-jacents et les informations requises conformément à l'Annexe C, Chapitre 2 de l'Annexe de la Directive Inscription à la Cote Officielle.

2.2.2. Description des droits attachés aux instruments financiers offerts et, en particulier :

(a) si les instruments financiers sont ou doivent être assimilés à des actions, l'étendue des droits de vote, des droits de participation aux bénéfices de l'Emetteur et à tout boni de liquidation ou de remboursement, ainsi qu'un résumé des accords requis pour modifier ces droits et privilèges.

(b) si les instruments financiers sont convertibles en d'autres instruments financiers ou confèrent le droit d'acquérir ou de souscrire à des instruments financiers supplémentaires ou d'autres instruments financiers, les conditions et dates auxquelles le détenteur des instruments financiers est autorisé à acquérir les instruments financiers sous-jacents, les procédures d'exercice de ce droit et les droits attachés aux instruments financiers sous-jacents.

(c) la(les) date(s) à laquelle (auxquelles) naît le droit aux dividendes ou intérêts dus et le délai de prescription du droit aux dividendes ou intérêts, avec mention de la partie qui bénéficie de ce droit.

(d) les modalités d'exercice de tout droit de préemption attaché aux instruments financiers, la négociabilité de ces droits et le traitement réservé aux droits de préemption non exercés. Le cas échéant, indication des raisons de la limitation ou de la suppression de ce droit; dans ces cas, justification du prix d'émission et indication des personnes en faveur desquelles la limitation ou la suppression est opérée.

(e) les modalités applicables au rachat des instruments financiers par l'Emetteur et description des conditions et règles régissant ledit rachat.

2.2.3. Beschrijving van het belastingstelsel, waaronder bepalingen inzake de fiscale bronheffingen, waaraan de houders van de aangeboden financiële instrumenten onderworpen zijn overeenkomstig de van kracht zijnde wetten en reglementen van de Staat van Herkomst van de Emittent en van de staten waarin de financiële instrumenten worden aangeboden. Verklaring of de Emittent verantwoordelijkheid opneemt voor de fiscale bronheffingen.

2.2.4. Verklaring die de vrije overdraagbaarheid van de aangeboden financiële instrumenten binnen de Europese Unie en hun volledige volstorting bevestigt overeenkomstig Regel 4401 (a) van dit Reglement.

2.3. Informatie over de Toelating tot Verhandeling van de Financiële Instrumenten op EASDAQ

2.3.1. Vermelding dat de toelating tot verhandeling op EASDAQ van de aangeboden financiële instrumenten verkregen is of verkregen zal worden alsmede de datum van die toelating. Vermelding van het EASDAQ-verhandelingssymbool.

2.3.2. De datum voor zover bekend waarop de aangeboden financiële instrumenten de eerste maal op EASDAQ zullen worden verhandeld.

2.3.3. Beschrijving van het EASDAQ-Vereffeningssysteem.

2.4. Informatie over de Inschrijving op het Openbaar Aanbod

2.4.1. Aard en bedrag van het openbaar aanbod, voor zover deze vooraf bepaald zijn. Aantal aangeboden financiële instrumenten, met vermelding van het aantal financiële instrumenten dat door de Emittent uitgegeven zal worden en/of het aantal dat door de verkopende aandeelhouders verkocht zal worden, voor zover dit vooraf bepaald is.

2.4.2. Vermelding van de besluiten, machtigingen en goedkeuringen op basis waarvan de aangeboden financiële instrumenten verkocht en/of uitgegeven zijn of zullen worden. Vermelding van de uitoefening van het voorkeurrecht van aandeelhouders of van de beperking of opheffing van dit recht.

Instructies bij Punt 2.4.2

In geval van uitgifte van financiële instrumenten naar aanleiding van een fusie of splitsing van de Emittent, de overdracht van alle of een deel van de activa en passiva van een onderneming, een openbaar overnamebod, of als vergoeding voor de overdracht van activa anders dan in speciën, vermelding van de plaats waar de documenten die de modaliteiten en voorwaarden van die verrichtingen beschrijven geraadpleegd kunnen worden door het publiek.

2.4.3. Openingsperiode van het aanbod van de financiële instrumenten. Vermelding of het aanbod vervroegd kan worden afgesloten.

2.4.4. Aanbiedingsprijs, met vermelding van de nominale waarde of, bij gebreke daarvan, de boekhoudkundige fractiewaarde of het bedrag van de kapitaalverhoging; de uitgiftepremie en het bedrag van de kosten die uitdrukkelijk ten laste van de inschrijver of koper komen. Naam van de financiële instellingen die belast zijn met het in ontvangst nemen van inschrijvingen door het publiek.

2.4.5. De wijze van betaling van de aanbiedingsprijs, in het bijzonder voor het volstorten van financiële instrumenten die nog niet zijn volgestort.

2.4.6. De modaliteiten van en termijnen voor de levering van de aangeboden financiële instrumenten en het eventueel creëren van voorlopige certificaten. De eventuele leveringskosten voor rekening van de inschrijvers.

2.2.3. Description du régime fiscal, en ce compris les modalités relatives aux retenues à la source, auquel les détenteurs des instruments financiers offerts sont soumis, conformément aux lois et réglementations de l'Etat d'Origine de l'Emetteur et conformément aux lois et réglementations des Etats dans lesquels les instruments financiers sont offerts. Indiquer si l'Emetteur assume la responsabilité de la retenue de l'impôt à la source.

2.2.4. Déclaration confirmant la libre négociabilité, au sein de l'Union européenne, des instruments financiers offerts, ainsi que leur entière libération en vertu de la Règle 4401 (a) du présent Règlement.

2.3. Renseignements Concernant l'Admission à la Négociation des Instruments Financiers sur EASDAQ

2.3.1. Indication selon laquelle l'admission à la négociation sur EASDAQ des instruments financiers a été ou sera obtenue, ainsi que la date de cette obtention. Indication du symbole de négociation sur EASDAQ.

2.3.2. La date, si elle est connue, à laquelle les instruments financiers offerts seront négociés sur EASDAQ pour la première fois.

2.3.3. Description du Système de Liquidation de l'EASDAQ.

2.4. Renseignements concernant la Souscription à l'Offre

2.4.1. Nature et montant de l'offre, si celui-ci est prédéterminé. Nombre d'instruments financiers offerts, avec identification du nombre d'instruments financiers qui seront émis par l'Emetteur et/ou vendus par les actionnaires vendeurs, s'il est prédéterminé.

2.4.2. Indication des résolutions, autorisations et approbations sur base desquelles les instruments financiers offerts ont été ou seront vendus et/ou émis. Indication de l'exercice du droit préférentiel des actionnaires ou de la limitation ou suppression de ce droit.

Instructions relatives au Point 2.4.2

Si des instruments financiers sont émis dans le cadre d'une fusion, d'une scission de l'Emetteur, du transfert de l'ensemble ou d'une partie des actifs et des passifs d'une filiale, d'une offre publique d'acquisition, ou en rémunération d'une cession d'actifs autrement qu'en espèces, indication du lieu où les documents qui décrivent les termes et conditions de telles opérations peuvent être consultés par le public.

2.4.3. Période d'ouverture de l'offre des instruments financiers. Préciser si l'offre peut être clôturée par anticipation.

2.4.4. Prix de l'offre avec indication de la valeur nominale ou, à défaut, du pair comptable ou du montant à porter au capital; prime d'émission et montant des frais explicitement imputés au souscripteur ou à l'acquéreur. Nom des institutions financières chargées de recueillir les souscriptions du public.

2.4.5. Modalités de paiement du prix de l'offre, notamment en ce qui concerne la libération du capital pour les instruments financiers dont le capital n'est pas entièrement libérés.

2.4.6. Les modalités et délais de livraison des instruments financiers offerts, et création éventuelle de certificats provisoires. Les frais mis à charge des souscripteurs pour la livraison des instruments financiers offerts.

2.4.7. De modaliteiten toepasselijk op de bedragen ontvangen van inschrijvers tijdens de periode voorafgaand aan de levering van de aangeboden financiële instrumenten, waaronder de modaliteiten van de terugstorting van de ontvangen bedragen aan inschrijvers indien hun inschrijvingsaanvragen geheel of gedeeltelijk niet werden aanvaard, en de kalender voor de terugstorting van die bedragen.

2.4.8. Vermelding van een eventuele tranche van het aanbod dat voorbehouden is voor bepaalde staten waar het aanbod plaatsvindt of voor bepaalde begunstigden ten gunste van wie het aanbod plaatsvindt.

2.4.9. Vermelding en beschrijving van elke overtoewijzingsoptie, waarin het bedrag aan bijkomende financiële instrumenten mogen verkocht en/of uitgegeven worden, de prijs en de duur van deze overtoewijzingsoptie vermeld worden.

2.4.10. Indien, gelijktijdig of bijna gelijktijdig met het aanbod, op private wijze ingeschreven wordt op financiële instrumenten van dezelfde categorie, indien deze privaats worden geplaatst, indien deze op een andere gereguleerde markt of effectenbeurs worden aangeboden of indien financiële instrumenten van andere categorieën voor openbare of private plaatsing worden uitgegeven, vermelding van de aard van deze verrichtingen, het aantal, de prijs en de kenmerken van de financiële instrumenten waarop zij betrekking hebben.

2.5. Informatie over de Vaste Overname of Waarborg van Goede Afloop van het Aanbod

2.5.1. Beschrijving van de aard van de verplichtingen van de vaste overnemers of de borgen inzake de aangeboden financiële instrumenten.

Instructies bij Punt 2.5.1.

Verklaring of de overnemers gebonden zijn of zullen zijn om alle aangeboden financiële instrumenten over te nemen en te betalen, of dat de borgen alleen de financiële instrumenten moeten overnemen en betalen die zij zouden verkopen aan het publiek onder een agentuur-overeenkomst of een « best efforts » overeenkomst. Opschortende voorwaarden verbonden aan de overname van de aangeboden financiële instrumenten door de overnemers en borgen, inclusief « market-outs », moeten niet beschreven worden behalve in het geval van enige agentuur of « best efforts » overeenkomst.

2.5.2. Naam en functie van de natuurlijke personen en/of naam en zetel van de rechtspersonen die vast overnemen dan wel de goede afloop van de verrichting waarborgen, met vermelding van de respectievelijke bedragen die men vast overneemt of waarvoor men zich garant stelt. Indien het hele aanbod niet vast is overgenomen of gewaarborgd, een vermelding van het overblijvende deel.

2.5.3. Overzicht van het plan voor de plaatsing van enige aangeboden financiële instrumenten anders dan via de voornaamste vaste overnemers of borgen. Wanneer de financiële instrumenten aangeboden worden door de bemiddeling van makelaars of andere bemiddelaars dan vaste overnemers of borgen, een beschrijving van het plaatsingsplan en de voorwaarden van alle overeenkomsten, regelingen of afspraken die met deze makelaars of bemiddelaars aangegaan of gemaakt zijn vóór de datum van goedkeuring van het prospectus, met inbegrip van de volumebeperkingen op de verkopen, de partijen die bij de overeenkomst betrokken zijn en de voorwaarden waaronder de overeenkomst kan beëindigd worden.

2.4.7. Les modalités applicables aux sommes reçues des souscripteurs pendant la période précédant la livraison des instruments financiers offerts en ce compris les modalités de restitution des sommes aux souscripteurs lorsque leurs demandes de souscription n'ont pas été acceptées, en tout ou en partie, ainsi que le calendrier de remboursement desdites sommes.

2.4.8. Indication des tranches de l'offre réservées à des Etats dans lesquels l'offre est faite, ou à certains bénéficiaires en faveur desquels elle est faite.

2.4.9. Indication et description de toute option de sur-attribution, précisant le montant des instruments financiers supplémentaires qui peuvent être vendus et/ou émis, le prix et la période de cette option de sur-attribution.

2.4.10. Si, simultanément ou presque simultanément à l'offre, des instruments financiers de même catégorie font l'objet d'une souscription ou d'un placement privé, ou sont offerts sur un autre marché réglementé ou bourse de valeurs mobilières, ou si des instruments financiers d'autres catégories sont créés en vue de leur placement public ou privé, indication de la nature de ces opérations, du nombre, du prix et des caractéristiques des instruments financiers auxquels elles se rapportent.

2.5. Renseignements concernant la Prise Ferme ou la Garantie de Bonne Fin de l'Opération

2.5.1. Description de la nature de l'obligation de ceux qui prennent ferme les instruments financiers offerts ou garantissent la bonne fin de l'opération.

Instructions relatives au Point 2.5.1.

Indication que les preneurs fermes sont ou seront tenus, le cas échéant, d'acquiescer et de payer l'ensemble des instruments financiers offerts, ou que les garants sont uniquement tenus d'acquiescer et de payer les instruments financiers qu'ils seraient en mesure de vendre au public aux termes d'un contrat d'agence ou d'une convention de type « best efforts ». Les conditions afférentes à l'engagement des preneurs fermes et des garants de prendre les instruments financiers offerts, en ce compris les « market-outs », ne doivent pas être décrites, hormis dans le cas d'un contrat d'agence ou d'une convention de type « best efforts ».

2.5.2. Nom et fonction des personnes physiques et/ou dénomination et siège social des entités juridiques qui prennent ferme ou garantissent à l'Emetteur la bonne fin de l'opération, avec l'indication des montants respectifs sur lesquels porte la prise ferme ou la garantie. Si la prise ferme ou la garantie ne porte pas sur la totalité de l'offre, mention de la quote-part non couverte.

2.5.3. Description du plan de placement de tous instruments financiers offerts autrement que par l'intermédiaire des principaux garants. Si les instruments financiers sont offerts par des courtiers ou des intermédiaires autres que des preneurs fermes ou des garants, description du plan de placement et des termes de toute convention, de tout arrangement ou accord conclu avec ces courtiers ou intermédiaires préalablement à la date d'approbation du prospectus, en ce compris les limitations de volume sur les ventes, les parties à la convention et les conditions auxquelles la convention peut être résiliée.

2.5.4. Beschrijving van beduidende banden tussen de vaste overnemers of de borgen en de Emittent. Beschrijving van eventuele regelingen op grond waarvan de vaste overnemers of borgen, of de makelaars of bemiddelaars genoemd in punt 2.5.3 het recht hebben een lid of leden van de Raad van de Emittent aan te wijzen of voor te dragen. De Emittent maakt de identiteit van elke aldus aangewezen of voorgedragen lid van de Raad bekend.

2.5.5. Vermelding of schatting van het totale bedrag en/of het bedrag per aangeboden financieel instrument van de kosten in verband met de uitgifte en plaatsing van de aangeboden financiële instrumenten, met vermelding van de honoraria, kortingen en commissies voor de overnemers, makelaars of bemiddelaars. Indien financiële instrumenten worden aangeboden voor rekening van de huidige houders van financiële instrumenten, vermelding van het gedeelte van die kosten die voor rekening van deze houders zijn.

Instructies bij Punt 2.5.5.

Het totaal bedrag van de kosten in verband met de uitgifte en verdeling van de Aangeboden Financiële Instrumenten dient elementen zoals de vaste overnamevergoeding of marge, de vergoeding voor de borg, de plaatsingscommissie, de commissie van de verkoopsagenten, juridische kosten, boekhoudkundige kosten, goedkeuringskosten, vertalingskosten, zegelrechten, belasting op de toegevoegde waarde (BTW), overdrachtsbelastingen, depot-kosten, nationale en regionale belastingen en vergoedingen, kosten van « trustees » en overdrachtsagenten en drukkerskosten te omvatten.

2.5.6. Korte omschrijving van alle door makelaars of bemiddelaars te ontvangen contanten, financiële instrumenten, contracten of andere tegenprestaties in verband met de verkoop van de aangeboden financiële instrumenten. Indien een makelaar of bemiddelaar handelt in de hoedanigheid van onder-overnemer en aldus recht zal hebben op aanvullende kortingen of commissies voor het optreden in die hoedanigheid, volstaat een algemene verklaring hiertoe zonder vermelding van de aanvullende bedragen die dienen verkocht te worden.

2.6. Informatie over de Aard en de Omvang van de Markt waarop de Financiële Markten verhandeld worden

2.6.1. Vermelding van de overige gereguleerde markten of effectenbeurzen waarop de aangeboden financiële instrumenten reeds opgenomen zijn, verhandeld worden of genoteerd zijn, of waarop de opname, de toelating tot de verhandeling of de notering aangevraagd wordt of zal worden.

2.6.2. Ten aanzien van elke categorie financiële instrumenten die de Emittent uitgeeft, identificatie, aard en omvang van de eventuele voornaamste markten voor de betreffende financiële instrumenten. Vermelding van de hoogste en laagste verkoopprijs van de financiële instrumenten op die markten voor elk volledig kwartaal in de twee meest recente boekjaren (of over de bestaansduur van de Emittent en zijn voorgangers, indien die periode korter is dan twee boekjaren) en alle daaropvolgende tussentijdse perioden waarvoor jaarrekeningen zijn opgenomen.

Instructies bij Punt 2.6.2.

1. Indien er geen bestaande openbare markt voor een door de Emittent uitgegeven categorie van financiële instrumenten bestaat, een verklaring dienaangaande.

2. Voor de toepassing van deze regel worden beperkte of sporadische noteringen niet geacht een bestaande openbare markt te vormen voor een door de Emittent uitgegeven categorie van financiële instrumenten.

2.5.4. Description de toute relation significative existant entre les preneurs fermes ou les garants et l'Emetteur. Description de tout arrangement en vertu duquel les preneurs fermes, garants, courtiers ou intermédiaires visés au point 2.5.3. ont le droit de désigner ou de nommer un ou plusieurs membres du Conseil de l'Emetteur. L'Emetteur communique l'identité de tout Membre du Conseil ainsi désigné ou nommé.

2.5.5. Indication ou estimation du montant global et/ou du montant par instrument financier offert des frais liés à l'émission et au placement des instruments financiers offerts, en précisant les honoraires, remises et commissions de garantie, de courtage et d'intermédiation. Si des instruments financiers sont offerts pour le compte de détenteurs existants d'instruments financiers, indication de la quote-part desdits frais à supporter par ces détenteurs.

Instructions relatives au Point 2.5.5.

Le montant global des frais relatifs à l'émission et à la distribution des Instruments Financiers Offerts devrait comprendre des postes tels que les commissions ou les marges de souscription, les commissions de garantie, les commissions de placement, les commissions des agents de placement, les frais juridiques, les frais comptables, les frais d'approbation, les frais de traduction, les droits de timbre, la taxe sur la valeur ajoutée (TVA), les taxes de transfert, les frais de dépôt, les frais et taxes nationaux et locaux, les frais des « trustees » et des agents de transfert et les frais d'impression.

2.5.6. Brève description de tous montants en espèces, instruments financiers, contrats ou autres rémunérations à recevoir par tout courtier ou intermédiaire dans le cadre de la vente des instruments financiers offerts. Si des courtiers ou intermédiaires agissant en qualité de sous-preneur ferme ont droit, en cette qualité, à des remises ou à des commissions supplémentaires, une mention générale à cet effet suffit, sans mention des montants supplémentaires à vendre.

2.6. Renseignements concernant la Nature et l'Etendue du Marché sur lequel les Instruments Financiers sont Négociés

2.6.1. Indication des autres marchés réglementés ou bourses des valeurs mobilières sur lesquels les instruments financiers offerts sont déjà inscrits, négociés ou cotés ou sur lesquels l'inscription ou l'admission à la négociation est ou sera demandée.

2.6.2. Pour chaque catégorie d'instruments financiers émis par l'Emetteur, identification, nature et étendue des principaux marchés financiers éventuels pour lesdits instruments financiers. Indication des cours vendeurs maximum et minimum des instruments financiers sur ces marchés pour chaque trimestre complet des deux derniers exercices comptables (ou pour la durée de vie de l'Emetteur et de ses prédécesseurs, si elle est inférieure à deux exercices comptables) et pour toute période intermédiaire ultérieure pour laquelle des instruments financiers sont inclus.

Instructions relatives au Point 2.6.2.

1. Lorsqu'il n'existe aucun marché financier public établi pour une catégorie d'instruments financiers émis par l'Emetteur, il faut l'indiquer.

2. Aux fins du présent point, des cotations limitées ou sporadiques ne doivent pas être considérées comme constituant un marché financier public établi pour une catégorie d'instruments financiers émis par l'Emetteur.

2.6.3. Vermelding van alle openbare overnameaanbiedingen door derden op de financiële instrumenten van de Emittent die in het afgelopen boekjaar en het lopende boekjaar hebben plaatsgehad, met de prijs of ruilvoorwaarden die onder die aanbiedingen werden aangeboden en het resultaat ervan.

2.6.4. Vermelding van alle overnameaanbiedingen door de Emittent op de financiële instrumenten van andere vennootschappen in het afgelopen boekjaar en het lopende boekjaar, met de prijs of ruilvoorwaarden die onder die aanbiedingen werden aangeboden en het resultaat ervan.

2.7. Deviezencontrole en andere Beperkingen opgelegd aan Houders van de Financiële Instrumenten

2.7.1. Beschrijving van alle wetten en reglementen in de Staat van Herkomst van de Emittent die de export of import van kapitaal beperken, waaronder vreemde deviezencontroles, of die invloed hebben op de uitkering van dividenden, interesten of andere betalingen aan houders van financiële instrumenten die geen verblijfplaats hebben in de Staat van Herkomst van de Emittent.

2.7.2. Beschrijving van alle wetten en reglementen van de Staat van Herkomst van de Emittent of bepalingen uit de Statuten van de Emittent die het recht van houders die geen verblijfplaats hebben in de Staat van Herkomst van de Emittent of van buitenlandse houders van financiële instrumenten van de Emittent om deze financiële instrumenten te bezitten of hiermee stemmen uit te brengen, beperken of indien dergelijke beperkingen niet van toepassing zijn, een bevestiging daarvan.

2.8. Informatie betreffende de Opbrengst van het Aanbod

2.8.1. Vermelding van de netto-opbrengst van het aanbod voor de Emittent en de verkopende aandeelhouders.

2.8.2. Overzicht van de voornaamste doeleinden waarvoor de netto-opbrengst van het aanbod door de Emittent is bestemd, de orde van prioriteit van die doeleinden en het benaderend bedrag dat voor elk van deze doeleinden is bestemd. Indien de Emittent geen specifieke doeleinden voor de aanwending van de opbrengst, of een belangrijk gedeelte daarvan, heeft, een bevestiging daarvan, samen met een rechtvaardiging van het aanbod.

Instructies bij Punt 2.8.2.

1. Vermelding van de plannen van de Emittent indien de opbrengst veel lager is dan de maximum opbrengst van het aanbod. Die informatie moet niet opgenomen worden indien de overname- of waarborgovereenkomsten met betrekking tot de aangeboden financiële instrumenten zo zijn dat redelijkerwijze verwacht kan worden dat de effectieve opbrengst niet veel minder zal bedragen dan de totale netto-opbrengst van het aanbod voor de Emittent vermeld overeenkomstig punt 2.8.1.

2. Er hoeven geen details verstrekt te worden met betrekking tot de voorziene uitgaven; zo volstaat het, bijvoorbeeld, om van elk bouwplan of bijkomende uitrusting een kort overzicht te geven.

3. Er dient overwogen te worden of het noodzakelijk is om een bespreking op te nemen van bepaalde zaken die in de bespreking en analyse van de financiële toestand en de bedrijfsresultaten van de Emittent aan bod kwamen, zoals liquiditeit en kapitaalsuitgaven.

2.6.3. Indication des offres publiques d'achat lancées par des tiers sur les instruments financiers de l'Emetteur durant le dernier exercice comptable et l'exercice comptable en cours, avec mention du prix, des conditions d'échange de ces offres et de leur résultat.

2.6.4. Indication des offres publiques d'achat lancées par l'Emetteur sur les instruments financiers d'autres sociétés, durant le dernier exercice comptable et l'exercice comptable en cours, avec mention du prix ou des conditions d'échange de ces offres et de leur résultat.

2.7. Contrôle de Changes et autres Limitations imposées aux Détenteurs d'Instruments Financiers

2.7.1. Description de toutes lois et réglementations de l'Etat d'Origine de l'Emetteur limitant l'exportation ou l'importation de capitaux, en ce compris le contrôle des changes, ou qui affectent le paiement de dividendes, d'intérêts ou autres paiements aux détenteurs non-résidents d'instruments financiers de l'Emetteur.

2.7.2. Description de toutes lois et réglementations de l'Etat d'Origine de l'Emetteur ou de toute clause des Statuts de l'Emetteur limitant le droit des détenteurs non-résidents ou étrangers d'instruments financiers de l'Emetteur de détenir de tels instruments financiers ou d'exercer le droit de vote qui y est attaché ou, si aucune limitation n'est applicable, une déclaration le confirmant.

2.8. Renseignements concernant le Produit de l'Offre

2.8.1. Indication du produit net de l'offre revenant à l'Emetteur et aux actionnaires vendeurs.

2.8.2. Enoncé des principaux objectifs, par ordre de priorité, auxquels l'Emetteur envisage d'affecter le produit net de l'offre en précisant le montant approximatif qui sera affecté à chaque objectif. Si l'Emetteur n'a pas de plan spécifique d'affectation du produit de l'offre ou d'une importante partie de ce dernier, déclaration le confirmant, accompagnée d'une justification de l'offre.

Instructions relatives au Point 2.8.2.

1. Indication des projets de l'Emetteur si le produit de l'offre est substantiellement inférieur au produit maximum de l'offre. Cette indication ne doit pas être fournie si les conventions de prise ferme ou de garantie relatives aux instruments financiers offerts sont telles qu'il peut raisonnablement être estimé que le produit effectif ne sera pas substantiellement inférieur au produit net total de l'offre revenant à l'Emetteur mentionné conformément au point 2.8.1.

2. Il n'est pas requis de fournir des détails quant aux dépenses prévues; il suffit par exemple de fournir un bref aperçu de tout programme de construction ou d'ajout d'équipement.

3. Il convient de s'interroger sur la nécessité de développer certains points abordés dans la présentation et l'analyse de la situation financière et des résultats d'exploitation de l'Emetteur, tels que la liquidité et les dépenses en capital.

4. Indien belangrijke bijkomende fondsen vereist zijn om de vooropgestelde doelstellingen te bereiken waarvoor de fondsen opgehaald worden, moet het bedrag en de bronnen van die fondsen voor elk van de vooropgestelde doelstellingen vermeld worden.

5. Indien een belangrijk gedeelte van de opbrengst strekt tot aflossing van bepaalde schulden, dienen de interest en vervaldag van die schulden vermeld te worden. Indien die schuld opgelopen werd tijdens hetzelfde jaar, dient de aanwending van de middelen verkregen door het aangaan van die schuld beschreven te worden, tenzij het gaat om korte termijn leningen voor werkkapitaal.

6. Indien een belangrijk gedeelte van de opbrengst strekt tot de verwerving van activa, anders dan voor de gewone bedrijfsvoering van de Emittent, dienen die activa en hun kostprijs beknopt beschreven te worden en, wanneer de activa verworven worden van een Verbonden Onderneming van de Emittent, dient de naam van de personen van wie zij verworven worden vermeld te worden alsmede de principes die gehanteerd werden bij de vaststelling van de koopprijs voor de Emittent.

7. Indien de opbrengst kan of zal aangewend worden om overnames van andere entiteiten te financieren, dient de identiteit van dergelijke entiteiten vermeld te worden, indien ze gekend zijn door de Emittent, en indien de identiteit niet gekend is, dient een omschrijving gegeven te worden van de aard van de activiteiten die de Emittent wil voortzetten, de stand van enige onderhandeling aangaande de overname en een korte beschrijving van dergelijke activiteiten, behalve indien de Emittent redelijkerwijze van oordeel is dat het openbaar maken van die informatie de overname in gevaar zou kunnen brengen.

8. De Emittent mag zich het recht voorbehouden om de bestemming van de opbrengst te wijzigen, op voorwaarde dat dergelijke wijziging te wijten is aan bepaalde onzekere voorvallen die in het bijzonder vermeld worden, en dat de alternatieven voor dergelijke aanwending vermeld worden.

2.9. Blokkering (« Lock-up »)

2.9.1. Bevestiging door de Emittent dat alle leden van de Raad en Hogere Kaderleden, voorafgaand aan het tijdstip waarop de toelating tot Opneming op EASDAQ gevraagd wordt, zich ertoe verbinden om gedurende zes maanden, te rekenen van de eerste dag van Opneming, geen enkel van deze Financiële Instrumenten van de categorie van Financiële Instrumenten waarvoor toelating tot Opneming gevraagd wordt, te vervreemden, tenzij (i) alle of een deel van de relevante categorie van Financiële Instrumenten reeds Opgenomen zijn op EASDAQ of verhandeld, genoteerd of opgenomen zijn op een Aangeduide Markt, of (ii) Financiële Instrumenten van de relevante categorie van Financiële Instrumenten verkocht worden middels een publiek aanbod tegelijkertijd met de Opneming op EASDAQ, overeenkomstig Regel 4405 van dit Reglement.

2.9.2. Bevestiging door de Emittent dat elke aandeelhouder die op het ogenblik dat de toelating tot Opneming op EASDAQ wordt gevraagd, meer dan tien percent van de uitstaande Financiële Instrumenten van de relevante categorie bezit, zich ertoe verbindt om over niet meer dan twintig percent van zijn deelneming te beschikken en dit gedurende een redelijke termijn (overeengekomen met de Marktautoriteit) te rekenen vanaf de eerste dag van Opneming op EASDAQ, tenzij (i) alle of een deel van de relevante categorie van Financiële Instrumenten reeds op EASDAQ opgenomen zijn, of worden verhandeld, genoteerd of opgenomen zijn op een Aangeduide Markt, of (ii) Financiële Instrumenten van de relevante categorie van Financiële Instrumenten worden verkocht middels een openbaar bod gelijktijdig met een Opneming op EASDAQ, overeenkomstig Regel 4406 van dit Reglement.

4. Si d'importants fonds complémentaires sont nécessaires pour réaliser les objectifs pour lesquels des fonds sont levés, il faut mentionner les montants et les sources de ces fonds complémentaires pour chacun des objectifs susmentionnés.

5. Si une partie substantielle des fonds levés est destinée au remboursement de dettes déterminées, il faut mentionner le taux d'intérêt et l'échéance de ces dettes. Si les dettes en question ont été contractées au cours de la même année, il faut décrire l'affectation des fonds ainsi obtenus, à l'exception des emprunts à court terme utilisés comme fonds de roulement.

6. Si une partie substantielle des fonds levés est destinée à acquérir des actifs, autrement que dans le cadre normal des activités de l'Emetteur, il faut décrire brièvement et indiquer le prix d'acquisition de ces actifs et, lorsque ces actifs sont acquis auprès d'une Entreprise Liée de l'Emetteur, il faut indiquer le nom des personnes auprès desquelles ils sont acquis, et indiquer les principes qui ont permis de calculer le prix d'acquisition pour l'Emetteur.

7. Lorsque les fonds levés peuvent être ou seront utilisés pour financer l'acquisition d'autres entités, il faut mentionner l'identité de ces entités dans la mesure où l'Emetteur en a connaissance et, dans le cas contraire, la nature des activités que l'Emetteur veut poursuivre, le statut de toute négociation quant à une telle acquisition, et une brève description des ces activités, sauf si l'Emetteur estime de manière raisonnable que la divulgation d'une telle information pourrait compromettre l'acquisition.

8. L'Emetteur peut se réserver le droit de modifier l'utilisation des fonds levés, dans la mesure où cette modification est imputable à certaines contraintes qui sont spécifiquement mentionnées, et que les alternatives à cette utilisation sont indiquées.

2.9. Blocage (« Lock-Up »)

2.9.1. Confirmation par l'Emetteur que tous les Membres de son Conseil et ses Cadres Supérieurs s'engagent, avant que l'admission à l'Inscription sur l'EASDAQ ne soit demandée, à ne céder aucun de leurs Instruments Financiers de la catégorie pour laquelle l'admission à l'Inscription est demandée pendant au moins six mois à compter du premier jour d'Inscription, excepté si (i) tout ou partie de la catégorie en question des Instruments Financiers est déjà Inscrite sur l'EASDAQ, ou négociée, cotée ou inscrite sur un Marché Désigné, ou si (ii) des Instruments Financiers de la catégorie en question des Instruments Financiers sont vendus par le biais d'une offre publique simultanément à une Inscription sur l'EASDAQ, conformément à la Règle 4405 du présent Règlement.

2.9.2. Confirmation par l'Emetteur que chaque actionnaire ayant, au moment où l'admission à l'Inscription sur l'EASDAQ est demandée, plus de dix pour cent des Instruments Financiers en circulation de la catégorie en question, s'engage à ne pas céder plus de 20 pour cent de sa participation pendant une période raisonnable (telle que convenue avec l'Autorité de Marché) à compter du premier jour d'Inscription sur l'EASDAQ, excepté si (i) tout ou partie de la catégorie en question des Instruments Financiers est déjà Inscrite sur l'EASDAQ, ou négociée, cotée ou inscrite sur un Marché Désigné, ou (ii) des Instruments Financiers de la catégorie en question des Instruments Financiers sont vendus par le biais d'une offre publique simultanément à une Inscription sur l'EASDAQ, conformément à la Règle 4406 du présent Règlement.

2.10. Deelnemingen van met name Genoemde Deskundigen en Raadgevers

2.10.1. Indien een deskundige die met naam in het prospectus vermeld staat als degene die een bepaald gedeelte daarvan opgesteld heeft of daarvoor een verklaring afgegeven heeft (of met naam wordt genoemd als degene die een verslag of waardering heeft opgesteld of daarover een verklaring heeft afgegeven die wordt gebruikt in verband met het prospectus), of een juridisch raadgever van de Emittent, de vaste overnemers of de verkopende aandeelhouders die met naam in het prospectus staat vermeld als degene die een juridisch advies heeft afgeleverd over de geldigheid van de aangeboden financiële instrumenten of over andere juridische kwesties met betrekking tot het prospectus of het aanbod, en die specifiek voor dat doeleinde werd ingeschakeld op basis van een honorarium in functie van succescriteria, of ten tijde van het opstellen, het verstrekken van de verklaring of advies of op enig moment daarna tot aan de goedkeuring van het prospectus, een aanzienlijke rechtstreekse of onrechtstreekse deelneming bezat in de Emittent of een van de moeder- of dochterondernemingen daarvan of relaties onderhield met de Emittent of een van de moeder- of dochterondernemingen daarvan in de hoedanigheid van promotor, leidende vaste overnemer (of andere belangrijke vaste overnemer indien er geen leidende vaste overnemer is), stemgerechtigde « trustee », lid van de Raad, directie- of kaderlid of werknemer, een beschrijving van de aard van die succescriteria, die deelneming of die relatie.

Instructies bij Punt 2.10.1

1. Voor de toepassing van dit punt, omvatten de termen « deskundige » en « juridische raadgever » elke vennootschap, onderneming, maatschap of andere entiteit die de deskundige of de juridische raadgever te werk stellen of waarvan hij of zij een lid is, en alle advocaten in het geval van een juridische raadgever, en alle niet-administratief personeel in het geval van een deskundige, tussenkomen terzake voor rekening van de vennootschap, onderneming, maatschap of entiteit.

2. De deelneming van een deskundige (andere dan een boekhouder) of juridisch raadgever wordt niet geacht aanzienlijk te zijn en hoeft niet meegeedeeld te worden indien de deelneming, inclusief de marktwaarde van alle aangehouden, ontvangen of te ontvangen, of voorwerp van opties, warrants of financiële instrumenten van de Emittent of door de deskundige of juridische raadgever ontvangen of te ontvangen rechten, niet meer bedraagt dan 50.000 ECU.

HOOFDSTUK III. — *Informatie over de Emittent en zijn Kapitaal*

3.1. Algemene Informatie over de Emittent

3.1.1. Naam, statutaire zetel en voornaamste administratieve zetel, indien deze afwijkt van die van de maatschappelijke zetel. Volledige adressen en administratieve diensten en voornaamste administratieve zetels met inbegrip van postcodes en telefoonnummers.

3.1.2. Datum en plaats van oprichting van de Emittent.

3.1.3. Registratienummer en -plaats van de Emittent.

3.1.4. Bestaansduur van de Emittent, indien niet onbepaald.

3.1.5. Recht waaronder de Emittent werd opgericht en, indien verschillend, recht waaronder de Emittent zijn werkzaamheden uitoefent. De rechtsvorm die de Emittent onder dit recht heeft aangenomen. Indien de aansprakelijkheid van de leden of aandeelhouders van de Emittent beperkt is, een vermelding daarvan.

2.10. Participations des Experts et des Conseils Nommés

2.10.1. Si un expert mentionné dans le prospectus comme ayant préparé ou certifié une partie de celui-ci (ou mentionné comme ayant préparé ou certifié un rapport ou une évaluation utilisée dans le cadre du prospectus), ou un conseil juridique de l'Emetteur, des preneurs fermes ou des actionnaires vendeurs mentionné(s) dans le prospectus comme ayant donné un avis juridique sur la validité des instruments financiers offerts ou sur d'autres questions juridiques dans le cadre du prospectus ou de l'offre, a été engagé à cet effet pour un honoraire calculé en fonction de critères de succès ou, au moment de la préparation, de la certification ou de l'avis ou à tout moment ultérieur jusqu'à la date d'approbation du prospectus, possédait une importante participation, dans l'Emetteur ou dans une de ses sociétés mères ou filiales, ou entretenait des relations avec l'Emetteur ou l'une de ses sociétés mères ou filiales en qualité de promoteur, gestionnaire de prise ferme (ou principal preneur, s'il n'y a pas de gestionnaire), « trustee » pour l'exercice du droit de vote, Membre du Conseil, cadre, dirigeant ou employé, indication de la nature de ces critères de succès, de cette participation ou de cette relation.

Instructions relatives au Point 2.10.1

1. Aux fins du présent point, les termes « expert » et « conseil juridique » désignent toute société, entreprise, partenariat ou autre entité par laquelle l'expert ou le conseil juridique est employé ou dont il ou elle est membre, et tous les avocats dans le cas d'un conseil juridique, et tout le personnel non administratif dans le cas d'un expert, intervenant au nom de la société, de l'entreprise, du partenariat ou de l'entité.

2. La participation d'un expert (autre qu'un comptable) ou d'un conseil juridique n'est pas considérée comme étant importante et ne doit pas être indiquée si cette participation, en ce compris la valeur de marché de tous les instruments financiers de l'Emetteur détenus, reçus et à recevoir, ou faisant l'objet d'options, de warrants ou de droits reçus ou à recevoir par l'expert ou le conseil juridique, n'excède pas 50,000 ECU.

CHAPITRE III. — *Renseignements Concernant l'Emetteur et son Capital*

3.1. Renseignements Généraux Concernant l'Emetteur

3.1.1. Dénomination, siège social et siège administratif principal de l'Emetteur si celui-ci est différent du siège social. Adresses complètes de tous les services administratifs et sièges administratifs principaux, en ce compris les codes postaux et numéros de téléphone.

3.1.2. Date et lieu de constitution de l'Emetteur.

3.1.3. Numéro et lieu d'enregistrement de l'Emetteur.

3.1.4. Durée de vie de l'Emetteur, sauf si elle est indéterminée.

3.1.5. Droit dans le cadre duquel l'Emetteur a été constitué et, s'il est différent, droit dans le cadre duquel il exerce ses activités. Forme juridique que l'Emetteur a adoptée en vertu de ce droit. Si la responsabilité des membres ou des actionnaires de l'Emetteur est limitée, mention en est faite.

3.1.6. Samenvatting van het maatschappelijk doel van de Emittent.

3.2. Algemene Informatie betreffende de Verkopende Aandeelhouders

3.2.1. Naam en adres van de natuurlijke personen en/of naam en statutaire zetel van de rechtspersonen die de financiële instrumenten aanbieden, indien de financiële instrumenten niet door de Emittent worden aangeboden.

3.2.2. Vermelding van de aard van de beklede positie, uitgeoefende functie of andere belangrijke relatie die de verkopende aandeelhouder met de Emittent of een van zijn voorgangers of Verbonden Ondernemingen heeft gehad in de afgelopen drie boekjaren (of tijdens de bestaansduur van de Emittent en zijn voorgangers, indien deze periode korter is dan drie boekjaren).

3.2.3. Het aantal aangeboden financiële instrumenten dat de verkopende aandeelhouder in bezit had vóór het aanbod, het aantal voor zijn rekening aan te bieden financiële instrumenten en het aantal en percentage financiële instrumenten die de verkopende aandeelhouder na voltooiing van het aanbod in zijn bezit zal hebben.

3.3. Informatie over het Kapitaal van de Emittent

3.3.1. Het bedrag van het geplaatst kapitaal van de Emittent en het aantal en de categorieën van de financiële instrumenten die dit kapitaal vertegenwoordigen met vermelding van hun belangrijkste kenmerken.

3.3.2. Het bedrag van het geplaatste kapitaal dat nog gestort moet worden, met vermelding van het aantal, de nominale waarde of, bij gebreke daarvan, de boekhoudkundige fractiewaarde, en de categorie van financiële instrumenten die nog niet geheel zijn volgestort, in voorkomend geval onderverdeeld naar hun percentage van volstorting.

3.3.3. Indien de Emittent financiële instrumenten heeft uitgegeven die het kapitaal niet vertegenwoordigen, het aantal en de belangrijkste kenmerken van die financiële instrumenten. Indien de Emittent converteerbare obligaties, omruilbare obligaties of obligaties met warrants heeft uitgegeven, het aantal, bedrag aan en voorwaarden die van toepassing zijn op die financiële instrumenten en de procedures voor conversie, of ruil van of inschrijving op die financiële instrumenten.

3.3.4. Wanneer er een toegestaan maar niet-geplaatst kapitaal of een verbintenis tot kapitaalverhoging bestaat, onder andere in verband met uitgegeven converteerbare leningen of verleende inschrijvingsopties, een overzicht van :

- het bedrag van dat deel van het toegestane kapitaal of de kapitaalverhoging en de eventuele vervaldatum van de machtiging;
- de categorieën van personen met voorkeurrechten tot inschrijving op die aanvullende gedeelten van het kapitaal;
- de voorwaarden en modaliteiten inzake de uitgifte van de financiële instrumenten behorende bij die gedeelten van het kapitaal.

3.3.5. Beknopte beschrijving van de voorwaarden opgelegd door de van kracht zijnde wetten en reglementen van de Staat van Herkomst van de Emittent en de bepalingen in de Statuten van de Emittent van toepassing op wijzigingen in het kapitaal en van de respectievelijke rechten van de verschillende categorieën van financiële instrumenten die door de Emittent zijn uitgegeven.

3.1.6. Résumé de l'objet social de l'Emetteur.

3.2. Renseignements de caractère général concernant les Actionnaires vendeurs

3.2.1. Nom et adresse des personnes physiques et/ou dénomination et siège social des entités juridiques qui offrent les instruments financiers, si ceux-ci ne sont pas offerts par l'Emetteur.

3.2.2. Indication de la nature de toute position occupée, fonction remplie ou autre relation importante que l'actionnaire vendeur a entretenue avec l'Emetteur ou l'un de ses prédécesseurs ou Entreprises Liées au cours des trois derniers exercices comptables (ou pendant la durée de vie de l'Emetteur et de ses prédécesseurs, si elle est inférieure à trois exercices comptables).

3.2.3. Nombre d'instruments financiers offerts détenus par l'actionnaire vendeur avant l'offre, nombre d'instruments financiers à offrir pour son compte et nombre et pourcentage d'instruments financiers qui seront détenus par l'actionnaire vendeur après la clôture de l'offre.

3.3. Renseignements concernant le Capital de l'Emetteur

3.3.1. Montant du capital souscrit de l'Emetteur, nombre et catégories d'instruments financiers qui le représentent et détails concernant leurs caractéristiques principales.

3.3.2. Montant du capital souscrit restant à libérer avec l'indication du nombre, de la valeur nominale ou, à défaut, du pair comptable et de la catégorie des instruments financiers non entièrement libérés, ventilés, le cas échéant, selon leur degré de libération.

3.3.3. Si l'Emetteur a émis des instruments financiers qui ne représentent pas le capital, nombre et caractéristiques principales de ces instruments financiers. Si l'Emetteur a émis des obligations convertibles, échangeables ou assorties de warrants, nombre, montant et conditions régissant ces instruments financiers et procédures de conversion, d'échange ou de souscription de ces instruments financiers.

3.3.4. Lorsqu'il existe un capital autorisé mais non émis ou un engagement d'augmentation du capital, notamment dans le cadre d'emprunts convertibles émis ou d'options accordées, indication :

- du montant de ce capital autorisé ou de cet engagement d'augmentation du capital et, le cas échéant, de l'échéance de l'autorisation;
- des catégories de personnes jouissant de droits de souscription préférentielle pour ces tranches supplémentaires du capital;
- des conditions et modalités de l'émission d'instruments financiers correspondant à ces tranches du capital.

3.3.5. Description sommaire des conditions imposées par les lois et réglementations en vigueur dans l'Etat d'Origine de l'Emetteur et par les Statuts de l'Emetteur régissant les modifications du capital et des droits respectifs des différentes catégories d'instruments financiers émis par l'Emetteur.

3.3.6. Beknopte beschrijving van de verrichtingen die tijdens de afgelopen drie boekjaren (of tijdens de bestaansduur van de Emittent en zijn voorgangers, indien deze periode korter is dan drie boekjaren) het bedrag van het geplaatste kapitaal en/of het aantal en de categorieën van financiële instrumenten die dit kapitaal vertegenwoordigen, hebben gewijzigd. Beknopte beschrijving van de uitgifte door de Emittent van financiële instrumenten die zijn kapitaal niet vertegenwoordigen tijdens de afgelopen drie boekjaren (of tijdens de bestaansduur van de Emittent en zijn voorgangers, indien deze periode korter is dan drie boekjaren).

Instructies bij Punt 3.3.6.

1. Voor de toepassing van dit punt omvat de uitgifte door de Emittent van financiële instrumenten de verkoop van heringekochte financiële instrumenten van de Emittent en de uitgifte van nieuwe financiële instrumenten ingevolge de wijzigingen van de uitstaande financiële instrumenten van de Emittent.

2. De verkoop van financiële instrumenten die het kapitaal van de Emittent niet vertegenwoordigen op een gereglementeerde markt zoals gedefinieerd in artikel 1, 13° van de ISD hoeft niet beschreven te worden. Facturen, wissels, orderbriefjes of bankwissels die niet later dan één jaar na uitgifte vervallen moeten ook niet vermeld worden.

3. De beschrijving moet de volgende elementen omvatten :

— datum, aard van de uitgifte en/of de verkoop en bedrag van de uitgegeven en/of verkochte financiële instrumenten.

— in voorkomend geval, de naam van de belangrijkste vaste overnemers en indien de financiële instrumenten niet publiek werden aangeboden, de naam van de natuurlijke of rechtspersonen of de identificatie van de klasse van natuurlijke personen of rechtspersonen aan wie de financiële instrumenten werden verkocht.

— voor de financiële instrumenten die verkocht werden tegen speciën, de totale prijs van het aanbod en de vaste overnamekorting of -commissie. Met betrekking tot de financiële instrumenten die verkocht worden anders dan tegen speciën, de aard en het totaal bedrag van de verrichting en de aard van de vergoeding ontvangen door de Emittent, inclusief onroerende goederen, diensten en andere financiële instrumenten.

4. Indien de uitgiften of verkopen kaderden in een reeks van verrichtingen, mag deze informatie gegeven worden onder de vorm van totalen per periode, in de mate dat de vereiste informatie redelijkerwijze overgebracht wordt.

3.3.7. Aantal en nominale waarde of, bij gebreke daarvan, de boekhoudkundige fractiewaarde, van alle financiële instrumenten van de Emittent die de Emittent of een andere vennootschap waarin de Emittent rechtstreeks of onrechtstreeks een deelneming van meer dan vijftig procent bezit, in bezit heeft, indien deze financiële instrumenten niet als een afzonderlijke post in de balans zijn opgenomen.

3.3.8. Beknopte beschrijving van bestaande of voorziene aandelen-aankoopplannen voor werknemers.

3.4. Informatie over de Controle uitgeoefend over de Emittent

Instructies bij Punt 3.4.

1. Voor de toepassing van dit punt, betekent « controle » :

(a) het bezitten van de meerderheid van de stemrechtverlenende financiële instrumenten van de Emittent;

(b) het bezitten van of gerechtigd zijn om een meerderheid van de stemrechten van de Emittent uit te oefenen; of

(c) de mogelijkheid om de benoeming te controleren van leden van de Raad die de meerderheid van de stemmen binnen de Raad van de Emittent kunnen uitoefenen.

3.3.6. Description sommaire des opérations qui, au cours des trois derniers exercices comptables (ou de la durée de vie de l'Emetteur et de ses prédécesseurs, si elle est inférieure à trois exercices comptables), ont modifié le montant du capital souscrit et/ou le nombre et les catégories d'instruments financiers qui le représentent. Description sommaire de l'émission par l'Emetteur d'instruments financiers non représentatifs du capital au cours des trois derniers exercices comptables (ou de la durée de vie de l'Emetteur et de ses prédécesseurs, si elle est inférieure à trois exercices comptables).

Instructions relatives au Point 3.3.6.

1. Aux fins du présent point, l'émission par l'Emetteur d'instruments financiers comprend la vente d'instruments financiers de l'Emetteur rachetés et l'émission de nouveaux instruments financiers résultant d'une modification des instruments financiers existants de l'Emetteur.

2. La vente d'instruments financiers qui ne représentent pas le capital de l'Emetteur sur un marché réglementé tel que défini par l'article 1, 13° de la DSI ne doit pas être décrite. Les billets à ordre, les traites, les billets d'échange et les traites bancaires qui viennent à échéance au plus tard un an à compter de la date d'émission ne doivent pas non plus être mentionnés.

3. La description doit comprendre les éléments suivants :

— la date, la nature de l'émission et/ou la vente et le montant des instruments financiers émis et/ou vendus.

— le cas échéant, le nom du principal preneur ferme et, si les instruments financiers n'ont pas été publiquement offerts, le nom des personnes physiques ou morales ou l'identification de la catégorie des personnes physiques ou morales à qui les instruments financiers ont été vendus.

— pour les instruments financiers qui ont été cédés contre des liquidités, le prix d'offre total et les remises ou commissions de prise ferme. Pour les instruments financiers qui ont été cédés autrement que contre des liquidités, la nature de la transaction et la nature et le montant total de la rémunération perçue par l'Emetteur, en ce compris les biens fonciers, les services et les autres instruments financiers.

4. Si les émissions ou les ventes ont été effectuées lors d'une série de transactions, cette information peut être fournie sous la forme de totaux par périodes, dans la mesure où l'Emetteur satisfait aux prescriptions du présent point.

3.3.7. Nombre et valeur nominale ou, à défaut, pair comptable des instruments financiers de l'Emetteur détenus par l'Emetteur ou une autre société dans laquelle il possède, directement ou indirectement, une participation de plus de cinquante pour cent, si lesdits instruments financiers n'apparaissent pas comme tels dans un poste séparé du bilan.

3.3.8. Brève description de plans - existants ou envisagés - de participation du personnel au capital.

3.4. Renseignements concernant le Contrôle exercé sur l'Emetteur

Instructions relatives au Point 3.4.

1. Aux fins du présent point, « contrôle » désigne :

(a) la détention de la majorité des instruments financiers conférant le droit de vote de l'Emetteur;

(b) la détention, ou l'aptitude à exercer la majorité des droits de votes de l'Emetteur; ou

(c) la capacité de contrôler la nomination des Membres du Conseil qui sont en mesure d'exercer la majorité des droits de vote au sein du Conseil de l'Emetteur.

2. Voor de toepassing van dit punt, omvat controle door « een groep », de controle die uitgeoefend wordt door meer dan één natuurlijke persoon of rechtspersoon die een geschreven of ongeschreven overeenkomst, of vergelijkbare afspraak hebben gemaakt die ertoe kan leiden dat ze een gemeenschappelijke houding aannemen met betrekking tot de Emittent.

3.4.1. Indien de Emittent deel uitmaakt van een groep van ondernemingen, een beknopte beschrijving van die groep en van de positie die de Emittent daarin inneemt.

3.4.2. Voor zover door de Emittent gekend, vermelding van de natuurlijke of rechtspersonen die, rechtstreeks of onrechtstreeks, afzonderlijk of als onderdeel van een groep, controle over de Emittent uitoefenen of kunnen uitoefenen, met vermelding van het stemrechtverlenende aandeel in het kapitaal dat zij bezitten, en een beknopte beschrijving van de aard van deze controle.

3.4.3. Voor zover door de Emittent gekend, beschrijving van enige afspraken die op een toekomstig tijdstip zouden kunnen leiden tot een wijziging in de controle over de Emittent.

Instructies bij Punt 3.4.3.

Voor de toepassing van dit punt worden de financiële instrumenten aangehouden of verworven door een natuurlijke persoon of rechtspersoon, een derde partij handelend in eigen naam maar voor rekening van voormelde persoon, een persoon verbonden met de eerste persoon, en een derde partij handelend in eigen naam maar voor rekening van de persoon verbonden met eerstvermelde, samengeteld.

3.4.4. Voor zover door de Emittent gekend, vermelding van de volgende, zo recent mogelijke, informatie op geconsolideerde basis :

(a) elk natuurlijke persoon of rechtspersoon die, rechtstreeks of onrechtstreeks, afzonderlijk of als onderdeel van een groep, vijf procent of meer van een categorie van financiële instrumenten van de Emittent bezit of controleert.

(b) alle leden van de Raad of Hogere Kaderleden van de Emittent en alle personen die voor hun rekening optreden die een categorie van financiële instrumenten van de Emittent of van zijn moederondernemingen of Verbonden Ondernemingen bezitten.

Instructies bij Punt 3.4.4. (b)

1. Om vast te stellen of een natuurlijke persoon of rechtspersoon vijf procent of meer van een klasse van financiële instrumenten van de Emittent bezit of controleert, worden de financiële instrumenten aangehouden door een andere natuurlijke persoon of rechtspersoon waarmee de houder in kwestie een poolingovereenkomst, aandeelhoudersovereenkomst of een andere afspraak heeft overeenkomstig dewelke de houder in kwestie handelt in samenspraak of coördinatie met die andere persoon, samengeteld.

2. De informatie dient voorgesteld te worden in tabelvorm die de titel van de categorie aangeeft, de identiteit van de natuurlijke persoon of rechtspersoon of groep, het aantal financiële instrumenten dat gehouden of gecontroleerd wordt en het percentage van de categorie dat gehouden of gecontroleerd wordt.

3. De informatie dient ook een beschrijving van de relevante bepaling (hetzij in de Statuten van de Emittent, hetzij anderszins) te bevatten die de verplichting voor de houders van de financiële instrumenten van de Emittent om het bezit van of de controle over ten minste vijf procent of meer van een categorie van deze financiële instrumenten omvat.

3.4.5. Beschrijving van de maatregelen waardoor de Emittent zorgt voor de naleving van de verplichting tot openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in het aandeelhouderschap die zijn vervat in Regel 5560 van dit Reglement, met een beschrijving van deze vereisten.

2. Aux fins du présent point, le contrôle par « un groupe » désigne le contrôle exercé par au moins deux personnes physiques ou morales qui ont conclu une convention écrite ou orale, ou un accord similaire, en vertu duquel elles peuvent être amenées à adopter un comportement similaire pour ce qui concerne l'Emetteur.

3.4.1. Si l'Emetteur fait partie d'un groupe d'entreprises, description succincte du groupe et de la place qu'il occupe au sein de ce groupe.

3.4.2. Dans la mesure où l'Emetteur en a connaissance, avec mention des personnes physiques ou morales qui, directement ou indirectement, isolément ou dans le cadre d'un groupe, exercent ou pourraient exercer le contrôle de l'Emetteur, avec indication de la fraction du capital détenue qui est assortie d'un droit de vote, et brève description de la nature d'un tel contrôle.

3.4.3. Dans la mesure où l'Emetteur en a connaissance, description de tout accord susceptible d'entraîner ultérieurement une modification du contrôle exercé sur l'Emetteur.

Instructions relatives au Point 3.4.3.

Aux fins du présent point, les instruments financiers détenus ou acquis par une personne physique ou morale, une tierce personne agissant en son nom propre mais pour le compte de cette première personne, une personne liée à cette première personne, et une tierce personne agissant en son nom propre mais pour le compte de la personne liée à cette première personne, doivent être considérés collectivement.

3.4.4. Dans la mesure où l'Emetteur en a connaissance, indication des informations suivantes les plus récentes possibles, sur une base consolidée :

(a) toute personne physique ou morale qui détient ou contrôle, directement ou indirectement, isolément dans le cadre d'un groupe, cinq pour cent ou plus de toute catégorie d'instruments financiers de l'Emetteur.

(b) tous Membres du Conseil ou Cadres Supérieurs de l'Emetteur, et toutes personnes qui agissent pour le compte de ceux-ci, qui possèdent une catégorie d'instruments financiers de l'Emetteur ou de ses sociétés mères ou Entreprises Liées.

Instructions relatives au Point 3.4.4. (b)

1. Pour déterminer si une personne physique ou morale détient ou contrôle cinq pour cent ou plus de toute catégorie d'instruments financiers de l'Emetteur, les instruments financiers détenus par une autre personne physique ou morale avec laquelle le détenteur en question a conclu un « pooling agreement », une convention d'actionnaires ou une autre convention aux termes de laquelle le détenteur en question agit de concert ou de façon coordonnée avec cette autre personne, doivent être considérés collectivement.

2. Ces informations devraient être présentées sous la forme d'un tableau, indiquant le titre de la catégorie, l'identité de la personne physique ou morale ou du groupe, le nombre d'instruments financiers détenus ou contrôlés et le pourcentage de la catégorie qui est détenue ou contrôlée.

3. Il faudrait également inclure une description des dispositions (qu'elles soient contenues dans les Statuts de l'Emetteur ou ailleurs) qui imposent aux détenteurs des instruments financiers de l'Emetteur de notifier la détention ou le contrôle d'au moins cinq pour cent ou plus de toute catégorie de ces instruments financiers.

3.4.5. Description des mesures par lesquelles l'Emetteur veille au respect des exigences en matière de publicité des participations importantes visées à la Règle 5560 du présent Reglement, avec une description de ces mesures.

HOOFDSTUK IV. — *Informatie over de Activiteiten van de Emittent*

4.1. Beschrijving van de Activiteiten

4.1.1. Beschrijving van de bedrijfsactiviteiten van de Emittent en zijn Verbonden Ondernemingen. Die beschrijving bevat een bespreking van de volgende elementen te bevatten, voor zover nodig voor een goed inzicht in de activiteiten van de Emittent :

(a) de algemene ontwikkeling van de activiteit van de Emittent en zijn Verbonden Ondernemingen en eventuele voorgangers tijdens ten minste de afgelopen drie boekjaren (of tijdens de bestaansduur van de Emittent en zijn voorgangers, indien deze periode korter is dan drie boekjaren), of de periode waarin de Emittent activiteiten heeft uitgeoefend, indien zij korter is.

Instructies bij Punt 4.1.1. (a)

1. De informatie in verband met vroegere periodes moet meegedeeld worden indien zij essentieel is voor een goed begrip van de algemene ontwikkeling van de activiteit van de Emittent.

2. Bij de beschrijving van de algemene ontwikkeling van de activiteit van de Emittent moet informatie gegeven worden met betrekking tot zaken als : de aard en resultaten van enig faillissement, curatele of vergelijkbare procedures met betrekking tot de Emittent of zijn Verbonden Ondernemingen; de aard en resultaten van belangrijke herstructureringen, fusies of consolidaties van de Emittent of enige van zijn belangrijke activiteiten of Verbonden Ondernemingen; de overname of beschikking over belangrijke activa anders dan in de gewone bedrijfsvoering van de Emittent; de ontwikkeling van belangrijke nieuwe producten en/of diensten; en elke belangrijke wijziging in de bedrijfsvoering van de Emittent.

(b) de belangrijkste recente trends ten aanzien van de ontwikkeling van de bedrijfsactiviteiten van de Emittent sinds het einde van het laatste afgesloten boekjaar van de Emittent.

4.1.2. De belangrijkste producten en diensten van de Emittent, hun belangrijkste markten en distributiemethoden.

4.1.3. De beschrijving van de status van een product of dienst, indien dit nieuwe product of deze nieuwe dienst het voorwerp heeft uitgemaakt van een openbare aankondiging of waarover de Emittent anderszins informatie heeft publiek gemaakt, een nieuw product of dienst die de investering van een aanmerkelijk deel van de activa van de Emittent zou vereisen, of die op enige andere wijze van belang is.

Instructies bij Punt 4.1.3.

1. Voorbeelden van een status die in aanmerking genomen kan worden, zijn of een product of dienst in de projectfase is, of er prototypes bestaan, de mate waarin een productontwerp ontwikkeld is en of verder onderzoek noodzakelijk is.

2. De doelstelling van dit punt is niet de openbaarmaking te vereisen van vertrouwelijke informatie over de vennootschap waarvan de bekendmaking de concurrentiepositie van de Emittent zou kunnen aantasten.

4.1.4. De bronnen en beschikbaarheid van grondstoffen.

4.1.5. De mate waarin de activiteit seizoensgebonden is of kan zijn.

4.1.6. De concurrentievoorwaarden binnen de betreffende sector van activiteiten, waaronder, in de mate dat deze gegevens belangrijk zijn, de identiteit van de specifieke markten waarop de Emittent en zijn Verbonden Ondernemingen concurreren, een schatting van het aantal concurrenten en de concurrentiepositie van de Emittent en zijn Verbonden Ondernemingen, voor zover door de Emittent gekend of voor hem redelijkerwijze beschikbaar is.

CHAPITRE IV. — *Renseignements concernant les Activités de l'Emetteur*

4.1. Description des Activités

4.1.1. Description des activités exercées par l'Emetteur et ses Entreprises Liées. Cette description comprend, dans la mesure nécessaire à la compréhension des activités de l'Emetteur, un exposé :

(a) du développement global de l'activité de l'Emetteur, de ses Entreprises Liées et de ses prédécesseurs au minimum au cours des trois derniers exercices comptables (ou de la durée de vie de l'Emetteur et de ses prédécesseurs, si elle est inférieure à trois exercices comptables) ou de la période durant laquelle il a exercé des activités, si elle est plus courte.

Instructions relatives au Point 4.1.1. (a)

1. Des informations relatives aux périodes antérieures doivent être fournies si elles sont nécessaires à la compréhension du développement global de l'activité de l'Emetteur.

2. En décrivant le développement global de l'activité de l'Emetteur, il faut fournir des informations sur des questions telles que : la nature et les résultats de toute faillite, mise en liquidation ou procédure similaire relative à l'Emetteur ou l'une de ses Entreprises Liées; la nature et les résultats de toute restructuration, fusion ou consolidation importante de l'Emetteur, de ses principales branches d'activité ou de l'une de ses Entreprises Liées; l'acquisition ou la cession d'actifs importants autrement que dans le cadre normal des activités de l'Emetteur; le développement d'importants nouveaux produits et/ou services; et toute modification importante dans le mode de conduite de l'activité de l'Emetteur.

(b) les tendances récentes significatives relatives au développement de l'activité de l'Emetteur depuis la clôture du dernier exercice comptable complet de l'Emetteur.

4.1.2. Les principaux produits fabriqués et services fournis de l'Emetteur, leurs principaux marchés et modes de distribution.

4.1.3. La description du statut d'un produit ou service, si ce nouveau produit ou service, ayant fait l'objet d'une annonce publique ou à propos duquel l'Emetteur a communiqué autrement des informations au public, requiert l'investissement d'une partie significative des actifs de l'Emetteur, ou qui revêt un aspect significatif pour une autre raison.

Instructions relatives au Point 4.1.3.

1. Parmi les exemples de statuts qui peuvent être pris en considération, on peut mentionner le fait qu'un produit ou un service est à l'état de projet, que des prototypes existent, le degré d'avancement du design d'un produit ou le fait que des recherches doivent être poursuivies.

2. L'objet de présent point n'est pas d'imposer la divulgation d'informations confidentielles relatives à la société dont la divulgation pourrait avoir un impact négatif la position concurrentielle de l'Emetteur.

4.1.4. Les sources et la disponibilité de matières premières.

4.1.5. La mesure dans laquelle l'activité est ou peut être saisonnière.

4.1.6. Les conditions de concurrence qui prévalent dans le secteur d'activité concerné, y compris, dans la mesure où ces données sont importantes, l'identité des marchés spécifiques sur lesquels l'Emetteur et ses Entreprises liées rivalisent, une estimation du nombre de concurrents et de la position concurrentielle de l'Emetteur et de ses Entreprises liées, dans la mesure où ces informations sont connues de l'Emetteur ou y a raisonnablement accès.

Instructies bij Punt 4.1.6.

1. Voor de toepassing van dit punt, dienen de namen van concurrenten niet bekend gemaakt te worden. De Emittent mag deze namen opnemen, tenzij in het bijzonder geval dat het opnemen van de namen misleidend zou zijn.

2. Indien de Emittent weet of redenen heeft om te weten dat één of een klein aantal concurrenten dominant is in de betreffende sector, dienen dergelijke concurrenten geïdentificeerd te worden.

4.1.7. De uitsplitsing van de totale verkopen en inkomsten in de afgelopen drie boekjaren (of tijdens de bestaansduur van de Emittent en zijn voorgangers, indien deze periode korter is dan drie boekjaren) per categorie van activiteiten en per geografische markt, overeenkomstig IAS of US GAAP.

Instructies bij Punt 4.1.7.

1. De verkopen aan verbonden cliënten en de verkoopstransfers aan andere categorieën van activiteiten van de Emittent moeten afzonderlijk vermeld worden.

2. Elke relatief homogene activiteit die in belangrijke mate bijdraagt aan de totale verkopen en inkomsten moet beschouwd worden als een afzonderlijke categorie van activiteit.

3. Indien de bijdrage aan de totale winst (of verlies) van de lopende verrichtingen van de Emittent van een categorie van activiteiten in belangrijke mate verschilt van haar bijdrage aan de totale verkopen en inkomsten van de Emittent, dient deze categorie van activiteit geïdentificeerd te worden en dient gepaste informatie gegeven te worden omtrent de betekenis van de bijdrage aan de totale winst (of verlies) van dergelijke categorie van activiteiten.

4.1.8. Beknopte informatie over de mate waarin de Emittent afhankelijk is van patenten, handelsmerken, licenties, franchises en concessies of van industriële, commerciële of financiële contracten of nieuwe productieprocessen, wanneer die factoren van fundamenteel belang zijn voor de bedrijfsactiviteiten of winstgevendheid van de Emittent.

4.1.9. Informatie over eventuele onderbrekingen van de bedrijfsactiviteiten van de Emittent die een wezenlijke invloed kunnen hebben, of in het recente verleden gehad hebben, op de financiële positie van de Emittent.

4.2. Beschrijving van de Vooruitzichten van de Emittent

4.2.1. Beschrijving van de geplande bedrijfsactiviteiten van de Emittent en zijn Verbonden Ondernemingen, in het bijzonder informatie over de vooruitzichten van de Emittent inzake de ontwikkeling van de bedrijfsactiviteiten voor ten minste het lopende boekjaar.

4.2.2. Indien de Emittent en zijn voorgangers in elk van de drie boekjaren (of tijdens de bestaansduur van de Emittent en zijn voorgangers, indien deze periode korter is dan drie boekjaren) voorafgaand aan de datum van het prospectus geen inkomsten uit bedrijfsactiviteiten hebben behaald, en :

(a) indien het prospectus wordt ingediend vóór afloop van het tweede boekkwartaal van de Emittent, een beschrijving van het activiteitenplan van de Emittent voor de rest van het boekjaar.

(b) indien het prospectus wordt ingediend na afloop van het tweede boekkwartaal van de Emittent, een beschrijving van het activiteitenplan van de Emittent voor de rest van het boekjaar en voor de eerste zes maanden van het eerstvolgende boekjaar.

Instructies bij Punt 4.2.2. (b)

1. Indien het activiteitenplan van de Emittent voor de rest van het boekjaar en/of voor de eerste zes maanden van het eerstvolgende boekjaar niet beschikbaar is, dienen de redenen voor deze onbeschikbaarheid vermeld te worden.

Instructions relatives au Point 4.1.6.

1. Aux fins du présent point, les noms des concurrents ne doivent pas être indiqués. L'Emetteur peut indiquer ces noms, hormis dans le cas particulier où le fait de fournir ces noms serait trompeur.

2. Lorsque l'Emetteur sait ou a des raisons de savoir qu'un ou un petit nombre de concurrents domine le secteur, ces concurrents doivent être identifiés.

4.1.7. La ventilation, par catégorie d'activités et par marché géographique, du total des ventes et des revenus au cours des trois derniers exercices comptables (ou de la durée de vie de l'Emetteur si elle est inférieure à trois exercices comptables), présentée conformément aux IAS ou aux US GAAP.

Instructions relatives au Point 4.1.7.

1. Les ventes aux clients affiliés et les transferts vers d'autres branches d'activité de l'Emetteur doivent être mentionnées séparément.

2. Toute activité relativement homogène qui contribue de manière significative au total des ventes et des revenus doit être considérée comme une catégorie d'activité distincte.

3. Si la contribution d'une catégorie d'activités au total des profits (ou des pertes) d'exploitation de l'Emetteur varie sensiblement par rapport à sa contribution au total des ventes et des revenus de l'Emetteur, cette catégorie d'activités doit être identifiée et des explications doivent être fournies quant à la justification de la contribution de cette catégorie d'activités au total des profits (ou des pertes).

4.1.8. Information succincte sur la dépendance éventuelle de l'Emetteur à l'égard de brevets, marques de fabrique, licences, franchises et concessions ou de contrats industriels, commerciaux ou financiers ou de procédés nouveaux de fabrication, lorsque ces facteurs ont une importance fondamentale pour l'activité ou la rentabilité de l'Emetteur.

4.1.9. Information relative à toute interruption de l'activité de l'Emetteur, susceptible d'exercer ou ayant exercé, dans un passé récent, un impact significatif sur la situation financière de l'Emetteur.

4.2. Description des Perspectives de l'Emetteur

4.2.1. Description des activités que l'Emetteur et ses Entreprises Liées envisagent de mener et, en particulier, renseignements concernant les perspectives de l'Emetteur quant au développement de ses activités au moins pour l'exercice comptable en cours.

4.2.2. Si l'Emetteur et ses prédécesseurs n'ont pas perçu de revenus d'exploitation au cours de chacun des trois derniers exercices comptables (ou de la durée de vie de l'Emetteur et de ses prédécesseurs, si elle est inférieure à trois exercices comptables) précédant la date du prospectus et :

(a) si le prospectus est déposé avant la fin du deuxième trimestre comptable de l'Emetteur, description du plan d'activité de l'Emetteur pour le reste de l'exercice comptable.

(b) si le prospectus est déposé après la clôture du deuxième trimestre comptable de l'Emetteur, description du plan d'activité de l'Emetteur pour le reste de l'exercice comptable et pour le premier semestre de l'exercice comptable suivant.

Instructions relatives au Point 4.2.2. (b)

1. Si le plan d'activité de l'Emetteur pour le reste de l'exercice comptable et/ou pour le premier semestre de l'exercice comptable suivant n'est pas disponible, les raisons pour lequel celui-ci n'est pas disponible doivent être indiquées.

2. De beschrijving van het activiteitenplan van de Emittent omvat zaken als :

— een verklaring in vertelvorm die de mening van de Emittent beschrijft omtrent de periode gedurende dewelke de opbrengsten van het aanbod zullen volstaan voor de liquiditeitsbehoeften en of het in de volgende zes maanden noodzakelijk zal zijn om bijkomende fondsen aan te trekken om te beantwoorden aan de uitgavenbehoeften voor de bedrijfsvoering van de Emittent; de bijzondere redenen voor dergelijke mededelingen moeten vermeld worden en uitgavenposten en inkomstenbronnen dienen geïdentificeerd te worden; indien die verklaring in vertelvorm steunt op een cashbudget dient dergelijk budget aan de Marktautoriteit als bijkomende informatie meegedeeld te worden, maar niet als gedeelte van een prospectus.

— een uitleg omtrent de belangrijkste onderzoek- en ontwikkelingskosten die gemaakt moeten worden gedurende de periode die gedekt wordt door het plan.

— elke vooropgestelde belangrijke verwerving van installaties en uitrusting en de capaciteiten daarvan.

— elke vooropgestelde belangrijke wijziging in het aantal werknemers in de verschillende afdelingen zoals onderzoek en ontwikkeling, productie, verkoop of administratie.

— alle andere domeinen die relevant kunnen zijn voor de activiteiten van de Emittent.

4.3. Onderzoek en Ontwikkeling

4.3.1. Informatie over het beleid op het gebied van onderzoek en ontwikkeling van nieuwe producten en diensten in de afgelopen drie boekjaren (of tijdens de bestaansduur van de Emittent en zijn voorgangers, indien deze periode korter is dan drie boekjaren), voor zover deze informatie beduidend is.

4.3.2. De kosten voor onderzoek en ontwikkeling, daarin begrepen, in de mate dat deze gegevens van wezenlijk belang zijn, het geschatte bedrag besteed in elk van de afgelopen drie boekjaren (of tijdens de bestaansduur van de Emittent en zijn voorgangers, indien deze periode korter is dan drie boekjaren) aan onderzoek- en ontwikkelingsactiviteiten die gefinancierd zijn door de Emittent, aan onderzoeksactiviteiten gefinancierd door de Staat en aan onderzoeksactiviteiten gefinancierd door klanten in verband met de ontwikkeling van nieuwe producten, diensten of technieken of de verbetering van bestaande producten, diensten of technieken.

4.4. Personeel

4.4.1. Het gemiddelde aantal personeelsleden van de Emittent en zijn Verbonden Ondernemingen en belangrijke wijzigingen daarin tijdens de afgelopen drie boekjaren (of tijdens de bestaansduur van de Emittent en zijn voorgangers, indien deze periode korter is dan drie boekjaren), uitgesplitst per hoofdcategorie van activiteiten.

4.5. Beschrijving van de Onroerende Goederen

4.5.1. Overzicht van de ligging, omvang en algemene kenmerken van de belangrijkste vestigingen, fabrieken, installaties, mijnen en andere belangrijke onroerende goederen van de Emittent en zijn Verbonden Ondernemingen.

Instructies bij Punt 4.5.

1. De doelstelling van dit punt is om investeerders te informeren omtrent de geschiktheid, toereikendheid, productiecapaciteit en gebruiksgraad van de faciliteiten van de Emittent. Een gedetailleerde beschrijving van de fysieke karakteristieken van de goederen is niet vereist.

2. Indien goederen niet in volledige eigendom gehouden worden of onderworpen zijn aan een belangrijke last, dient dit meegedeeld te worden en dient een korte beschrijving van hoe dit goed wordt gehouden gegeven te worden.

3. Voor de toepassing van dit punt wordt elke inrichting die verantwoordelijk is voor meer dan tien percent van de omzet of productie van de Emittent beschouwd als belangrijke inrichting.

2. La description du plan d'activité de l'Emetteur comprend des informations comme :

— une indication sous forme narrative du point de vue de l'Emetteur sur la période durant laquelle le produit de l'offre permettra de satisfaire aux besoins de liquidités et sur la question de savoir si, au cours des six prochains mois, il sera nécessaire de lever des fonds complémentaires pour satisfaire aux dépenses en capital nécessaires pour permettre à l'Emetteur de poursuivre ses activités; les raisons particulières qui justifient ce point de vue doivent être indiquées, et les types de dépenses et de sources de liquidités doivent être identifiées; par ailleurs, si ce point de vue est basé sur un budget de trésorerie, ce budget doit être communiqué à l'Autorité de Marché à titre d'information complémentaire, mais pas à titre de complément au prospectus.

— une explication relative aux principaux travaux de recherche et développement qui doivent être réalisés au cours de la période couverte par le plan.

— toute importante acquisition anticipée de biens et d'équipement, ainsi que leur capacité.

— tout important changement anticipé du nombre des travailleurs dans les différents départements tels que la recherche et développement, la production, les ventes ou l'administration.

— toute autre question qui peut s'avérer importante pour les activités de l'Emetteur.

4.3. Recherche et Développement

4.3.1. Indication concernant la politique de recherche et développement de nouveaux produits et services, au cours des trois derniers exercices comptables (ou de la durée de vie de l'Emetteur et de ses prédécesseurs, si elle est inférieure à trois exercices comptables), lorsque ces indications sont significatives.

4.3.2. Les dépenses de recherche et développement, en ce compris une estimation du montant consacré au cours de chacun des trois derniers exercices comptables (ou de la durée de vie de l'Emetteur et de ses prédécesseurs, si elle est inférieure à trois exercices comptables) aux activités de recherche et développement financées par l'Emetteur, aux activités de recherche financées par l'Etat et aux activités de recherche financées par les clients dans le cadre du développement de nouveaux produits, services ou techniques ou de l'amélioration de produits, services ou techniques existants, dans la mesure où ces données sont substantielles.

4.4. Personnel

4.4.1. Le nombre moyen de membres du personnel de l'Emetteur et de ses Entreprises liées, et les changements y afférents au cours des trois derniers exercices comptables (ou de la durée de vie de l'Emetteur et de ses prédécesseurs, si elle est inférieure à trois exercices comptables) si ces changements sont importants, avec une ventilation du personnel selon les principales catégories d'activités.

4.5. Description des Biens immobiliers

4.5.1. Brève description de la localisation, de la dimension et des caractéristiques générales des principaux établissements, usines, fabriques, mines et autres biens immobiliers importants de l'Emetteur et de ses Entreprises liées.

Instructions relatives au Point 4.5.

1. L'objet du présent point est d'informer les investisseurs sur l'opportunité, l'adéquation, la capacité de production et le taux d'utilisation des biens de l'Emetteur. Il n'est pas requis de fournir une description détaillée des caractéristiques physiques des biens.

2. Si l'un de ces biens n'est pas détenu en pleine propriété ou est grevé d'une charge importante, il faut l'indiquer et décrire brièvement la manière dont ce bien est détenu.

3. Aux fins du présent point, un établissement qui représente plus de dix pour cent du chiffre d'affaires ou de la production de l'Emetteur doit être considéré comme un principal établissement.

4. Voor mijnactiviteiten, extractie van koolwaterstoffen, exploitatie van steengroeves en vergelijkbare activiteiten in de mate dat zij relevant zijn, een beschrijving van de afzetting, een schatting van de economisch exploiteerbare reserves en de verwachte duur van de exploitatie, samen met een aanduiding van de periodes en belangrijkste voorwaarden van concessies, de economische exploitatievoorwaarden en de vooruitgang van de huidige exploitatie.

4.6. Gerechtelijke Procedures

4.6.1. Beknopte omschrijving van alle belangrijke hangende gerechtelijke of arbitrageprocedures, anders dan de gewone routineprocedures die inherent is aan het uitoefenen van de activiteit van de Emittent, waarbij de Emittent of een van zijn Verbonden Ondernemingen partij is of die betrekking hebben op een van hun goederen. Vermelding van de naam van de rechtbank of instelling waarbij de zaak aanhangig is, de datum waarop de zaak aanhangig is gemaakt, de voornaamste betrokken partijen, een omschrijving van de feitelijke basis en het voorwerp van de vordering.

Instructies bij Punt 4.6.1.

1. Er dient geen informatie gegeven te worden met betrekking tot procedures die voornamelijk schadeclaims behelzen indien het in geding zijnde bedrag, zonder interesten en kosten, lager is dan tien percent van het netto-actief van de Emittent en één van zijn Verbonden Ondernemingen. Indien evenwel een procedure voor een groot gedeelte betrekking heeft op dezelfde juridische en feitelijke zaken als andere hangende of dreigende procedures, zal het bedrag dat in het geding is bij die procedures bij dit percentage geteld worden.

2. Niettegenstaande instructie 1, dient elk faillissement, elke curatele of vergelijkbare procedure met betrekking tot de Emittent of één van zijn Verbonden Ondernemingen omschreven te worden.

3. Er moet een beschrijving gegeven worden van alle belangrijke procedures waarvan de Emittent weet dat de overheid overweegt ze aan te spannen, of belangrijke procedures waarbij een lid van de Raad of Hoger Kaderlid van de Emittent of één van zijn Verbonden Ondernemingen, of een persoon verbonden met een dergelijk lid van de Raad of Hoger Kaderlid, tegenpartij is van de Emittent of enige van zijn Verbonden Ondernemingen, of die een belangrijk tegenstrijdig belang heeft met de Emittent één van zijn Verbonden Ondernemingen.

4. Voor de doeleinden van dit punt betekent « netto-actief » de som van het aandelenkapitaal en de reserves (exclusief minderheidsdeelnemingen)

4.7. Investeringsbeleid

4.7.1. Met cijfers toegelichte beschrijving van de belangrijkste investeringen die de Emittent heeft gedaan, waarin begrepen de deelnemingen in andere ondernemingen in aandelen, obligaties en dergelijke, tijdens de afgelopen drie boekjaren (of tijdens de bestaansduur van de Emittent en zijn voorgangers, indien deze periode korter is dan drie boekjaren) en de reeds verstreken maanden in het lopende boekjaar.

4.7.2. Informatie over de belangrijkste in uitvoering zijnde investeringen door de Emittent, met uitzondering van de aan de gang zijnde verwerving van belangen in andere ondernemingen.

Instructies bij Punt 4.7.2.

Aanduiding van de geografische spreiding van deze investeringen (in binnen- en buitenland) en de financiering van deze investeringen (intern of extern).

4.7.3. Informatie over de belangrijkste toekomstige investeringen van de Emittent, met uitzondering van de voorgenomen verwerving van belangen in andere ondernemingen waarvoor de Bestuursorganen van de Emittent reeds vaste verbintenissen aangegaan hebben.

4. Pour les activités minières, d'extraction d'hydrocarbures, d'exploitation de carrières et les activités similaires, dans la mesure où elles sont significatives, il faut décrire le gisement, estimer les réserves économiquement exploitables et la durée estimée d'exploitation, et indiquer les périodes et les conditions des concessions, les conditions économiques d'exploitation et l'état d'avancement de l'exploitation.

4.6. Procédures Judiciaires

4.6.1. Brève description des procédures judiciaires ou arbitrales importantes en cours, autres que les procès de routine ordinaires inhérents à l'activité de l'Emetteur, dans lesquelles l'Emetteur ou l'une de ses Entreprises Liées est partie ou dont l'un de leurs biens fait l'objet. Indication du nom du tribunal ou de l'autorité devant lesquels les procédures sont pendantes, la date à laquelle la procédure a été introduite, les principales parties en cause, une description des faits et de l'objet de la demande.

Instructions relatives au Point 4.6.1.

1. Il ne faut pas fournir d'information quant aux procédures relatives à une demande de dommages-intérêts à titre principal si le montant réclamé, intérêts et frais non compris, n'excède pas dix pour cent de l'actif net de l'Emetteur et de ses Entreprises Liées. Si cependant une procédure porte dans une large mesure sur les mêmes question en fait comme en droit que d'autres procédures pendantes ou sur le point d'être introduites, le montant réclamé dans le cadre de ces différentes procédures doit être totalisé pour calculer ce pourcentage.

2. Nonobstant l'instruction 1, il faut décrire toute faillite, mise en liquidation ou procédure similaire relative à l'Emetteur ou l'une de ses Entreprises Liées.

3. Il faut décrire toute procédure importante qui doit être intentée à l'encontre de l'Emetteur par des autorités gouvernementales, ou toute procédure importante par laquelle un Membre du Conseil ou un Cadre Supérieur de l'Emetteur ou de l'une de ses Entreprises Liées, ou toute personne liée à ce Membre du Conseil ou ce Cadre Supérieur, est adversaire de l'Emetteur ou de l'une de ses Entreprises Liées, ou a un important intérêt contraire à celui de l'Emetteur ou de l'une de ses Entreprises Liées.

4. Aux fins du présent point, il faut entendre par « actif net » le total du capital et des réserves (à l'exception des intérêts minoritaires).

4.7. Politique d'Investissement

4.7.1. Description chiffrée des principaux investissements consentis par l'Emetteur, en ce compris les prises de participation dans d'autres entreprises en actions, obligations, etc. au cours des trois derniers exercices comptable (ou de la durée de vie de l'Emetteur et de ses prédécesseurs, si elle est inférieure à trois exercices comptables) et des mois déjà écoulés de l'exercice comptable en cours.

4.7.2. Indications concernant les principaux investissements en cours de réalisation par l'Emetteur à l'exclusion des participations en cours d'acquisition dans d'autres entreprises.

Instructions relatives au Point 4.7.2.

Indication de la répartition géographique de ces investissements (nationaux et étrangers), et des modes de financement de ces investissements (internes ou externes).

4.7.3. Indications concernant les principaux investissements futurs de l'Emetteur, à l'exclusion des participations devant être acquises dans d'autres entreprises qui ont fait l'objet d'engagements fermes de ses organes dirigeants.

HOOFDSTUK V. — *Informatie over de Activa en Passiva, Financiële Positie en de Resultaten van de Emittent*

5.1. Geselecteerde Financiële Gegevens

5.1.1. Voor ten minste elk van de afgelopen drie boekjaren (of voor de bestaansduur van de Emittent en zijn voorgangers, indien deze periode korter is dan drie boekjaren) en voor eventuele aanvullende boekjaren die nodig zijn teneinde te voorkomen dat de informatie misleidend is, openbaarmaking in vergelijkende tabellen van de volgende geselecteerde financiële gegevens van de Emittent :

- netto-omzetcijfers en Bopbrengrsten uit lopende activiteiten;
- resultaat uit lopende activiteiten;
- resultaat uit lopende activiteiten per gewoon aandeel;
- dividenden in contanten per gewoon aandeel;
- balans, met totale activa, langlopende verplichtingen en inkoopbare preferente aandelen (waaronder de schulden van meer dan een jaar en de schulden verbonden aan financieringshuur).

Instructies bij Punt 5.1.1.

1. Alle verwijzingen naar de Emittent in de tabel van geselecteerde financiële gegevens en in dit punt verwijzen naar de Emittent en zijn Verbonden Ondernemingen.

2. De Marktautoriteit kan Emittenten wiens financiële instrumenten reeds verhandeld worden op een Aangeduide Markt in de Verenigde Staten toelaten om in hun prospectus de geselecteerde financiële gegevens waarnaar verwezen wordt in punt 5.1.1. voor tenminste elk van de twee voorgaande boekjaren (of voor de bestaande duur van de Emittent en zijn voorgangers, indien minder dan twee boekjaren) op te nemen.

3. De doelstelling van de geselecteerde financiële gegevens is om in een handig en leesbaar formaat geselecteerde financiële gegevens te verstrekken die bepaalde belangwekkende trends in de financiële situatie en bedrijfsresultaten van de Emittent accentueren.

4. De informatie vervat in de tabel van de geselecteerde financiële gegevens kan gewijzigd worden zodat ze overeenstemt met de aard van de activiteiten van de Emittent. Bijkomende gegevens kunnen opgenomen worden om het begrip te verbeteren of om andere trends in de financiële situatie en bedrijfsresultaten van de Emittent te benadrukken.

5. De geselecteerde financiële gegevens moeten een korte beschrijving bevatten van of een kruisverwijzing bevatten naar een bespreking van factoren zoals boekhoudkundige wijzigingen, het samenvoegen van of beschikken over bedrijfsactiviteiten die in belangrijke mate de vergelijkbaarheid van de informatie in de geselecteerde financiële gegevens beïnvloeden. De geselecteerde financiële gegevens moeten ook een bespreking bevatten van of verwijzing bevatten naar alle belangrijke onzekerheden die als gevolg kunnen hebben dat de geselecteerde gegevens niet indicatief zijn voor de toekomstige financiële positie of bedrijfsresultaten van de Emittent.

6. Indien tussentijdse financiële staten opgenomen worden, dient de Emittent te overwegen of bepaalde of alle geselecteerde financiële gegevens bijgewerkt moeten worden voor dergelijke tussentijdse periode om een belangrijke wijziging in de aangegeven trends weer te geven; indien een dergelijke aanpassing noodzakelijk is, moet de Emittent de informatie verstreken op een vergelijkende basis tenzij dit niet noodzakelijk is voor een goed begrip van de bijgewerkte informatie.

7. De geselecteerde financiële gegevens moeten weergegeven worden in dezelfde munteenheid als de financiële staten.

5.2. Wisselkoersen

5.2.1. Publicatie van de volgende informatie :

(a) Per meest recente mogelijke datum, de wisselkoers in ECU en Amerikaanse dollars van de valuta waarin de jaarrekeningen worden uitgedrukt.

(b) Per balansdatum voor elk boekjaar dat in de geselecteerde financiële gegevens is opgenomen, de wisselkoers in ECU en Amerikaanse dollars van de valuta waarin de jaarrekeningen worden uitgedrukt, met vermelding van de gemiddelde koersen en de hoogste en laagste koersen voor elke periode die op die data zijn afgesloten.

CHAPITRE V. — *Renseignements concernant le Patrimoine, le Passif, la Situation Financière et les Résultats de l'Emetteur*

5.1. Sélection de Données Financières

5.1.1. Pour au moins chacun des trois derniers exercices comptables (ou la durée de vie de l'Emetteur et de ses prédécesseurs, si elle est inférieure à trois exercices comptables) et tout exercice comptable supplémentaire nécessaire pour éviter que les informations n'induisent en erreur, fournir sous forme de colonnes comparatives les données financières suivantes relatives à l'Emetteur :

- chiffre d'affaires net et produits d'exploitation;
- résultat courant d'exploitation;
- résultat courant d'exploitation par action ordinaire;
- dividendes en espèces déclarés par action ordinaire;
- bilan, comprenant le total de l'actif, les engagements à long terme et les actions privilégiées remboursables (en ce compris les dettes à plus d'un an et les dettes de location financement).

Instructions relatives au Point 5.1.1.

1. Toutes les références à l'Emetteur dans le tableau de sélection de données financières et dans le présent point désignent l'Emetteur et ses Entreprises Liées.

2. Les Emetteurs dont les instruments sont déjà négociés sur Marché Désigné aux Etats Unis peuvent être autorisés par l'Autorité de Marché à inclure dans leur prospectus la sélection de données financières visée par le point 5.1.1 pour au moins chacun des deux derniers exercices comptables (ou pour la durée de vie de l'Emetteur et de ses prédécesseurs, si elle est inférieure à deux exercices comptables).

3. L'objet de la sélection de données financières est de fournir, dans un format pratique et lisible, des données financières sélectionnées qui peuvent mettre en évidence certaines tendances significatives dans la situation financière et les résultats de l'Emetteur.

4. L'information contenue dans la table de sélection de données financières peut faire l'objet de modifications pour être plus conforme à la nature des activités de l'Emetteur. Des éléments complémentaires peuvent être intégrés de manière à améliorer la compréhension ou à mettre en évidence d'autres tendances dans la situation financière et les résultats de l'Emetteur.

5. La sélection de données financières doit inclure une brève description ou faire référence à une discussion de facteurs tels que des modifications comptables, des associations d'activités ou des cessations d'activités qui peut altérer sensiblement la comparabilité de l'information contenue dans la sélection de données financières. La sélection de données financières doit également comprendre une discussion, ou faire référence à une discussion des principaux éléments d'incertitude qui peuvent avoir pour effet que la sélection de données financières ne reflète plus la situation financière future et les résultats d'exploitation de l'Emetteur.

6. Si des états financiers intermédiaires sont inclus, l'Emetteur devrait s'interroger sur la question de savoir si certaines des données financières sélectionnées ou l'ensemble de celles-ci ne devraient pas être mises à jour pour ces périodes intermédiaires de manière à refléter une modification importante de la tendance indiquée; lorsque cette mise à jour est nécessaire, l'Emetteur doit fournir cette information de façon comparable, sauf si ceci n'est pas nécessaire pour une bonne compréhension de l'information mise à jour.

7. La sélection de données financières doit être présentée dans la même devise que les états financiers.

5.2. Taux de Change

5.2.1. Publication des informations suivantes :

(a) Le taux de change le plus récent en ECU et en dollars US de la monnaie dans laquelle les états financiers sont libellés.

(b) Le taux de change en ECU et en dollars US, à la date du bilan relatif à chaque exercice comptable compris dans les données financières qui font l'objet de la sélection, de la devise dans laquelle les états financiers sont libellés, avec indication des taux pour la période clôturée à ce moment, les taux moyens et la plage des taux maximum et minimum pour chaque période.

(c) De informatiebron voor de onder (a) en (b) vermelde wisselkoersen dienen te worden vastgesteld door een met naam genoemde toonaangevende bank.

5.3. Bespreking en Analyse door het Management van de Financiële Toestand en de Bedrijfsresultaten

Instructies bij Punt 5.3.

1. Alle verwijzingen naar de Emittent in de bespreking en in huidig punt zijn verwijzingen naar de Emittent en zijn Verbonden Ondernemingen.

2. De bespreking en analyse door het management van de Emittent moet betrekking hebben op de financiële staten en de andere statistische gegevens waarvan het management van de Emittent redelijkerwijze gelooft dat zij het begrip van de investeerders van zijn financiële situatie, wijzigingen in zijn financiële situatie en bedrijfsresultaten zullen verbeteren. In het algemeen moet de bespreking slaan op de periode die gedekt wordt door de financiële staten en gebruik maken van vergelijkingen op jaarbasis of enig ander formaat dat naar het oordeel van het management van de Emittent het inzicht van de investeerders zou kunnen verbeteren.

3. Het doel van de bespreking en analyse door het management is om investeerders en andere gebruikers informatie te verschaffen die relevant is bij een beoordeling van de financiële situatie en bedrijfsresultaten van de Emittent zoals bepaald door de evaluatie van het bedrag en de zekerheid van operationele cashflows en externe bronnen. De informatie die verstrekt wordt overeenkomstig dit punt moet enkel die informatie omvatten die beschikbaar is voor de Emittent zonder onredelijke inspanning of kost en die niet duidelijk blijkt uit de financiële staten van de Emittent.

4. De bespreking en analyse door het management moet in het bijzonder gericht zijn op belangrijke gebeurtenissen en onzekerheden gekend door het management van de Emittent die als gevolg kunnen hebben dat de verstrekte financiële informatie niet noodzakelijk indicatief is voor de toekomstige bedrijfsresultaten of voor de toekomstige financiële situatie. Dit impliceert beschrijvingen en bedragen van :

(a) zaken die een invloed zouden kunnen hebben op toekomstige activiteiten en die geen invloed hadden in het verleden; en

(b) zaken die een invloed hebben gehad op gerapporteerde activiteiten en waarvan niet verwacht wordt dat ze een invloed zullen hebben op toekomstige activiteiten.

5. Indien de financiële staten belangrijke wijzigingen tonen ten opzichte van het vorig jaar met betrekking tot één of meer elementen, moeten de oorzaken voor die wijzigingen beschreven worden in de mate dat dit noodzakelijk is voor een begrip van de activiteiten van de Emittent in het algemeen; met dien verstande evenwel dat indien de oorzaken voor een verandering in één post ook betrekking hebben op andere posten, geen herhaling vereist is en een lijn per lijn analyse van de financiële staten als geheel niet vereist of in het algemeen aangewezen is. Het management van de Emittent moet de bedragen van wijzigingen van jaar tot jaar die rechtstreeks afleidbaar zijn uit de financiële staten niet opsommen. De bespreking mag geen loutere herhaling van cijfergegevens vervat in de financiële staten zijn.

6. Het management van de Emittent mag, maar is niet verplicht om toekomstgerichte informatie te verstrekken. Deze is te onderscheiden van huidige gekende gegevens die een invloed zullen hebben op toekomstige bedrijfsresultaten, zoals gekende toekomstige toenames in arbeidskosten of de kost van materialen.

7. Het management van de Emittent moet beknopt elke relevante economische, fiscale, monetaire of politieke beleidslijn van de overheid of factoren die, rechtstreeks of onrechtstreeks, de activiteiten van de Emittent of de investeringen in de Emittent door buitenlandse entiteiten in belangrijke mate hebben beïnvloed of zouden kunnen beïnvloeden, bespreken.

(c) La source d'information relative aux taux de change mentionnés en (a) et (b) ci-dessus, laquelle doit avoir été établie par une grande banque dont la dénomination est indiquée.

5.3. Présentation et Analyse par le Management de la Situation Financière et des Résultats d'Exploitation

Instructions relatives au Point 5.3.

1. Toutes les références à l'Emetteur dans la présentation et dans le présent point désignent l'Emetteur et ses Entreprises Liées.

2. La présentation et l'analyse par le management de l'Emetteur doit porter sur les états financiers et les autres données statistiques que le management de l'Emetteur estime nécessaire pour améliorer la compréhension des investisseurs de sa situation financière, des changements intervenus dans sa situation financière et de ses résultats d'exploitation. En règle générale, cette présentation doit porter sur la période couverte par les états financiers et doit procéder par comparaison années par années ou par tout autre format qui, de l'avis du management de l'Emetteur, est susceptible d'en améliorer la compréhension par l'investisseur.

3. L'objet de la présentation et de l'analyse par le management est de fournir aux investisseurs et aux autres utilisateurs une information pertinente pour leur permettre d'évaluer la situation financière et les résultats d'exploitation de l'Emetteur en leur permettant d'estimer l'importance et la probabilité des cash-flows générés par l'exploitation et les cash-flows provenant de sources externes. Il ne faut fournir des informations aux fins du présent point que dans la mesure où l'Emetteur en a connaissance, sans qu'ils doivent souffrir d'efforts ou supporter des dépenses déraisonnables et qu'elles n'apparaissent clairement dans les états financiers de l'Emetteur.

4. La présentation et l'analyse par le management doit se focaliser tout particulièrement sur les événements et les incertitudes importantes dont le management de l'Emetteur sait qu'ils pourraient affecter l'aptitude des informations financières publiées à refléter ses résultats d'exploitation futurs ou sa situation financière future. Ceci implique une description et une estimation :

(a) des éléments qui pourraient avoir un impact sur les activités futures et qui n'ont pas eu d'impact dans le passé; et

(b) des éléments qui ont eu un impact sur les activités passées et qui ne devraient pas avoir d'impact sur les activités futures.

5. Lorsque les états financiers mettent en évidence des modifications sensibles d'une année par rapport à l'autre dans un ou plusieurs postes, il faut décrire les raisons de ces changements dans la mesure où ils sont nécessaires à la compréhension des activités de l'Emetteur dans leur ensemble; cependant, si les raisons d'un changement dans un poste sont liés à d'autres postes, il n'est nullement requis de répéter ces commentaires et ou de faire une analyse ligne par ligne des états financiers dans leur ensemble. Le management de l'Emetteur n'est pas tenu de reprendre un à un les changements d'une année par rapport à l'autre lorsque ceux-ci sont aisément déterminables à la lecture des états financiers. La discussion ne doit pas non plus simplement répéter les données numériques contenues dans les états financiers.

6. Le management de l'Emetteur peut, s'il le souhaite, fournir des projections. Celles-ci doivent cependant être distinguées des données certaines qui auront un impact sur les résultats d'exploitation futurs, telles que les augmentations futures certaines dans les coûts de main d'œuvre ou les coûts des matériaux.

7. Le management de l'Emetteur doit discuter brièvement toute politique gouvernementale importante en matière économique, fiscale, monétaire ou autre, ou tous les facteurs qui ont eu un impact sensible ou qui pourraient avoir un impact sensible, que ce soit de manière directe ou indirecte, sur les activités de l'Emetteur ou sur les investissements dans l'Emetteur effectués par d'autres entités.

8. De bespreking zal toegespitst zijn op de originele financiële staten opgenomen in het prospectus. Er zal een verwijzing zijn naar elke reconciliatie naar IAS of US GAAP, en een bespreking van de verschillen tussen de boekhoudkundige standaarden van de Staat van Herkomst van de Emittent en IAS of US GAAP die niet besproken worden in de reconciliatie, waarvan het management van de Emittent gelooft dat ze noodzakelijk is voor een goed begrip van de financiële staten in het algemeen.

5.3.1. Verslag uitgaand van het management van de Emittent van de financiële toestand, de wijzigingen in de financiële toestand en de bedrijfsresultaten van de Emittent op geconsolideerde basis voor elk jaar waarvoor de jaarrekening dient te worden voorgesteld, en in het bijzonder een bespreking van de volgende elementen :

Instructies bij Punt 5.3.1.

1. De bespreking zal de informatie verstrekken beschreven in de punten (a), (b) en (c) en zal de overige informatie verstrekken waarvan het management van de Emittent redelijkerwijze meent dat ze noodzakelijk is voor een goed begrip van de financiële situatie, wijzigingen in de financiële situatie en bedrijfsresultaten van de Emittent.

2. De beschikbaarheid van werkkapitaal en kapitaalmiddelen kunnen samen besproken worden wanneer deze twee onderwerpen met elkaar verbonden zijn.

3. Indien naar de mening van het management van de Emittent een bespreking van de categorieën van activiteiten of van andere onderverdelingen van de activiteiten van de Emittent bij zou dragen tot een goed begrip van dergelijke activiteit of onderverdelingen van activiteiten, moet de bespreking zich toespitsen op elke relevante categorie van activiteit of andere onderverdeling van de activiteiten en van de Emittent in het algemeen.

(a) Beschikbaarheid van werkkapitaal

1. Identificatie en beschrijving van alle interne en externe bronnen van werkkapitaal en een korte bespreking van eventuele belangrijke ongebruikte bronnen van liquide middelen.

2. Identificatie van alle gekende trends, vragen, verbintenissen, gebeurtenissen of onzekerheden die een belangrijke verhoging of vermindering van het werkkapitaal van de Emittent tot gevolg hebben of in staat zijn dit tot gevolg te hebben. Indien een belangrijk tekort vastgesteld wordt, een overzicht van de aanpak die de Emittent volgt, of voornemens is te gaan volgen, om het tekort op te heffen.

Instructies bij Punt 5.3.1. (a) 1

1. Voor de toepassing van dit punt verwijst de term « werkkapitaal » naar het vermogen van een juridische entiteit om voldoende liquiditeiten ter beschikking te stellen om aan de liquiditeitsbehoeften van die entiteit te beantwoorden.

2. Tenzij dit op een andere wijze duidelijk blijkt uit de bespreking, moet de Emittent die bepalingen uit de balans of winst (verlies) of cashflow elementen aanduiden waarvan het management van de Emittent gelooft dat zij indicatief zijn voor de beschikbaarheid van werkkapitaal.

3. De beschikbaarheid van werkkapitaal moet zowel op lange als op korte termijn besproken worden.

4. Indien er beperkingen zijn op het vermogen van zowel geconsolideerde als niet-geconsolideerde dochterondernemingen om liquiditeiten over te dragen aan de Emittent onder de vorm van dividenden in specien, leningen of voorschotten, moet de bespreking van de beschikbaarheid van werkkapitaal de bespreking bevatten van de aard en draagwijdte van dergelijke beperkingen en de invloed die zulke beperkingen hebben gehad en worden verwacht te zullen hebben op het vermogen van de moederonderneming om aan haar liquiditeitsbehoeften te voldoen.

(b) Kapitaalmiddelen

1. Beschrijving van alle belangrijke verbintenissen van de Emittent met betrekking tot investeringsuitgaven per einde van het laatste boekjaar en eventuele volgende tussenperiodes waarvoor financiële staten worden opgesteld, met vermelding van het algemene doel van die verbintenissen en de verwachte financieringsbron voor het nakomen van die verbintenissen.

8. La discussion doit se focaliser sur les principaux états financiers présentés dans le prospectus. Il faut faire référence à toute réconciliation avec les normes IAS ou US GAAP, et à une discussion des différences entre les normes comptables de l'Etat d'Origine de l'Emetteur et les normes IAS ou US GAAP dans la mesure où celle-ci ne figure pas dans la réconciliation, dans la mesure où, de l'avis du management de l'Emetteur, ils sont nécessaires à la bonne compréhension des états financiers dans leur ensemble.

5.3.1. Rapport émanant du management de l'Emetteur concernant la situation financière, les changements intervenus dans la situation financière et les résultats d'exploitation de l'Emetteur sur une base consolidée pour chaque exercice comptable pour lequel des états financiers doivent être présentés, et en particulier discussion des éléments suivants :

Instructions relatives au Point 5.3.1.

1. La discussion doit fournir les informations visées aux points (a), (b) et (c), ainsi que toute information que le management de l'Emetteur estime nécessaires à la bonne compréhension de la situation financière, des changements intervenus dans la situation financière et des résultats d'exploitation de l'Emetteur.

2. La discussions sur la disponibilité du fonds de roulement et sur la disponibilité des ressources en capital peuvent être combinées dans la mesure où ces deux questions sont liées.

3. Lorsque le management de l'Emetteur estime qu'une discussion par catégorie d'activités ou toute autre subdivision des activités de l'Emetteur améliorerait la compréhension de ces activités ou de ces subdivisions d'activités, la discussion doit se focaliser sur chaque catégorie d'activités pertinente ou toute autre subdivision des activités et sur l'Emetteur dans son ensemble.

(a) Disponibilité du fonds de roulement

1. Identification et description des sources internes et externes de fonds de roulement et brève présentation des sources importantes et inutilisées de liquidités.

2. Identification de toute tendance ou de demandes, engagements, événements ou incertitudes connus qui entraîneront ou sont raisonnablement susceptibles d'entraîner une augmentation ou diminution notable du fonds de roulement de l'Emetteur. Si une importante pénurie est identifiée, indication de la ligne de conduite que l'Emetteur a adoptée ou se propose d'adopter pour y remédier.

Instructions relatives au Point 5.3.1. (a) 1

1. Aux fins du présent point, le terme « fonds de roulement » désigne la capacité d'une entité légale à générer les liquidités nécessaires pour satisfaire les besoins de liquidité de cette entité.

2. L'Emetteur doit indiquer les éléments du bilan, du compte de résultats ou des états du cash flow que le management de l'Emetteur estime indicatif de la disponibilité du fonds de roulement, excepté si cette question est traitée par ailleurs.

3. La question de la disponibilité du fonds de roulement doit être examinée aussi bien dans une perspective de long terme qu'une perspective de court terme.

4. Lorsqu'il existe des restrictions à la capacité des filiales consolidées comme des filiales non consolidées de transférer des liquidités à l'Emetteur sous forme de dividendes en espèces, de prêts ou d'avances, l'examen de la disponibilité du fonds de roulement doit comprendre une discussion sur la nature et l'étendue de ces restrictions et l'impact que ces restrictions ont eu et devraient avoir sur la capacité de la société mère de satisfaire ses besoins de liquidité.

(b) Ressources en Capital

1. Description des engagements substantiels de l'Emetteur en matière de dépenses d'investissement au terme du dernier exercice comptable et pour toute période intermédiaire ultérieure pour laquelle des états financiers sont présentés, en mentionnant l'objet général de tels engagements et la source prévue des fonds nécessaires pour remplir ces engagements.

2. Beschrijving van alle gekende belangrijke trends, gunstig of ongunstig, in de kapitaalmiddelen van de Emittent. Vermelding van alle verwachte belangrijke veranderingen in de samenstelling en de relatieve kosten van deze middelen.

Instructies bij Punt 5.3.1. (b) 2

De bespreking moet rekening houden met wijzigingen tussen kapitaal, schuld en buitenbalansfinancieringsovereenkomsten.

(c) Bedrijfsresultaten

1. Beschrijving van alle ongebruikelijke of weinig voorkomende gebeurtenissen of verrichtingen of ingrijpende economische veranderingen die een beduidend effect op de bedrijfsopbrengsten hebben gehad en, voor elk geval, vermelding in hoeverre dat inkomen hierdoor werd beïnvloed. Tevens een beschrijving van alle andere belangrijke bestanddelen van opbrengsten of kosten die, naar het oordeel van het management van de Emittent, openbaar gemaakt dienen te worden voor een beter inzicht in de bedrijfsresultaten van de Emittent.

2. Beschrijving van alle gekende trends of onzekerheden die een belangrijk gunstig of ongunstig effect hebben gehad of, naar de verwachting van het management van de Emittent, redelijkerwijze zullen hebben, op de nettoverkoop en -opbrengsten uit lopende activiteiten.

Instructies bij Punt 5.3.1. (c) 2

Bespreking van gebeurtenissen die naar het oordeel van het management van de Emittent een belangrijke invloed zullen hebben op de verhouding tussen kosten en inkomsten, zoals een gekende toekomstige toename in de arbeidskost of de kost van materialen, of prijsstijgingen of aanpassingen van de voorraad.

3. Voor zover de financiële verslagen belangrijke stijgingen in de netto-omzet en de opbrengsten tonen, een bespreking van de mate waarin die stijgingen kunnen toegeschreven worden aan prijsstijgingen, en toename van de hoeveelheid of het aantal verkochte goederen of diensten, of aan de introductie van nieuwe producten of diensten.

4. Bespreking van het effect van inflatie en veranderende prijzen op de netto-omzet en de opbrengsten van de Emittent en op de winst uit lopende activiteiten

Instructies bij Punt 5.3.1. (c) 4

1. Het management van de Emittent moet alleen de invloed van de inflatie en prijswijzigingen bespreken wanneer deze als substantieel beschouwd worden.

2. De bespreking mag gemaakt worden op om het even welke wijze die naar het oordeel van het management van de Emittent gepast lijkt gegeven de omstandigheden. Er is slechts een beknopte voorstelling van de inzichten van het management vereist. Er moeten geen bijzondere financiële gegevens in cijfervorm voorgesteld worden.

5.3.2. Indien tussentijdse financiële staten worden opgenomen of dienen opgenomen te worden, zal een managementbespreking en -analyse aangaande de financiële toestand en de bedrijfsresultaten worden verstrekt teneinde beleggers in staat te stellen belangrijke veranderingen in de financiële positie en bedrijfsresultaten te kunnen inschatten tussen de volgende perioden :

(a) bespreking van alle belangrijke veranderingen in de financiële positie van de Emittent vanaf het einde van het afgelopen boekjaar tot aan de datum van de laatste beschikbare tussenbalans;

(b) bespreking van alle belangrijke veranderingen in de bedrijfsresultaten van de Emittent met betrekking tot de laatste periode van het lopend boekjaar waarvoor een resultatenrekening is opgesteld en de corresponderende periode van het afgelopen boekjaar.

Instructies bij Punt 5.3.2. (b)

De bespreking en analyse van het management moet een bespreking van belangrijke wijzigingen in de elementen opgesomd in punt 5.3.1. hierboven omvatten, behalve wat betreft de invloed van inflatie en de veranderende prijzen op verrichtingen voor tussentijdse periodes.

2. Description de toute tendance notable connue, favorable ou non, afférente aux ressources en capital de l'Emetteur. Indication de tous changements substantiels prévus dans la composition et le coût relatif de ces ressources.

Instructions relatives au Point 5.3.1. (b) 2

La discussion doit porter si nécessaire sur les changements entre les fonds propres, les dettes, et les modes de financement hors bilan.

(c) Résultats d'Exploitation

1. Description des événements ou transactions inhabituels ou peu fréquents ou des variations économiques significatives ayant exercé un impact majeur sur le produit d'exploitation et, en tout cas, indication de la mesure dans laquelle le revenu d'exploitation a été affecté. En outre, description de tout autre élément significatif des revenus ou dépenses qui, de l'avis du management de l'Emetteur, doit être révélé afin de mieux comprendre les résultats d'exploitation de l'Emetteur.

2. Description de toutes tendances ou incertitudes connues qui ont exercé ou qui, selon les prévisions raisonnables du management de l'Emetteur, exerceront un impact favorable ou défavorable majeur sur le chiffre d'affaires net et les revenus d'exploitation.

Instructions relatives au Point 5.3.1. (c) 2

Description de tout événement qui, du point de vue du management de l'Emetteur, aura un impact important sur la relation entre les coûts et les revenus, tel qu'une augmentation future certaine des coûts de main uvre ou des coûts de matériaux, ou des augmentations de prix ou des ajustements d'inventaire.

3. Dans la mesure où les états financiers font apparaître un accroissement notable du chiffre d'affaires net et des revenus, indication de la mesure dans laquelle cet accroissement est imputable à des augmentations de prix ou à des augmentations du volume et du montant des biens ou services vendus, ou à l'introduction de nouveaux produits ou services.

4. Discussion de l'impact de l'inflation et des fluctuations des prix sur le chiffre d'affaires net et les revenus d'exploitation de l'Emetteur ainsi que sur le bénéfice d'exploitation courant.

Instructions relatives au Point 5.3.1. (c) 4

1. Le management de l'Emetteur n'est tenu de discuter les effets de l'inflation et des fluctuations de prix lorsqu'ils sont considérés comme étant significatifs.

2. La discussion peut être faite selon la manière qui semble la plus appropriée, en fonction des circonstances, pour le management de l'Emetteur. La seule chose qui est demandée est une brève présentation du point de vue du management. Il n'est pas demandé de fournir des précisions chiffrées.

5.3.2. Si des états financiers intermédiaires sont inclus ou doivent l'être, une présentation et une analyse de la situation financière et des résultats d'exploitation sera fournie par le management afin de permettre aux investisseurs d'évaluer les modifications significatives de la situation financière et des résultats d'exploitation entre les périodes suivantes :

(a) discussion des modifications significatives de la situation financière de l'Emetteur depuis la fin de l'exercice comptable précédent jusqu'à la date des états financiers les plus récents;

(b) discussion des modifications significatives intervenues entre d'une part les résultats d'exploitation de l'Emetteur relatifs à la période la plus récente de l'exercice comptable en cours pour laquelle un compte de résultats est fourni, et d'autre part les résultats d'exploitation afférents à la période correspondante de l'exercice comptable précédent.

Instructions relatives au Point 5.3.2. (b)

La discussion et l'analyse par le management doit comprendre une discussion des principaux changements dans les différents éléments énumérés au point 5.3.1 ci dessus, à l'exception de l'impact de l'inflation et des fluctuations des prix sur les opérations pour les périodes intérimaires.

5.4. Gedetailleerde Financiële Staten

5.4.1. Beknopte beschrijving van het consolidatiebeleid toegepast door de Emittent overeenkomstig Regel 4730 van dit Reglement, daarin begrepen de omstandigheden waarin werd afgeweken van de normale praktijk om Verbonden Ondernemingen waarin een meerderheidsbelang wordt gehouden te consolideren en entiteiten waarin geen meerderheidsbelang wordt gehouden niet te consolideren.

Instructies bij Punt 5.4.1.

1. Indien de Staat van Herkomst van de Emittent geen wetten of reglementeringen heeft die de consolidatie van financiële staten regelt, moet de consolidatiepolitiek die toegepast wordt door de Emittent beschreven worden.

2. De beschrijving moet de naam en de maatschappelijke zetel van de filialen die in de consolidatie opgenomen zijn vermelden, indien die informatie belangrijk is voor het inschatten van activa en passiva, de financiële situatie en de winsten en verliezen van de Emittent. Het is voldoende hem te onderscheiden via een verwijzing naar de lijst van de voornaamste ondernemingen waarvan details vereist worden in punt 5.4.10.

3. Voor elk van de voornaamste ondernemingen waarnaar verwezen wordt in instructie 2, moeten details gegeven worden van :

— de totale verhouding van deelnemingen van derde partijen, indien de financiële staten globaal geconsolideerd worden;

— de verhouding van de consolidatie berekend op basis van belangen, indien de consolidatie werd uitgevoerd op een pro rata basis.

5.4.2. De balansen voor de afgelopen drie boekjaren (of over de bestaansduur van de Emittent en zijn voorgangers, indien deze periode korter is dan drie boekjaren) opgesteld in de vorm van een vergelijkende tabel.

5.4.3. De resultatenrekening voor de afgelopen drie boekjaren (of over de bestaansduur van de Emittent en zijn voorgangers, indien deze periode korter is dan drie boekjaren) opgesteld in de vorm van een vergelijkende tabel.

5.4.4. De cashflow-overzichten voor de afgelopen drie boekjaren (of over de bestaansduur van de Emittent en zijn voorgangers, indien deze periode korter is dan drie boekjaren) opgesteld in de vorm van een vergelijkende tabel.

5.4.5. De verslagen van de wettelijke toezichthouders voor de afgelopen drie boekjaren (of over de bestaansduur van de Emittent en zijn voorgangers, indien deze periode korter is dan drie boekjaren).

5.4.6. De bijlagen of nota's bij de jaarrekeningen voor de afgelopen drie boekjaren (of over de bestaansduur van de Emittent en zijn voorgangers, indien deze periode korter is dan drie boekjaren).

5.4.7. Het overzicht van het maatschappelijk kapitaal van de vennootschap voor de afgelopen drie boekjaren (of over de bestaansduur van de Emittent en zijn voorgangers, indien deze periode korter is dan drie boekjaren).

5.4.8. Het resultaat uit lopende activiteiten per financieel instrument, na belastingen, voor de afgelopen drie boekjaren (of over de bestaansduur van de Emittent en zijn voorgangers, indien deze periode korter is dan drie boekjaren).

Instructies bij Punt 5.4.8.

1. Indien de Emittent geconsolideerde financiële staten opneemt in het prospectus, moet hij de geconsolideerde winst (verlies) uit lopende activiteiten per financieel instrument vermelden.

2. Indien in de loop van bovenvermelde periode het aantal financiële instrumenten van de Emittent gewijzigd is als gevolg van, bijvoorbeeld, een kapitaalverhoging of Bvermindering of de herindeling of splitsing van financiële instrumenten, moet de winst (verlies) uit de lopende activiteiten per financieel instrument, desgevallend geconsolideerd, aangepast worden om hen vergelijkbaar te maken en moet de gebruikte aanpassingsformule meegedeeld worden.

5.4. Etats Financiers Détaillés

5.4.1. Brève description de la politique de consolidation appliquée par l'Emetteur conformément à la Règle 4730 du présent Règlement, en ce compris les facteurs présidant à tout écart par rapport aux pratiques usuelles de consolidation de filiales obtenues majoritairement et de non consolidation d'entités non détenues majoritairement.

Instructions relatives au Point 5.4.1.

1. Il faut décrire la politique de consolidation appliquée par l'Emetteur lorsque l'Etat d'Origine de l'Emetteur ne connaît pas de lois ou de réglementations en matière de consolidation des états financiers.

2. La description doit comprendre le nom et le siège social des filiales intégrées dans la consolidation, lorsque cette information est importante pour estimer la situation bilantaire, la situation financière et les résultats de l'Emetteur. Il est suffisant de les identifier par une référence à la liste des principales entreprises pour lesquelles des détails sont demandés au point 5.4.10.

3. Pour chacune des entreprises principales visées par l'instruction 2, il faut donner des détails sur :

— la part totale des intérêts de tiers, si les états financiers sont consolidés de manière globale;

— la part de la consolidation calculée en termes d'intérêts, si la consolidation a été faite au pro rata.

5.4.2. Les bilans relatifs aux trois derniers exercices comptables (ou à la durée de vie de l'Emetteur et de ses prédécesseurs, si elle est inférieure à trois exercices comptables) présentés sous la forme d'un tableau comparatif.

5.4.3. Les comptes de résultats relatifs aux trois derniers exercices comptables (ou à la durée de vie de l'Emetteur et de ses prédécesseurs, si elle est inférieure à trois exercices comptables) présentés sous la forme d'un tableau comparatif.

5.4.4. Les états du cash-flow relatifs aux trois derniers exercices comptables (ou à la durée de vie de l'Emetteur et de ses prédécesseurs, si elle est inférieure à trois exercices comptables) présentés sous la forme d'un tableau comparatif.

5.4.5. Les rapports des auditeurs relatifs aux trois derniers exercices comptables (ou à la durée de vie de l'Emetteur et de ses prédécesseurs, si elle est inférieure à trois exercices comptables).

5.4.6. Les annexes ou notes relatives aux états financiers des trois derniers exercices comptables (ou à la durée de vie de l'Emetteur et de ses prédécesseurs, si elle est inférieure à trois exercices comptables).

5.4.7. L'état du capital social relatif aux trois derniers exercices comptables (ou à la durée de vie de l'Emetteur et de ses prédécesseurs, si elle est inférieure à trois exercices comptables).

5.4.8. Le résultat courant d'exploitation par instrument financier, après impôts, pour les trois derniers exercices comptables (ou la durée de vie de l'Emetteur et de ses prédécesseurs, si elle est inférieure à trois exercices comptables).

Instructions relatives au Point 5.4.8.

1. Si l'Emetteur inclus dans le prospectus des états financiers consolidés, il doit indiquer les profits (pertes) d'exploitation consolidés par instrument financier.

2. Si, au cours de la période susmentionnée, le nombre des instruments financiers de l'Emetteur a fait l'objet de modifications suite, par exemple, à une augmentation ou une réduction du capital, ou à un réarrangement ou à un split d'instruments financiers, les profits (pertes) d'exploitation par instrument financier, consolidé le cas échéant, doit être ajusté de manière à le rendre comparable, et la formule d'ajustement doit être présentée.

5.4.9. De frequentie en het bedrag van de dividenden per financieel instrument voor de afgelopen drie boekjaren (of over de bestaansduur van de Emittent en zijn voorgangers, indien deze periode korter is dan drie boekjaren).

Instructies bij Punt 5.4.9.

Indien in de loop van bovenvermelde periode het aantal financiële instrumenten van de Emittent gewijzigd is als gevolg van, bijvoorbeeld, een kapitaalverhoging of Bvermindering of de herschikking of splitsing van financiële instrumenten moet het bedrag van de dividenden per financieel instrument al dan niet geconsolideerd, aangepast worden om het vergelijkbaar te maken en moet de gebruikte aanpassingsformule meegedeeld worden.

5.4.10. De volgende gegevens inzake de voornaamste ondernemingen waarin de Emittent een deel van het kapitaal bezit en die wellicht een belangrijk effect hebben op de beoordeling van zijn activa en passiva, zijn financiële positie of zijn winsten en verliezen :

- (a) naam en statutaire zetel van de onderneming;
- (b) bedrijfssector;
- (c) gedeelte van het kapitaal in bezit;
- (d) geplaatst kapitaal;
- (e) reserves;
- (f) resultaat uit lopende activiteiten, na belastingen, voor het laatste boekjaar;
- (g) waarde waartegen de Emittent de financiële instrumenten in zijn rekeningen inschrijft;
- (h) nog vol te storten bedrag in verband met de in bezit zijnde financiële instrumenten;
- (i) bedrag aan dividenden ontvangen in het afgelopen boekjaar met betrekking tot de financiële instrumenten;
- (j) bedrag van schuldvorderingen en schulden van de Emittent ten aanzien van de onderneming.

Instructies bij Punt 5.4.10.

1. Voor de doeleinden van dit punt betekent een « voornaamste onderneming » een onderneming waarin de Emittent een rechtstreekse of onrechtstreekse deelneming heeft, indien de boekwaarde van die deelneming ten minste tien procent of meer van het kapitaal en de reserves bedraagt of ten minste voor tien procent van de nettowinst (verlies) van de Emittent verantwoordelijk is of, in het geval van een groep, indien de boekwaarde van die deelneming ten minste tien procent van de geconsolideerde netto-activa bedraagt of ten minste voor tien procent van de netto geconsolideerde winst (verlies) van de groep verantwoordelijk is.

2. Voor de doelstellingen van dit punt betekent de term « netto-activa » de som van het aandelenkapitaal en de reserves (met uitsluiting van minderheidsdeelnemingen).

3. De hierboven opgesomde informatie moet niet gegeven worden op voorwaarde dat de Emittent bewijst dat zijn deelneming een strikt tijdelijk karakter heeft.

4. De informatie die vereist wordt onder de punten (e) en (f) mag weggelaten worden indien de onderneming waarin een deelneming wordt gehouden haar financiële staten niet publiceert.

5.4.11. Elke belangrijke verandering die heeft plaatsgevonden sinds het einde van het boekjaar van de Emittent waarop de laatste gepubliceerde financiële staten betrekking hebben of sinds de opstelling van de tussentijdse financiële staten.

5.4.12. Indien de Emittent een dominante positie bekleedt binnen een groep met een of meer afhankelijke ondernemingen, worden de gegevens bepaald in Hoofdstuk IV voor de Emittent en de groep verstrekt.

Instructies bij Punt 5.4.12.

De Marktautoriteit kan toestaan dat deze informatie ter beschikking wordt gesteld voor de Emittent alleen of voor de groep alleen op voorwaarde dat de details die niet verstrekt worden onbelangrijk zijn.

5.4.9. La fréquence et le montant des dividendes par instrument financier pour les trois derniers exercices comptables (ou la durée de vie de l'Emetteur et de ses prédécesseurs, si elle est inférieure à trois exercices comptables).

Instructions relatives au Point 5.4.9.

Si, au cours de la période susmentionnée, le nombre des instruments financiers de l'Emetteur a fait l'objet de modifications suite, par exemple, à une augmentation ou une réduction du capital, ou à un réarrangement ou à un split d'instruments financiers, le montant des dividendes par instrument financier, consolidé le cas échéant, doit être ajusté de manière à le rendre comparable, et la formule d'ajustement doit être présentée.

5.4.10. Les données suivantes relatives aux principales entreprises dans lesquelles l'Emetteur détient une participation susceptible d'influencer de manière significative l'évaluation de son actif et de son passif, de sa situation financière et de ses profits et pertes :

- (a) dénomination et siège social de l'entreprise;
- (b) secteur d'activité;
- (c) fraction du capital détenue;
- (d) capital souscrit;
- (e) réserves;
- (f) résultat courant d'exploitation après impôts pour le dernier exercice comptable;
- (g) valeur à laquelle l'Emetteur inscrit les instruments financiers dans ses comptes;
- (h) montant restant à libérer sur les instruments financiers détenus;
- (i) montant des dividendes encaissés au cours du dernier exercice comptable concernant les instruments financiers détenus;
- (j) montant des créances et des dettes de l'Emetteur à l'égard de l'entreprise.

Instructions relatives au Point 5.4.10.

1. Aux fins du présent point, une « entreprise principale » désigne une entreprise dans laquelle l'Emetteur détient une participation directe ou indirecte, dans la mesure où la valeur comptable de cette participation représente au moins dix pour cent ou plus du capital et des réserves ou représente au moins dix pour cent des profits (pertes) nets de l'Emetteur ou, dans l'hypothèse d'un groupe, si la valeur comptable de cette participation représente au moins dix pour cent de l'actif net consolidé ou représente au moins dix pour cent des profits (pertes) nets consolidés du groupe.

2. Aux fins du présent point, il faut entendre par « actif net » le total du capital et des réserves (à l'exception des intérêts minoritaires).

3. Les données énumérées ci-dessus ne doivent pas être fournies dans la mesure où l'Emetteur démontre qu'il détient sa participation de manière purement temporaire.

4. Les données énumérées aux points (e) et (f) ne doivent pas être fournies lorsque l'entreprise dans laquelle l'Emetteur détient une participation ne publie pas ses états financiers.

5.4.11. Toute modification intervenue depuis la clôture de l'exercice comptable de l'Emetteur auquel se rapportent les états financiers publiés ou depuis la préparation des états financiers intermédiaires.

5.4.12. Si l'Emetteur est une entreprise dominante formant un groupe avec une ou plusieurs entreprises dépendantes, les renseignements prévus au Chapitre IV sont fournis pour l'Emetteur et le groupe.

Instructions relatives au Point 5.4.12.

L'Autorité de Marché peut autoriser que cette information soit fournie exclusivement pour l'Emetteur ou pour le groupe auquel il appartient, dans la mesure où les informations qui ne sont pas fournies ne soient pas substantielles.

HOOFDSTUK VI. — *Informatie over het Bestuur, de Leiding en het Toezicht van de Emittent*

6.1. leden van de Raad, Leidinggevende en Toezichthoudende Organen

6.1.1. Lijst met de naam en leeftijd van alle leden van de Raad en Hoger Kaderleden van de Emittent alsmede van alle personen die voorgedragen of verkozen zijn om lid van de Raad of Hoger Kaderlid van de Emittent te worden.

6.1.2. Beschrijving van alle posities en functies die bij de Emittent worden bekleed door iedere persoon bedoeld in punt 6.1.1. Vermelding van de duurtijd van de benoeming van die personen als lid van de Raad of Hoger Kaderlid en de periode(n) waarin zij deze functie hebben uitgeoefend. Beknopte beschrijving van eventuele regelingen of afspraken tussen die personen en een of meer andere personen, met vermelding van de naam van die persoon of personen, als gevolg waarvan zij tot lid van de Raad of Hoger Kaderlid, gekozen werden of zullen worden.

Instructies bij Punt 6.1.2.

Overeenkomsten of afspraken met leden van de Raad of Hogere Kaderleden van de Emittent die het uitsluitend handelen in deze hoedanigheid moeten niet opgenomen worden.

6.1.3. Beschrijving van de aard van eventuele familierelaties tussen leden van de Raad, Hogere Kaderleden of personen die door de Emittent aangeduid of gekozen zijn om lid van de Raad of Hoger Kaderlid te worden.

Instructies bij Punt 6.1.3.

De term « familierelaties » betekent elke relatie door het bloed, huwelijk, of adoptie zonder verder te gaan dan de eerste neef.

6.1.4. Beknopte beschrijving van de professionele ervaring opgedaan in de afgelopen vijf jaren door alle natuurlijke personen die in punt 6.1.1 genoemd worden, daarin begrepen hun voornaamste beroepsactiviteiten en dienstbetrekkingen in de afgelopen vijf jaren, de naam en hoofdactiviteit van de bedrijven of andere organisaties waarin die werkzaamheden of dienstbetrekkingen werden uitgeoefend, en of die bedrijven of organisaties een moeder-, dochter- of andere Verbonden Onderneming van de Emittent betreffen.

Instructies bij Punt 6.1.4.

1. Indien één van de personen waarnaar verwezen wordt in punt 6.1.1 te werk gesteld is bij de Emittent of één van zijn Verbonden Ondernemingen sinds minder dan vijf jaar moet een korte uitleg opgenomen worden met betrekking tot de aard van de verantwoordelijkheid van die persoon in vroegere posities om een gepaste beschrijving van zijn of haar vroegere professionele ervaring te verschaffen.

2. Wat vereist is, is informatie met betrekking tot het niveau van zijn of haar professionele bekwaamheid wat in bepaalde gevallen bepaalde informatie kan omvatten met betrekking tot de omvang van de verrichting waarop toezicht werd gehouden.

6.1.5. Vermelding van eventuele belangrijke bestuursfuncties van de personen genoemd in punt 6.1.1 in een of meer andere ondernemingen dan deze van de Emittent en zijn Verbonden Ondernemingen.

6.1.6. Beschrijving van de volgende gebeurtenissen die zich in de afgelopen vijf jaren hebben voorgedaan en die van wezenlijk belang zijn om de geschiktheid of integriteit van een lid van de Raad of Hoger Kaderlid van de Emittent te beoordelen :

(a) het indienen door of tegen bedoelde persoon van een verzoekschrift op grond van faillissement- of insolventiewetten, of de aanstelling van een curator, fiscaal agent of vergelijkbare functionaris door een rechtbank met betrekking tot de bedrijfsactiviteiten of de eigendommen van die persoon of een firma waarin hij of zij een zaakvoerder-vennoot was ten tijde van of twee jaar vóór het indienen, of een vennootschap of samenwerkingsverband waarvan hij een lid van de Raad of Hoger Kaderlid was ten tijde van of twee jaar vóór het indienen.

CHAPITRE VI. — *Renseignements relatifs à l'Administration, à la Gestion et à la Surveillance de l'Emetteur*

6.1. Membres des Organes d'Administration, de Gestion et de Surveillance

6.1.1. Liste des nom et âge de tous les Membres du Conseil et des Cadres Supérieurs de l'Emetteur ainsi que de toute personne désignée ou choisie pour exercer les fonctions de Membre du Conseil ou de Cadre Supérieur de l'Emetteur.

6.1.2. Description de tous les postes et de toutes les fonctions qu'occupe chaque personne visée au point 6.1.1. auprès de l'Emetteur. Mention de son mandat en qualité de Membre du Conseil ou de Cadre Supérieur ainsi que de la (des) période(s) durant la(les)quelle(s) elle a exercé cette fonction. Brève description de tout accord ou arrangement entre cette personne et toute(s) autre(s) personne(s), nommément désignée(s), en vertu duquel elle a été ou doit être choisie pour exercer les fonctions de Membre du Conseil ou de Cadre Supérieur.

Instructions relatives au Point 6.1.2.

Il ne faut pas mentionner les accords ou les arrangements avec les Membres du Conseil ou les Cadres Supérieurs de l'Emetteur agissant exclusivement en cette capacité.

6.1.3. Mention de la nature de toute relation familiale entre un Membre du Conseil Cadre Supérieur ou toute personne désignée ou choisie par l'Emetteur pour exercer les fonctions de Membre du Conseil ou de Cadre Supérieur.

Instructions relatives au Point 6.1.3.

Le terme « relation familiale » désigne tout type de relation, que ce soit par le sang, le mariage ou l'adoption, sans aller plus loin que les cousins germains.

6.1.4. Brève description de l'expérience professionnelle au cours des cinq dernières années de chaque personne visée au point 6.1.1., en ce compris les principaux postes et emplois de ces personnes au cours des cinq dernières années, la dénomination et les activités principales de toute entreprise ou autre organisation au sein desquelles ces postes et emplois étaient occupés ou exercés, ainsi qu'une indication que cette entreprise ou organisation est ou non une société mère, une filiale ou autre Entreprise Liée de l'Emetteur.

Instructions relatives au Point 6.1.4.

1. Lorsqu'une personne visée au point 6.1.1. a été employée par l'Emetteur ou une de ses Entreprises Liées pour période inférieure à cinq ans, il faut décrire brièvement la nature des responsabilités de cette personne dans ses fonctions précédentes de manière à mettre en évidence son expérience professionnelle antérieure.

2. Il est demandé de fournir des précisions quant au niveau de son expérience professionnelle, ce qui implique notamment, selon les circonstances, de fournir de informations spécifiques sur la taille des activités sur lesquelles il/elle a exercé un contrôle.

6.1.5. Indication de tous les mandats d'administrateur significatifs détenus par chaque personne visée au point 6.1.1. dans toute société autre que celle de l'Emetteur et de l'une de ses Entreprises liées.

6.1.6. Description des événements suivants survenus au cours des cinq dernières années et qui sont nécessaires pour évaluer les capacités ou l'intégrité de tout Membre du Conseil ou Cadre Supérieur de l'Emetteur :

(a) Le dépôt par ou contre cette personne d'une requête en vertu de lois relatives à la faillite ou à l'insolvabilité, ou la nomination d'un curateur, d'un agent fiscal ou d'un fonctionnaire similaire par un tribunal, dans le cadre des activités ou à propos des biens de cette personne, ou d'une association dans laquelle elle était un associé gérant au moment dudit dépôt ou au cours des deux années le précédant, ou de toute société ou association commerciale dont elle était un Membre du Conseil ou un Cadre Supérieur au moment dudit dépôt ou au cours des deux années le précédant;

(b) een veroordeling van die persoon in een strafrechtelijke procedure of het vernoemen van die persoon als verdachte in een hangende strafrechtelijke procedure (uitgezonderd verkeersovertreden en andere kleinere misdrijven);

(c) elk bevel, arrest of vonnis door een bevoegde rechtbank of autonome financiële autoriteit tegen die persoon, dat later niet is ingetrokken, opgeschort of nietig verklaard is en dat hem permanent of tijdelijk het uitvoeren van de hierna bedoelde activiteiten verbiedt, of hem in dat opzicht enige andere beperkingen oplegt :

(i) het optreden als beleggingsadviseur, vaste overnemer, borg, makelaar of bemiddelaar in financiële instrumenten, of als een verbonden persoon, lid van de Raad of werknemer van een beleggingsonderneming, bank, verzekeringsmaatschappij of soortgelijke instelling, of deelname in of voortzetten van enig optreden of enige praktijk met betrekking tot dergelijke activiteiten;

(ii) het uitoefenen van elke soort van handelsactiviteit; of

(iii) het uitoefenen van enigerlei activiteit met betrekking tot de aankoop of verkoop van financiële instrumenten of met betrekking tot enigerlei schending van financiële wetgeving of daarmee equivalente bepalingen.

Instructies bij Punt 6.1.6.

1. Voor het berekenen van de vijfjaarlijkse periode waarnaar verwezen wordt in dit punt zal de datum van een gebeurtenis die weergegeven moet worden geacht worden de datum te zijn waarop het definitief bevel, vonnis of besluit werd uitgesproken, of de datum waarop het recht van beroep tegen voorlopige bevelen, vonnissen of besluiten vervallen is. Met betrekking tot een aanvraag tot faillissement, zal de relevante datum de datum van het indienen van onbetwiste aanvragen zijn of de datum waarop de goedkeuring van een betwiste aanvraag definitief wordt.

2. Indien één van de gebeurtenissen waarnaar verwezen wordt in dit punt voorgekomen is en informatie in verband daarmee weggelaten is omdat ze niet belangrijk is, moet de Emittent aan de Marktautoriteit, op het ogenblik van de aanvraag (of op het ogenblik dat ontwerpdocumenten worden ingediend) als bijkomende informatie en niet als onderdeel van het prospectus de documenten verstrekken met betrekking tot de weglating, en een beschrijving geven van de gebeurtenis en de redenen voor de weglating van de informatie die er betrekking op heeft.

3. De Emittent mag verzachtende omstandigheden verbonden met de gebeurtenissen die vermeld worden overeenkomstig dit punt uitlegen.

4. Emittenten die opgericht werden binnen de laatste vijf jaar dienen met betrekking tot elke oprichter de gebeurtenissen vermeld in punt 6.1.6 te beschrijven die voorkwamen gedurende de laatste vijf jaar en die van belang zijn voor een investeringsbeslissing.

6.2. Bezoldiging van het Management

Instructies bij Punt 6.2.

1. De informatie vereist door dit punt is de minimum informatie die de Emittent moet verstrekken. De Emittenten worden evenwel aangeemoedigd om bijkomende of meer gedetailleerde informatie in verband met de vergoeding van de kaderleden te verstrekken.

2. Indien de Emittent aan zijn aandeelhouders of op een andere wijze informatie ruimer is dan deze bepaald in dit punt, moet die informatie ook verstrekt worden overeenkomstig dit punt.

6.2.1. Overzicht van het totaalbedrag aan bezoldigingen door de Emittent en zijn Verbonden Ondernemingen betaald aan alle leden van de Raad en Hogere Kaderleden als een groep, zonder ze bij naam te noemen, voor diensten geleverd in al hun hoedanigheden in het afgelopen boekjaar. Die informatie wordt in een overzicht in tabelvorm voorgesteld waarin de vergoedingen worden opgenomen en waarin, het basissalaris, de bonussen, de geldwaarde van de overige jaarlijkse emolumenten worden opgenomen die niet als salaris of bonus kunnen worden aangemerkt, en de vergoedingen op lange termijn. Overige emolumenten betaald aan leden van de Raad en Hogere Kaderleden, zoals warrants en opties, dienen in een voetnoot onder de tabel te worden beschreven.

(b) Une condamnation de cette personne dans le cadre d'une procédure pénale ou le fait que cette personne ait été citée comme faisant l'objet d'une procédure pénale en cours (à l'exclusion des infractions au code de la route et autres délits mineurs);

(c) Les ordonnances, jugements ou sentences, non révoqués, suspendus ou annulés ultérieurement, prononcés à l'encontre de cette personne par un tribunal compétent ou par une autorité financière autonome, lui interdisant d'exercer les activités visées ci-dessous ou lui imposant toutes autres restrictions à cet égard, de manière temporaire ou permanente :

(i) Agir en qualité de conseiller en placements, de preneur ferme, de garant, de courtier ou d'intermédiaire en instruments financiers, ou en tant que personne liée, Membre du Conseil ou employé d'une société d'investissement, banque, compagnie d'assurances ou institution similaire, ou s'engager dans ou poursuivre tout comportement ou pratique en rapport avec une activité de ce type;

(ii) s'engager dans tout type d'activité commerciale; ou

(iii) s'engager dans des activités liées à l'achat ou la vente d'instruments financiers ou en rapport avec des infractions au droit financier ou leur équivalent.

Instructions relatives au Point 6.1.6.

1. Aux fins de déterminer la période de cinq ans visée par le présent point, la date d'un événement qui doit être notifié est la date à laquelle la décision finale, le jugement ou le décret a été pris, ou la date à laquelle tout délai de recours contre toute décision préliminaire, tout jugement ou tout décret est expiré. En cas de demande de mise en faillite, la date pertinente est la date d'introduction de la demande si elle n'est pas contestée, ou la date à laquelle la demandée est reçue sans qu'aucun recours ne puisse plus être admis.

2. Si un événement visé par le présent point s'est produit mais qu'il n'est pas mentionné étant donné qu'il n'est pas significatif, l'Emetteur doit fournir à l'Autorité de Marché, au moment du dépôt (ou au moment où des informations préliminaires sont déposées), à titre d'information complémentaire et non à titre de complément au prospectus, des informations sur les événements non mentionnés, ainsi qu'une description des événements et une indication des raisons pour lesquelles ces événements n'ont pas été mentionnés.

3. L'Emetteur est autorisé à exposer toute circonstance atténuante relative aux événements rapportés en vertu du présent point.

4. Les Emetteurs qui ont été constitués durant les cinq dernières années doivent décrire, pour chaque fondateur, tout événement visé au point 6.1.6 qui s'est produit au cours des cinq dernières années et qui est important pour toute décision d'investissement.

6.2. Rémunération du Management

Instructions relatives au Point 6.2.

1. Les informations qui sont exigées en vertu du présent point sont les informations minimales que l'Emetteur doit fournir. Les Emetteurs sont cependant encouragés à publier des informations complémentaires ou plus détaillées concernant la rémunération du management.

2. Si l'Emetteur communique à ses actionnaires ou publie d'une autre manière des informations complémentaires à celles qui sont visées dans le présent point, ces informations doivent être incluses dans la réponse au présent point.

6.2.1. Indication du montant global des rémunérations payées par l'Emetteur et ses Entreprises liées aux Membres du Conseil et Cadres Supérieurs, pris comme un groupe, sans les nommer individuellement pour les services fournis en quelque qualité que ce soit au cours du dernier exercice comptable. Ces renseignements sont fournis dans un tableau reprenant les rémunérations et distinguant le salaire de base, les primes, la valeur monétaire des autres émoluments annuels qui ne sont pas répertoriés comme salaire ou primes et la rémunération à long terme. Les autres émoluments payés aux Membres du Conseil et Cadres Supérieurs, tels que les warrants et options, doivent être décrits dans une note de bas de page se rapportant au tableau.

Instructies bij Punt 6.2.1.

1. Indien mogelijk, moet de informatie gegeven worden op een gecumuleerde basis. De informatie vereist door dit punt en punt 6.2.2 mag in één tabel verstrekt worden indien de Emittent dit wenst.

2. Indien enige bezoldiging verstrekt overeenkomstig dit punt betaald werd overeenkomstig een belangrijke bonus of winstdeelningsplan, beschrijf dan kort het plan en de basis waarop leden van de Raad of Hogere Kaderleden hieraan deelnemen. De term « plan » omvat alle plannen, overeenkomsten, toelatingen of afspraken, al dan niet geformaliseerd in een geschreven document.

6.2.2. Overzicht van het totaalbedrag dat door de Emittent en zijn Verbonden Ondernemingen in het afgelopen boekjaar gereserveerd of gecumuleerd werd als pensioenvoorziening, voorziening voor uittrekking of soortgelijke voorzieningen voor leden van de Raad en Hogere Kaderleden van de Emittent, overeenkomstig bestaande plannen aangeboden door de Emittent of zijn Verbonden Ondernemingen of waartoe zij bijdragen.

Instructies bij Punt 6.2.2.

1. De term « plan » in dit punt omvat alle plannen, overeenkomsten, toelatingen of afspraken, al dan niet geformaliseerd in een geschreven document.

2. Er dient geen informatie verstrekt te worden met betrekking tot betalingen die op actuariële basis toegerekend worden onder een plan dat voorziet in vaste voordelen in het geval van pensioen op een bepaalde leeftijd of na een bepaald aantal dienstjaren.

6.2.3. Beschrijving van alle standaardregelingen met vermelding van totaalbedragen, op grond waarvan leden van de Raad van de Emittent een vergoeding ontvangen voor hun diensten als lid van de Raad, waarin begrepen aanvullende bedragen die toegekend worden voor deelname in commissies of voor speciale opdrachten.

6.2.4. Beschrijving van eventuele andere regelingen op grond waarvan leden van de Raad van de Emittent een vergoeding ontvangen voor hun diensten als lid van de Raad in het laatste afgesloten boekjaar, met vermelding van het totale uitgekeerde bedrag.

Instructies bij Punt 6.2.4.

De informatie vereist door dit punt moet elke afspraak, inclusief consultantovereenkomsten aangegaan met betrekking tot de zitting van de leden van de Raad in de Raad omvatten. De belangrijkste bepalingen van dergelijke overeenkomst moeten opgenomen worden.

6.3. Arbeidsovereenkomsten

6.3.1. Beknopte of gezamenlijke beschrijving van de voorwaarden van alle overeenkomsten of regelingen tussen de Emittent en ieder lid van de Raad of Hoger Kaderlid van de Emittent of een van zijn Verbonden Ondernemingen.

Instructies bij Punt 6.3.1.

De Emittent wordt aangemoedigd om een lijst van alle bovenvermelde contracten of afspraken mee te delen. Dergelijke lijst moet minimum het volgende omvatten :

- (a) de naam van elke partij;
- (b) de datum van elk contract, de termijn en bijzonderheden omtrent welke voorziene opzegtermijn;
- (c) de globale bezoldiging van leden van de Raad en Hogere Kaderleden, als een groep, zonder hen individueel te noemen, inclusief de salarissen en andere voordelen, ongeacht of deze ontvangen worden van de Emittent zelf of van zijn Verbonden Ondernemingen;
- (d) eventuele commissies of winstdelingsafspraken;
- (e) eventuele regelingen die voorzien in een vergoeding te betalen bij pensionering of voortijdige beëindiging van de contracten die naar het oordeel van de Raad aanleiding zouden kunnen geven tot de uitbetaling van sommen die groter zijn dan normaal van toepassing in dergelijke omstandigheden; en
- (f) ieder ander element dat nodig is om beleggers in staat te stellen om de mogelijke aansprakelijkheid van de Emittent bij voortijdige beëindiging van de contracten in te schatten.

Instructions relatives au Point 6.2.1.

1. Ces informations doivent si possible être fournies sur une base cumulée. Les informations qui sont exigées en vertu du présent point et du point 6.2.2 peuvent être présentées dans un tableau unique si l'Emetteur le souhaite.

2. Si une quelconque rémunération mentionnée conformément au présent point a été versée en vertu d'un plan important de bonus ou de participation aux résultats, il faut décrire brièvement le plan et la manière dont les Membres du Conseil ou les Cadres Supérieurs y participent. Le terme « plan » comprend tous les plans, contrats, autorisations ou conventions, peu importe qu'ils soient contenus dans un document écrit.

6.2.2. Indication du montant global mis en réserve ou accumulé par l'Emetteur et ses Entreprises Liées au cours du dernier exercice comptable en vue du paiement de pensions de retraites ou avantages similaires aux Membres du Conseil et Cadres Supérieurs de l'Emetteur, en vertu de tout plan établi par l'Emetteur ou par ses Entreprises Liées ou auquel ceux-ci contribuent.

Instructions relatives au Point 6.2.2.

1. Le terme « plan » qui figure dans le présent point comprend tous les plans, contrats, autorisations ou conventions, peu importe qu'ils soient contenus dans un document écrit.

2. Il ne faut pas fournir d'information sur les paiements qui sont calculés sur une base actuarielle en vertu d'un plan qui prévoit l'octroi d'une prime fixe en cas de départ à la retraite à un certain âge ou après un certain nombre d'années d'activité.

6.2.3. Description de tous accords standards, en précisant les montants globaux, en vertu desquels les Membres du Conseil de l'Emetteur sont rémunérés pour les services rendus en qualité de Membre du Conseil, en ce compris tout montant supplémentaire octroyé pour la participation à des comités ou des tâches particulières.

6.2.4. Description de tous autres accords en vertu desquels les Membres du Conseil de l'Emetteur ont été rémunérés au cours du dernier exercice comptable complet de l'Emetteur en contrepartie de tout service rendu, en précisant le montant global payé.

Instructions relatives au Point 6.2.4.

Les informations qui sont requises en vertu du présent point comprennent tous les accords, en ce compris les contrats de consultance conclus compte tenu du mandat de Membre du Conseil exercé au sein du Conseil. Il faut également décrire les principales dispositions de ces accords.

6.3. Contrats d'Emploi

6.3.1. Description sommaire ou consolidée des termes et conditions de tous contrats ou accords entre l'Emetteur et tout Membre du Conseil ou Cadre Supérieur de l'Emetteur ou de ses Entreprises Liées.

Instructions relatives au Point 6.3.1.

L'Emetteur est encouragé à fournir une liste de tous les contrats ou accords susmentionnés. Cette liste doit comprendre au minimum les informations suivantes :

- (a) le nom de chaque partie;
- (b) la date de chaque contrat, le terme non échu et les détails relatifs à toute période de préavis y indiquée;
- (c) la rémunération globale des Membres du Conseil et Cadres Supérieurs pris comme un groupe sans les nommer individuellement, en ce compris les salaires et autres avantages, qu'ils soient reçus de l'Emetteur lui-même ou de ses filiales;
- (d) tous accords de commissions ou de participation aux bénéfices;
- (e) les dispositions éventuelles relatives aux indemnités dues à la retraite ou en cas de résiliation anticipée de contrats qui, de l'avis du Conseil, pourrait entraîner le paiement de montants excédant ceux normalement applicables dans de telles circonstances; et
- (f) tous autres éléments nécessaires afin de permettre aux investisseurs d'évaluer la responsabilité éventuelle de l'Emetteur en cas de résiliation anticipée des contrats.

6.3.2. Beschrijving van alle voorzieningen in de Statuten van de Emittent, overeenkomsten of andere regelingen op grond waarvan een persoon die een controlefunctie uitoefent, lid van de Raad, Hoger Kaderlid of bedrijfsleider van de Emittent, handelend in die hoedanigheid, op enigerlei wijze verzekerd is tegen of gevrijwaard wordt voor enigerlei aansprakelijkheid die hij of zij in die hoedanigheid kan oplopen.

6.4. Bijzondere Verhoudingen en Verrichtingen die daarmee verband houden

6.4.1. Beknopte beschrijving van elke belangrijke verrichting of reeks van gelijkaardige verrichtingen in de afgelopen drie boekjaren (of in de bestaansduur van de Emittent en zijn voorgangers, indien deze periode korter is dan drie boekjaren), of elke huidige voorgenomen verrichting of reeks van gelijkaardige verrichtingen, waarbij de Emittent of zijn Verbonden Ondernemingen partij waren of zullen zijn, waarvan de aard of de voorwaarden ongebruikelijk zijn en waarin Verbonden Partijen een aanzienlijk rechtstreeks of onrechtstreeks belang hadden of zullen hebben. Naam van die personen en een vermelding van de verhouding van die persoon tot de Emittent, de aard van het belang van die persoon in de verrichting, het bedrag van die verrichting en, indien mogelijk, het bedrag van het belang van die persoon in de verrichting.

Instructies bij Punt 6.4.1.

1. De belangrijkheid van een belang moet bepaald worden op basis van de betekenis van de informatie voor de investeerders in het licht van alle omstandigheden van de zaak in casu. De belangrijkheid van het belang voor de persoon die een belang heeft, de verhouding tussen de partijen bij de verrichting en het bedrag van de verrichtingen zijn enkele voorbeelden van factoren die in rekening moeten gebracht worden om de belangrijkheid van deze informatie voor de investeerders te beoordelen.

2. Om het bedrag van een verrichting of van een reeks van vergelijkbare verrichtingen te berekenen, moet de Emittent alle periodieke betalingen of afbetalingen in rekening brengen.

3. Het bedrag van het belang van enige Verbonden Partij zal berekend worden zonder rekening te houden met het bedrag van de winsten of verliezen verbonden met de verrichting.

4. Bij de beschrijving van een verrichting met betrekking tot de aankoop of verkoop van activa door of aan de Emittent of één van zijn Verbonden Ondernemingen, anders dan in de gewone bedrijfsvoering, moet de Emittent de aanschafwaarde van die activa aangeven en indien ze verworven zijn door de verkoper binnen een periode van twee jaar voorafgaand aan de verrichting de prijs betaald door de verkoper. De Emittent moet ook de principes aangeven op basis waarvan de aankoopprijs of de verkoopprijs die door de Emittent betaald respectievelijk ontvangen werd berekend werd, alsmede de naam van de persoon die deze berekening uitvoerde.

5. Punt 6.4.1. vereist dat informatie gegeven wordt met betrekking tot de verrichtingen die een vergoeding inhouden, rechtstreeks of onrechtstreeks, van de Emittent of enige van zijn Verbonden Ondernemingen aan een Verbonden Partij voor diensten in om het even welke hoedanigheid tenzij het belang van die persoon alleen resulteert uit de eigendom, individueel en in het totaal, van minder dan 10 procent van enige categorie van financiële instrumenten van een andere vennootschap die diensten verstrekt aan de Emittent of enige van zijn Verbonden Ondernemingen.

6. Punt 6.4.1 vereist niet dat informatie wordt gegeven met betrekking tot de verrichtingen waarbij :

(a) de commissies of kosten verbonden met de verrichting bepaald worden via een openbare aanbesteding, of de verrichting betrekking heeft op het leveren van diensten als algemeen aannemer of diensten van openbaar nut, aan commissies of kosten vastgesteld overeenkomstig de wet of een overheidsinstantie;

(b) de verrichting heeft betrekking op bankdepositodiensten, overdachtsagent, « registrar », « trustee », of vergelijkbare diensten; of

(c) het belang van de Verbonden Partij volgt uit feit van het houden van financiële instrumenten van de Emittent en dergelijke persoon geen bijkomend of specifiek voordeel ontvangt dat niet gedeeld wordt op een pro rata basis.

6.3.2. Description de toute disposition des Statuts de l'Emetteur, de tous contrats ou autres accords en vertu desquels toute personne exerçant des fonctions de contrôle, Membre du Conseil, Cadre Supérieur ou dirigeant de l'émetteur, agissant en cette qualité, est assuré ou couvert de toute responsabilité qu'il pourrait encourir.

6.4. Relations Particulières et Transactions y Afférentes

6.4.1. Brève description de toute transaction importante ou série de transactions similaires, au cours des trois derniers exercices comptables (ou de la durée de vie de l'Emetteur et de ses prédécesseurs, si elle est inférieure à trois exercices comptables) ou de toute transaction actuellement envisagée ou série de transactions similaires à laquelle l'Emetteur ou ses Entreprises Liées étaient ou seront parties, dont la nature ou les conditions sont inhabituelles et dans lesquelles des Parties Liées ont eu ou auront un intérêt substantiel direct ou indirect. Nom de ces personnes et indication de leur relation avec l'Emetteur, de la nature de leur intérêt dans la transaction, du montant de cette transaction et, si possible, du montant de l'intérêt de ces personnes dans la transaction.

Instructions relatives au Point 6.4.1.

1. Le caractère substantiel d'un intérêt doit être apprécié en fonction de l'importance de cette information aux yeux des investisseurs compte tenu des circonstances de l'espèce. Le caractère substantiel d'un intérêt pour la personne concernée, les relations des parties à la transaction et le montant des transactions sont quelques exemples de facteurs qu'il y a lieu de prendre en considération pour déterminer l'importance de cette information aux yeux des investisseurs.

2. Pour calculer le montant d'une transaction ou d'une série de transactions similaires, l'Emetteur doit inclure tous les paiements ou toutes les échéances périodiques.

3. Le montant de l'intérêt de toute Partie Liée doit être calculé sans tenir compte du montant des profits ou des pertes inhérents à la transaction.

4. En décrivant une transaction impliquant l'achat ou la vente d'actifs par ou à l'Emetteur ou une de ses Entreprises Liées, autrement que dans le cadre normal de ses activités, l'Emetteur doit indiquer le prix d'acquisition de ces actifs, et si ceux-ci ont été acquis par le vendeur au cours des deux années qui précèdent la transaction, le prix payé par le vendeur. L'Emetteur doit également indiquer les principes ayant permis de calculer le prix d'achat ou le prix de vente reçu ou payé par l'Emetteur et le nom de la personne ayant effectué ce calcul.

5. Le point 6.4.1 requiert de fournir des informations pour les transactions qui emportent une rémunération de l'Emetteur ou de l'une de ses Entreprises Liées, directement ou indirectement, de toute Partie Liée pour des services rendus en quelque capacité que ce soit, hormis lorsque cette personne n'a d'intérêt dans la transaction qu'en raison de la détention à titre individuel d'une participation globale de moins de dix pour cent de toute catégorie d'instruments financiers d'une autre société fournissant des services à l'Emetteur ou l'une de ses Entreprises Liées.

6. Le point 6.4.1 ne requiert pas de fournir des informations pour des transactions pour lesquelles :

(a) les taux de commission ou les frais inhérents à la transaction sont déterminés par adjudication, ou lorsque la transaction concerne des services rendus en qualité d'entrepreneur général ou de service public, à des taux de commission ou des frais fixés conformément à la loi ou à une autorité gouvernementale;

(b) la transaction concerne des services en qualité de banque de dépôt, d'agent de transfert, de « registrar », de « trustee » ou des services similaires; ou

(c) la Partie Liée n'a d'intérêt dans la transaction qu'en raison de la détention d'instruments financiers de l'Emetteur et ne perçoit aucun autre avantage complémentaire ou spécifique qui ne soient pas partagés au pro rata.

7. Punt 6.4.1 vereist de beschrijving van belangrijke rechtstreekse of onrechtstreekse belangen in verrichtingen. Een persoon die een zekere functie of relatie heeft in een onderneming, een vennootschap of een andere entiteit die een verrichting aangaat met de Emittent of één van zijn Verbonden Ondernemingen, zou een onrechtstreeks belang kunnen hebben in deze verrichting ingevolge die functie of deze relatie. Dit belang hoeft evenwel niet als « substantieel » in de zin van punt 6.4.1 beschouwd te worden indien :

(a) het belang enkel resulteert uit (i) de functie van die persoon lid van de Raad van een andere vennootschap of organisatie die partij is bij de verrichting; of (ii) de rechtstreekse of onrechtstreekse eigendom van die persoon en alle Verbonden Partijen, in totaal, van minder dan tien procent van het aandelenkapitaal in een andere persoon (andere dan een vennootschap onder firma) die partij is bij de verrichting; of (iii) zowel een dergelijke functie als eigendom;

(b) het belang van die persoon resulteert enkel uit de positie van die persoon als vennoot in een vennootschap onder firma waarin die persoon en alle andere Verbonden Partijen een belang hebben van minder dan tien procent; of

(c) het belang van die persoon resulteert enkel uit het feit dat zij een deelneming (inclusief een belang in een commanditaire vennootschap, maar met uitzondering van een belang in een vennootschap onder firma) of een schuldvordering heeft ten opzichte van een andere entiteit die partij is bij de verrichting met de Emittent of één van zijn Verbonden Ondernemingen, en de verrichting is niet belangrijk voor die andere entiteit.

8. Het kan voorkomen dat alhoewel de huidige instructies niet uitdrukkelijk voorzien dat bepaalde informatie niet gepubliceerd moet worden, het belang van een Verbonden Partij bij een bepaalde verrichting of een reeks van verrichtingen geen substantieel rechtstreeks of onrechtstreeks belang inhouden. In dat geval is het niet vereist de informatie in verband met dat belang en die verrichting overeenkomstig dit punt bekend te maken.

6.4.2. Beschrijving van de volgende verhoudingen die nu bestaan of in het afgelopen boekjaar bestaan hebben met betrekking tot leden van de Raad of personen aangeduid om de functie van lid van de Raad te vervullen, met vermelding van de identiteit van de entiteit met wie de Emittent die verhouding heeft, de naam van de aangeduide persoon of lid van de Raad die verbonden is met die entiteit en de aard van de verhouding van die aangeduide persoon of lid van de Raad, de verhouding tussen die entiteit en de Emittent en het bedrag aan zaken die zijn uitgevoerd tussen de Emittent en die entiteit in het laatste volledige boekjaar van de Emittent, of van de voorgenomen verrichtingen in het lopende boekjaar van de Emittent :

(a) indien de aangeduide persoon of lid van de Raad een Hoger Kaderlid is, of in het afgelopen boekjaar geweest is, van enige commerciële of professionele entiteit of een rechtstreeks of onrechtstreeks belang van meer dan tien procent in het aandelenkapitaal heeft, of in het afgelopen boekjaar gehad heeft in enige commerciële of professionele entiteit die betalingen heeft gedaan aan de Emittent of een van zijn Verbonden Ondernemingen in het laatste volledige boekjaar van de Emittent in ruil voor eigendommen of diensten, of voorstelt dit te doen in het lopende boekjaar van de Emittent, voor een bedrag ten belopen van meer dan vijf procent van (i) de geconsolideerde bruto-opbrengsten van de Emittent over zijn laatste volledige boekjaar, of (ii) de geconsolideerde bruto-opbrengsten van de andere entiteit over zijn laatste volledige boekjaar;

7. Le point 6.4.1 requiert une description des intérêts substantiels indirects ou directs dans les transactions. Une personne qui occupe une certaine position ou a une certaine relation dans une entreprise, une société ou une autre entité qui conclut une transaction avec l'Emetteur ou l'une de ses Entreprises Liées, pourrait avoir un intérêt indirect dans cette transaction en raison de cette position ou de cette relation. Il ne faut toutefois pas considérer cet intérêt comme « substantiel » au sens du point 6.4.1 lorsque :

(a) cet intérêt tient uniquement (i) à la position de cette personne en qualité de Membre du Conseil d'une autre société ou organisation qui est partie à la transaction; ou (ii) au fait que cette personne et toutes les autres Parties Liées détiennent ensemble directement ou indirectement moins de dix pour cent du capital d'une autre personne (à l'exception d'une société en nom collectif) qui est partie à la transaction; ou (iii) à cette position et cette détention simultanément;

(b) cet intérêt tient uniquement à la position de cette personne en tant qu'associé dans une société en nom collectif dans laquelle cette personne et toutes les autres Parties Liées ont un intérêt de moins de dix pour cent; ou

(c) l'intérêt de cette personne tient uniquement au fait qu'elle détient une participation (en ce compris un intérêt dans une société en commandite simple, mais à l'exception d'un intérêt dans société en nom collectif) ou une créance à l'égard d'une autre entité qui est partie à la transaction avec l'Emetteur ou l'une de ses Entreprises Liées, et la transaction n'est pas substantielle pour cette autre entité.

8. Il peut se produire que, bien que les présentes instructions n'autorisent pas expressément que certaines informations ne soient pas publiées, l'intérêt d'une Partie Liée dans une transaction spécifique ou une série de transactions ne constitue pas un intérêt substantiel direct ou indirect. Dans ce cas, il n'est pas requis de publier des informations concernant cet intérêt et cette transaction en vertu du présent point.

6.4.2. Description des relations suivantes concernant des Membres du Conseil ou personnes désignées pour exercer les fonctions de Membre du Conseil, qui existent ou ont existé au cours du dernier exercice comptable de l'Emetteur, en indiquant l'identité de l'entité avec laquelle l'Emetteur entretient cette relation, le nom de la personne désignée ou du Membre du Conseil lié à cette entité et la nature du lien de la personne désignée Membre du Conseil avec l'entité en question, le type de relation entre cette entité et l'Emetteur et le volume d'affaires réalisées entre l'Emetteur et cette entité au cours du dernier exercice comptable complet de l'Emetteur ou envisagées pour l'exercice comptable en cours de l'Emetteur :

(a) Si la personne désignée ou le Membre du Conseil est ou a été au cours du dernier exercice comptable Cadre Supérieur d'une entité commerciale ou professionnelle, ou détient ou a détenu au cours du dernier exercice comptable, directement ou indirectement, une participation au capital de plus de 10 pour cent dans une entité commerciale ou professionnelle qui a effectué, au cours du dernier exercice comptable complet de l'Emetteur, ou se propose d'effectuer, pendant l'exercice comptable en cours de l'Emetteur, des paiements à l'Emetteur ou à l'une de ses Entreprises liées pour des biens ou services à concurrence de plus de cinq pour cent (i) des revenus bruts consolidés de l'Emetteur pour son dernier exercice comptable complet ou (ii) des revenus bruts consolidés de l'autre entité pour son dernier exercice comptable complet;

(b) indien de aangeduide persoon of lid van de Raad een Hoger Kaderlid is, of in het afgelopen boekjaar geweest is van enige commerciële of professionele entiteit, of een rechtstreeks of onrechtstreeks belang van meer dan tien procent in het aandelenkapitaal heeft of in het afgelopen boekjaar gehad heeft, in enige commerciële of professionele entiteit aan wie de Emittent of een van zijn Verbonden Ondernemingen betalingen heeft gedaan in het laatste volledige boekjaar van de Emittent in ruil voor eigendommen of diensten, of aan wie de Emittent voorstelt dit te doen in het lopende boekjaar van de Emittent, voor een bedrag ten belopen van meer dan vijf procent van (i) de geconsolideerde bruto-opbrengsten van de Emittent over zijn laatste volledige boekjaar, of (ii) de geconsolideerde bruto-opbrengsten van de andere entiteit over zijn laatste volledige boekjaar;

(c) indien de aangeduide persoon of lid van de Raad een Hoger Kaderlid is, of in het afgelopen boekjaar geweest is van enige commerciële of professionele entiteit of een rechtstreeks of onrechtstreeks belang van meer dan tien procent in het aandelenkapitaal heeft, of in het afgelopen boekjaar gehad heeft, in enige commerciële of professionele entiteit bij wie de Emittent of een van zijn Verbonden Ondernemingen aan het einde van het laatste volledige boekjaar van de Emittent een totaalbedrag aan schulden had van meer dan vijf procent van de totale geconsolideerde activa van de Emittent aan het einde van dat boekjaar;

(d) indien de aangeduide persoon of lid van de Raad lid van, of « of counsel » in, een advocatenkantoor is, of dat in het afgelopen boekjaar geweest is, dat door de Emittent het afgelopen boekjaar is geraadpleegd is of in het lopende boekjaar zal geraadpleegd worden, met dien verstande dat het bedrag aan honoraria betaald door de Emittent aan een advocatenkantoor niet dient openbaar gemaakt te worden indien dat bedrag niet meer bedraagt dan vijf procent van de bruto-opbrengsten van dat advocatenkantoor over het laatste volledige boekjaar van dat kantoor;

(e) indien de aangeduide persoon of lid van de Raad een venoot of Hoger Kaderlid is, of in het afgelopen boekjaar geweest is, van een beleggingsonderneming- of zakenbank die in het afgelopen boekjaar diensten voor de Emittent verricht heeft anders dan als deelnemer in een syndicaat, of van wiens diensten de Emittent voornemens is gebruik te maken in het lopende boekjaar, met dien verstande evenwel dat het bedrag van de ontvangen vergoedingen door een beleggingsonderneming- of zakenbank niet openbaar dient gemaakt te worden indien dat bedrag niet meer bedraagt dan vijf procent van de bruto-opbrengsten van de beleggingsonderneming- of zakenbank over het laatste volledige boekjaar van die bank;

(f) alle andere verhoudingen, waarvan de Emittent kennis heeft, tussen de aangeduide persoon of lid van de Raad en de Emittent, waarvan de aard en reikwijdte in essentie gelijkaardig zijn aan de verhoudingen bedoeld in punt 6.4.2 (a) tot en met (e).

Instructies bij Punt 6.4.2.

1. Om te bepalen of betalingen of schulden vijf procent van de geconsolideerde bruto-opbrengsten van een entiteit, andere dan de Emittent, overschrijden, is het aangewezen zich te baseren op de informatie verstrekt door de aangeduide persoon of lid van de Raad.

2. Om de betalingen voor goederen en diensten te berekenen, moeten niet in aanmerking genomen worden :

(a) de betalingen indien de commissies of kosten waarvan sprake is in de verrichting bepaald zijn op basis van openbare aanbesteding, of indien de verrichting het leveren van diensten als algemeen aannemer impliceert, of als publieke dienstverlening, aan commissies of kosten die vastgesteld zijn door de wet of door een overheidsinstantie;

(b) de betalingen die resulteren uit de eigendom van financiële instrumenten van de Emittent, indien geen enkel bijkomend of bijzonder voordeel ontvangen wordt dat niet gedeeld wordt met alle houders van de klasse van financiële instrumenten op een pro rata basis; of

(b) Si la personne désignée ou le Membre du Conseil est ou a été au cours du dernier exercice comptable Cadre Supérieur d'une entité commerciale ou professionnelle, ou détient ou a détenu au cours du dernier exercice comptable, directement ou indirectement, une participation au capital de plus de 10 pour cent dans une entité commerciale ou professionnelle à laquelle l'Emetteur ou l'une des ses Entreprises Liées a fait, au cours du dernier exercice comptable complet de l'Emetteur, ou se propose de faire, pendant l'exercice comptable en cours de l'Emetteur, des paiements pour des biens ou services à concurrence de plus de cinq pour cent (i) des revenus bruts consolidés de l'Emetteur pour son dernier exercice comptable complet ou (ii) des revenus bruts consolidés de l'autre entité pour son dernier exercice comptable complet;

(c) Si la personne désignée ou le Membre du Conseil est ou a été au cours du dernier exercice comptable un Cadre Supérieur d'une entité commerciale ou professionnelle, ou détient ou a détenu au cours du dernier exercice comptable, directement ou indirectement, une participation au capital de plus de 10 pour cent dans une entité commerciale ou professionnelle envers laquelle l'Emetteur ou l'une de ses Entreprises Liées était à la fin du dernier exercice comptable complet de l'Emetteur débitrice à concurrence d'un montant global supérieur à cinq pour cent du total de l'actif consolidé de l'Emetteur à la clôture dudit exercice comptable;

(d) Si la personne désignée ou le Membre du Conseil est ou a été au cours du dernier exercice comptable un membre ou un « of counsel » d'un cabinet d'avocats auquel l'Emetteur a fait appel au cours du dernier exercice comptable ou se propose de faire appel durant l'exercice comptable en cours, étant toutefois entendu que l'Emetteur n'est pas tenu de communiquer le montant des honoraires versés à un cabinet d'avocats si ledit montant n'excède pas cinq pour cent des revenus bruts du cabinet d'avocats pour le dernier exercice comptable complet dudit cabinet;

(e) Si la personne désignée ou le Membre du Conseil est ou a été au cours du dernier exercice comptable un associé ou Cadre Supérieur d'une société d'investissement ou d'une banque d'affaires qui a fourni des services à l'Emetteur à un autre titre qu'en qualité de membre d'un syndicat de placement au cours du dernier exercice comptable ou aux services de laquelle l'Emetteur se propose de recourir durant l'exercice comptable en cours, étant toutefois entendu que le montant des rémunérations reçues par une société d'investissement ou banque d'affaires ne doit pas être communiqué si ledit montant n'excède pas cinq pour cent des revenus bruts consolidés de la société d'investissement ou banque d'affaires pour le dernier exercice comptable complet de celle-ci;

(f) Toutes autres relations, connues de l'Emetteur, existant entre la personne désignée ou le Membre du Conseil et l'Emetteur, dont la nature et la portée sont pour l'essentiel similaires à celles des relations visées au point 6.4.2. (a) à (e).

Instructions relatives au Point 6.4.2.

1. Pour déterminer dans quelle mesure des paiements de dettes excèdent cinq pour cent des revenus bruts consolidés d'une entité autre que l'Emetteur, il est préférable de s'appuyer sur les informations fournies par une personne désignée pour exercer les fonctions de Membre du Conseil ou un Membre du Conseil.

2. Pour calculer les paiements des biens et services, il ne faut pas prendre en considération :

(a) les paiements lorsque les taux de commission ou les frais dont il est question dans la transaction sont déterminés par adjudication, ou lorsque la transaction implique que des services soient rendus en qualité d'entrepreneur général, ou de service public, à des taux de commission ou des frais fixés conformément à la loi ou à une autorité gouvernementale;

(b) les paiements qui ne tiennent qu'à la détention d'instruments financiers de l'Emetteur, et qu'aucun autre avantage complémentaire ou spécifique n'est perçu qui ne soit pas partagé au pro rata par tous les détenteurs de cette catégorie d'instruments financiers; ou

(c) de betalingen gedaan of ontvangen door dochterondernemingen andere dan de belangrijkste ondernemingen zoals gedefinieerd in punt 5.4.10, met dien verstande dat alle dochterondernemingen die de betrokken betalingen hebben ontvangen of uitgevoerd samen geen belangrijke dochteronderneming zoals gedefinieerd in punt 5.4.10 zijn.

3. Voor de berekening van de schulden moeten niet in aanmerking genomen worden :

(a) de financiële schuldinstrumenten die publiek aangeboden, verhandeld, genoteerd of ingeschreven op een gereguleerde markt of een effectenbeurs werden;

(b) de schulden aangegaan ingevolge overnames die aan marktvoorwaarden uitgevoerd zijn; of

(c) de schulden aangegaan door dochterondernemingen andere dan de belangrijkste ondernemingen zoals gedefinieerd in punt 5.4.10, met dien verstande dat al deze dochterondernemingen die schulden aangegaan zijn samen, geen belangrijke dochteronderneming zijn zoals gedefinieerd in punt 5.4.10.

4. Het is niet vereist de informatie voorzien in punt 6.4.2 te verstrekken met betrekking tot een lid van de Raad die niet langer lid van de Raad is op het ogenblik van het indienen van prospectus.

6.4.3. Indien een Verbonden Partij op enig moment sinds het begin van het afgelopen boekjaar van de Emittent schulden heeft gehad tegenover de Emittent of een van zijn Verbonden Ondernemingen of zij de begunstigde is geweest van enige waarborg gegeven door de Emittent of een van zijn Verbonden Ondernemingen voor een bedrag van meer dan ECU 50.000, een vermelding van de naam van die persoon, de aard van de verhouding waarin het bedrag van die persoon of de waarborg die haar verstrekt werd kadert, het hoogste totaalbedrag aan uitstaande schulden of waarborgen op enig moment in die periode, de aard van het verschuldigde bedrag of de waarborg en van de verrichting die eraan ten grondslag ligt, het uitstaande bedrag ervan op de laatst mogelijke datum en de daarop betaalde of in rekening gebrachte interest.

Instructies bij Punt 6.4.3.

Het bedrag van de schulden omvat niet de bedragen die betaald moeten worden voor overnames die gebeurd zijn aan marktvoorwaarden, voor gewone reiskosten en onkostenvergoedingen en voor andere verrichtingen in de gewone bedrijfsvoering.

6.4.4. Indien de Emittent in de loop van de afgelopen vijf boekjaren is opgericht :

(a) vermelding van de namen van de oprichters, de aard en het bedrag van zaken met enige waarde (waaronder geld, eigendommen, contracten, opties en rechten van allerlei aard) die rechtstreeks of onrechtstreeks ontvangen werden of zullen worden door elk van de oprichters van de Emittent, vanwege de Emittent, en de aard en het bedrag van de activa, diensten of andere vergoedingen daarvoor ontvangen of te ontvangen door de Emittent;

(b) met betrekking tot activa die de Emittent van een oprichter van de Emittent verwerft of zal verwerven, het bedrag waartegen de activa werden of zullen worden verworven en de gehanteerde of te hanteren regels waarop de bepaling van dat bedrag is gebaseerd, en de vermelding van de personen die deze bepaling vaststellen samen met hun eventuele verhouding tot de Emittent of zijn oprichter. Indien de activa door een oprichter van de Emittent binnen twee jaren vóór overdracht aan de Emittent werden verworven, de verwervingskosten voor de oprichter.

Instructies bij Punt 6.4.4.

Alle verwijzingen naar de oprichters van een Emittent zijn verwijzingen naar de oprichters van de Emittent en zijn Verbonden Ondernemingen.

(c) les paiements faits ou perçus par des filiales autres que les principales entreprises telles que définies au point 5.4.10, étant entendu que toutes les filiales qui ont perçu ou effectué ces paiements, considérées collectivement, ne constituent pas une principale entreprise telle que définie au point 5.4.10.

3. Pour calculer les dettes, il ne faut pas prendre en considération :

(a) les instruments financiers de la dette qui ont été publiquement offerts, négociés, cotés ou inscrits sur un marché réglementé ou une bourse de valeurs mobilières;

(b) les dettes contractées suite à des acquisitions effectuées aux conditions normales du marché; ou

(c) les dettes contractées par des filiales autres que les principales entreprises telles que définies au point 5.4.10, étant entendu que toutes ces filiales qui ont contracté ces dettes, considérées collectivement, ne constituent pas une principale entreprise telle que définie au point 5.4.10.

4. Il n'est pas requis de fournir des informations en vertu du point 6.4.2 pour un Membre du Conseil qui n'est plus Membre du Conseil à la date du dépôt du prospectus.

6.4.3. Si l'une des Parties Liées a été, à n'importe quel moment depuis le début du dernier exercice comptable de l'Emetteur, débitrice envers l'Emetteur ou l'une de ses Entreprises Liées ou a bénéficié de garanties données par l'Emetteur ou l'une de ses Entreprises Liées à concurrence d'un montant supérieur à ECU 50.000, indication du nom de ladite personne, de la nature de la relation dans laquelle s'inscrit la dette de cette personne ou la garantie qui lui a été donnée, du montant consolidé le plus élevé au cours de cette période de la dette échue ou de la garantie en cours, de la nature de la dette ou garantie et de la transaction qui en est à l'origine, du montant restant dû à la date la plus rapprochée et disponible et du taux d'intérêt dû ou imputé sur ce montant.

Instructions relatives au Point 6.4.3.

Le montant des dettes ne comprend pas les montants qui doivent être payés pour des acquisitions effectuées aux conditions normales du marché, pour des dépenses de voyage ou d'autres dépenses ordinaires et pour d'autres transactions effectuées dans le cadre normal des activités.

6.4.4. Si l'Emetteur a été constitué au cours des cinq derniers exercices comptables :

(a) indication du nom des fondateurs, de la nature et du montant de toutes choses de valeur (en ce compris les espèces, biens, contrats, options ou droits quelconques) reçues ou à recevoir par chaque fondateur, directement ou indirectement, de la part de l'Emetteur, et de la nature et du montant des actifs, services ou autre compensation reçus ou à recevoir par l'Emetteur;

(b) en ce qui concerne les actifs acquis ou à acquérir par l'Emetteur auprès d'un fondateur de l'Emetteur, indication du montant auquel ces actifs ont été ou doivent être acquis ainsi que des principes suivis ou à suivre pour déterminer ce montant, et identification des personnes chargées de déterminer ce montant et leur relation éventuelle avec l'Emetteur ou son fondateur. Si les actifs ont été acquis par un fondateur de l'Emetteur dans les deux ans précédant leur transfert à l'Emetteur, mention du prix d'acquisition au fondateur.

Instructions relatives au Point 6.4.4.

Toutes les références aux fondateurs de l'Emetteur désignent les fondateurs de l'Emetteur et de ses Entreprises Liées.

6.5. Veranderingen van Wettelijke Toezichthouder

6.5.1. Indien in de twee laatste boekjaren van de Emittent of in elke daaropvolgende tussenliggende periode een wettelijke toezichthouder van de rekeningen die eerder werd benoemd als de voornaamste wettelijke toezichthouder van de financiële staten van de Emittent, of een wettelijke toezichthouder die eerder werd benoemd voor het controleren van de jaarrekeningen van een van zijn Verbonden Ondernemingen en op wiens verslag de voornaamste wettelijke toezichthouder zich uitdrukkelijk baseerde ontslag heeft genomen (of te kennen heeft gegeven niet beschikbaar te zijn voor herbenoeming na afloop van de huidige controle), of ontslagen is, een verklaring of :

(a) de voormalige bedrijfsrevisor geweigerd heeft om zich ter herbenoeming voor te stellen of ontslagen is, met vermelding van de datum;

(b) het controleverslag van de voornaamste bedrijfsrevisor voor een van de laatste twee boekjaren een negatieve of onthoudende opinie bevatte, of onder voorbehoud werd gegeven of gewijzigd omwille van onduidelijkheid, de reikwijdte van de controle of de boekhoudkundige principes, met een beschrijving van deze negatieve of onthoudende opinie, deze wijziging of die voorbehouden;

(c) het besluit tot verandering van wettelijke toezichthouder werd aanbevolen of goedgekeurd door het Controlecomité of de Raad.

Bijlage B

Inhoud van het Addendum

(Dubbele Verhandeling met Aangeduide Markten
in de Verenigde Staten)

Inleiding

0.1. Verklaring waarin aan de beleggers wordt meegedeeld dat Gevoelige Informatie ter beschikking zal worden gesteld van de beleggers in Europa via de EASDAQ-Communicatiemiddelen overeenkomstig de regels betreffende de Doorlopende Verplichtingen van de Emittenten.

0.2. Aanduiding van de plaats waar de Statuten en de financiële staten van de Emittent voor de aandeelhouders beschikbaar zullen worden gesteld. Vermelding van de wijze waarop documenten zoals de jaarverslagen waarnaar verwezen wordt in Regel 5550 van dit Reglement, of de kwartaalverslagen waarnaar verwezen wordt in Regel 5551 van dit Reglement, ter beschikking zullen worden gesteld van de beleggers.

1. Algemene informatie

1.1. Naam en functie van de natuurlijke personen en/of naam en statutaire zetel van de rechtspersonen die verantwoordelijk zijn voor de inhoud van het prospectus of, in voorkomende gevallen, voor bepaalde gedeelten daarvan, met, in dat geval, de vermelding van deze gedeelten. Vermelding of deze natuurlijke en/of rechtspersonen al dan niet gezamenlijk en hoofdelijk aansprakelijk zijn krachtens de wetgeving van de landen waar het aanbod plaatsvindt.

1.2. Verklaring van de personen die verantwoordelijk zijn voor de inhoud van het prospectus dat, voor zover hun bekend, de gegevens in het prospectus of in het gedeelte waarvoor zij verantwoordelijk zijn, in overeenstemming zijn met de werkelijkheid en dat zij geen weglatingen bevatten die de strekking ervan zouden veranderen.

1.3. Verklaring dat het prospectus is goedgekeurd door een Bevoegde Overheid, overeenkomstig de Prospectusrichtlijn, en vermelding van de Bevoegde Overheid die het prospectus heeft goedgekeurd en van de datum van deze goedkeuring. Indien van toepassing, een verklaring dat een certificaat is afgegeven door die Bevoegde Overheid voor het verkrijgen van een wederzijdse erkenning van het prospectus in een andere Lid-Staat, met vermelding van de betreffende Bevoegde Overheid en de datum van deze erkenning.

6.5. Changement d'auditeur

6.5.1. Si, au cours des deux derniers exercices comptables de l'Emetteur ou de toute période intermédiaire ultérieure, un auditeur antérieurement engagé comme principal auditeur des états financiers de l'Emetteur, ou auditeur antérieurement engagé pour vérifier les comptes d'une Entreprise Liée et sur le rapport duquel le principal auditeur a indiqué de manière expresse qu'il se fondait, a démissionné (ou a fait part de son intention de ne pas se représenter à l'élection après la clôture de la vérification en cours) ou a été révoqué, indiquer si :

(a) l'ex-auditeur a démissionné, a refusé de se représenter à l'élection ou a été révoqué, avec mention de la date;

(b) l'attribution au principal auditeur certifiant les états financiers relatifs à chacun des deux derniers exercices comptables contenait un avis défavorable ou un refus d'avis, a été modifié ou contenait des réserves quant à certaines incertitudes, à l'étendue de la vérification opérée ou aux principes comptables, avec une description de cet avis défavorable, de ce refus d'avis, de cette modification ou de ces réserves;

(c) la décision de changer d'auditeurs a été recommandée ou approuvée par la le comité d'audit ou le Conseil.

Annexe B

Contenu du Supplément

(Double Offre Publique Initiale
avec les Marchés Désignés aux Etats Unis)

Introduction

0.1. Déclaration informant les investisseurs que les Informations Sensibles seront mises à la disposition des investisseurs en Europe par le biais des Modes de Communication de l'EASDAQ conformément aux règles relatives aux Obligations Continues des Emetteurs.

0.2. Indication du lieu où les Statuts et les états financiers de l'Emetteur sont tenus à la disposition des actionnaires. Indication de la façon dont les documents, tels que les rapports annuels visés à la Règle 5550 du présent Règlement ou les rapports trimestriels visés à la Règle 5551 du présent Règlement, seront mis à la disposition des investisseurs.

1. Renseignements Généraux

1.1. Nom et fonction des personnes physiques et/ou dénomination et siège social des personnes morales qui assurent la responsabilité du prospectus ou, le cas échéant, de certaines parties de celui-ci avec, dans ce dernier cas, mention de ces parties. Indication de ce que ces personnes sont ou non conjointement et solidairement responsables en vertu de la législation du pays où l'offre a lieu.

1.2. Déclaration des responsables du prospectus attestant qu'à leur connaissance, les renseignements contenus dans le prospectus ou dans la partie du prospectus dont ils assument la responsabilité sont conformes à la réalité et ne comportent pas d'omissions de nature à en altérer la portée.

1.3. Déclaration stipulant que le prospectus a été approuvé par une Autorité Compétente en vertu de la Directive Prospectus et indication de l'Autorité Compétente qui a approuvé le prospectus et la date de cette approbation. S'il y a lieu, déclaration stipulant qu'un certificat a été délivré par cette Autorité Compétente en vue d'obtenir reconnaissance mutuelle du prospectus dans un autre Etat membre, assortie de l'identification de l'Autorité Compétente concernée et de la date de cette reconnaissance.

2. Informatie over de Toelating tot Verhandeling op EASDAQ

2.1. Openbaarmaking van de informatie zoals omschreven in Punt 2.3 van Bijlage A van dit Reglement.

3. Informatie over de Aangeboden Financiële Instrumenten

3.1. Een beschrijving van het fiscale regime, inclusief bepalingen omtrent roerende voorheffing, waaraan de houders van de financiële instrumenten onderworpen zijn overeenkomstig de wetten en reglementen van de staten waar de financiële instrumenten aangeboden worden, inclusief in ieder geval België.

3.2. Verklaring die de vrije overdraagbaarheid van de aangeboden financiële instrumenten binnen de Europese Unie en hun volledige volstorting bevestigt overeenkomstig Regel 4401 (a) van dit Reglement.

3.3. Openbaarmaking van de informatie zoals omschreven in Punten 2.9.1 en 2.9.2 van Bijlage A van dit Reglement.

4. Informatie met betrekking tot het Aanbod op EASDAQ

4.1. Openbaarmaking van de informatie bedoeld in punten 2.4. en 2.5. van Bijlage A bij dit Reglement, voor zover het aanbod op EASDAQ betreft.

Bijlage C

Inhoud van het Addendum

(Tweevoudige Opneming met Openbaar Aanbod op EASDAQ of Openbaar Aanbod op EASDAQ van Opgenomen Financiële Instrumenten)

Inleiding

0.1. Datum van uitgifte van het prospectus.

0.2. Onderscheidende of bijzondere kenmerken van de bedrijfsactiviteiten of bedrijfstak van de Emittent die een belangrijke invloed kunnen hebben op de toekomstige financiële resultaten van de Emittent. De Emittent dient een beschrijving te geven van alle belangrijke risico's en risicofactoren die de beleggers waarschijnlijk niet kennen of verwachten en die een belangrijke invloed kunnen hebben op de activiteiten van de Emittent.

Instructies bij Punt 0.2.

1. Voorbeelden van factoren die besproken kunnen worden, zijn : afhankelijkheid van één of weinig belangrijke klanten of leveranciers (inclusief leveranciers van grondstoffen of financiering); bestaande of waarschijnlijke overheidsreglementering; het aflopen van belangrijke arbeidsovereenkomsten, octrooien, merken, licenties, franchises, concessies of royalty-overeenkomsten; ongebruikelijke concurrentiële voorwaarden in de sector, de cyclische aard van de sector en de verwachte schaarste in grondstoffen en energie in de mate dat het management niet bij machte zou zijn om de voortdurende levering te kunnen verzekeren.

2. De Emittent moet er voor zorgen dat het prospectus gepaste kruisverwijzingen bevat naar de risicofactoren beschreven vooraan in het prospectus.

0.3. Verklaring waarin aan de beleggers wordt meegedeeld dat Gevoelige Informatie ter beschikking zal worden gesteld van de beleggers in Europa via de EASDAQ-Communicatiemiddelen overeenkomstig de regels betreffende de Doorlopende Verplichtingen van de Emittenten.

0.4. Aanduiding van de plaats waar de Statuten en de financiële staten van de Emittent voor de aandeelhouders beschikbaar zullen worden gesteld. Vermelding van de wijze waarop documenten zoals de jaarverslagen waarnaar verwezen wordt in Regel 5550 van dit Reglement, of de kwartaalverslagen waarnaar verwezen wordt in Regel 5551 van dit Reglement, ter beschikking zullen worden gesteld van de beleggers.

0.5. Verklaring dat de documenten vervat in het prospectus bundel samen moeten verdeeld worden.

2. Renseignements Concernant l'Admission à la Négociation sur EASDAQ

2.1. Publication des renseignements visés au Point 2.3 de l'Annexe A au présent Règlement.

3. Renseignements concernant les Instruments Financiers Offerts

3.1. Description du régime fiscal, en ce compris les modalités relatives aux retenues à la source, auquel les détenteurs des instruments financiers offerts sont soumis, conformément aux lois et réglementations des Etats dans lesquels les instruments financiers sont offerts, en ce compris en tout état de cause la Belgique.

3.2. Déclaration confirmant la libre négociabilité, au sein de l'Union européenne, des instruments financiers offerts, ainsi que leur entière libération en vertu de la Règle 4401 (a) du présent Règlement.

3.3. Publication des renseignements visés aux Points 2.9.1 et 2.9.2 de l'Annexe A au présent Règlement.

4. Renseignements Concernant l'Offre sur l'EASDAQ

4.1. Publication des renseignements visés aux points 2.4 et 2.5 de l'Annexe A au présent Règlement, dans la mesure où ils concernent l'offre sur l'EASDAQ.

Annexe C

Contenu du Supplément

(Double Inscription avec Offre Publique sur l'EASDAQ ou Offre Publique sur l'EASDAQ d'Instruments Financiers Inscrits)

Introduction

0.1. Date d'émission du prospectus.

0.2. Caractéristiques distinctives ou particulières des activités ou du secteur de l'Emetteur, susceptibles d'exercer un impact significatif sur les performances financières futures de l'Emetteur. L'Emetteur décrit tous les risques et facteurs de risques significatifs qui ne sont pas susceptibles d'être connus ou anticipés par les investisseurs et qui risquent d'affecter considérablement les activités de l'Emetteur.

Instructions relatives au Point 0.2.

1. Comme exemples de facteurs de risque qui peuvent être décrits, on peut mentionner : la dépendance à l'égard d'un ou d'un petit nombre de clients ou de fournisseurs importants (en ce compris les fournisseurs de matières premières ou les pourvoyeurs de fonds); une réglementation gouvernementale existante ou probable; l'expiration d'importants contrats de travail, brevets, marques, licences, franchises, concessions ou conventions de royalties; une concurrence inhabituelle dans le secteur, le caractère cyclique du secteur et une pénurie anticipée de matières premières ou d'énergie dans la mesure où le management pourrait ne pas être en mesure d'en assurer l'approvisionnement continu.

2. L'Emetteur doit veiller à ce que le prospectus contienne les références adéquates à tout facteur de risque décrit dans la partie introductive du prospectus.

0.3. Déclaration informant les investisseurs que les Informations Sensibles seront mises à la disposition des investisseurs en Europe par le biais des Modes de Communication de l'EASDAQ conformément aux règles relatives aux Obligations Continues des Emetteurs.

0.4. Indication du lieu où les Statuts et les états financiers de l'Emetteur sont tenus à la disposition des actionnaires. Indication de la façon dont les documents, tels que les rapports annuels visés à la Règle 5550 du présent Règlement ou les rapports trimestriels visés à la Règle 5551 du présent Règlement, seront mis à la disposition des investisseurs.

0.5. Identification des documents contenus dans le prospectus, avec une indication de ce que ces documents doivent être considérés comme formant un tout.

1. Algemene informatie

1.1. Naam en functie van de natuurlijke personen en/of naam en statutaire zetel van de rechtspersonen die verantwoordelijk zijn voor de inhoud van het prospectus of, in voorkomende gevallen, voor bepaalde gedeelten daarvan, met, in dat geval, de vermelding van deze gedeelten. Vermelding of deze natuurlijke en/of rechtspersonen al dan niet gezamenlijk en hoofdelijk aansprakelijk zijn krachtens de wetgeving van de landen waar het aanbod plaatsvindt.

1.2. Verklaring van de personen die verantwoordelijk zijn voor de inhoud van het prospectus dat, voor zover hun bekend, de gegevens in het prospectus of in het gedeelte waarvoor zij verantwoordelijk zijn, in overeenstemming zijn met de werkelijkheid en dat zij geen weglatingen bevatten die de strekking ervan zouden veranderen.

1.3. Verklaring dat het prospectus goedgekeurd is door de Commissie voor het Bank- en Financiewezen.

2. Informatie over de Toelating tot Opneming op EASDAQ

2.1. Openbaarmaking van de informatie zoals omschreven in Punt 2.3 van Bijlage A van dit Reglement.

3. Informatie over de Aangeboden Financiële Instrumenten

3.1. Openbaarmaking van de informatie zoals omschreven in Punt 2.2.2 van Bijlage A van dit Reglement.

3.2. Verklaring die de vrije overdraagbaarheid van de aangeboden financiële instrumenten binnen de Europese Unie en hun volledige volstorting bevestigt overeenkomstig Regel 4401 (a) van dit Reglement.

3.3. Openbaarmaking van de informatie zoals omschreven in Punten 2.9.1 en 2.9.2 van Bijlage A van dit Reglement, indien toepasselijk.

3.4. Vermelding van de overige gereguleerde markten of effectenbeurzen waarop de aangeboden financiële instrumenten reeds opgenomen zijn, verhandeld worden of genoteerd zijn, of waarop de opname, de toelating tot de verhandeling of de notering aangevraagd wordt of zal worden.

4. Informatie met betrekking tot de Emittent en zijn Kapitaal

4.1. Openbaarmaking van de informatie zoals omschreven in Punt 3.1 van Bijlage A van dit Reglement.

4.2. Openbaarmaking van de informatie zoals omschreven in Punt 3.3 van Bijlage A van dit Reglement.

Bijlage D

Inhoud van Neergelegde Stukken

(Opnemings- en Verhandelingsvoorzieningen op EASDAQ)

0.1. Een Emittent die toelating vraagt tot de Opneming op EASDAQ overeenkomstig Hoofdstuk 4 van dit Reglement, of een Markthouder die toelating vraagt tot Verhandeling op EASDAQ overeenkomstig Hoofdstuk 6 van dit Reglement, van een categorie van Financiële Instrumenten, dient bij de Marktautoriteit de volgende documenten neer te leggen :

(a) een prospectus of gelijkaardig document opgesteld en gepubliceerd door de Emittent voor wie toelating tot Opneming of Verhandeling wordt gevraagd, binnen de 12 maanden voorafgaand aan het neerleggen van de aanvraag tot toelating tot Opneming of Verhandeling op EASDAQ;

(b) het meest recente jaarverslag van de Emittent, met inbegrip van geconsolideerde gecontroleerde financiële staten, het verslag van de auditor en de toelichting bij de financiële staten;

(c) de meest recente uitgegeven gecontroleerde of niet-gecontroleerde kwartaalverslagen van de Emittent, indien kwartaalverslagen door de Emittent worden uitgegeven;

(d) elke andere relevante informatie, in het bijzonder Prijsgevoelige Informatie, in de mate deze informatie niet in voormelde verslagen tot uiting kwam en praktisch en gemakkelijk beschikbaar is; en

(e) bekendmaking van :

— de aard van de Financiële Instrumenten waarvoor toelating tot verhandeling voor doeleinden van Notering of Verhandeling op EASDAQ wordt gevraagd;

1. Renseignements Généraux

1.1. Nom et fonction des personnes physiques et/ou dénomination et siège social des personnes morales qui assurent la responsabilité du prospectus ou, le cas échéant, de certaines parties de celui-ci avec, dans ce dernier cas, mention de ces parties. Indication de ce que ces personnes sont ou non conjointement et solidairement responsables en vertu de la législation du pays où l'offre a lieu.

1.2. Déclaration des responsables du prospectus attestant qu'à leur connaissance, les renseignements contenus dans le prospectus ou dans la partie du prospectus dont ils assument la responsabilité sont conformes à la réalité et ne comportent pas d'omissions de nature à en altérer la portée.

1.3. Déclaration stipulant que le prospectus a été approuvé par la Commission Bancaire et Financière et la date de cette approbation.

2. Renseignements Concernant l'Admission à l'Inscription sur EASDAQ

2.1. Publication des renseignements visés au Point 2.3 de l'Annexe A au présent Règlement.

3. Renseignements Concernant les Instruments Financiers Offerts

3.1. Publication des renseignements visés au Point 2.2.2 de l'Annexe A au présent Règlement.

3.2. Déclaration confirmant la libre négociabilité, au sein de l'Union européenne, des instruments financiers offerts, ainsi que leur entière libération en vertu de la Règle 4401 (a) du présent Règlement.

3.3. Publication, le cas échéant, des renseignements visés aux Points 2.9.1 et 2.9.2 de l'Annexe A au présent Règlement.

3.4. Indication des autres marchés réglementés ou bourses des valeurs mobilières sur lesquels les instruments financiers offerts sont déjà inscrits, négociés ou cotés ou sur lesquels l'inscription ou l'admission à la négociation est ou sera demandée.

4. Renseignements Concernant l'Emetteur et son Capital

4.1. Publication des renseignements visés au Point 3.1 de l'Annexe A au présent Règlement.

4.2. Publication des renseignements visés au Point 3.3 de l'Annexe A au présent Règlement.

Annexe D

Contenus des Dépôts

(Inscription et Négociation sur l'EASDAQ)

0.1. Un Emetteur qui demande l'admission à l'Inscription sur l'EASDAQ en vertu du Chapitre 4 du présent Règlement, ou un Teneur de Marché qui demande l'admission à la Négociation sur l'EASDAQ en vertu du Chapitre 6 du présent Règlement, d'une catégorie d'Instruments Financiers dépose les documents suivants auprès de l'Autorité de Marché :

(a) tout prospectus ou document équivalent préparé et publié par l'Emetteur pour lequel l'admission à l'Inscription ou à la Négociation est demandée, endéans les 12 mois précédent le dépôt de la demande d'Inscription ou de Négociation sur l'EASDAQ;

(b) le rapport annuel le plus récent de l'Emetteur, en ce compris les états financiers consolidés certifiés, le rapport de l'auditeur et les notes relatives à ces états financiers;

(c) les rapports trimestriels certifiés ou non les plus récents de l'Emetteur, si de tels rapports trimestriels ont été émis par l'Emetteur;

(d) toute autre information pertinente, et en particulier toute Information Sensible, dans la mesure où cette information n'est pas reflétée dans les rapports susmentionnés et est disponible pratiquement; et

(e) une indication sur :

— la nature des Instruments Financiers pour lesquels l'admission à l'Inscription ou à la Négociation sur l'EASDAQ est demandée;

— het aantal en de categorie van Financiële Instrumenten waarvoor de toelating tot Opneming of Verhandeling op EASDAQ wordt gevraagd;

— een korte beschrijving van de rechten verbonden aan de Financiële Instrumenten waarvoor toelating tot Opneming of Verhandeling op EASDAQ wordt gevraagd.

Instructie bij Bijlage D

1. De informatie die de Markthouder aan de Marktautoriteit meedeelt bevat enkel die informatie die praktisch en gemakkelijk beschikbaar is, zoals bepaald door de Marktautoriteit.

2. EASDAQ N.V. neemt geen verantwoordelijkheid voor de inhoud van de door haar, of enige andere entiteit, verstrekte informatie aan het publiek.

3. Dergelijke Informatie wordt ter beschikking gesteld via de EASDAQ Publicatiemiddelen of enig ander systeem goedgekeurd door en onder de voorwaarden bepaald door de Marktautoriteit.

Bijlage E

Inhoud van het Jaarverslag

1. Beschrijving van de Bedrijfsactiviteiten

1.1. Openbaarmaking van de informatie zoals omschreven in Punt 4.1 van Bijlage A van dit Reglement.

2. Beschrijving van de Vooruitzichten van de Emittent

2.1. Openbaarmaking van de informatie zoals omschreven in Punt 4.2.1 van Bijlage A van dit Reglement.

2.2. Indien de Emittent en diens voorgangers geen bedrijfsinkomsten hebben genoten gedurende elk van de drie voorafgaande boekjaren (of gedurende de bestaansduur van de Emittent en diens voorgangers, indien deze periode korter is dan drie boekjaren), een beschrijving van het bedrijfsplan van de Emittent voor ten minste het lopende boekjaar.

3. Onderzoek en Ontwikkeling

3.1. Openbaarmaking van de informatie zoals omschreven in Punt 4.3 van Bijlage A van dit Reglement.

4. Werknemers

4.1. Openbaarmaking van de informatie zoals omschreven in Punt 4.4 van Bijlage A van dit Reglement.

5. Beschrijving van Goederen

5.1. Openbaarmaking van de informatie zoals omschreven in Punt 4.5 van Bijlage A van dit Reglement.

6. Gerechtelijke Procedures

6.1. Openbaarmaking van de informatie zoals omschreven in Punt 4.6 van Bijlage A van dit Reglement.

6.2. Wat betreft enige procedure beëindigd tijdens het vierde kwartaal van het boekjaar waarop het jaarverslag betrekking heeft, openbaarmaking van de informatie zoals omschreven in Punt 4.6 van Bijlage A van dit Reglement, inclusief de datum van beëindiging en een beschrijving van de uitkomst van deze procedure voor de Emittent of enige met hem Verbonden Ondernemingen.

7. Investeringsbeleid

7.1 Openbaarmaking van de informatie zoals omschreven in Punt 4.7 van Bijlage A van dit Reglement.

8. Stemmingen van Houders van Financiële Instrumenten over Bepaalde Punten

8.1. Indien een aangelegenheid tijdens het vierde kwartaal van het boekjaar waarop dit jaarverslag betrekking heeft, onderworpen werd aan een stemming van de houders van financiële instrumenten, dient de volgende informatie bekendgemaakt te worden :

(a) de datum van de vergadering en vermelding of het een jaarvergadering of een buitengewone vergadering betrof;

— le nombre et la catégorie des Instruments Financiers pour lesquels l'admission à l'Inscription ou à la Négociation sur l'EASDAQ est demandée;

— une brève description des droits attachés aux Instruments Financiers pour lesquels l'admission à l'Inscription ou à la Négociation sur l'EASDAQ est demandée;

Instructions relatives à l'Annexe D

1. L'information que le Teneur de Marché fournit à l'Autorité de Marché ne consiste qu'en l'information disponible pratiquement, tel que déterminé par l'Autorité de Marché.

2. Il est entendu qu'EASDAQ S.A. ne porte aucune responsabilité quant au contenu de l'information dans le domaine public fournie par EASDAQ S.A. ou par toute autre entité.

3. Ces informations sont mises à disposition au travers des Moyens de Communication de l'EASDAQ, ou de tout autre système approuvé par et selon les termes et conditions prévues par l'Autorité de Marché.

Annexe E

Contenu du Rapport Annuel

1. Description des Activités

1.1. Publication des renseignements visés aux Points 4.1 de l'Annexe A au présent Règlement.

2. Description des Perspectives de l'Emetteur

2.1. Publication des renseignements visés au Point 4.2.1 de l'Annexe A au présent Règlement.

2.2. Si l'Emetteur et ses prédécesseurs n'ont pas perçu de revenu d'exploitation au cours de chacun des trois derniers exercices comptables (ou de la durée de vie de l'Emetteur et de ses prédécesseurs, si elle est inférieure à trois exercices comptables), description du plan d'activité de l'Emetteur au moins pour le reste de l'exercice comptable en cours.

3. Recherche et Développement

3.1. Publication des renseignements visés au Point 4.3 de l'Annexe A au présent Règlement.

4. Personnel

4.1. Publication des renseignements visés au Point 4.4 de l'Annexe A au présent Règlement.

5. Description des biens

5.1. Publication des renseignements visés au Point 4.5 de l'Annexe A au présent Règlement.

6. Procédures Judiciaires

6.1. Publication des renseignements visés au Point 4.6 de l'Annexe A au présent Règlement.

6.2. En ce qui concerne les procédures clôturées au cours du quatrième trimestre de l'exercice comptable couvert par le rapport annuel, publication des renseignements visés au Point 4.6 de l'Annexe A au présent Règlement, en ce compris la date de la clôture et une description de l'issue de cette procédure pour l'Emetteur ou l'une de ses Entreprises Liées.

7. Politique d'Investissement

7.1 Publication des renseignements visés au Point 4.7 de l'Annexe A au présent Règlement.

8. Votes de Détenteurs d'Instruments Financiers sur Certains Points

8.1. Si, au cours du quatrième trimestre de l'exercice comptable couvert par ce rapport annuel, une question quelconque a été soumise au vote des détenteurs d'instruments financiers, les renseignements suivants doivent être publiés :

(a) la date de l'assemblée et l'indication qu'il s'agissait d'une assemblée annuelle ou extraordinaire;

(b) indien vergadering leden van de Raad heeft verkozen, de naam van elk lid van de Raad verkozen op de vergadering en de naam van elk andere lid van de Raad waarvan het mandaat voortduurde na de vergadering;

(c) een korte beschrijving van elke aangelegenheid waarover gestemd werd op de vergadering en het aantal stemmen voor, tegen of voorbehouden, evenals het aantal onthoudingen betreffende elk van die aangelegenheden, inclusief een afzonderlijke becijferde tabel met betrekking tot elke persoon die aangewezen werd om een mandaat uit te oefenen.

Beslissing van de Marktautoriteit van 2 april 1998

1. Indien enige zaak ter stemming werd voorgelegd aan de houders van financiële instrumenten, anders dan op een vergadering van de houders van zulke houders van financiële instrumenten, moet gelijkaardige informatie met betrekking tot zulke voorlegging ter stemming verstrekt worden. Het verzoek tot toelating of instemming (tenzij om een volmacht om te stemmen op een aandeelhoudersvergadering) met betrekking tot enige zaak wordt geacht een voorlegging ter stemming aan de houders van financiële instrumenten in de betekenis van dit punt te zijn.

2. De informatie van punt 8.1 (a) moet enkel verstrekt worden indien de informatie van punt 8.1 (b) of 8.1 (c) verstrekt moet worden.

3. De informatie van punt 8.1 (b) moet niet verstrekt worden indien (i) om volmachten voor de vergadering werd verzocht overeenkomstig Regel 5601 (b) van dit Reglement, (ii) niet om een volmacht werd verzocht tegen de kandidaten van het management vermeld in de volmacht, en (iii) alle kandidaten verkozen zijn. Indien de Emittent niet om volmachten heeft verzocht en de Raad in de samenstelling zoals voordien gemeld aan de Marktautoriteit volledig herverkozen werd, volstaat een verklaring dienaangaande als antwoord op punt 8.1 (b).

4. Punt 8.1 (c) moet beantwoord worden voor alle punten die het voorwerp uitmaakten van een stemming op de vergadering, met inbegrip van betwiste of onbetwiste herverkiezing van leden van de Raad.

5. Indien de Emittent een verslag heeft gepubliceerd over alle informatie die opgevraagd wordt door dit punt, mag dit punt beantwoord worden middels een verwijzing naar dat verslag.

9. Informatie omtrent de Aard en Omvang van de Markt waarop de Financiële Instrumenten verhandeld worden

9.1. Openbaarmaking van de informatie zoals omschreven in Punt 2.6.2 van Bijlage A van dit Reglement.

10. Informatie betreffende de Controle uitgeoefend over de Emittent

10.1. Openbaarmaking van de informatie zoals omschreven in Punt 3.4 van Bijlage A van dit Reglement.

11. Dividenden

11.1. Het bedrag aan dividenden per financieel instrument betreffende de voorafgaande drie boekjaren (of gedurende de bestaansduur van de Emittent en diens voorgangers, indien deze periode korter is dan drie boekjaren).

Beslissing van de Marktautoriteit van 2 april 1998

Indien gedurende voormelde periode het aantal financiële instrumenten van de Emittent gewijzigd is ingevolge, bijvoorbeeld, een kapitaalverhoging of -vermindering of de herindeling of splitsing van financiële instrumenten, moet het bedrag van dividenden per financieel instrument, desgevallend geconsolideerd, aangepast worden om hen vergelijkbaar te maken en moet de gebruikte aanpassingsformule meegeedeeld worden.

11.2. Omschrijving van alle wetten en voorschriften van de Staat van Herkomst van de Emittent die de uit- of invoer van kapitaal beperken, inclusief deviezencontroles, of die invloed hebben op het overmaken van dividenden, interesten of andere betalingen aan houders van financiële instrumenten van de Emittent die geen ingezetenen zijn.

11.3. Beschrijving van het belastingstelsel, inclusief de bepalingen omtrent inhoudingen aan de bron, waaraan de houders van financiële instrumenten onderworpen zijn onder de bestaande wetten en reglementen van de Staat van Herkomst van de Emittent.

(b) si l'assemblée a élu des Membres du Conseil, le nom de chaque Membre du Conseil élu lors de l'assemblée et le nom de tout autre Membre du Conseil dont le mandat s'est poursuivi après l'assemblée;

(c) une brève description de chaque point ayant fait l'objet d'un vote au cours de l'assemblée et le nombre de voix émises pour ou contre ou réservées, ainsi que le nombre d'abstentions exprimées à propos de chacune de ces questions, avec un tableau chiffré distinct pour chaque personne désignée pour exercer un mandat.

Décision de l'Autorité de Marché du 2 avril 1998

1. Si un quelconque point a été soumis au vote des détenteurs des instruments financiers, autrement que lors d'une assemblée de ces mêmes détenteurs des instruments financiers, une information similaire doit être publiée. La sollicitation d'une autorisation ou d'un consentement (à l'exception d'une procuration pour voter à l'assemblée des actionnaires) pour un point est quelconque considérée, aux fins du présent point, comme constituant une soumission de ce point aux détenteurs des instruments financiers.

2. L'information visée au point 8.1 (a) ne doit être indiquée que si une réponse est nécessaire en vertu du point 8.1 (b) ou du point 8.1 (c).

3. L'information visée au point 8.1 (b) ne doit pas être indiquée si (i) des procurations pour l'assemblée ont été sollicitées conformément à la Règle 5601 (b) du présent Règlement, (ii) aucune procuration n'a été sollicitée contre les candidats du management mentionnés dans la procuration, et (iii) l'ensemble de ces candidats ont été élus. Si l'Emetteur n'a pas sollicité de procurations et que le Conseil qui avait été mentionné à l'Autorité de Marché a été réélu dans son intégralité, une indication de ce fait suffit pour satisfaire aux prescriptions du point 8.1 (b).

4. Le point 8.1 (c) doit faire l'objet d'une réponse pour tous les points ayant fait l'objet d'un vote à l'assemblée, en ce compris les nominations des Membres du Conseil, qu'elles aient été contestées ou non.

5. Si l'Emetteur a publié un rapport contenant l'ensemble des informations requises conformément au présent point, il est possible de répondre à celui-ci en faisant référence à l'information contenue dans ce rapport.

9. Renseignements relatifs à la Nature et à l'Etendue du Marché sur lequel les Instruments Financiers sont Négociés

9.1. Publication des renseignements visés au Point 2.6.2 de l'Annexe A au présent Règlement.

10. Renseignements relatifs au Contrôle Exercé sur l'Emetteur

10.1. Publication des renseignements visés au Point 3.4 de l'Annexe A au présent Règlement.

11. Dividendes

11.1. Le montant des dividendes par instrument financier afférents aux trois derniers exercices comptables (ou de la durée de vie de l'Emetteur et de ses prédécesseurs, si elle est inférieure à trois exercices comptables).

Décision de l'Autorité de Marché du 2 avril 1998

Si, au cours de la période susmentionnée, le nombre des instruments financiers de l'Emetteur a fait l'objet de modifications suite, par exemple, à une augmentation ou une réduction du capital, ou à un réarrangement ou à un split d'instruments financiers, le montant des dividendes par instrument financier, consolidé le cas échéant, doit être ajusté de manière à le rendre comparable, et la formule d'ajustement doit être présentée.

11.2. Description de toutes lois et réglementations de l'Etat d'Origine de l'Emetteur limitant l'exportation ou l'importation de capitaux, en ce compris le contrôle des changes, ou affectant le paiement de dividendes, d'intérêts ou d'autres paiements aux détenteurs non résidents d'instrument financiers de l'Emetteur.

11.3. Description du régime fiscal, en ce compris les dispositions en matière de retenue à la source, auquel les détenteurs d'instruments financiers sont soumis en vertu des lois et réglementations de l'Etat d'Origine de l'Emetteur.

12. Geselecteerde Financiële Gegevens
- 12.1. Openbaarmaking van de informatie zoals omschreven in Punt 5.1.1 van Bijlage A van dit Reglement.
13. Wisselkoersen
- 13.1. Openbaarmaking van de informatie zoals omschreven in Punt 5.2.1 van Bijlage A van dit Reglement.
14. Verslag van het Management betreffende de Financiële Toestand en de Bedrijfsresultaten
- 14.1. Openbaarmaking van de informatie zoals omschreven in Punt 5.3.1 van Bijlage A van dit Reglement.
15. Gedetailleerde Financiële Staten
- 15.1. Openbaarmaking van de informatie zoals omschreven in Punt 5.4 van Bijlage A van dit Reglement.
16. Wettelijke Toezichthouders op de Rekeningen
- 16.1. Namen, adressen en kwalificaties van de bedrijfsrevisoren die de rekeningen van de Emittent gecontroleerd hebben overeenkomstig de bestaande wetten en reglementen van de Staat van Herkomst van de Emittent.
- 16.2. Verklaring dat de financiële staten gecontroleerd werden. Indien de controleverklaringen inzake de rekeningen geweigerd werden door de wettelijke toezichthouders of een voorbehoud bevatten, dient deze weigering of dit voorbehoud volledig te worden weergegeven, met opgave van de door de wettelijke toezichthouders opgegeven redenen ter rechtvaardiging van deze weigering of dat voorbehoud.
- 16.3. Vermelding van eender welke andere informatie die voorkomt in het jaarverslag en die gecontroleerd werd door de wettelijke toezichthouders.
17. Leden van de Raad en Hogere Kaderleden van de Emittent
- 17.1. Openbaarmaking van de informatie zoals omschreven in Punt 6.1 van Bijlage A van dit Reglement.
18. Bezoldiging van de Kaderleden
- 18.1. Openbaarmaking van de informatie zoals omschreven in Punt 6.2 van Bijlage A van dit Reglement.
19. Arbeidsovereenkomsten
- 19.1. Openbaarmaking van de informatie zoals omschreven in Punt 6.3 van Bijlage A van dit Reglement.
20. Bijzondere Verhoudingen en Verrichtingen die daarmee Verband Houden
- 20.1. Openbaarmaking van de informatie zoals omschreven in Punt 6.4 van Bijlage A van dit Reglement.

Bijlage F

Inhoud van het kwartaalverslag

De kwartaalverslagen moeten minstens de volgende informatie omvatten :

- (a) een samenvatting van de balans;
- (b) een samenvatting van de resultatenrekening;
- (c) een samenvatting van de cashflow staat;
- (d) een bespreking en analyse van het management;
- (e) wijzigingen in het management, de revisoren, de controle of de belangrijkste activiteiten;
- (f) belangrijke overnames of verkopen van activa;
- (g) het faillissement of de curatele van belangrijke dochterondernemingen of partners;
- (h) belangrijke juridische procedures;
- (i) belangrijke toename of afname van het aantal uistaande financiële instrumenten of van de schuld;
- (j) de resultaten van belangrijke beslissingen genomen door de houders van financiële instrumenten;
- (k) andere gebeurtenissen of informatie waarvan de Emittent redelijkerwijze meent dat zij van wezenlijk belang zijn voor de houders van financiële instrumenten; en
- (l) een vergelijkende tabel met dezelfde elementen als de recentste gecontroleerde financiële staten.

12. Sélection de Données Financières
- 12.1. Publication des renseignements visés au Point 5.1.1 de l'Annexe A au présent Règlement.
13. Taux de Change
- 13.1. Publication des renseignements visés au Point 5.2.1 de l'Annexe A au présent Règlement.
14. Rapport du Management sur la Situation Financière et le Résultat d'Exploitation
- 14.1. Publication des renseignements visés au Point 5.3.1 de l'Annexe A au présent Règlement.
15. Etats Financiers Détaillés
- 15.1. Publication des renseignements visés au Point 5.4 de l'Annexe A au présent Règlement.
16. Auditeurs
- 16.1. Noms, adresses et qualifications des auditeurs qui ont vérifié les comptes de l'Emetteur conformément aux lois et réglementations en vigueur dans l'Etat d'Origine de l'Emetteur.
- 16.2. Indication que les états financiers ont été certifiés. Si les attestations certifiant les comptes ont été refusées par les auditeurs ou s'ils contiennent des réserves, ce refus ou ces réserves doivent être reproduits intégralement, avec mention des motifs avancés par les auditeurs pour justifier ce refus ou ces réserves.
- 16.3. Indication de tous autres renseignements figurant dans le rapport annuel et qui ont été vérifiés par les auditeurs.
17. Membres du Conseil et Cadres Supérieurs de l'Emetteur
- 17.1. Publication des renseignements visés au Point 6.1 de l'Annexe A au présent Règlement.
18. Rémunération des Cadres
- 18.1. Publication des renseignements visés au Point 6.2 de l'Annexe A au présent Règlement.
19. Contrats d'Emploi
- 19.1. Publication des renseignements visés au Point 6.3 de l'Annexe A au présent Règlement.
20. Relations Particulières et Transactions y Afférentes
- 20.1. Publication des renseignements visés au Point 6.4 de l'Annexe A au présent Règlement.

Annexe F

Contenu du rapport trimestriel

Les rapports trimestriels doivent comprendre au minimum les informations suivantes :

- (a) un bilan synthétique;
- (b) un compte de résultats synthétique;
- (c) un tableau de financement synthétique;
- (d) une présentation et une analyse par le management;
- (e) tout changement dans le management, les auditeurs, le contrôle, les principales activités;
- (f) toute acquisition ou cession importante d'actifs;
- (g) la faillite ou la mise en liquidation de toute filiale ou de tout associé;
- (h) toute importante procédure judiciaire;
- (i) toute augmentation ou diminution importante du montant des instruments financiers existants ou de l'endettement;
- (j) le résultat de toute décision importante prise par les détenteurs des instruments financiers;
- (k) tout autre événement ou information dont l'Emetteur estime raisonnablement qu'il pourrait avoir une importance significative pour les détenteurs des instruments financiers; et
- (l) un tableau comparatif montrant les mêmes éléments pour les derniers comptes certifiés.

Bijlage G

De EASDAQ-Verhandelingscode

1. Toepassingsgebied

1.1. Het doel van deze EASDAQ-Verhandelingscode is te verzekeren dat de leden van de Raad of Hogere Kaderleden van de Emittenten, alsmede bepaalde personeelsleden van de Emittenten en bepaalde personen die met hen in verhouding staan, geen misbruik maken, geen verdenking op zich laden dat zij misbruik maken, en de vertrouwelijkheid bewaren, van Gevoelige Informatie waarover zij zouden beschikken of waarvan vermoed wordt dat zij die bezitten, in het bijzonder in periodes voorafgaand aan een bekendmaking van financiële resultaten. Hetzelfde geldt de voor personen die, omwille van bijzondere relaties die zij hebben met de Emittenten, toegang kunnen hebben tot Gevoelige Informatie.

2. Definities

2.1. In deze EASDAQ-Verhandelingscode zijn de volgende definities van toepassing, tenzij anders vermeld :

2.1.1. Besloten Periode : iedere periode waarin het voor een lid van de Raad of Hoger Kaderlid onderworpen is aan een verbod om te Verhandelen, zijnde :

(a) de periode van twee maanden onmiddellijk voorafgaand aan de voorafgaande bekendmaking van de jaarresultaten van de Emittent of, indien korter, de periode vanaf de afsluiting van het betreffende boekjaar tot en met het tijdstip van bekendmaking;

(b) de periode van een maand onmiddellijk voorafgaand aan de voorafgaande bekendmaking van de kwartaalresultaten van de Emittent of, indien korter, de periode vanop de afsluiting van het betreffende kwartaal tot en met het tijdstip van bekendmaking;

(c) de periode van vijftien dagen onmiddellijk voorafgaand aan de bekendmaking door de Emittent van enige Gevoelige Informatie.

2.1.2. Verhandeling : elke verkoop of aankoop, of elke overeenkomst tot het aankopen of verkopen, van financiële instrumenten van de Emittent, en de toekenning, aanvaarding, verwerving, overdracht, uitoefening of het opgeven van een optie (hetzij een koopoptie of een verkoopoptie, of beide) of andere bestaande of toekomstige, voorwaardelijke of onvoorwaardelijke, rechten of verplichtingen, tot het verwerven of overdragen van financiële instrumenten of eender welk belang in financiële instrumenten van de Emittent.

Instructies bij Punt 2.1.2

1. Voor de toepassing van deze EASDAQ-Verhandelingscode wordt de term « Verhandelen » uitgelegd overeenkomstig dit Punt.

2. Duidelijkheidshalve worden de volgende gevallen beschouwd als Verhandelingen voor de toepassing van deze EASDAQ-Verhandelingscode, en zijn deze derhalve onderworpen aan de bepalingen van deze EASDAQ-Verhandelingscode :

(a) regelingen die een verkoop van financiële instrumenten omvatten met de bedoeling kort daarna een gelijk aantal van dergelijke financiële instrumenten terug te kopen;

(b) Verhandelingen tussen leden van de Raad of Hogere Kaderleden en/of Betrokken Werknemers van de Emittent en/of Betrokken Derden;

(c) Verhandelingen die buiten de markt worden uitgevoerd;

(d) overdrachten om niet door een lid van de Raad of Hoger Kaderlid, met uitzondering van overdrachten waarbij het lid van de Raad of het Hoger Kaderlid een onderliggend economisch belang behoudt.

Annexe G

Le Code de Négociation de l'EASDAQ

1. Champ d'Application

1.1. L'objectif du présent Code de Négociation de l'EASDAQ est de veiller à ce que les Membres du Conseil ou Cadres Supérieurs de l'Emetteur, ainsi que certains membres du personnel de l'Emetteur et certaines personnes en relation avec eux, n'utilisent pas de manière abusive, ni ne puissent être soupçonnées de manière abusive et préservent le caractère confidentiel d'Informations Sensibles en possession desquelles ils sont ou sont présumés être, plus particulièrement au cours des périodes qui précèdent l'annonce de résultats financiers. Le même principe vaut pour les personnes qui, en raison des relations particulières qu'elles entretiennent avec les Emetteurs, peuvent avoir accès à des Informations Sensibles.

2. Définitions

2.1. Dans le présent Code de Négociation de l'EASDAQ, les définitions suivantes sont d'application, sauf stipulation contraire :

2.1.1. Période Close : chacune des périodes durant lesquelles un Membre du Conseil ou Cadre Supérieur est frappé d'une interdiction de Négociation, qui sont :

(a) la période de deux mois qui précède immédiatement l'annonce préliminaire des résultats annuels de l'Emetteur ou la période, si elle est plus courte, qui court de la clôture de l'exercice comptable auquel les résultats se rapportent au jour de l'annonce, en ce compris celui-ci;

(b) la période d'un mois qui précède immédiatement l'annonce préliminaire des résultats trimestriels de l'Emetteur ou la période, si elle est plus courte, qui court de la clôture du trimestre en question au jour de l'annonce, en ce compris celui-ci; ou

(c) la période de quinze jours qui précède immédiatement l'annonce par l'Emetteur de toute Information Sensible.

2.1.2. Négociation : toute vente ou tout achat ou tout accord en vue de la vente ou de l'achat d'instruments financiers de l'Emetteur, et l'octroi, l'acceptation, l'acquisition, la cession, l'exercice ou l'abandon d'une option (qu'il s'agisse d'une option d'achat, de vente ou les deux) ou d'autres droits ou obligations, présents ou futurs, conditionnels ou inconditionnels, d'acquiescer ou de céder des instruments financiers ou un intérêt quelconque dans des instruments financiers de l'Emetteur.

Instructions relatives au Point 2.1.2

1. Aux fins du présent Code de Négociation de l'EASDAQ, le terme « Négociier » est interprété conformément à ce Point.

2. Afin d'éviter toute confusion, les opérations décrites ci-après constituent des Négociations au sens du présent Code de Négociation de l'EASDAQ, et sont, par conséquent, soumises aux dispositions du présent Code de Négociation de l'EASDAQ :

(a) les accords impliquant la vente d'instruments financiers dans le but de racheter un nombre équivalent de ces instruments financiers peu après;

(b) les Négociations entre des Membres du Conseil ou Cadres Supérieurs et/ou des Employés Concernés de l'Emetteur et ou des Tiers Concernés;

(c) les Négociations hors marché; et

(d) les transferts à titre gratuit par un Membre du Conseil ou Cadre Supérieur autres que les transferts où le Membre du Conseil ou le Cadre Supérieur conserve un intérêt sous-jacent.

3. Duidelijkheidshalve en niettegenstaande Instructie 2, zijn de volgende Verhandelingen niet onderworpen aan de bepalingen van deze EASDAQ-Verhandelingscode :

(a) de verbintenis of de beslissing om rechten toegekend aan de bestaande aandeelhouders in het kader van een uitgifte, of een aanbieding van andere aard (waaronder een aanbieding van aandelen in plaats van een dividend in contanten) uit te oefenen;

(b) het uitoefenen van rechten toegekend aan de bestaande aandeelhouders in het kader van een uitgifte of een aanbieding van andere aard (waaronder een aanbieding van aandelen in plaats van een dividend in contanten);

(c) het laten verstrijken van de periode van uitoefening van rechten toegekend aan de bestaande aandeelhouders in het kader van een uitgifte of een aanbieding van andere aard (waaronder een aanbieding van aandelen in plaats van een dividend in contanten);

(d) de verbintenis tot het aanvaarden van, of het aanvaarden van, een overnamebod.

2.1.3. Verboden Periode : een periode waarin een lid van de Raad of Hoger Kaderlid geen toelating, zoals vereist door Punt 5.1 van deze EASDAQ-Verhandelingscode, mag worden gegeven, zijnde :

(a) elke Besloten Periode;

(b) elke periode tijdens de welke de persoon belast met het geven van de toelating tot Verhandelen redenen heeft om te denken dat de voorgestelde Verhandeling een inbreuk uitmaakt op deze EASDAQ-Verhandelingscode.

2.1.4. Betrokken Werknemer : elk personeelslid werkzaam in de administratieve, bestuurlijke of toezichhoudende organen van de Emittent of elk personeelslid van één van zijn dochtermaatschappijen dat, ingevolge zijn functie of tewerkstelling bij de Emittent of een van zijn dochtermaatschappijen, in staat is toegang te hebben tot niet-publieke Gevoelige Informatie.

2.1.5. Betrokken Derden : elke persoon aangewezen door de Emittent die, ingevolge zijn specifieke verhouding tot de Emittent of een van zijn dochtermaatschappijen, in staat is toegang te hebben tot niet-publieke Gevoelige Informatie.

Instructies bij Punt 2.1.5

Voor de toepassing van dit Reglement omvat de term Betrokken Derde in elk geval de wettelijke toezichhouders op de rekeningen van de Emittent of personen met vergelijkbare functies.

3. Gebruik van Niet-Publieke Gevoelige Informatie

3.1. Een lid van de Raad of Hoger Kaderlid dient zich te onthouden van :

(a) het verstrekken van niet-publieke Gevoelige Informatie aan derden, behalve tenzij met als doel te voldoen aan een wettelijke vereiste of in het kader van de uitvoering van zijn taken;

(b) het op grond van het bezit van dergelijke niet-publieke Gevoelige Informatie derden aanbevelen om te Verhandelen of niet te Verhandelen;

(c) het bijstaan van iemand die betrokken is bij een van de bovengenoemde activiteiten.

3. Afin d'éviter toute confusion et nonobstant l'Instruction 2, les Négociations décrites ci-après ne sont pas soumises aux dispositions du présent Code de Négociation de l'EASDAQ :

(a) l'engagement ou la décision d'exercer des droits conférés aux actionnaires existants dans le cadre d'une émission d'une offre d'un autre type(en ce compris une offre d'actions en lieu et place de dividendes en espèces);

(b) l'exercice de droits conférés aux actionnaires existants dans le cadre d'une émission ou d'une offre d'un autre type (en ce compris une offre d'actions en lieu et place de dividendes en espèces);

(c) le fait de laisser expirer la période d'exercice de droits conférés aux actionnaires existants dans le cadre d'une émission ou d'une offre d'un autre type (en ce compris une offre d'actions en lieu et place de dividendes en espèces);

(d) l'engagement d'accepter ou l'acceptation d'une offre publique d'achat.

2.1.3. Période d'Interdiction : toute période durant laquelle l'autorisation de Négocier, telle que requise par le Point 5.1 du présent Code de Négociation de l'EASDAQ, ne peut être donnée à un Membre du Conseil ou Cadre Supérieur à savoir :

(a) toute Période Close; ou

(b) toute période au cours de laquelle la personne chargée de donner l'autorisation de Négocier a des raisons de penser que la Négociation envisagée enfreint le présent Code de Négociation de l'EASDAQ.

2.1.4. Employé Concerné : tout membre du personnel des organes administratifs, de direction ou de contrôle de l'Emetteur ou tout membre du personnel de l'une de ses filiales qui, en raison de ses fonctions ou son emploi auprès de l'Emetteur ou de l'une de ses filiales, est susceptible d'avoir accès à des Informations Sensibles non publiques.

2.1.5. Tiers Concernés : toute personne désignée par l'Emetteur qui, en raison de la relation particulière qu'elle entretient avec l'Emetteur ou l'une de ses filiales, est susceptible d'avoir accès à des Informations Sensibles non publiques.

Instructions relatives au Point 2.1.5

Aux fins du présent Règlement, un Tiers Concerné inclut en tout état de cause les auditeurs de l'Emetteur ou les personnes exerçant des fonctions comparables.

3. Utilisation d'Informations Sensibles Non Publiques

3.1. Un Membre du Conseil ou Cadre Supérieur ne peut :

(a) communiquer à un tiers des Informations Sensibles non publiques, si ce n'est dans le but de se conformer à une prescription légale ou dans l'exercice de ses fonctions;

(b) du fait qu'il est en possession de telles Informations Sensibles non publiques, recommander à un tiers de Négocier ou de ne pas Négocier; ou

(c) prêter son concours à toute personne engagée dans l'une des activités ci-dessus

4. Verhandelingen door leden van de Raad en Hogere Kaderleden

4.1. Een lid van de Raad of Hoger Kaderlid mag geen financiële instrumenten van de Emittent Verhandelen op basis van kortetermijnoverwegingen.

Instructies bij Punt 4.1

Een aan- of verkoop van financiële instrumenten van de Emittent binnen een periode van zes maanden na verkoop of aankoop van deze financiële instrumenten zal automatisch worden beschouwd als een Verhandeling op basis van kortetermijnoverwegingen.

4.2. Een lid van de Raad of Hoger Kaderlid mag geen financiële instrumenten van de Emittent Verhandelen gedurende een Besloten Periode.

4.3. Een lid van de Raad of Hoger Kaderlid mag geen financiële instrumenten van de Emittent Verhandelen op een tijdstip waarop hij of zij in het bezit is van niet-publieke Gevoelige Informatie.

4.4. Een lid van de Raad of Hoger Kaderlid mag geen financiële instrumenten van de Emittent Verhandelen indien hij geen toelating heeft gekregen om te Verhandelen op grond van Punt 5.1 van deze EASDAQ-Verhandelingscode.

5. Toelating om te Verhandelen

5.1. Een lid van de Raad of Hoger Kaderlid mag geen enkele van de financiële instrumenten van de Emittent Verhandelen zonder de Chief Executive Officer (of een of meer andere hiertoe aangewezen leden van de Raad) op voorhand in kennis te stellen en van hem toelating te hebben ontvangen. Met betrekking tot de eigen situatie dient de Chief Executive Officer of het andere aangewezen lid van de Raad de Raad op een vergadering of een andere aangewezen lid van de Raad op voorhand in kennis te stellen, en toelating te verkrijgen van de Raad of de aangewezen lid van de Raad. De bedoelde Verhandeling dient door het betrokken lid van de Raad of het Hoger Kaderlid binnen 20 dagen na het ontvangen van de toelating te worden uitgevoerd.

5.2. Het lid van de Raad of het Hoger Kaderlid dient de Chief Executive Officer (of een of meer andere hiertoe aangewezen leden van de Raad) in kennis te stellen onmiddellijk nadat hij de financiële instrumenten van de Emittent Verhandeld heeft overeenkomstig Punt 5.1 van deze EASDAQ-Verhandelingscode.

5.3. De Emittent dient alle kennisgevingen ontvangen vanwege een lid van de Raad of Hoger Kaderlid ingevolge Punt 5.1 van deze EASDAQ-Verhandelingscode, alle verleende toelatingen en alle Verhandelingen van financiële instrumenten van de Emittent afgesloten overeenkomstig Punt 5.1 van deze EASDAQ-Verhandelingscode, schriftelijk te registreren. De Emittent dient het betrokken lid van de Raad of het Hoger Kaderlid een schriftelijke bevestiging te verstrekken van de registratie van deze eventuele kennisgevingen, toelatingen of Verhandelingen.

6. Gronden voor Weigering

6.1. Een lid van de Raad of Hoger Kaderlid mag geen toelating verstrekt worden (zoals vereist door Punt 5.1 van deze EASDAQ-Verhandelingscode) om financiële instrumenten van de Emittent te Verhandelen tijdens een Verboden Periode.

7. Verhandelingen in Uitzonderlijke Omstandigheden

7.1. In uitzonderlijke omstandigheden, indien deze oplossing de enige redelijke is die voor een lid van de Raad of Hoger Kaderlid open staat, kan aan een lid van de Raad of een Hoger Kaderlid toelating worden verleend om de financiële instrumenten van de Emittent te verkopen (doch niet om deze aan te kopen) wanneer dit voor hem verboden zou zijn op grond van het feit dat een dergelijke Verhandeling binnen een Besloten Periode zou vallen. De voor het verstrekken van een eventuele toelating verantwoordelijke persoon dient hiertoe het uitzonderlijk karakter van de omstandigheden te beoordelen.

4. Négociations par des Membres du Conseil et Cadres Supérieurs

4.1. Un Membre du Conseil ou Cadre Supérieur ne peut Négocier des instruments financiers de l'Emetteur sur la base de considérations à court terme.

Instructions relatives au Point 4.1

L'achat ou la vente d'instruments financiers de l'Emetteur dans la période de six mois qui suit la vente ou l'achat de ces instruments financiers est automatiquement censé être une Négociation sur la base de considérations à court terme.

4.2. Un Membre du Conseil ou Cadre Supérieur ne peut Négocier des instruments financiers de l'Emetteur au cours d'une Période Close.

4.3. Un Membre du Conseil ou Cadre Supérieur ne peut négocier des instruments financiers de l'Emetteur à quelque moment que ce soit lorsqu'il est en possession d'Informations Sensibles non publiques.

4.4. Un Membre du Conseil ou Cadre Supérieur ne peut Négocier des instruments financiers de l'Emetteur lorsqu'il n'a pas reçu l'autorisation de Négocier en vertu du Point 5.1 du présent Code de Négociation de l'EASDAQ.

5. Autorisation de Négocier

5.1. Un Membre du Conseil ou Cadre Supérieur ne peut Négocier des instruments financiers de l'Emetteur sans en aviser au préalable le Chief Executive Officer (ou un ou plusieurs autres Membres du Conseil désignés à cet effet) et en avoir reçu l'autorisation. En ce qui le concerne, le Chief Executive Officer ou l'autre Membre du Conseil désigné est tenu d'en aviser au préalable le Conseil lors d'une réunion ou d'en aviser un autre Membre du Conseil désigné et d'obtenir l'autorisation du Conseil ou du Membre du Conseil désigné. La Négociation visée doit être exécutée par le Membre du Conseil ou le Cadre Supérieur concerné dans les 20 jours de l'obtention de l'autorisation.

5.2. Le Membre du Conseil ou le Cadre Supérieur doit informer le Chief Executive Officer (ou un ou plusieurs autres Membres du Conseil désignés à cet effet) immédiatement après avoir Négocié les instruments financiers de l'Emetteur conformément au Point 5.1 du présent Code de Négociation de l'EASDAQ.

5.3. L'Emetteur doit enregistrer par écrit de toute notification reçue d'un Membre du Conseil ou Cadre Supérieur en vertu du Point 5.1 du présent Code de Négociation de l'EASDAQ, de toute autorisation donnée et de toute Négociation d'instruments financiers de l'Emetteur faite conformément au Point 5.1 du présent Code de Négociation de l'EASDAQ. L'Emetteur doit donner à le Membre du Conseil ou au Cadre Supérieur concerné confirmation écrite de l'enregistrement de ces notifications, autorisations et Négociations éventuelles.

6. Circonstances de Refus

6.1. Un Membre du Conseil ou Cadre Supérieur ne peut recevoir l'autorisation (telle que requise par le Point 5.1 du présent Code de Négociation de l'EASDAQ) de Négocier des instruments financiers de l'Emetteur au cours d'une Période d'Interdiction.

7. Négociation dans des Circonstances Exceptionnelles

7.1. En cas de circonstances exceptionnelles, dans lesquelles cette solution est la seule raisonnable qui s'offre à un Membre du Conseil ou un Cadre Supérieur, autorisation de vendre (mais pas d'acheter) les instruments financiers de l'Emetteur peut être donnée à ce Membre du Conseil ou à ce Cadre Supérieur alors qu'il ne pouvait y être autorisé étant donné que ladite Négociation interviendrait dans une Période Close. Il appartient à la personne chargée de donner une éventuelle autorisation d'apprécier à cette fin le caractère exceptionnel des circonstances.

Instructies bij Punt 7.1

Een voorbeeld van omstandigheden die voor de toepassing van deze bepaling als uitzonderlijk kunnen worden beschouwd, is het geval waarin een lid van de Raad of Hoger Kaderlid een dringende financiële verplichting dient te voldoen waaraan hij niet op andere wijze kan voldoen.

8. lid van de Raad of Hoger Kaderlid Handelend in de hoedanigheid van Trustee

8.1. Indien een lid van de Raad of Hoger Kaderlid een « sole trustee » is (met uitzondering van een « bare trustee »), zijn de bepalingen van deze EASDAQ-Verhandelingscode van toepassing alsof hij voor eigen rekening handelt.

8.2. Ingeval een lid van de Raad of Hoger Kaderlid een « co-trustee » is (ter onderscheiding van een « bare trustee »), dient hij zijn « co-trustees » de naam van de Emittent mede te delen waarvan hij een lid van de Raad of Hoger Kaderlid is.

8.3. Indien het lid van de Raad of Hoger Kaderlid geen begunstigde van de trust is, zal een door die trust verrichte Verhandeling in financiële instrumenten van de Emittent waarvan hij een lid van de Raad of Hoger Kaderlid is, niet beschouwd worden als een Verhandeling door het lid van de Raad of het Hoger Kaderlid voor de toepassing van deze EASDAQ-Verhandelingscode indien de beslissing om te handelen genomen wordt door andere « trustees », die onafhankelijk van het lid van de Raad of Hoger Kaderlid handelen of door vermogensbeheerders namens de « trustees ».

Instructies bij Punt 8.3

De andere « trustees » of de vermogensbeheerders zullen geacht worden onafhankelijk van het lid van de Raad of het Hoger Kaderlid gehandeld te hebben voor de toepassing van deze bepaling indien zij :

(a) de beslissing om te Verhandelen genomen hebben bij meerderheid en zonder overleg met, of andere betrokkenheid van, het betreffende lid van de Raad of het Hoger Kaderlid; of

(b) het nemen van de beslissing gedelegeerd hebben aan een commissie waarvan het lid van de Raad of het Hoger Kaderlid geen lid is.

9. Verhandelingen door Verbonden Personen en Vermogensbeheerders

9.1. Een lid van de Raad of Hoger Kaderlid moet (voor zover dat verenigbaar is met zijn geheimhoudingsplicht ten aanzien van zijn vennootschap) er op toezien (door de maatregelen te treffen omschreven in Punt 9.2 van deze EASDAQ-Verhandelingscode) elke Verhandeling in financiële instrumenten van de Emittent te verbieden gedurende een Besloten Periode of tijdens een periode waarin het lid van de Raad of het Hoger Kaderlid in het bezit is van niet-publieke Gevoelige Informatie en het hem verboden zou zijn te Verhandelen omwille van het feit dat een dergelijke Verhandeling binnen een Verboden Periode zou vallen :

(a) door of namens een met hem verbonden persoon; of

(b) door een vermogensbeheerder, namens hem of namens een met hem verbonden persoon, indien hij of een met hem verbonden persoon fondsen in beheer heeft bij die vermogensbeheerder, tenzij de beleggingen door de laatstgenoemde op discretionaire basis beheerd worden (behoudens het bepaalde in Punt 7 van deze EASDAQ-Verhandelingscode).

Instructions relatives au Point 7.1

Un exemple de circonstances pouvant être considérées comme exceptionnelles à cet égard est le cas où le Membre du Conseil ou le Cadre Supérieur doit s'acquitter de manière pressante d'un engagement financier dont il ne peut s'acquitter par un autre moyen.

8. Membre du Conseil ou Cadre Supérieur Agissant en qualité de Trustee

8.1. Lorsqu'un Membre du Conseil ou Cadre Supérieur est un « sole trustee » (autre qu'un >bare trustee'), les dispositions du présent Code de Négociation de l'EASDAQ sont d'application au même titre que s'il Négociait pour son propre compte.

8.2. Lorsqu'un Membre du Conseil ou Cadre Supérieur est un « co-trustee » (autre qu'un >bare trustee'), il est tenu de communiquer à ses « co-trustees » le nom de l'Emetteur dont il est un Membre du Conseil ou Cadre Supérieur.

8.3. Si le Membre du Conseil ou Cadre Supérieur n'est pas un bénéficiaire du trust, une Négociation d'instruments financiers de l'Emetteur dont il est un Membre du Conseil ou Cadre Supérieur, entreprise par ce trust, n'est pas considérée comme une Négociation exécutée par le Membre du Conseil ou le Cadre Supérieur aux fins du présent Code de Négociation de l'EASDAQ lorsque la décision de Négocier est prise par d'autres « trustees » agissant indépendamment de le Membre du Conseil ou du Cadre Supérieur ou par des gestionnaires de portefeuille agissant au nom des « trustees ».

Instructions relatives au Point 8.3

Les autres « trustees » ou les gestionnaires de portefeuille seront réputés avoir agi indépendamment du Membre du Conseil ou du Cadre Supérieur à cette fin si :

(a) ils ont pris la décision de Négocier à la majorité, sans consultation ou autre implication de le Membre du Conseil ou du Cadre Supérieur concerné; ou

(b) ils ont délégué la prise de décision à un comité dont le Membre du Conseil ou le Cadre Supérieur n'est pas membre.

9. Négociations par des Personnes liées et des Gestionnaire de Portefeuille

9.1. Un Membre du Conseil ou Cadre Supérieur est tenu (dans la mesure où cela reste compatible avec son devoir de confidentialité à l'égard de sa société) de veiller à interdire (en prenant les mesures visées au Point 9.2 du présent Code de Négociation de l'EASDAQ) toute Négociation d'instruments financiers de l'Emetteur au cours d'une Période Close ou au cours d'une période durant laquelle le Membre du Conseil ou le Cadre Supérieur est en possession d'Informations Sensibles non publiques et serait frappé d'une interdiction de Négocier parce que cette Négociation se ferait au cours d'une Période d'Interdiction :

(a) par ou au nom de toute personne liée à celui-ci; ou

(b) par un gestionnaire de portefeuille agissant au nom de celui-ci ou au nom d'une personne qui lui est liée lorsque, soit lui, soit toute personne qui lui est liée possède des fonds gérés par ce gestionnaire de portefeuille, sauf si les investissements sont gérés par ce dernier sur une base discrétionnaire (sous réserve des dispositions du Point 7 du présent Code de Négociation de l'EASDAQ).

9.2. Voor de toepassing van Punt 9.1 van deze EASDAQ-Verhandelingscode dient een lid van de Raad of Hoger Kaderlid aan al deze verbonden personen en vermogensbeheerders mee te delen :

(a) de naam van de Emittent waarvan hij een lid van de Raad of Hoger Kaderlid is;

(b) de Besloten Periodes waarin zij niet kunnen Verhandelen in de financiële instrumenten van de Emittent;

(c) andere periodes tijdens de welke het lid van de Raad of Hoger Kaderlid weet dat hij zelf niet vrij is om te handelen in financiële instrumenten van de Emittent krachtens de bepalingen van deze EASDAQ-Verhandelingscode, tenzij zijn geheimhoudingsplicht ten aanzien van de Emittent hem verbiedt om deze periodes bekend te maken;

(d) dat zij hem in kennis moeten stellen onmiddellijk nadat zij Verhandeld hebben in financiële instrumenten van de Emittent (behoudens het bepaalde in Punt 7 van deze EASDAQ-Verhandelingscode).

10. Bijzondere Omstandigheden

10.1. Het toekennen van opties door de Raad in het kader van een aandelenplan voor het personeel aan personen die geen lid van de Raad of Hogere Kaderleden zijn, kan toegelaten zijn tijdens een Verboden Periode indien deze toekenning redelijkerwijs niet op een ander tijdstip kon plaatsvinden en het niet toekennen zou aangeven dat de Emittent zich in een Verboden Periode bevindt.

10.2. De Chief Executive Officer (of een of meer andere hiertoe aangewezen leden van de Raad) kan het uitoefenen van een optie of recht ingevolge een aandelenplan voor het personeel of de conversie van een converteerbaar financieel instrument, toestaan indien de laatste datum voor het uitoefenen van die optie of dat recht of die conversie van dat financieel instrument binnen een Verboden Periode valt en van het lid van de Raad of Hoger Kaderlid redelijkerwijs niet kon verwacht worden dit uit te oefenen op een eerder tijdstip waarop hij vrij was om dit te doen.

10.3. Indien een uitoefening of omzetting is toegestaan krachtens Punt 10.2 van deze EASDAQ-Verhandelingscode, mag de Chief Executive Officer (of een of meer andere voor dit doel aangewezen leden van de Raad) echter geen toelating verlenen voor de verkoop van de financiële instrumenten van de Emittent die verworven zijn ingevolge de betreffende uitoefening of conversie indien deze toelating wordt gevraagd.

11. Betrokken Werknemers

11.1. Betrokken Werknemers moeten de bepalingen van deze EASDAQ-Verhandelingscode naleven als waren zij leden van de Raad of Hogere Kaderleden.

12. Betrokken Derden

12.1. De Emittent is er verantwoordelijk voor dat Betrokken Derden ingelicht worden over hun verplichting om de bepalingen van deze EASDAQ-Verhandelingscode na te leven als waren zij leden van de Raad of Hogere Kaderleden.

9.2. Aux fins du Point 9.1 du présent Code de Négociation de l'EASDAQ, un Membre du Conseil ou Cadre Supérieur doit aviser toutes ces personnes liées et gestionnaires de fortune :

(a) du nom de l'Emetteur dont il est un Membre du Conseil ou Cadre Supérieur;

(b) des Périodes Closes au cours desquelles ils ne peuvent pas Négocier les instruments financiers de l'Emetteur;

(c) des autres périodes au cours desquelles le Membre du Conseil ou le Cadre Supérieur sait qu'il ne peut librement Négocier des instruments financiers de l'Emetteur en vertu des dispositions du présent Code de Négociation de l'EASDAQ, à moins que son devoir de confidentialité à l'égard de l'Emetteur ne lui interdise de divulguer ces périodes; et

(d) de ce qu'ils doivent l'informer immédiatement après avoir Négocié des instruments financiers de l'Emetteur (sous réserve des dispositions du Point 7 du présent Code de Négociation de l'EASDAQ).

10. Circonstances Particulières

10.1. L'octroi d'options par le Conseil, dans le cadre d'un plan de participation du personnel au capital, à des personnes qui ne sont ni Membres du Conseil, ni Cadres Supérieurs, peut être autorisé au cours d'une Période d'Interdiction si cet octroi n'a pas pu raisonnablement avoir lieu à un autre moment et que l'abstention de les octroyer indiquerait que l'Emetteur se trouve dans une Période d'Interdiction.

10.2. Le Chief Executive Officer (ou un ou plusieurs autres Membres du Conseil désignés à cet effet) peut autoriser l'exercice d'une option ou droit de souscription en vertu d'un plan de participation du personnel au capital, ou la conversion d'un instrument financier convertible, lorsque la date ultime d'exercice de cette option ou de ce droit de souscription ou de conversion de cet instrument financier tombe durant une Période d'Interdiction et que le Membre du Conseil ou le Cadre Supérieur n'était pas censé l'exercer antérieurement à un moment où il était libre de le faire.

10.3. Lorsque l'exercice ou la conversion sont autorisés en vertu du Point 10.2 du présent Code de Négociation de l'EASDAQ, le Chief Executive Officer (ou un ou plusieurs autres Membres du Conseil désignés à cet effet) ne peut toutefois donner l'autorisation de vendre les instruments financiers de l'Emetteur acquis par suite de l'exercice ou de la conversion en question, si cette autorisation est demandée.

11. Employés Concernés

11.1. Les Employés Concernés doivent se conformer aux dispositions du présent Code de Négociation de l'EASDAQ au même titre que s'ils étaient des Membres du Conseil ou Cadres Supérieurs.

12. Tiers Concernés

12.1. L'Emetteur est tenu d'attirer l'attention des Tiers Concernés sur leur obligation de se conformer aux dispositions du présent Code de Négociation de l'EASDAQ au même titre que s'ils étaient des Membres du Conseil ou Cadres Supérieurs.

Bijlage H

Annexe H

Kwalificatievereisten voor Leden en hun Vertegenwoordigers

Conditions d'Eligibilité des Membres et de leurs Représentants

1. Kwalificatievereisten voor Leden

1. Conditions d'Eligibilité des Membres

1.1. Het Kandidaat-Lid waarnaar verwezen wordt in Regels 8201 (a) en 8201 (b) van dit Reglement moet voldoen aan de toepasselijke Europese Richtlijnen inzake de kapitaaltoereikendheid, en meer bepaald met de Richtlijn 89/299/EEG van de Raad van 18 december 1990 betreffende het eigen vermogen van kredietinstellingen, Richtlijn 92/121/EEG van de Raad van 21 december 1992 betreffende het toezicht op en de beheersing van grote risico's van kredietinstellingen en Richtlijn 93/6/EEG van de Raad van 15 maart 1993 inzake de kapitaaltoereikendheid van beleggingsondernemingen en kredietinstellingen.

1.1. Le Candidat Membre visé par les Règles 8201 (a) et 8201 (b) du présent Règlement doit satisfaire aux directives européennes applicables en matière d'adéquation du capital, et en particulier la Directive du Conseil 89/299/CEE du 17 avril 1989 concernant les fonds propres des établissements de crédit, la Directive du Conseil 92/121/CEE du 21 décembre 1992 relative à un ratio de solvabilité des établissements de crédit, la Directive du Conseil 92/121/CEE du 21 décembre 1992 relative à la surveillance et au contrôle des grands risques des établissements de crédit et la Directive du Conseil 93/6/CEE du 15 mars 1993 sur l'adéquation des fonds propres des entreprises d'investissement et des établissements de crédit.

1.2. Het Kandidaat-Lid waarnaar verwezen wordt in Regel 8201 (c) van dit Reglement moet voldoen aan de kapitaaltoereikendheidsvereisten opgelegd door de wetgeving van zijn Staat van Herkomst en met de toepasselijke vereisten zoals bepaald in de Wet Financiële Markten, en zal het bewijs van de naleving van deze vereisten voorleggen aan het Toelatingsdepartement.

1.2. Le Candidat Membre visé par la Règle 8201 (c) du présent Règlement doit satisfaire aux exigences en matière d'adéquation du capital qui lui sont imposées par la réglementation de son Etat d'Origine et aux exigences de la Loi Relative aux Marchés Financiers, et doit fournir la preuve qu'il satisfait à ces exigences au Département des Membres.

1.3. Het Kandidaat-Lid moet een aanvraag voor lidmaatschap van de European Association of Securities Dealers (« EASD ») indienen.

1.3. Le Candidat Membre doit solliciter son adhésion à l'« European Association of Securities Dealers » (EASD).

1.4 Het Kandidaat-Lid moet het lidmaatschapsgeld betalen, zoals bepaald door de raad van bestuur van EASDAQ N.V.

1.4 Le Candidat Membre doit payer la cotisation d'adhésion en qualité de Membre fixée par le conseil d'administration d'EASDAQ S.A.

2. Bijkomende kwalificatievereisten voor Makelaars en Markthouders

2. Conditions Complémentaires d'Eligibilité pour les Courtiers et les Teneurs de Marché

2.1. Het Kandidaat-Lid moet een aanvraag indienen om aan te sluiten bij het EASDAQ-Verhandelingsstelsel.

2.1. Le Candidat Membre doit solliciter sa participation au Système de Négociation de l'EASDAQ.

2.2. Het Kandidaat-Lid moet een aanvraag indienen om de nodige rekeningen te hebben bij het EASDAQ Vereffeningssysteem of bij een agent van het EASDAQ-Vereffeningssysteem.

2.2. Le Candidat Membre doit solliciter l'obtention des comptes nécessaires auprès du Système de Liquidation de l'EASDAQ ou auprès d'un agent du Système de Liquidation de l'EASDAQ.

2.3. De Bestuursvertegenwoordigers van het Lid moeten de basiscursus gevolgd hebben die door de Marktautoriteit georganiseerd wordt over het Juridisch Kader van EASDAQ, het EASDAQ-Verhandelingsstelsel en de bijzondere regels en voorwaarden van het EASDAQ-Vereffeningssysteem.

2.3. Les Représentants Exécutifs des Membres doivent avoir suivi le cours d'introduction de base au Cadre Juridique de l'EASDAQ, au Système de Négociation de l'EASDAQ et aux règles et conditions spécifiques du Système de Liquidation de l'EASDAQ organisé par ou au nom de l'Autorité de Marché.

2.4. De Ingeschreven Vertegenwoordigers moeten de basiscursus gevolgd hebben die door Bestuursvertegenwoordigers van hun onderneming georganiseerd wordt over het Juridisch Kader van EASDAQ, het EASDAQ-Verhandelingsstelsel en de bijzondere regels en voorwaarden van het EASDAQ-Vereffeningssysteem.

2.4. Les Représentants Enregistrés des Membres doivent avoir suivi le cours d'introduction de base au Cadre Juridique de l'EASDAQ, au Système de Négociation de l'EASDAQ et aux règles et conditions spécifiques du Système de Liquidation de l'EASDAQ organisés par les Représentants Exécutifs de leur entreprise.

Bijlage I Voorwaarden voor Stabilisatie	Annexe I Conditions de Stabilisation
Tabel I	
Mededeling of document	Vereiste openbaarmaking
1. Elke vermelding op het beeldscherm (zie Noten 1 en 2)	EASDAQ-Stabilisatie
2. Persmededeling of andere Openbare Bekendmaking (zie Noot 2)	EASDAQ-Stabilisatie
3. Uitnodigingstelex (of gelijkaardig) (zie Noot 2)	EASDAQ-Stabilisatie
4. Voorlopig of definitief prospectus	De inlichtingen vereist door dit punt zijn dezelfde als deze van Punt 0.6 van Bijlage A van dit Reglement
5. Toewijzingstelex, prijszettingstelex of contractnota (of gelijkaardig)	Geen
6. Verkort formulier of beeldadvertentie (zie Noot 3)	Geen
7. Elke andere mededeling of elk ander document	Geen

Noot 1. Punt 1 geldt voor elk systeem voor weergave op beeldscherm aangeboden door de Stabilisatiemanager en waardoor personen in kennis worden gesteld van de verkoop- of aankooprijzen van Toegelaten Financiële Instrumenten.

Noot 2. Tijdens de Introductieperiode kan, indien gewenst, in plaats daarvan een verwijzing naar het toekomstige prospectus of naar het prospectus worden gemaakt.

Noot 3. Punt 6 omvat alle lanceringreclame in de pers en op de radio en televisie, een 'tombstone' en alle marketingbrochures, zolang deze niet vallen onder het voorlopige of definitieve prospectus.

Tabel II

Tijdstip van de maatregel	Betrokken Financiële Instrumenten	Verbonden Financiële Instrumenten (zie Noot 3)
Initiële Stabilisatiemaatregel (zie Noot 2)	De Uitgifteprijs	De marktbedkoers van de Verbonden Financiële Instrumenten bij aanvang van de Stabilisatieperiode
Op een later tijdstip, maar indien er een verrichting werd afgesloten op EASDAQ tegen een koers die boven de Stabilisatiekoers ligt (zie Noten 1 en 2)	De Uitgifteprijs of, indien lager, de koers waartegen die verrichting werd afgesloten	De marktbedkoers van de Verbonden Financiële Instrumenten bij aanvang van de Stabilisatieperiode, of, indien lager, de koers waarbij die Verhandeling in Verbonden Financiële Instrumenten werd afgesloten
Op een later tijdstip, maar indien er geen verrichting werd afgesloten op EASDAQ tegen een koers die boven de Stabilisatiekoers ligt (zie Noot 2)	De Uitgifteprijs of, indien lager, de initiële Stabilisatiekoers	De marktbedkoers van de Verbonden Financiële Instrumenten bij aanvang van de Stabilisatieperiode, of, indien lager, de initiële Stabilisatiekoers voor de Verbonden Financiële Instrumenten

Noot 1. Voor de toepassing van dit Punt wordt geen rekening gehouden met verrichtingen afgesloten door of in opdracht van de Stabilisatiemanager.

Noot 2. Indien de koers van enig Betrokken Financieel Instrument of Verbonden Financieel Instrument op EASDAQ in een andere munteenheid is uitgedrukt dan de munteenheid van de koers van de te stabiliseren Toegelaten Financiële Instrumenten, kan er een Stabilisatiebod worden gedaan of kunnen verrichtingen worden afgesloten tegen een prijs die schommelingen in de relevante wisselkoers weerspiegelt. Dit houdt echter niet in dat Stabilisatiemaatregelen toegestaan zijn in Betrokken Financiële Instrumenten boven de tegenwaarde in de andere munteenheid van de Uitgifteprijs in de munt gebruikt op EASDAQ.

Noot 3. De verwijzingen naar Verbonden Financiële Instrumenten omvatten niet koopopties.

Tableau I

Communication ou document	Publication requise
1. Toute forme d'information sur écran (cf. Notes 1 et 2)	Stabilisation EASDAQ
2. Communiqué de presse ou autre Annonce Publique (cf. Note 2)	Stabilisation EASDAQ
3. Invitation par télex (ou similaire) (cf. Note 2)	Stabilisation EASDAQ
4. Prospectus préliminaire ou définitif A du présent Règlement	Les renseignements requis par ce Point sont identiques à ceux du Point 0.6 de l'Annexe
5. Télex d'attribution, télex de fixation des prix ou note de contrat (ou similaire)	Néant
6. Forme abrégée ou annonce en image (cf. Note 3)	Néant
7. Elke andere mededeling of elk ander document	Néant

Note 1. Le point 1 s'étend à tout système d'affichage sur écran fourni par le Gestionnaire de la Stabilisation et par lequel des personnes sont informées des prix de vente ou d'achat d'Instruments Financiers Admis.

Note 2. Au cours de la période d'introduction, il peut être fait référence à la place, si on le préfère, au futur prospectus ou au prospectus.

Note 3. Le point 6 inclut les annonces de lancement dans la presse, à la radio ou à la télévision, un 'tombstone' et toute brochure de marketing pour autant qu'elle ne relève pas du prospectus préliminaire ou définitif.

Tableau II

Moment de l'action	Instruments Financiers Concernés	Instruments Financiers Associés (cf. Note 3)
Action de Stabilisation Initiale (cf. Note 2)	Le Prix d'Emission	Le cours acheteur des Instruments Financiers Associés au début de la Période de Stabilisation
Ultérieurement, mais lorsqu'il y a eu une transaction sur EASDAQ à un prix supérieur au Prix de Stabilisation (cf. Notes 1 et 2)	Le Prix d'Emission ou le prix auquel la transaction a été exécutée, si celui-ci est inférieur	Le cours acheteur des Instruments Financiers Associés au début de la Période de Stabilisation, ou le prix auquel la transaction sur Instruments Financiers Associés a été exécutée, s'il est inférieur
Ultérieurement, mais lorsqu'il n'y a pas de transaction sur EASDAQ à un prix supérieur au Prix de Stabilisation (cf. Note 2)	Le Prix d'Emission ou le Prix de Stabilisation Initial, si celui-ci est inférieur	Le cours acheteur des Instruments Financiers Associés au début de la Période de Stabilisation, ou le Prix de Stabilisation initial pour les Instruments Financiers Associés, si celui-ci est inférieur

Note 1. Pour l'application de ce Point, une transaction exécutée par le Gestionnaire de la Stabilisation ou suivant ses instructions ne compte pas.

Note 2. Lorsque le prix de tous Instruments Financiers Concernés ou de tous Instruments Financiers Associés sur EASDAQ est libellé dans une devise autre que la devise dans laquelle est libellé le prix des Instruments Financiers Admis à stabiliser, les Offres de Stabilisation peuvent être faites ou les transactions exécutées à un prix reflétant toute fluctuation du taux de change de référence. Ceci ne permet toutefois pas une Action de Stabilisation sur Instruments Financiers Concernés au-delà de l'équivalent, dans l'autre devise, du Prix d'Emission dans la devise utilisée sur EASDAQ.

Note 3. Les références aux Instruments Financiers Associés n'incluent pas les options d'achat.

Bijlage J

EASDAQ Invorderingsregels

1. Inleiding

1.0. De volgende procedures dienen te worden toegepast in verband met de artikels 10520 tot 10524 van dit Reglement en zijn opgesteld om de Leden een eenvoudige en efficiënte manier van invordering te verschaffen indien hun tegenpartij zijn verplichting tot levering niet nageleefd heeft op de vereffeningsdatum.

2. Invorderingsprocedures

2.0. Op voorwaarde dat vereffeningsinstructies op een correcte wijze werden overgemaakt, mag een verrichting tussen Leden die niet door de verkoper werd volbracht overeenkomstig zijn voorwaarden, door de koper worden gesloten niet eerder dan de 10de werkdag volgend op de datum waarop de levering verschuldigd was. De volgende procedures zijn van toepassing :

2.1. Kennisgeving van Invordering

(a) Een schriftelijke kennisgeving van de invordering dient schriftelijk of onder elektronische vorm te worden gedaan aan de verkoper in zijn kantoor, ten laatste te 12 :00 CET, binnen de vijf werkdagen voorafgaand aan de uitvoering van de voorgestelde invordering.

(b) De kennisgeving moet verder verklaren dat, tenzij levering op of voor een bepaalde vastgestelde datum wordt uitgeoefend, de Financiële Instrumenten « ingekocht » kunnen worden op een voor rekening van de verkoper vastgestelde datum.

(c) De koper verliest zijn recht niet om een kennisgeving van invordering uit te geven na het verstrijken van de door deze procedure bepaalde termijn.

(d) Een kopie van de kennisgeving moet, tezelfder tijd, aan de Marktautoriteit worden verzonden.

2.2. Subrogatiesituatie

Indien er een subrogatiesituatie is, kan de kennisgeving onmiddellijk opnieuw gedaan worden aan een ander Lid wiens betrokken Financiële Instrumenten verschuldigd zijn, middels een herverzonden kennisgeving

2.3. Beroepsprocedure

(a) Het niet-leverend Lid kan bij de Marktautoriteit beroep aantekenen om de tegen hem ingestelde invorderingsprocedures te vernietigen of te vertragen.

(b) De Marktautoriteit kan de verkoper een verlenging van de uitvoeringsdatum van de invordering toestaan of, in uitzonderlijke omstandigheden, de invordering verhinderen.

2040. Uitvoering van Invordering

(a) De koper dient een invorderingsagent aan te stellen.

(b) De invorderingsagent moet een Lid zijn.

(c) De aangestelde invorderingsagent mag geen Financiële Instrumenten aankopen van de insteller van de invordering ter garantie van de levering, hetzij rechtstreeks hetzij via een tussenpersoon. In geen geval mag de invorderingsagent verbonden zijn met de koper.

(d) Indien de verkoper in gebreke blijft om de levering uit te voeren overeenkomstig de kennisgeving van invordering, kan de invorderingsagent de overeenkomst afsluiten door alle of een deel van de Financiële Instrumenten te kopen die noodzakelijk zijn om aan het bedrag dat in de kennisgeving van invordering was bepaald te voldoen.

(e) De levering van het vereiste aantal Financiële Instrumenten, zoals bepaald in de kennisgeving van invordering of uitvoering, zal effectief de kennisgeving van invordering en elke herverzonden kennisgeving annuleren.

Annexe J

Règles de Recouvrement de l'EASDAQ

1. Introduction

1.0. Les procédures suivantes doivent être mises en œuvre dans le cadre des articles 10520 à 10524 du présent Règlement et sont destinées à donner aux Membres un moyen de recouvrement simple et efficace lorsque leur contrepartie a manqué à son obligation de délivrance à la date de liquidation.

2. Procédures de Recouvrement

2.0. A condition que les instructions de liquidation aient été soumises correctement, une transaction entre Membres qui n'a pas été exécutée par le vendeur conformément à ses conditions, peut être clôturée par l'acheteur au plus tôt le 10ème jour ouvrable suivant la date à laquelle la délivrance était prévue. Les procédures suivantes s'appliquent :

2.1. Avis de Recouvrement

(a) Un avis écrit de recouvrement doit être délivré par écrit ou sous une forme électronique au vendeur à son bureau au plus tard à 12.00 CET, dans les cinq jours ouvrables avant l'exécution du recouvrement proposé.

(b) L'avis doit, en outre, mentionner qu'à moins que la délivrance ne soit effectuée au moment ou avant une certaine date spécifiée, les Instruments Financiers peuvent être « récupérées » à la date spécifiée pour le compte du vendeur.

(c) L'acheteur ne perd pas son droit d'émettre un avis de recouvrement après l'expiration du timing prévu dans la présente procédure.

(d) Une copie de l'avis doit, au même moment, être envoyée à l'Autorité de Marché.

2.2. Situation de Subrogation

En cas de subrogation, l'avis peut être immédiatement redélivré à un autre Membre dont les Instruments Financiers impliqués sont dus, sous la forme d'un nouvel avis de retransmission.

2.3. Procédure d'Appel

(a) Le Membre qui ne délivre pas peut interjeter appel auprès de l'Autorité de Marché pour annuler ou reporter la procédure de recouvrement initiée contre lui.

(b) L'Autorité de Marché peut accorder au vendeur une prolongation de la date d'exécution du recouvrement ou, dans des circonstances exceptionnelles, empêcher le recouvrement.

2.4. Exécution du Recouvrement

(a) L'acheteur doit désigner un agent de recouvrement.

(b) L'agent de recouvrement doit être un Membre.

(c) L'agent de recouvrement désigné ne peut pas acheter des Instruments Financiers de l'initiateur du recouvrement pour garantir la délivrance, soit directement soit via un intermédiaire. En aucun cas l'agent de recouvrement ne peut être affilié à l'acheteur.

(d) En cas de défaillance du vendeur d'effectuer la livraison conformément à l'avis de recouvrement, l'agent de recouvrement peut mettre fin au contrat en achetant tout ou partie des Instruments Financiers nécessaires pour satisfaire le montant demandé dans l'avis de recouvrement.

(e) La délivrance du nombre demandé d'Instruments Financiers, tel que mentionné dans l'avis de recouvrement ou d'exécution, annule effectivement l'avis de recouvrement et tout avis retransmis.

(f) De invorderingsagent dient voorbereid te zijn om de prijs te verdedigen waartegen de invordering wordt uitgeoefend op de huidige markt op het tijdstip van de invordering.

(g) De betrokken partijen kunnen elke andere oplossing overeenkomen, teneinde de overeenkomst, die tot een annulering van de kennisgeving van invordering leidt, na te komen.

(h) Alle bijkomende uitgaven, kosten, of interestverlies (dividenden, interestbetalingen, bijzondere rechten, enz.) zijn ten laste van de verkoper en moeten onverwijld worden vereffend.

2.5. Kennisgeving van Uitgevoerde Invordering

(a) De koper moet onmiddellijk, na ontvangst van kennisgeving van uitvoering door de invorderingsagent, de verkoper voor wiens rekening de Financiële Instrumenten gekocht werden, in kennis stellen van de aangekochte hoeveelheid en de bij de uitoefening betaalde prijs.

(b) Dergelijke kennisgeving dient schriftelijk of elektronisch te gebeuren en de koper dient onverwijld een overeenkomstnota of bevestigingsnota uit te geven vergezeld van de bevestigingsnota van de invorderingsagenten.

(c) Dezelfde kennisgeving van de uitvoering van een invordering, dient terzelfdertijd aan de partijen te worden overgemaakt aan wie een herverzonden kennisgeving was gegeven.

(d) Indien een herverzonden invordering uitgevoerd wordt, beëindigt ze alle overeenkomsten die de herverzonden kennisgeving bevat

(e) Dezelfde kennisgeving dient tegelijkertijd aan de Marktautoriteit overgemaakt te worden.

(f) De muntverschillen tussen de oorspronkelijke overeenkomst(en) en de beëindigingsovereenkomst moeten in elk geval vereffend worden tussen de verkoper en de koper op de vereffendingsdatum van de invordering.

2.6. Onvoltooide Invordering

In het geval een invordering op de dag bepaald in de kennisgeving van invordering niet voltooid is, vervalt de kennisgeving op het einde van de handel van die dag, tenzij de Marktautoriteit er in beroep anders over beslist.

2.7. Gedeeltelijke Levering

(a) Voorafgaandelijk aan het sluiten van een overeenkomst waarvoor een kennisgeving van invordering werd gegeven, is de koper niet verplicht om een gedeeltelijke vereffening van de invordering te aanvaarden, tenzij hij uitdrukkelijk de gedeeltelijke levering, voorgesteld door de verkoper, aanvaardt.

(b) De koper dient, op de uitvoeringsdatum, elk gedeelte van de Financiële Instrumenten vereist door de overeenkomst, te aanvaarden.

(f) L'agent de recouvrement doit être préparé à défendre le prix auquel le recouvrement est exécuté eu égard à l'état du marché lors du recouvrement.

(g) Les parties impliquées peuvent convenir de toute autre solution afin d'accomplir le contrat menant à une annulation directe de l'avis de recouvrement.

(h) Toutes dépenses additionnelles, coûts, ou pertes d'intérêts (dividendes, paiements d'intérêts, droits spéciaux, etc.) sont à charge du vendeur et doivent être liquidés sans délai.

2.5. Avis d'Exécution du Recouvrement

(a) L'acheteur doit immédiatement, dès réception de l'avis d'exécution de l'agent de recouvrement, notifier au vendeur pour le compte de qui les Instruments Financiers ont été achetés, la quantité achetée et le prix payé pour l'exécution.

(b) Cet avis doit être donné sous forme écrite ou électronique et l'acheteur doit émettre rapidement une note de contrat ou une note de confirmation accompagnée d'une note de confirmation des agents de recouvrement.

(c) Le même avis d'exécution d'un recouvrement est également donné au même moment aux parties qui succèdent à l'égard desquelles un avis de retransmission a été émis.

(d) Si un recouvrement de retransmission est exécuté, il a pour effet de mettre fin à tous les contrats couverts par cet avis de retransmission.

(e) La même notification est simultanément envoyée à l'Autorité de Marché.

(f) La(les) différence(s) monétaire(s) entre le(s) contrat(s) original(aux) et le contrat de clôture doit(vent) être liquidée(s) entre le vendeur et l'acheteur à la date de liquidation du recouvrement.

2.6. Recouvrement Non-Accompli

Lorsqu'un recouvrement n'est pas accompli le jour spécifié dans l'avis de recouvrement, l'avis expire à la clôture des activités de ce jour, à moins qu'il n'en soit décidé autrement par l'Autorité de Marché en cas d'appel.

2.7. Livraison Partielle

(a) Préalablement à la clôture d'un contrat pour lequel un avis de recouvrement a été donné, l'acheteur n'est pas tenu d'accepter une liquidation partielle du recouvrement à moins qu'il ne marque son accord explicitement sur la livraison partielle proposée par le vendeur.

(b) A la date d'exécution, l'acheteur doit accepter toute portion des Instruments Financiers exigés pour le contrat.

2.8. EASDAQ Invorderingsschema

2.8. Schéma de Recouvrement de l'EASDAQ

Tijd en Datum		Kennisgeving	
T	Verhandelingsuur	Overeenstemming via TRAX of via enig alternatief dat door de Marktautoriteit is toegestaan.	
T + 3 (ISD)	Datum Normale Waarde	Voorziene vereffendingsdatum (ISD)	
T + 4 (ISD +1) to T + 8 voor CET 12 :00 (ISD + 5)	↕	Niet Vereffende Handel Kennisgeving van invordering aan de verkoper met kopie aan de Marktautoriteit Onmiddellijke opnieuw verzenden van kennisgeving van invordering	B E R O E P
T + 13 (ISD + 10)	UITOEFENING VAN DE INVORDERING	Kennisgeving van uitgevoerde invordering aan de verkoper met kennisgeving aan de Marktautoriteit.	
T + 16 (ISD + 13)	Datum Nieuwe Waarde		

Heure et date		Avis	
T	Heure de négociation	Concordance via TRAX ou via tout autre moyen que ce soit permis par l'Autorité de Marché	
T+ 3 (DLE)	Date Valeur Normale	Date de Liquidation Envisagée (DLE)	
T+ 4 (DLE +1) à T+ 8 avant CET 12 : 00 (DLE + 5)	↕	Négociation non-liquidée Avis de recouvrement au vendeur accompagné d'une copie à l'Autorité de Marché Avis de retransmission immédiats du recouvrement	A P P E L
T+ 13 (DLE + 10)	EXECUTION DU RECOUVREMENT	Avis d'exécution du recouvrement au vendeur accompagné d'un avis à l'Autorité de Marché	
T+ 16 (DLE + 13)	Nouvelle Date Valeur		

Appendix : Kennisgeving van invordering

(Kennisgeving van herverzonden invordering)

- (a) Naam van het Lid
- (b) Plaats
- (c) Datum van kennisgeving
- (d) Verhandelingsdatum
- (e) Vereffeningsdatum
- (f) Beschrijving van Financiële Instrumenten
- (g) Prijs en munteenheid
- (h) Netto bedrag
- (i) Leveringsdatum
- (j) EASDAQ verhandelingsidentificatie

Bij deze geven wij u kennis, in overeenstemming met de EASDAQ invorderingsprocedures, van het feit dat, tenzij u voormelde financiële instrumenten aflevert op of vóór (tijd en datum van de uitvoering van de YYYYYYYY invordering), de financiële instrumenten voor uw rekening en risico zullen worden ingekocht. De volgende vennootschap YYYYYYYY. (naam van de invorderingsagent) zal worden opgedragen om de invordering uit te voeren.

Opmerking : Indien een deel of alle van de voormelde financiële instrumenten aan u verschuldigd zijn door een ander lid van EASDAQ, dan kan u de kennisgeving van herverzonden invordering gebruiken.

Deze kennisgeving van invordering werd ingesteld door :

- (a) Naam van het Lid
- (b) Contact naam
- (c) Plaats
- (d) Telefoon- en faxnummer

Deze kennisgeving van invordering werd herverzonden door :

- (a) Naam van het Lid
- (b) Contact naam
- (c) Plaats
- (d) Telefoon- en Faxnummer

Annexe : Avis de recouvrement

(Notification de recouvrement retransmis)

- (a) Nom du Membre
- (b) Localité
- (c) Date de l'avis
- (d) Date de la transaction
- (e) Date de liquidation
- (f) Description des Instruments Financiers
- (g) Prix et devise
- (h) Montant net
- (i) Date de livraison
- (j) Identification de la transaction sur l'EASDAQ

Par la présente, nous vous informons que, conformément aux procédures de recouvrement de l'EASDAQ, à moins que vous ne livriez l'instrument financier susmentionné le ou avant le YYYYYYYY. (heure et date de l'exécution de recouvrement), l'instrument financier sera racheté pour votre compte et à vos risques. La société suivante YYYYYYYY. (nom de l'agent de recouvrement) aura pour instruction d'effectuer le recouvrement.

Note : Si une partie ou la totalité des instruments financiers susmentionnés vous est due par une autre firme membre de l'EASDAQ, vous avez la possibilité d'utiliser l'avis de recouvrement de retransmission.

Cet avis de recouvrement a été initié par

- (a) Nom du Membre
- (b) Nom de contact
- (c) Localité
- (d) Numéro de téléphone et de fax

Cet avis de notice a été retransmis par :

- (a) Nom du Membre
- (b) Nom de contact
- (c) Localité
- (d) Numéro de téléphone et de fax